

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)



Ved hasta dónde llega la malicia de los niños precoces y traviesos: primero hace libretas con los pesos y después saca el cuerpo á la justicia.



LO QUE DICE EL MÉDICO



Todo el mundo sabe, ó debe saber al menos, que el carbón vegetal ó animal tiene la virtud de absorber los gases mefíticos, fijándolos y reteniéndolos, de igual suerte que lo hace la esponja de platino. De ahí los servicios que presta el carbón en los casos de dispepsia flatulenta, acabando en poco tiempo con los borborigmos del tubo digestivo.

Pero lo que ya no resulta tan conocido, es que el carbón posee igualmente una simpatía misteriosa por los alcaloides, es decir, por los principios amargos de las plantas venenosas (estricnina, morfina, atropina, etc.) y también por ciertas sales tóxicas de potasa, cal, sosa, mercurio, cobre, arsénico y plomo. Debido á esa afinidad, el carbón se apodera de dichas sustancias en cuanto se halla en contacto con las mismas, separa los líquidos en que se encuentran disueltas, y las retiene mecánicamente en sus poros, con tanta mayor eficacia cuanto que, estando pulverizado, aumenta por este hecho la superficie de absorción.

Así se explican las propiedades desinfectantes del carbón al ser utilizado en la filtración de aguas que infunden poca confianza y sus méritos como antiséptico en las enfermedades infecciosas. No es, ciertamente, que el carbón mate los microbios patógenos ó impida su desarrollo; lo que hace, en realidad, es neutralizar los venenos (toxinas ó ptomainas),

elaborados por los microorganismos, tornándolos inofensivos.

A eso, y no á otra cosa, obedece el frecuente uso que vienen haciendo los cirujanos japoneses del carbón vegetal para las curas en el campo de batalla. La afinidad del carbón por los alcaloides es tal, que, convenientemente mezclado con alcohol, puede emplearse con éxito en la extracción ó busca de dichos cuerpos, aun siendo cual son en extremo inestables y difíciles de obtener.

De lo dicho anteriormente se deduce, y esto es lo importante, que el polvo de carbón es un verdadero contraveneno universal, tanto más precioso cuanto que abunda en todas partes, puede ser procurado fácilmente y no ofrece peligro en su manejo. El médico francés Mr. Touery, al que se deben las primeras observaciones de este género, no tuvo inconveniente en demostrar prácticamente ante la Academia de Ciencias de París las virtudes antitóxicas del carbón. Al efecto, se propinó una dosis de estricnina suficiente para matar á tres hombres, después de haber absorbido buena cantidad de carbón en polvo. El violentísimo veneno no produjo á Mr. Touery la más pequeña molestia. También advertiremos que el carbón es un contraveneno insustituible cuando ha tenido alguien la desgracia de comer hongos venenosos.



INFORMES ÚTILES

PARA SUAVIZAR EL CALZADO

endurecido por la humedad ó las lluvias, basta untarlo con parafina.

LAS SARTENES NO DEBEN FREGARSE á menudo. El mejor modo de limpiarlas es ponerlas á la lumbre durante unos minutos hasta que se derrita toda la grasa que tengan, y antes de que se enfríe se limpia con papeles endebles frotando fuertemente. Con este procedimiento, las sartenes se quedan como nuevas.

PARA CONOCER SI UN VINO ES PURO échese parte de él en un frasco de boca pequeña sobre la cual se colocará un dedo. Vuélvase el frasco de modo que la parte del cuello quede hacia abajo, y métase en un vaso de agua muy pura. Quítase entonces el dedo y si el vino es puro no se mezclará con el agua, mientras que, al contrario, si está falsificado empezará á colorear el agua, y acabará por mezclarse con ella.

UN ESCRITOR FRANCÉS RECOMIENDA el uso de tubos de cartulina ó papel fuerte para hablar con las personas duras de oído.

Esos tubos se hacen de unos 40 á 50 centímetros de largo por 5 ó 6 de diámetro y pueden fabricarse con el rodillo que en casi todas las cocinas se emplea para picar pastas, ó por cualquier otro tubo, porque es preciso que sea éste enteramente cilíndrico.

Para usarlo, se habla teniendo la abertura del tubo cerca de los labios, sin juntarlos, y el sordo acerca el otro extremo á su oreja.

SE QUITAN LAS MANCHAS DE TINTA DE MARCAR de la ropa blanca con una disolución de cianuro potásico, aplicado con un pincel de pelo de camello. En cuanto desaparece la tinta, la prenda se lava con agua fría.

PASTEURIZACIÓN DE VINOS EMBOTELLADOS.—Júntense las botellas que vayan á someterse á la operación, y pónganse en un bañomaría. Entre las botellas se pondrá una llena de agua, dentro de la cual se colocará un termómetro, cuya bola sobrenadará en la parte interior de la botella, sobresaliendo el tubo de ella. Cuando marca 60 ó 65° pueden ya retirarse las botellas y colocar otra tanda.

Generalmente, durante la operación, el vino, al dilatarse, hace que el tapón de la botella se levante un poco, ocasionando una pérdida pequeña del líquido.

Contiene este número

109 fotografías de actualidades extranjeras. ✱ 74 fotografías de actualidades del país. ✱ 25 páginas literarias. 18 páginas de variedades diversas. ✱ 9 cuentos para niños. ✱ 24 notas caricaturescas sobre temas del día.

En conjunto, **374** grabados.

Memorándum

ALMANAQUE

22 SÁBADO Santa María Magdalena y S. Teófilo. — Ayuno.
EL SOL sale á las 6 y 39.
pónese á las 4 y 46.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 16°6. Mínima 13°.

EFEMÉRIDES

1558. — Es nombrado gobernador y capitán general del Río de la Plata don Francisco Ortíz de Vergara.

1767. — De todo el territorio de Méjico son expulsados los jesuitas.

ANIVERSARIOS

— Perú hace proposiciones á Chile para arreglar las cuestiones de Tacna y Arica.

— Los doctores Quintana y Figueroa Alcorta comunican al Senado que aceptan la presidencia y vice para que han sido respectivamente elegidos.

EL DÍA SOCIAL

Reciben este día las familias de:

Aguar (Constancia V. de) — French 2357.
Costa (María D. de) — B. Mitre 2243.
Cazón (Aureliana S. de) — General Paz 4971. — Belgrano.
Crisol (Margarita y Rosa) — Bolívar 108.
Devoto (Elina P. de) — Reconquista 572.
Hunter (Susana C. de) — Piedras 147.
Malbrán (J. D. de) — Esmeralda 633.
Mármol (señoritas de) — Callao 1490.
Martínez de Hoz (M. L. L. de) — Belgrano 823.
Méyer Pellegrini (A. A. de) — Rivadavia 4720.
Ocampo (Isabel Z. de) — Lavalle 777.
Paz (Srta. Manuela) — Rodríguez Peña 1043.
Roca (Teodosia L. de) — Larrea 1330.
Urquiza (Eloísa I. de) — Esmeralda 1255.
Varela (María E. R. de) — Méjico 835.
Vernet (María L. de) — Reconquista 545.
Vidal (Luisa D. de) — Ramos Mexía.

ALMANAQUE

23 DOMINGO San Apolinar, ob. y mr. y San Liborio.
EL SOL sale á las 6 y 39.
pónese á las 4 y 47.
C. Mte. á las 8 y 52m. de la mañana.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 17°6. Mínima 12°3.

EFEMÉRIDES

1846. — Muere en Montevideo don Pedro José Agrelo.

1881. — Se firma el tratado de límites entre la República Argentina y Chile.

ANIVERSARIOS

— La Santa Sede después de oír al consejo de Cardenales acuerda desestimar las proposiciones de arreglo hechas por el gobierno francés.

— El gobierno acepta la fusión de los ferrocarriles Bs. Aires Pacífico y B. Blanca Noreste.

Reciben este día las familias de:

Acebal (Emilia O.) — Florida 530.
Agote (Quiteria G. de) — Florida 683.
Aguirre (María B. de) — Guido 98.
Chapeaurouge (María I. P.) — Larrea 1304.
Gómez Aguirre (Angélica de) — Montevideo 1268.
López Saubidet (Luisa S. L. de) — Lavalle 810.
Makinlay (señoritas de) — Av. Alvear 129.
Miguens (Mercedes V.) — Alsina 465.
Molina (familia de) — Av. Alvear 2046.
Molina Salas (familia de) — Chacabuco 464.
Nevares (María C. de) — Viamonte 648.
Obarrio (Juana M. H. de) — Talcahuano 39.
Ocampo (Carlota V. de) — Cerrito 1378.
Oliver (María R. R. de) — Moreno 430.
Quirno (Angela R. de) — Cangallo 1145.
Valdez (Teresa U. de) — Charcas 1275.

ALMANAQUE

24 LUNES S. Francisco Solano. — Indulgencia de 40 horas en San Francisco.
EL SOL sale á las 6 y 38.
pónese á las 4 y 47.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 17°7. Mínima 11°6.

EFEMÉRIDES

1783. — Nace en Caracas el general Simón Bolívar.

1823. — En Chile se declara la libertad de los esclavos.

ANIVERSARIOS

— Es electo diputado por Bs. Aires (sección Balvanera Norte) el señor Santiago O'Farrel.

— Inauguración de la exposición de productos españoles.

— Combate de Tachitchao (triunfo japonés).

Reciben este día las familias de:

Leloir (María L. M. de) — Reconquista 674.
Llambi (Ernestina L. de) — Juncal 1855.
López (Juana O. de) — Florida 550.
Madero (Florentina M. de) — Esmeralda 750.
Martín y Herrera (Rosa C. de) — Victoria 1330.
Maßini (Clara C. de) — Larrea 1306.
Ocampo (Manuela A. de) — Banfield, Quinta Dolson.
Ortiz Basualdo (Magdalena D. de) — Arenales 733.
Pasman (Celia C. de) — Charcas 1906.
Peña (Inés O. B. de) — Arenales 733.
Pérez (Sara C. de) — Cerrito 1248.
Peró (Clotilde G. de) — Callao 1540.
Peró (Margarita B. de) — Callao 1540.
Pico (señoritas de) — Centro América 845.
Pinedo (Srta. Avelina) — Florida 750.
Pizarro (Carmen R. de) — Talcahuano 1145.

Memorándum

ALMANAQUE

25 MARTES Santiago, ap. y S. Cristóbal y Santa Valentina.
EL SOL sale á las 6 y 38.
pónese á las 4 y 48.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 17°3. Mínima 9°5.

EFEMÉRIDES

1835.—Muere en Buenos Aires el coronel Tomás Espora.

1753.—Nace en Niort (Bretaña) don Santiago Liniers.

ANIVERSARIOS

—Casamiento de la señorita María I. Casares con el señor Enrique Grondona.

—Gran creciente del Río Negro.

Reciben este día las familias de:

Arning (Encarnación L. de)—Av. República 417.
Bengolea (Sofía A. de)—Av. República 417.
Campos (Justa U. de)—Lavalle 1657.
Cabello (Srta. Avelina)—Artes 348.
Canale (Mariana D. de)—Seguí 670, Adrogué.
Cantilo (Josefina A. de)—Cuyo 1720.
Caprile Ana E. de)—Pampa 2055, Belgrano.
Cobo (Inés S. de)—Florida 439.
Jaurégui (Ottamida G. de)—S. del Estero 481.
Lanús (Celina M. de H. de)—Santa Fe 1292.
López (Mercedes B. G. de)—Callao 1862.
Mansilla (Clodomira D. de)—Cuyo 2196.
Méndez (Srta. Damiana)—Talcahuano 353.
Murature (Rosa V. de)—Tacuarí 196.
Nocetti (Matilde C. de)—Libertad 1167.
Ocampo (J. V. de)—Tucumán 675.

ALMANAQUE

26 MIÉRCOLES Santa Ana, madre de Nuestra Señora y San Jacinto, mártir.
EL SOL sale á las 6 y 37.
pónese á las 4 y 49.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 17°. Mínima 7°4.

EFEMÉRIDES

1822.—El general San Martín y el general Bolívar tienen una entrevista en Guayaquil.

1854.—Son depositados en el cementerio del Norte, los restos del general Alvear.

ANIVERSARIOS

—Decreto levantando la prohibición que había, de importar ganado de Australia, quedando subsistente solo en cuanto á los bovinos.

—Aniversario de la revolución del 90.

—Los señores Alfonso Gustavo y Edmundo Rothschild fundan una institución benéfica para obreros con capital de 10 000.000 francos.

Reciben este día las familias de:

Berra (María R. de)—Perú 674.
Marcó del Pont (María L. D. de)—Viamonte 1055.
Marchi de (María S. R. de)—Santa Fe 2363.
Marín (Clara R. E. de)—Córdoba 841.
Meeks (Josefa C. de)—Parera 145.
Medina (María L. y Sara)—San José 151.
Melo (María C. P. de)—Juncal 1125.
Mihanovich (N.)—Juramento 1992, Belgrano.
Livingston (María A. Z. de)—Alsina 1394.
Rodríguez (Ernestina G. C. de)—Montevideo 1218.
Obregón (Srta. María Luisa)—Cangallo 1606.
Mulhall (Eloísa S. de)—Rivadavia 4961.
Muñiz (María C. L. R. de)—Artes 479.
Newbery (Dolores M.)—Moldes 2368, Belgrano.
Peña (Carmen A. de)—Artes 1432.
Pérez (Herminia B. de)—Santa Fe 1355.

ALMANAQUE

27 JUEVES Stos Pantaleón y Sergio, mts. y Santa Natalia.
EL SOL sale á las 6 y 36.
pónese á las 4 y 50.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 17°. Mínima 7°.

EFEMÉRIDES

1758.—El fuerte Louisbourg ocupado por los franceses en sns posesiones de América se rinde á las tropas inglesas.

1829.—Una expedición española fondea al sur de Tampico (Méjico) proponiéndose invadir la República.

ANIVERSARIOS

—El presidente Roosevelt acepta oficialmente su candidatura para la reelección.

—Públicase el cartel definitivo de los juegos florales de la Sociedad Patriótica Española.

Reciben este día las familias de:

Alsina (Laurentina O. de)—Santa Fe 862.
Altgelt (Laura T. de)—Charcas 684.
Armesto (Mercedes P. P. de)—Av. Alvear 95.
Balcarce (Rosa A. de)—Perú 433.
Drago (Delfina M. de)—San Martín 336.
Eguía (Sta. Mercedes)—Alsina 1015.
Fernández (Isabel M. de)—Charcas 1606.
Freers (Sofía L. de)—Lavalle 1294.
Fuentes (Margarita M. de)—Callao 1422.
Guerrico (Laura C. de)—Callao 1710.
Gramajo (María A. A. de)—Suipacha 147.
Iturrioz (Sofía A. de)—Alsina 1458.
Lumb (Adela N. de)—Santa Fe 3292.
Merlo (Carmen U. de)—Río Bamba 984.
Molina (Lucila G. de)—Ayacucho 1176.
Moreno (Luisa C. de)—Tucumán 513.

ALMANAQUE

28 VIERNES Stos. Inocencio, papa y Nazario y Acacio, mrtts.
EL SOL sale á las 6 y 36.
pónese á las 4 y 50.
Temperatura en igual día de 1904:
Máxima 7°8. Mínima 4°.

EFEMÉRIDES

1821.—Se declara la independencia del Perú.

1870.—En Roma muere el Dr. Mariano Escalada, primer arzobispo de la Rep. Argentina.

ANIVERSARIOS

—Asesinato del ministro del interior de Rusia señor de Flewhe.

† la señora Mercedes Chás de Arias.

—Aniversario de la independencia del Perú.

Reciben este día las familias de:

Bunge (Lucrecia M. de)—Charcas 1936.
Bustamante (Elisa T. de)—Rivadavia 1077.
Calderón (Esther R. de)—Paraná 196.
Cané (Señorita Sara)—Lavalle 1535.
Castaño (A. B. de)—Tucumán 830.
Reyes Lavalle (María E. A. de)—Santa Fe 1383.
Rivero Haedo (Isabel P. de)—Arenales 2243.
Rodríguez (Ernestina G. de)—Montevideo 1218.
Rueda (Rosario P. de)—Av. República 127.
Salas (Joaquina O. de)—Florida 622.
Schoo (Elena L. de)—Andes 1252.
Smith (Esther B. de)—Bolívar 1205.

N. B.—Continuaremos publicando la lista de los días de recibo.

OTRA.—Pedimos á las familias que nos avisen los cambios de domicilio y las alteraciones en los días señalados para recibir sus visitas.

HISTORIA DE LA SEMANA

(DE JUEVES Á JUEVES)



JUEVES 13.—En *Rusia*, el czar Nicolás nombra al presidente del comité de ministros, consejero de Witte, plenipotenciario encargado de negociar la paz en Washington, en reemplazo de Mouravieff.

—En *Estados Unidos*, queda suscrita en pocas horas, cuatro veces la parte del empréstito japonés, recientemente lanzado al mercado universal que había sido destinada á la suscripción americana.

—En *España*, se agrava la cuestión de los créditos agrícolas, poniendo en peligro la estabilidad del gabinete.

En la *República Argentina*:

—Se presenta un proyecto á la legislatura sobre la inmediata construcción de carreteras desde diversos puntos á Buenos Aires.

VIERNES 14.—Bombardeo de Naibuchi (isla Sakhalin) por las tropas japonesas.

—En *Rusia*, conferencia del czar con de Witte, recibiendo instrucciones para la conferencia de la paz ruso-japonesa.

En la *República Argentina*:

—Ruidosa asamblea de socios de la Bolsa del Comercio de Rosario, con el objeto de discutir la aceptación de un terreno ofrecido por el gobierno para edificar la Bolsa.

SÁBADO 15.—En *España*, muere el señor Raimundo Fernández Villaverde, jefe del gabinete conservador.

—Es nombrado ministro de Hacienda don José Echegaray.

En la *República Argentina*:

—Constitúyese la asociación para el intercambio comercial entre los países del Plata y los Estados Unidos.

DOMINGO 16.—En *Italia*, meeting republicano socialista, interrumpido por la policía que hace numerosos arrestos.

—En *España*, primera reunion de la asamblea republicana, en la que se confirma por aclamación al señor Salmerón como jefe del partido.

—En *Francia*, se logra poner en seco y abrir el submarino Farfadet, encontrándose muerta toda la tripulación.

En la *República Argentina*:

—Elecciones para diputados nacionales en Buenos Aires, resultando triunfantes los candidatos Meyer Pellegrini y La

nusse por las secciones 7.^a y 13.^a

LUNES 17.—En *Francia*, visita del Shah de Persia, Mouzaffer ed-Dine al presidente Loubet.

—En *Estados Unidos* sale del puerto de Nueva York la expedición para el mando del teniente Peary, á bordo del vapor Roosevelt.

En la *República Argentina*:

—Sanción definitiva de la ley mandando construir un gran Hotel de Inmigrantes en Buenos Aires y otro en La Plata.

—Solemne inauguración en la Escuela Sarmiento del material moderno de enseñanza, adquirido por el VII Consejo en Alemania.

—Preséntase al congreso el proyecto de ley orgánica para la armada, formulado por el gobierno.

DIA 18.—En *España*, jura el cargo de ministro de Hacienda el señor José Etchegaray.

—En *Italia*, Florencia, fallecimiento del diputado Héctor Socci.

—En *Arabia*, muere el gran jerife de la Meca.

En la *República Argentina*:

—El ministro del interior remite al congreso el trazado de límites entre Mendoza y la Pampa.

MIÉRCOLES 19.—En Moscú (*Rusia*) reúnese el congreso de zenestvos, presidido por el conde de Heyden.

—Comienza el boycott de los chinos contra los productos norteamericanos.

—En *Estados Unidos* toma posesión el nuevo secretario de Estado, Mr. Elihu Root.

En la *República Argentina*:

La cámara de diputados aprueba una ley eximiendo de responsabilidad penal á los gobernadores por actos electorales.

—Decreto llamando á sorteo para el 16 de agosto á la clase de conscriptos de 84.

—Representación de *Madame Butterfly* en la Opera en presencia del maestro Puccini, que fué enteramente aclamado y obsequiado con un artístico album de los abonados, y otros valiosos regalos.

—En virtud del acuerdo prestado por el senado, el P. E. nombra ministro plenipotenciario en Alemania al doctor Indalecio Gómez, y gobernador del territorio de Misiones á don Manuel A. Bermúdez.

Semana nupcial

VIERNES 14.—Señorita Emny Murray Vivanco, con el señor Ernesto Etchegaray.

Señorita Elena Basavilbaso, con el señor Arturo Figueroa.

Señorita Carmen Martínez, con el señor Carlos Martínez.

SÁBADO 15.—Señorita Elisa Massoni, con el doctor Santiago Bardi.

Señorita Anatilde Cabrera, con el señor José Ignacio Silveyra.

DIA 16.—Señorita María E. Villanueva, con el señor Angel Casalins.

Señorita Lola Pérez, con el señor Angel Costoya.

LUNES 17.—Señorita Eugenia Bruguera, con el señor Isidoro Martínez Calderón.

Señorita Matilde Prins, con el señor Carlos de la María.

DIA 19.—Señorita Sara Belvis, con el señor Gregorio M. Casalins.

Semana necrológica

JUEVES 13.—Señora Vicenta del Castillo de Calvo.

Señora Lorenza Wuelha de O'Connor.

VIERNES 14.—Señor Francisco Rossi.

Señora María O. de Cuenca.

Señor Luis Rebución.

Señor José Garavaglia.

Señor Juan José Vico.

SÁBADO 15.—Señor Alberto Dávila.

Señor Antonio Daloise.

Señor Juan B. A. Cosse.

Señor Francisco Rossi.

DOMINGO 16.—Señora Mercedes P. de Giménez.

Señor Bautista Cabanne.

Señor Juan Bautista Cabanne.

LUNES 17.—Señor Domingo Escribano.

Señora Adelina Iriart de Curutchet.

Señora Lucía L. de Moutale.

Señora Carolina T. de Tonelli.

Señor Manuel Sagastizábal.
MARTES 18.—Señor Valentín Salas.
 Señora Luisa Risi de Pesci.
 Señor Valentín E. Salas.
 Señora Antonia O. de Fontán.
MIÉRCOLES 19.—Señor Silvestre Crusce.
 Señora Castorina M. de Souza Martí-
 nez.

Señora Carolina Sommariva de Chec-
 chini.
 Señor Armando G. Muñoz.
 Señora Adela F. de Kramer.
 Señora Catalina Barbagelata de Tas-
 saro.
 Señor Juan Sayol.
 Señor José Polti.

Reuniones y fiestas sociales anunciadas

REUNIONES

SABADO 22.—Concierto, baile y rifa fa-
 miliar en la *Unione e Benevolenza* cele-
 brando el 47º aniversario de su fundación.

—Banquete en el Jockey Club ofrecido
 por el comandante J. F. Uriburu á un
 grupo de sus amigos.

DOMINGO 23.—Matinée escolar en el Mar-
 coní, por los alumnos de la *Unione e Be-
 nevolenza*.

—Fiesta en el local de la Escuela Zorri-
 lla á beneficio de los niños pobres del
 establecimiento.

DIA 24.—Gran fiesta en el Círculo Ita-
 liano en honor del maestro Puccini, con
 el concurso de los artistas de la Opera.

DIA 25.—Fiesta que ofrece el señor Vic-
 toriano Viale y señora Julia del Carril en
 honor de su hija Julieta.

DIA 27.—Baile ofrecido por el señor
 Walter E. Mahin y su señora Benita
 Green en obsequio de sus relaciones.

DIA 28.—Recepción en la legación del
 Perú con motivo del aniversario de la
 Independencia de ese país.

ENLACES ANUNCIADOS

PARA EL 24, en San Nicolás de Bari, el
 de la señorita María Teresa Seguí, con el
 señor Bernardo Salaberry.

PARA EL 29, el de la señorita Aida Lu-
 zuriaga, con el teniente Antenor Petit de
 Murat.

Señorita Elvira Lanús, con el señor
 Guillermo Schindler.

RELIGIOSAS

DIAS 25, 26 y 27.—Fiestas en honor de
 San Cristóbal en la parroquia del mismo
 nombre. El primero y último día predi-
 cará fray Modesto Becco.

SPORTIVA

DOMINGO 23.—Concurso de resistencia
 en botes de paseo por el Club de regatas
 la Marina, desde la Dársena Sud hasta
 el puente de Barracas.

ARTÍSTICA

—Una serie de cinco conciertos del gé-
 nero sinfónico y de cámara empezarán el
 domingo 23, á las 2 p. m., en el Prince

George's Hall. Será director de ellos el
 señor Pallemarts, y en el primero se
 hará la presentación del notable violon-
 celista Marix Loevensohn.

SOCIEDADES

SABADO 22.—Representación por el cen-
 tro filodramático *Arte* en el salón de la
Stella d'Italia.

—Baile de la *Unión Pelotaris* y del Cen-
 tro Recreativo y de tiro al blanco *La Vic-
 toria*, en el local de la *Colonia Italiana*.

—Reunión del Centro Criollo *Nob'es
 Pampeanos* en su local.

—Festival del Centro *Oriental* en el sa-
 lón del *Lago di Como*.

—Gran baile inaugural de la *Juventud
 Alegre de San Carlos* en la *Tipográfica
 Bonaerense*.

—Baile en la sociedad *Nun fa comedia*
 en el salón del Orfeón *Galleo Primitivo*.

—Velada del *Submarino Peral* en el sa-
 lón de la calle Suipacha 444.

—Función teatral de la *Sol de Mayo* en
 el salón de la José Verdi.

—Fiesta de los *Vascos de Guipuscoa*
 en el salón de la calle Cuyo 1431.

DOMINGO 23.—Baile del *Centro Cervantes*
 en el salón de la *Unione e Benevolenza*.

—Fiesta familiar de la *Unión Española*
 en Les Enfants de Beranger.

—Baile familiar del *Orfeón Argentino
 del Sur*, en La Argentina.

—Tertulia de la *Aurora del Plata* en la
 calle Venezuela 3989.

—Velada del *Centro Sarmiento* en el
 salón de la *Unione e Benevolenza*.

—Tertulia del *Blanco y Negro* en el salón
Australia 1019.

—Fiesta de la *Italia Unita* en su salón
Cangallo 2535.

—Tertulia de la *Juventud Alegre de San
 Cristóbal* en el salón de la calle San
 Juan 782.

—Tertulia del *Orfeón del Oeste* en el
 salón de la *Eppur si muove*.

—Tertulia del *Orfeon Rivadavia* en el
Operai Italiani.

DIA 23.—Concierto y baile familiar de la
 sociedad *Italia Unita* en su local.

DIA 29.—Gran festival en el Círculo Ga-
 lleo.

Salida y entrada de vapores durante la próxima semana

(DE SÁBADO Á SÁBADO)

Vapores esperados hasta el 28 de julio

DIA 22.—«Magdalena» de Southampton,
 Reconquista 264; «Toscana» de Génova,
 Cuyo 442.

DIA 23.—«Orissa» de Valparaíso, Recon-
 quista 80.

DIA 24.—«Les Andes» de Marsella y es-
 calas, Reconquista 429.

DIA 25.—«Tucumán» de Amberes y esca-
 las, Cuyo 442; «P. de Satrustegui» de Gé-
 nova y escalas, Alsina 756.

DIA 27.—«Cap Blanco» de Hamburgo y
 escalas, Cuyo 442.

DIA 28.—«Marksburg» de Bremen, 25 de
 Mayo 159.

Vapores á salir hasta el 28 de julio

DIA 22.—«Aml. Duperré» para Dunk. y
 Havre, Reconquista 458; «Orléanais» para
 Marsella y escalas, Reconquista 429; «Nor-
 deney» para Bremen y escalas, Corrien-
 tes 380.

DIA 23.—«Orissa» para Liverpool, Re-
 conquista 80.

DIA 25.—«Cap Frío» para Hamburgo y
 escalas, Cuyo 442; «Rynland» para Dunk.
 y Amst., Reconquista 250.

DIA 26.—«Venezuela» para Génova y es-
 calas, Reconquista 240.

DIA 28.—«Aml. Troude» para Pacífico,
 Reconquista 458; «Magdalena» para Sout-
 hampton, Reconquista 264.

LA FÁBRICA DE CRÍMENES

POR PAUL FÉVAL

(Véase el número anterior)

Mediante una suma considerable, el fumista consintió en dejar la moli-cie del lecho, y se dejó vendar los ojos.

En tal estado, se le hizo subir á un coche de alquiler sin número, y después de hacer dar al carruaje mil vueltas, se le detuvo á la puerta del hotel.

Luego entraron por una puerta secreta de que nadie tenía conocimiento, en mi estancia, y al quitarse la venda el fumista, no pude reprimir un grito de satisfacción.

¡Era el Afilador!

—Lo sabía todo—me dijo con cordialidad.—He alejado al verdadero fumista con un pretexto que ahora no hace al caso, y me he acostado en su cama para el caso de que el Hijo de la Condenada necesitara de mí. ¡Manos á la obra!

Y se puso á destruir el muro de la alcoba con un martillo de picapedrero cubierto con un paño sucio para impedir todo ruido.

El Afilador experimentaba cierta dificultad en horadar el vetusto muro. Su martillo caía no pocas veces sobre osamentas humanas, porque el palacio de mis ilustres antepasados estaba casi en su totalidad construido con despojos de los crímenes perpetrados por sus dueños.

Después de haber retirado unas cuatro docenas de esqueletos que habían pertenecido á severos castellanos ó tiernísimas doncellas, quedó practicado en el muro un hueco bastante largo para dar paso á un hombre.

Entonces una voz sonora y agradable salió de la chimenea.

—¿Quién vive?—preguntó aquella voz.

—Un enfermo del doctor Fondant—respondió el Afilador sin vacilar.

—¿No se ve en el horizonte á ninguno de los rasgos del callejón de Guemensi?—preguntó aún la voz agradable.

—Ninguno.

—¿La hija de los asesinos de su familia ha hecho sonar por tres veces el cuerno?

—No. Por el contrario, lleva un ramo de verbena en el pecho.

—¡Está bien!...

¡Compañeros de la humanidad, salid de vuestro asilo!

Al decir esto se lanzaron por el agujero el joven y valiente Mustafá, mi primo político, que disimula el alto apellido de sus abuelos bajo la librea de cochero de alquiler; Simón el Organillero; Mandina de Hachecor, envuelta discretamente en un dominó negro; el verdadero Silvio Pellico y otros.

El penúltimo era el sacerdote etíope, de que he omitido hablaros hasta ahora. Con extrañeza vi que el eclesiástico no tenía más que un brazo, una pier-

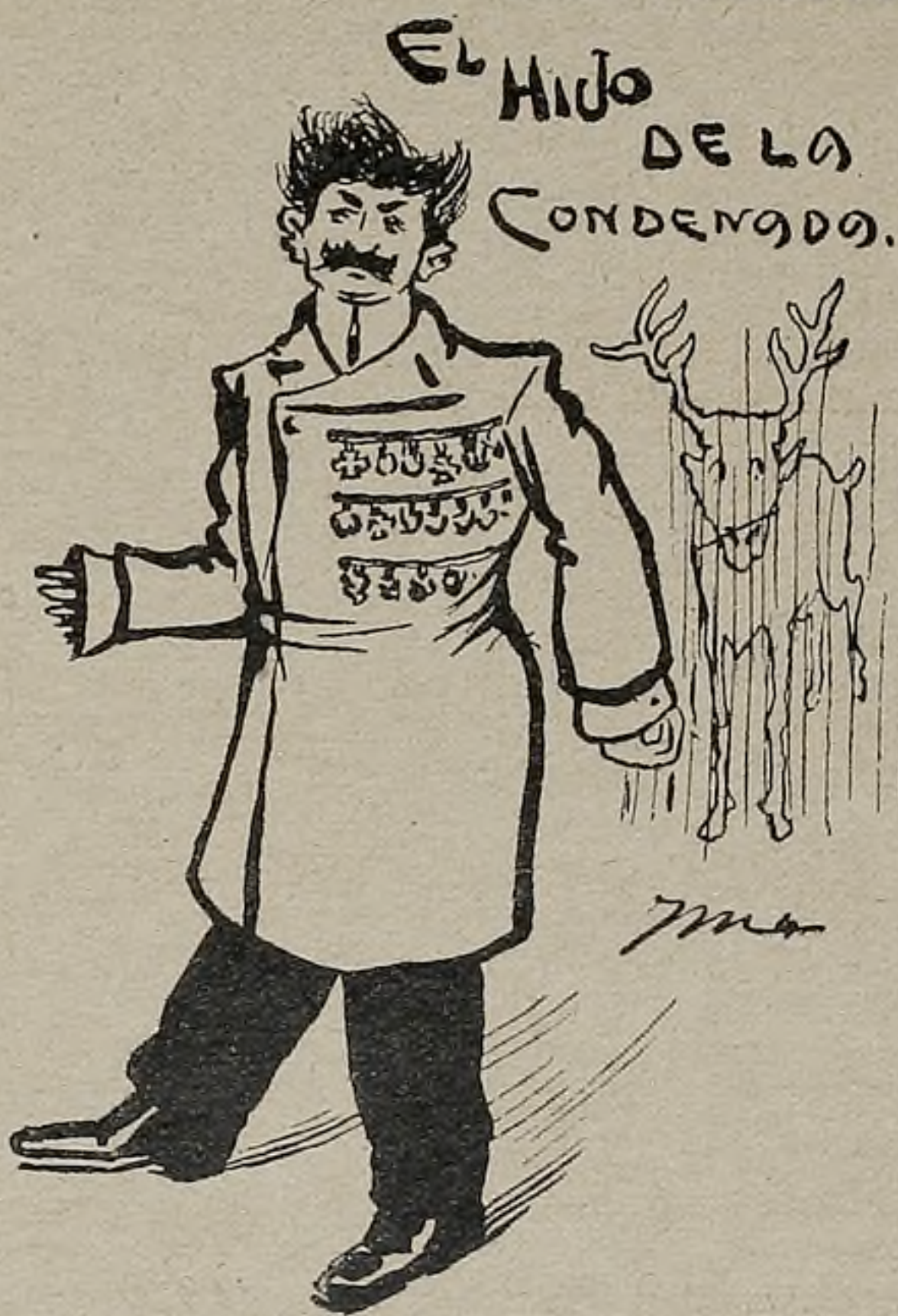
na y un ojo.

El último era el Hijo de la Condenada.

CAPITULO VII

¡Traición!

Precisa sería la pluma de oro de los poetas para narrar el efecto producido por el relato de las aventuras del falso fumista en la Asociación libre de ribeteadoras de botinas.



—¿Podréis haber creído— exclamó de repente la señorita de Rudelame, bañada en lágrimas—, podréis haber creído, aunque sólo haya sido un segundo, que la descendiente de sus abuelos, que la amante de Coriolano era culpable?

La sola presencia del sacerdote etíope debe bastar para que comprendáis la regularidad con que las cosas sucedían.

El doctor Fondant se quitó su traje de aguador. Debajo llevaba vestidos más curiosos y de una magnificencia deslumbradora.

En su corbata brillaba como alfiler el diamante del Viejo de la Montaña que le había sido regalado por la reina.

Todas las órdenes extranjeras brillaban en su pecho.

Antes de ponerlas, se había afeitado cuidadosamente.

Dobló una rodilla ante mí, y me colgó del cuello una joya de coral acuático de un precio incalculable, murmurando:

—¡Virgen adorada, esta es la cruz de mi madre!

Para mayor esplendor, Simón había traído su organillo, que era justamente el objeto que había obstruido el tubo.

Con él tocó piezas tiernas y anacreónticas.

Después, el clérigo mutilado de Etiopía, nos unió ante Dios.

¡Ah! y también unió al Afilador con Olinda, mi primera confidente.

La ceremonia se hizo muy bien, salvo un incidente en apariencia vulgar, pero que no dejó de darnos en qué pensar.

En el momento en que el presbítero negro pronunciaba sobre nuestras cabezas las palabras santas en lengua incoherente, estornudó.

Entonces notamos que un viento colado venía del lado de las ventanas.

Una de ellas había quedado entreabierta. Todos corrieron á cerrarla, pero ya era demasiado tarde.

A través de sus cristales, el noble Mustafá creyó ver una cabeza de buho y una multitud de sombras humanas y fugitivas.

Mustafá creyó haberse engañado, y no habló de ello.

Una sola palabra que hubiera salido de su boca nos hubiera evitado un espantoso peligro y nueve meses de torturas atroces, reservadas sólo para mí, porque Coriolano quedó libre.

La ceremonia había terminado, y Mandina de Harhecor, que me había servido de madrina, hizo comprender al resto de la asamblea que la hora de retirarse había sonado.

Nuestros amigos se alejaron á los acordes del organillo de Simón, que tocaba un aire popular para apagar el ruido de nuestros pasos.

Coriolano estaba al fin solo con Elvira.

Entregados á los transportes del amor más espiritual que podáis imaginar, acabamos al fin por quedarnos dormidos.

¡Poder divino! ¡Qué horrible despertar nos aguardaba!

La visión del viejo Mustafá, de que ya hemos hecho mérito, no era una quimera.

La cabeza de buho, vista á través de los cristales, era la de mi bisabuelo, y las formas sombrías é indecisas ocultas á medias por los sicomoros, eran las de sus sicarios.

Unademis confidentes había hecho traición á mi secreto.

Mi abuelo, despertando con el mayor sobresalto, había visto junto á su lecho aquella muchacha sin entrañas, Herminia, nacida en el bajo Meudón, y la misma que había puesto á mis pies el ramo de flores raras envuelto en papel picado.

—Mientras os entregáis plácidamente al sueño—dijo—¡oh! imprudente anciano, vuestra biznieta está en camino de enlodar vuestros timbres, cayendo en los brazos de un aguador alsaciano.

El duque se lanzó de un salto al suelo, dejando el blando calor de las sábanas.

Llamó á sus pajes y escuderos. Pero fué en vano; el narcótico, haciendo perfectamente su oficio, les tenía sumidos en el más profundo de los sueños.

Entonces, comprendiendo que no podía combatir él solo con el Hijo de la Condenada, subió á lo alto de una torre y encendió una hoguera.



Una novedad científica en Sud América



!! ARRUGAS !!

Para que Bs. Aires alcance en todos los adelantos modernos el nivel de los primeros países de Europa, dos admirables descubrimientos acaban de llegar de Berlín, al CONSULTORIO de la SRA. T. S. DE COROMINAS, única legítima poseedora con exclusión de otro alguno por espacio de dos años.

ELEKTRISCHE MASCHINE FÜR DIE MASACHEN, es el otro invento que acaba de recibir; es una máquina de éxitos asombrosos para hacer desaparecer rápida y radicalmente las arrugas, por cuya razón se la considera como una verdadera maravilla en la ciencia.

El EPICREMÓFERO, que gira sobre un eje y al pasar ligeramente sobre la crema aplicada al cutis, dilata un tanto los poros que absorben con mayor facilidad la crema y produciendo la tensión del tejido epidérmico, evita la molestia y, lo que es más, la infección que pudiera resultar de correr la crema con las manos las señoras.

La CREMA COROMINAS no contiene Bismuto, ese veneno violento que en otras cremas produce tantos estragos en el cutis, aunque en apariencia da una blancura de poca duración, mientras que la CREMA COROMINAS

quita por completo las arrugas á las señoras, dando estabilidad juvenil á sus aspectos.

LA OBESIDAD, ESTREÑIMIENTO Y REUMA, se curan con la ayuda de los masajes

BARROS, PECAS, ESPINILLAS Y MANCHAS, por medio de baños faciales.

ANTI BALDERS, loción infalible para curar la calvicie y evitar la caída del cabello.

Extirpación del vello por la electricidad.

AGUA IDA, para lavarse.

COMPUESTO HÍDRICO, para pulverizarse.

CREMA ALMENDRINA COROMINAS, para suavizar el cutis.

AGUA INFALIBLE, para extirpar el vello.

AGUA SIN RIVAL, para pecas, barros, manchas y paños.

SEÑORAS: no olviden que no existe agua alguna ni crema capaces por sí solas de quitar las arrugas, sino que se requiere que su acción sea ayudada del masaje, y esto lo enseño gratis á toda compradora de CREMA COROMINAS.

T. S. de Corominas
Masajista Diplomada.

SANTIAGO DEL ESTERO 362.

De 8 a. m. á 7 p. m. Pídanse folletos. Se remiten gratis por correo.

NUEVOS MONUMENTOS A HUMBERTO I

La memoria del rey Humberto se ha honrado recientemente con la inauguración de varios monumentos, entre los que descuella el de la ciudad de Bari.

El monarca y la reina asistieron al acto inaugural, que se verificó el domingo 11 de junio, siendo acogidos con entusiasmo por



SS. MM. en la inauguración del monumento á Humberto I en Bari

En Cremona se inauguró también un busto de Humberto I, costado por suscripción pública, que adorna la fachada del palacio municipal. Débese al escultor de Cremona Aníbal Monti, que lo hizo por un precio mínimo, no habiendo producido la suscripción más que 2500 liras. El busto,



La estatua, obra del escultor Cifarliello



El monumento recién inaugurado

la población que les saludó va como novios en 1896, cuando la entonces princesa Elena de Montenegro fué á la basílica de San Nicolás para convertirse á la fe católica.

Los reyes iban acompañados de los ministros Carcano y Bianchi y el discurso en la ceremonia fué pronunciado por Rafael De Cesare.

La estatua ecuestre del rey Humberto, obra del escultor Cifarliello produce excelente efecto en medio de la plaza que lleva el nombre del lamentado rey. De regreso de Bari á Roma, se detuvieron los soberanos en Chieti, para inaugurar una bella exposición de arte antiguo de los Abruzzos.



Busto de Humberto I en el palacio municipal de Cremona

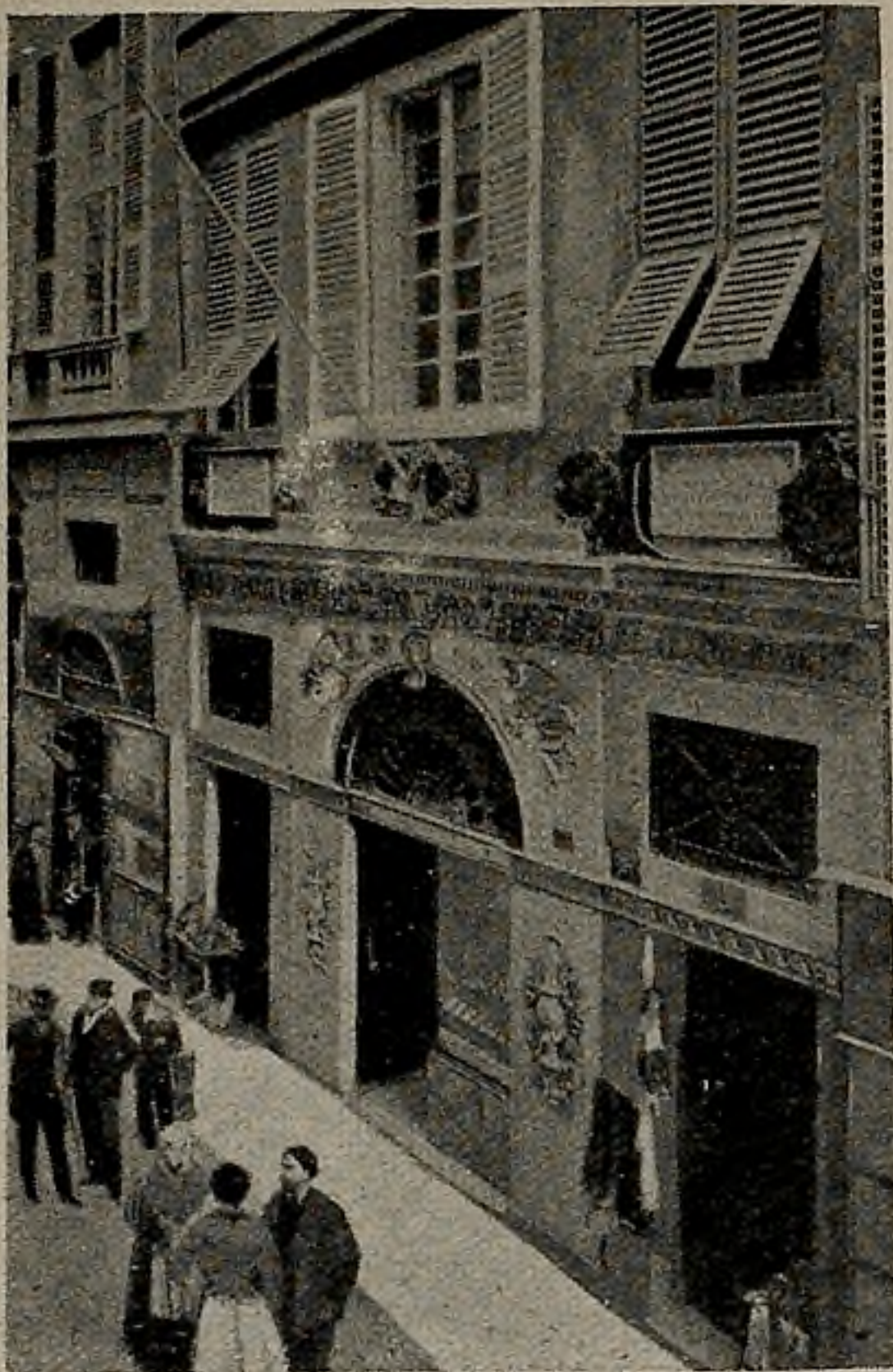
así como la placa, que lleva la dedicatoria y el águila de la parte superior son de bronce y se destacan sobre una gran lámpara de mármol. La inauguración se preparaba para el 20 de septiembre del año pasado, pero la ingrata circunstancia de la huelga general hizo que se aplazara hasta el 28 de mayo último.

Ya que se presentan estas obras de arte, conviene recordar, para que se vea lo mucho que el pueblo italiano venera la memoria de Humberto I, que en el tiro al blanco de Savona, se le dedicó hace poco otro monumento, cuya inauguración fué presenciada por el duque de Génova.

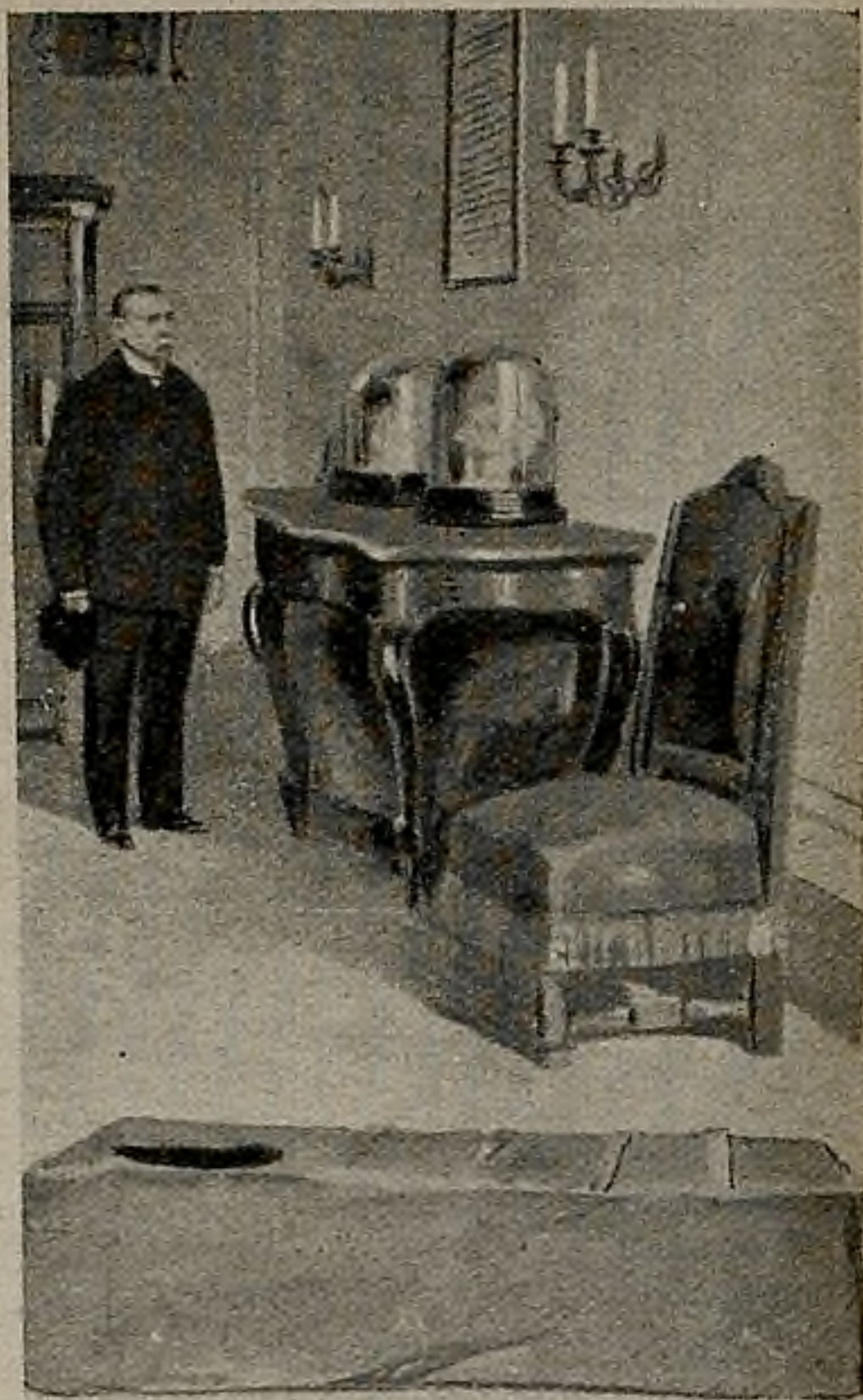
¡Excelente idea!



—¡Excelente idea la tuya! Debemos comprar los **BAULES** y **SILLAS** para el viaje en la importante casa de los Sres. **ECHEGARAY Hnos** y Cía.. (Victoria y Buen Orden). Representantes de los Moritz Mädlar, Leipzig (Alemania); fabricantes de los baúles más afamados por su solidez y elegancia en el mundo.



Casa natal de José Mazzini en la calle Lomellini en Génova



La pieza donde nació Mazzini.—Caja de cine en que se transportó el cadáver de Mazzini de Pisa a Génova.

El 22 de junio, día del Corpus, fué la fiesta centenaria del demócrata José Mazzini, nacido en Génova en tal día de 1805 y conmemorado ahora no sólo en su ciudad natal sino en toda la península.

La presente nota formada con este motivo, nos muestra un retrato de Mazzini, hecho en Londres cuando el célebre revolucionario encontró allí nuevo refugio después de la condena de la corte de Asises de París.

En otras ilustraciones, se ve la fachada de la casa de la calle Lo-



La mascarilla de José Mazzini y la de su madre

mellini en Génova donde Mazzini nació. La calle Lomellini es famosa por el palacio Cambiaso, decorado con frescos de Domingo Piola, Gregorio de Ferrari y otros, pero más famosa es aún por la casa de Mazzini que lleva el número 12. Allí se suben dos tramos de escalera y se encuentra el departamento que ocupara la familia de Mazzini, la cual se componía del padre, Giacomo, médico profesor de la universidad, de la madre María Drago, del futuro creador de la Joven Italia, de su hermana Rosa,



La sala del museo Mazziniano



La tumba de Mazzini en el cementerio de Staglieno

EL CENTENARIO DE JOSÉ MAZZINI

que fué monja y de otra hermana, Antonietta, que se casó con Francisco Massucone y murió en 1883.

En una vasta sala de entrada, consérvase la caja metálica en que se transportó de Pisa á Génova el cadáver de Mazzini; de ahí se pasa á una pieza donde se ven, con algunos manuscritos, varias colecciones de los diarios dirigidos por Mazzini, que donó Félix Dagnino. Ni siquiera se encuentra allí un ejemplar de la «Joven Italia», ni del «Indicatore Genovese», ni del «Indicatore Livornese», en los cuales escribió Mazzini aquellos artículos de crítica literaria, reunidos después en un volumen, hoy muy raro. En la pieza inmediata, donde se cree que nació el agitador, hállanse en una elegante ménsula las mascarillas de yeso de él y de la madre.

Mazzini murió de pleuroneumonía el 10 de marzo de 1872, en la casa de Rosselli, en



José Mazzini, (fotografía de Francisco Lama, de Faenza, hecha en Londres en 1864)

Pisa; allí está la sencilla cama de hierro donde expiró rodeado por Sara Nathan, Félix Dagnino y Lemmi, que fueron á Pisa para recoger el último suspiro del maestro.

El cadáver fué embalsamado por Pablo Gorini y se encerró en tres cajas, transportándose á la estación en presencia de toda la población pisana, para su envío á Génova, cuyo alcalde Andrés Podestá lo había reclamado. Antes se le había sacado la mascarilla.

José Mazzini murió en la casa de una hija de Sara Nathan, señora de Pelegrín Rosselli, casa situada en la calle Magdalena N.º 38.

Los restos del gran demócrata descansan juntamente con los de su madre en el cementerio de Stagliano, en una vasta capilla de severo estilo, casi excavada en la montaña y sobre cuyo arquitrabe sólo se lee el nombre: MAZZINI.



El cuarto donde murió Mazzini

CONCURSO

Escasany H^{nos}

A nuestros clientes y al público en general

Si en las grandes capitales Europeas existen importantes establecimientos como «Le Louvre» y «Le Bon Marché» en París, ¿por qué en la República Argentina no ha de haber uno que, como aquellos, tenga su nombre? y ¿por qué no ha de ser esa la joyería y relojería de ESCASANY HERMANOS, PERÚ ESQUINA RIVADAVIA?

Esto es lo que ambicionan los propietarios de dicha casa, pero pretenden que el público que tan generosamente ha contribuido desde hace años al progreso de la misma, sea él quien por medio de un concurso les dé el nombre ó lema que deberán adoptar en lo sucesivo.

Al efecto queda organizado un concurso bajo las siguientes

BASES

Primera Todo interesado podrá remitir por correo cuantas tarjetas postales impresas ilustradas desee, en las que deberá escribir con letra clara, el nombre que á él le agrada más para nuestro establecimiento y además su firma y domicilio. Dichas tarjetas postales deben ir cerradas en sobre postal de los que sirven para estos usos. Quedan invitados á concurrir al concurso todos los artistas y aficionados con tarjetas postales originales á pluma pintadas al óleo ó acuarela, las que en vez de la firma del autor, deberán contener un lema remitiendo en sobre aparte su nombre y domicilio y el lema de las tarjetas postales remitidas al concurso.

Segunda Las tarjetas postales deberán tener en el sobre (no en la misma tarjeta, la dirección:

Escasany Hermanos
(Sección Concurso)

Perú esquina Rivadavia
Buenos Aires.

Tercera El plazo para recibir dichas tarjetas postales, empezará el día 17 del corriente y terminará el 31 de Julio próximo. Serán rechazadas todas aquellas que no llegaran debidamente franqueadas y no estuvieran adaptadas á la forma indicada en la base primera.

Cuarta Todas las tarjetas postales recibidas por ESCASANY HERMANOS serán entregadas á un jurado que se nombrará interviniendo además tres personas designadas por el Patronato de la Infancia; las que se recibirán de ellas en propiedad para proceder á su venta en subasta pública en beneficio de la institución que representan.

Quinta El jurado hará la elección de entre todas las tarjetas recibidas, del nombre ó título que la casa ESCASANY HERMANOS, PERÚ ESQUINA RIVADAVIA, adoptará como distintivo. Este jurado obrará como único Juez y árbitro en este concurso.

PREMIOS

El Jurado adjudicará un premio de

\$ 500 ^m/_n

Á LA TARJETA POSTAL QUE CONTENGA EL NOMBRE Á ADOPTAR

y un magnífico Reloj de Oro

con la inscripción del nombre adoptado, y si fuera más de una con el mismo nombre, adjudicará el premio á la persona que haya repetido más veces el nombre premiado, pero en diferentes tarjetas postales. Además otros

20 premios de \$ 10 cada uno

á las tarjetas postales con nombres á su juicio de mayor originalidad.

El mismo jurado adjudicará los siguientes premios á las mejores series de seis tarjetas postales, originales ilustradas:

Primer premio.	. . .	\$ 250 m/n
Segundo	" . . .	" 100
Tercer	" . . .	" 50
y 20 premios más de.	. . .	" 20 c/u.

Ahora bien, deseando la casa ESCASANY HERMANOS que este concurso á la par que artístico tenga un fin benéfico, asigna un valor de \$ 500 á toda la colección de tarjetas que se reciban en el concurso con cuya base el jurado pondrá en venta la colección en remate público, en un lote ó en varios como lo crean conveniente y dé mayor resultado á los fines que persiguen.

La suma de base ó la que se obtenga de la venta en remate de todas las postales que se reciban, queda á beneficio del Patronato de la Infancia.

Escasany Hermanos.

BUENOS AIRES, 10 DE JUNIO DE 1905.

NOTA: Se recomienda no escribir nada en el lado de las postales destinado á dirección.

LA MUERTE DEL EX PRESIDENTE DEL CONSEJO SEÑOR VILLAYERDE.—El 15 del corriente, poco antes de las 8 a. m., falleció en Madrid, casi repentinamente á consecuencia de una apoplejía, el ex presidente de Consejo de ministros don Raimundo Fernández Villaverde. Este distinguido hombre público, que descollaba en el partido conservador, había nacido en Madrid el 20 de enero de 1848 y llegó á formar dos veces gabinete.

TRASLACIÓN DE LOS RESTOS DE RÍOS ROSAS.—Los restos de Ríos Rosas, gran orador parlamentario, gloria de la tribuna española, reposan ya en una sepultura definitiva. Al cabo de más de treinta años de su muerte, se le ha construido un mausoleo en la basílica de Atocha.



D. Raimundo F. Villaverde
† en Madrid

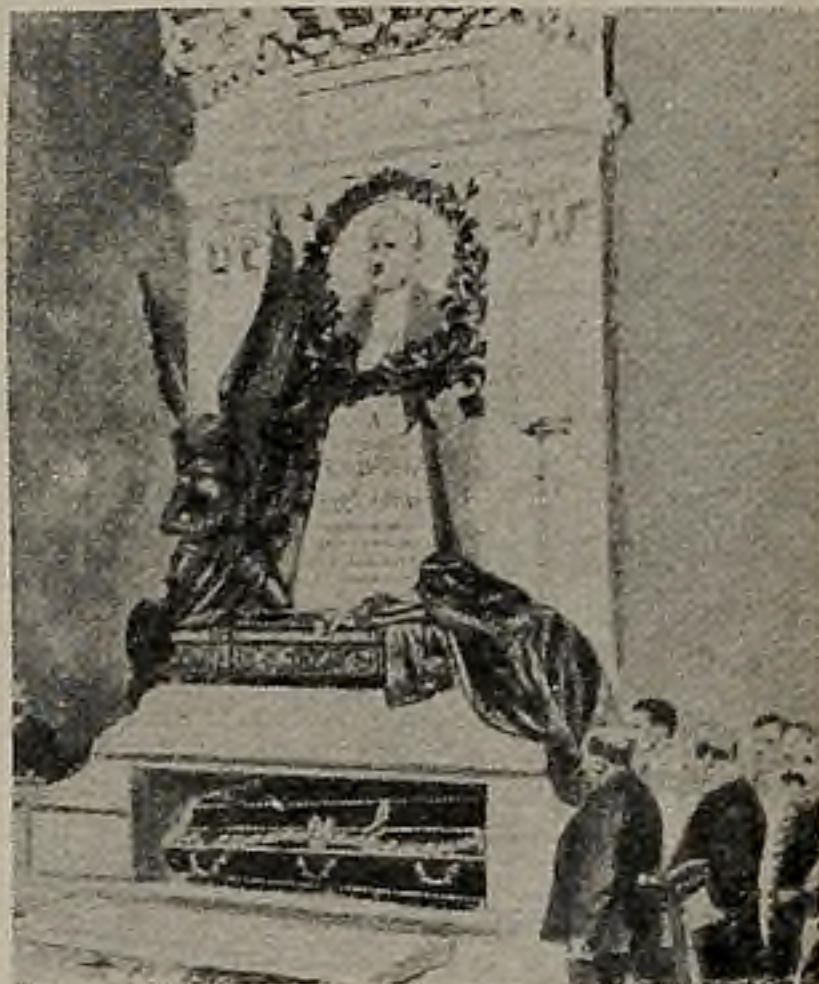
que sólo contenía un montón de polvo, un mechón de pelo blanco y unos cuantos dientes, y se depositó en el mausoleo. Este es obra del artista señor Eotany, quien esculpió sobre un hermoso retablo, un sencillo pedestal coronado por el busto de Ríos Rosas. Al pie del pedestal, hay un sarcófago que tiene á la izquierda una alegoría de la Humildad, y á la derecha, otra de la Fama. La dedicatoria dice: «A la memoria del Excelentísimo Señor don Antonio Ríos y Rosas, el Congreso de Diputados, siendo presidente don Francisco Romero Roble-

do.—1904».

Ríos Rosas nació en Ronda el 16 de marzo de 1808 y falleció en Madrid el 3 de noviembre de 1873.



Los señores Romero Robledo, González Besada y otros
diputados en la puerta de la basílica



Mausoleo de Ríos Rosas en la
basílica de Atocha

Á la ceremonia de la traslación de los restos asistieron los ministros de Agricultura, Instrucción, Gobernación y Gracia y Justicia, así como muchos diputados y senadores.

Abierto el sepulcro, se sacó el ataúd

EL GENERAL ROCA EN VIGO.—La población de Vigo ha manifestado, como se sabe, sus simpatías al general Julio A. Roca, cuando el ex presidente pasó por allí. Un recuerdo de esa manifestación es la fotografía que se acompaña.



El general Julio A. Roca y sus hijas á su llegada á Vigo

EN VISTA del gran interés con que el público ha concurrido á nuestro concurso para dar un nombre á nuestra casa de la Calle Perú y Rivadavia, hemos acordado ampliar los premios establecidos en dinero, aumentándolos en un 50 o/o.

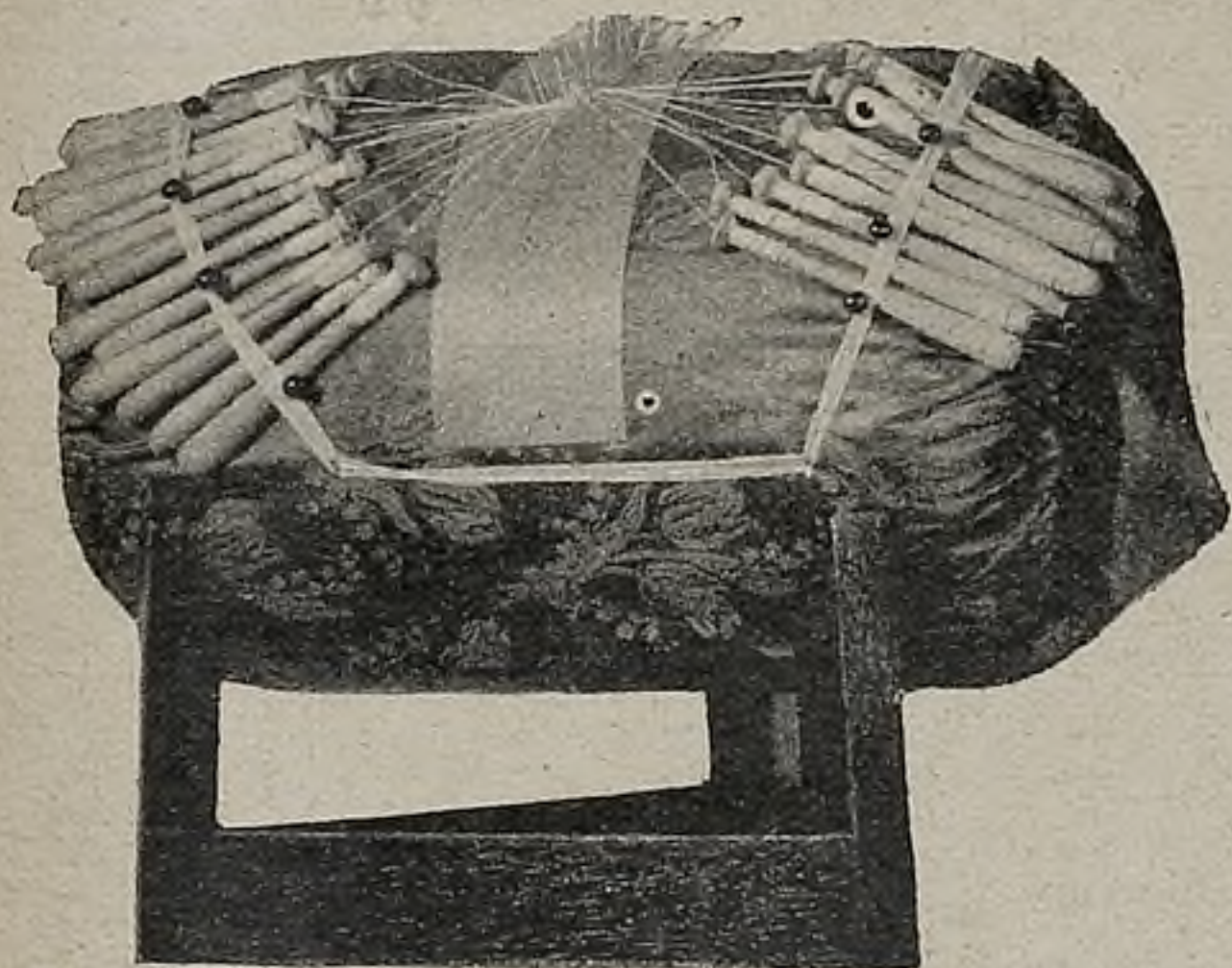
DESEANDO además, conceder mayor tiempo para que puedan buscar mejor el título deseado y también para la preparación de las tarjetas originales, se prorroga el concurso hasta el día 31 de Agosto próximo, en cuya fecha se cerrará indefectiblemente para efectuar en seguida el escrutinio.

ESCASANY Hnos.

MAISON ASPLANATO * CHACABUCO 314

Unión Telefónica 1392 (Avenida)

ESPECIALITÉ EN DENTELLES. BRODERIES ET OUVRAGE POUR DAMES



ALMOHADILLA empezada con sus útiles compuestos de: 1 almohadilla forro satiné, 25 palillos N° 10 1 dibujo puntilla, 3 madejas hilo Bruselas 2 paquetes alfileres chicos, 1 fd 11 de color, 1 banquito chico de pino forma Genovesa, 1 bolsita satiné.

El todo pesos 5.00

sivos de la casa pídase nuestro muestrario. Hacemos en cualquier tamaño y forma.

Pídase catálogo ilustrado, que se remite gratis.

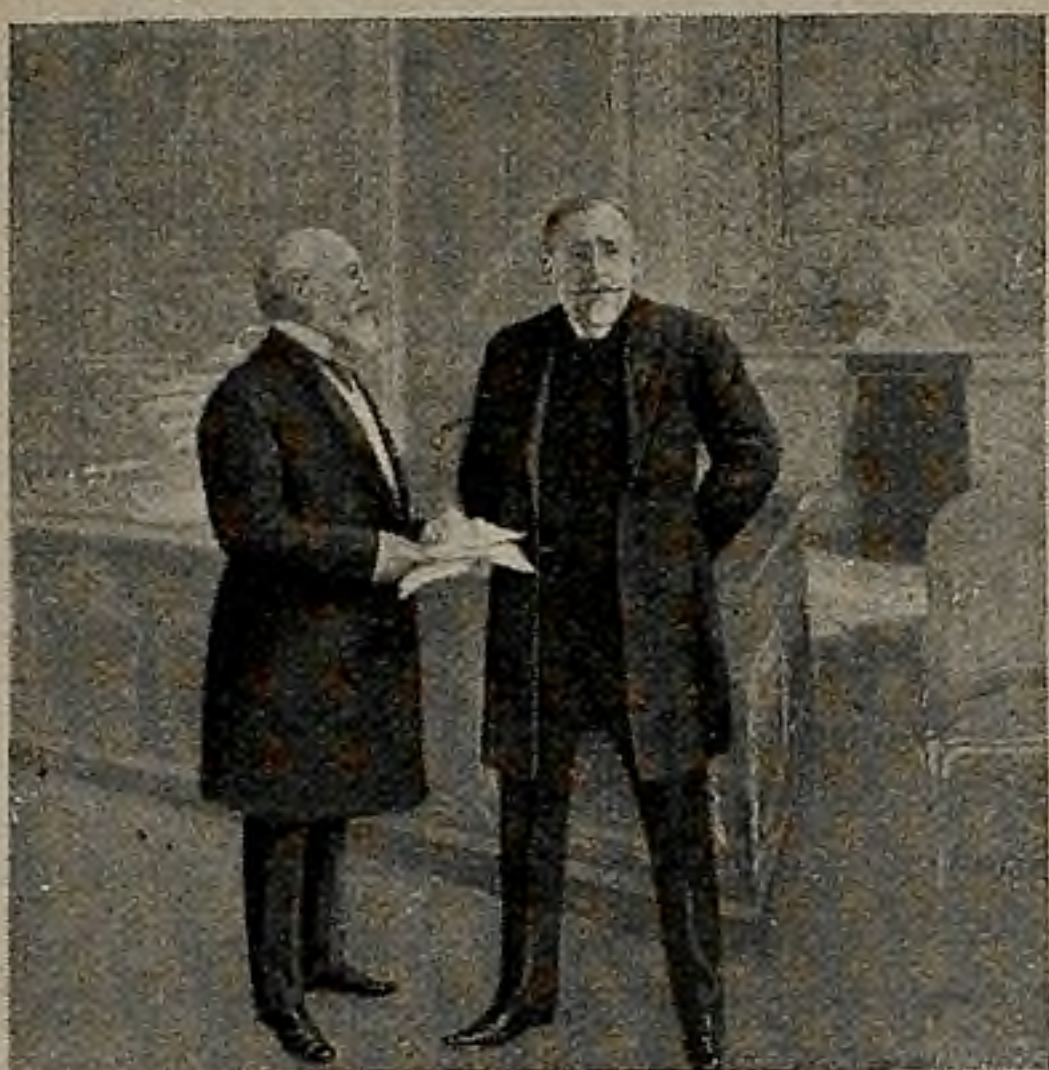
ACADEMIA ASPLANATO de Encajes, Bordados, Labores, Corte y Confección
Directora la prof. Srta. **ROSA ASPLANATO * MORENO 731**
PÍDASE PROSPECTO

Gran surtido en útiles para encajes y bordados marca la Encajera reconocidos los mejores; recomendamos mucho la seda para bordar. Se remite una madeja gratis para prueba á quien la solicite.

Gran variedad en dibujos y labores empezadas que también se preparan á gusto de la interesada.

Especialidad en encajes de hilo para lencería y mantelería, tiras bordadas, encajes para vestidos y valencianas, un espléndido surtido en encajes legítimos de Bruselas, Duquesa, Venecia, Inglaterra y valencianas.

Cortinas de sedalina con encaje inglés, ancho 60 centímetros, largo 2 1/2 metros, desde \$ 8.00 el par, Estores desde \$ 10 cada uno, Brise Brise con rico encaje tejido á mano desde \$ 3.50 el par. Para convencerse de la inmejorable confección y estilos nuevos exclu-



El presidente del Consejo y ministro de R. E. Mr. Rouvier, conversando en su gabinete con el embajador de Alemania príncipe Radolin.

EL CONFLICTO FRANCOALEMÁN.—La cuestión de Marruecos preocupó tanto desde un principio al presidente del consejo Mr. Rouvier, que aun antes de hacerse cargo de la cartera de Negocios Extranjeros comenzó á celebrar conferencias con el embajador de Alemania en París príncipe Radolin. Del estado del asunto, informan frecuentemente los telegramas.

LOS OCIOS DE UN AUTÓCRATA.—El gran duque Alexis, tío del zar, que renunció ha poco al puesto de gran almirante de la flota rusa, representa muy bien al «gran duquismo», que el pueblo ruso considera como la causa de los desastres.

Después de la derrota de Tsushima, se le encuentra en París, gozando de la existencia, y en el Grand Prix le vieron los parisienses al lado de la artista y ex «demi-mondaine» Lina Cavalieri.



El gran duque Alexis, ex almirante en jefe de la flota rusa, en el Grand Prix de París con Lina Cavalieri.

EL NUEVO MINISTRO DE HACIENDA.—Al tomar á su cargo Mr. Rouvier el ministerio de Negocios Extranjeros, dejó la cartera de Hacienda, para desempeñar la cual ha sido nombrado Mr. Merlou.

Este político, perteneciente al partido radical socialista, representa en el parlamento á Auxerre y era subsecretario de Hacienda, cuyas cuestiones constituyen su especialidad.

REGRESO DEL GENERAL GALLIÉNI.—El 14 de junio llegó á Marsella el gobernador de Madagascar, general Galliéni, con su esposa, su hija y el capitán Grüss.

En reconocimiento de los buenos servicios que prestó en cinco años de gobierno, la Sociedad de Geografía de Marsella le dió un gran al-

muerzo al que concurrieron el presidente de la Exposición Colonial Mr. Roux y distinguidos ciudadanos.

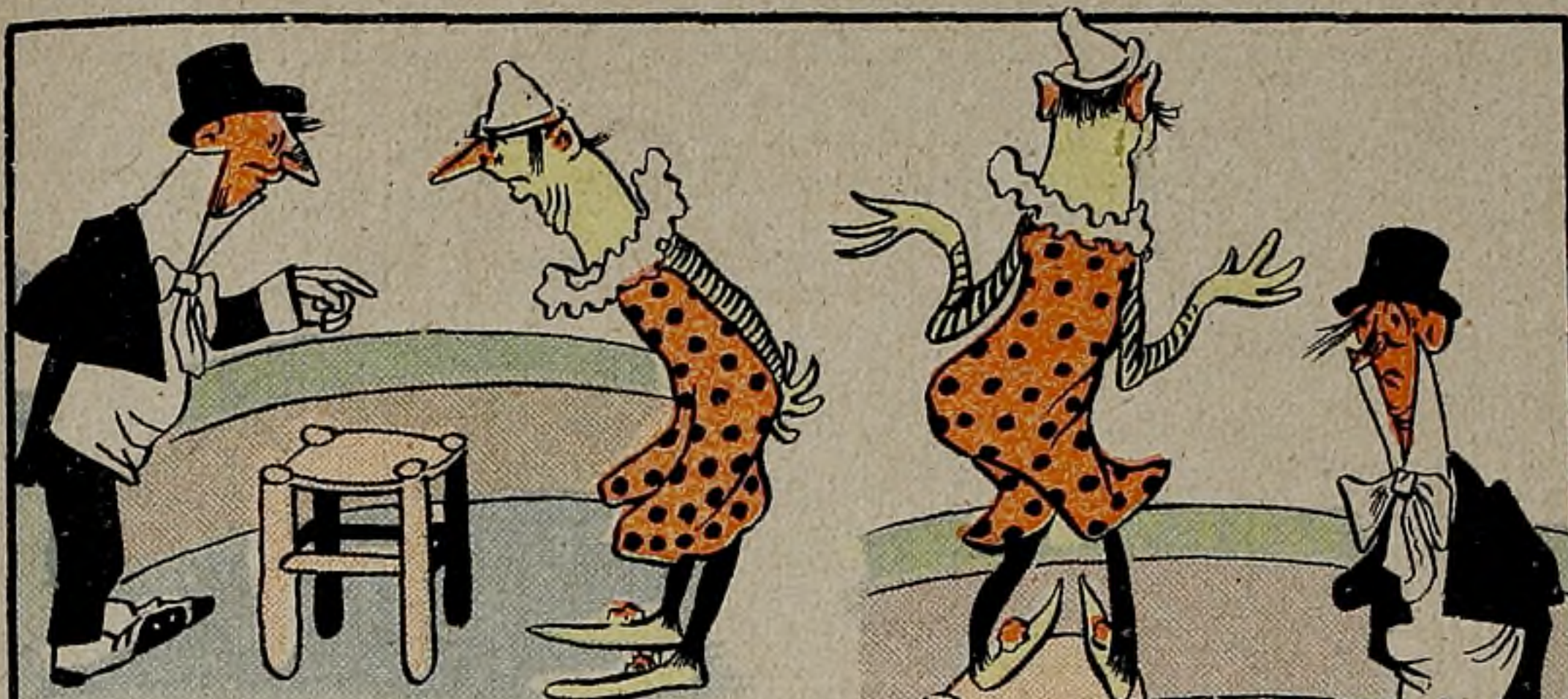


Mr. Merlou, nuevo ministro de Hacienda



En Marsella.—El general Galliéni, gobernador general de Madagascar, recibido por la Sociedad de Geografía y el comisario de la Exposición Colonial

Payasada



El Sr. Taravilla.—Siñor Clown, osté que es vivo, ¿qué cosa pode hacer en este taburete?

El Sr. Clown.—¡Oh! Yo hacer muchas cosas arriba. Yo podo ponerme así de pie.



Yo podo ponerme también de pie así.



Yo sabía también romperme la testa de esta manero.



Y osté, siñor Taravilla, ¿qué cosa pode hacer?



—¡Oh! Yo podo... sentarme.

TRISTEZA DEL BIEN AJENO

(MONOLOGUITOS MICROSCÓPICOS)

I

—Él es rey; yo sólo soy príncipe. Cuando se presenta en público la corte, todas las miradas son para él. Yo detrás, ¡siempre detrás!

II

—¿Por qué nacería yo después? Mi hermano es príncipe; yo sólo soy infante. Él es solo; como yo hay cuatro.

III

—¡Duque! ¿Y para qué me sirven el escudo y la nobleza si no corre sangre real por mis venas? ¡Si al menos fuera infantil..

IV

—Ya he comprado un título. ¿Y qué? Los aristócratas verdaderos siempre dirán que no tengo sangre azul.

V

—¡Qué feliz ese! Logró hacerse bastante rico para igualarse con los nobles. ¡Quién pudiera comprar un título!

VI

—Si yo tuviera tanto dinero como él, no desearía nada. ¡Millones, muchos millones! Mi fortuna, comparada con la suya, es una miseria.

VII

—¡Yo secretario de este hombre tan bruto! Me humilla depender de él.

VIII

—¡Si yo lograra llegar a secretario! Esto de ser un simple escribiente...

IX

—¡Qué vida tan descansada pasa el escribiente! Este trabajo de ayuda de cámara es muy pesado.

X

—Aquí, en el pescante, sufriendo los rigores del tiempo, mientras el ayuda de cámara pasa la vida como un príncipe.

XI

—¡Eso es, yo cuidando los caballos, trabajando de noche y de día, y ese animal de cocheró dándose tono en el pescante!

XII

—¡Si yo lograra algún día ser mozo de cuadra! ¡Qué bien comer! ¡Egoísta! Hoy sólo me ha dado un mendrugo y un hueso.. Y yo tengo que contentarme con las sobras..

XIII

—A ese le dan todas las tardes un puchero lleno de comida. ¡Y aun puede que se queje!

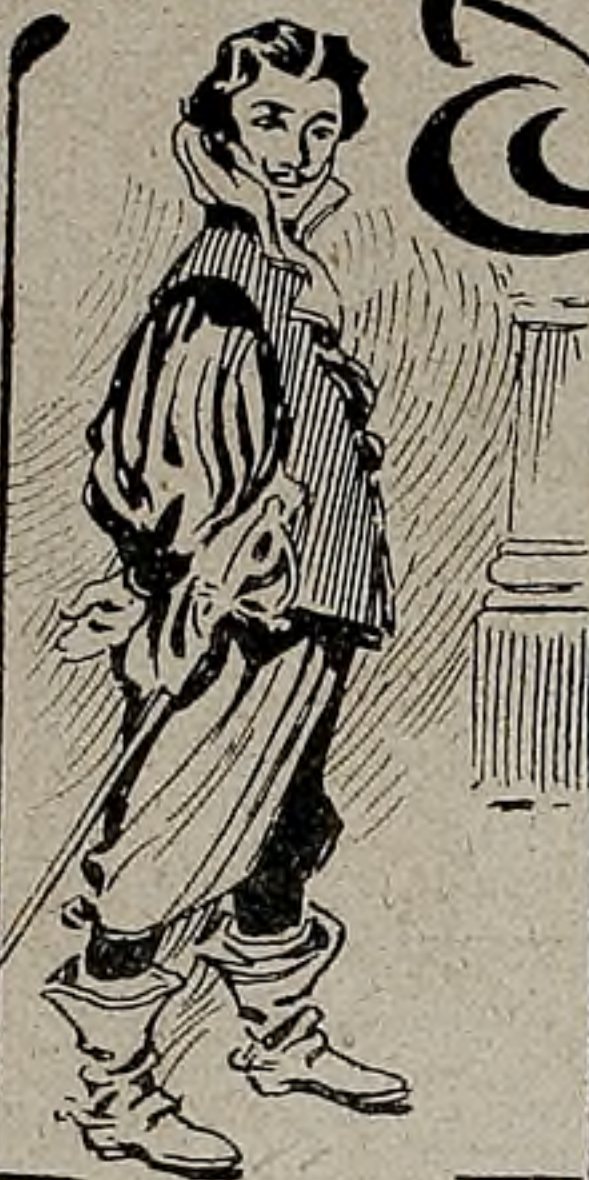
XIV

—¡Qué mendrugo tan tierno y qué hueso tan sustancioso se está comiendo aquél! ¿Cuándo lograré yo comer así?

XV

—¿De qué me sirve ser rey? No tengo libertad para nada. ¡De seguro es más feliz que yo aquel mendigo que toma el sol, mirando al otro pobre que roe un hueso y come un pedazo de pan duro!

MIGUEL RAMOS CARRIÓN.



El atorrante sobrio



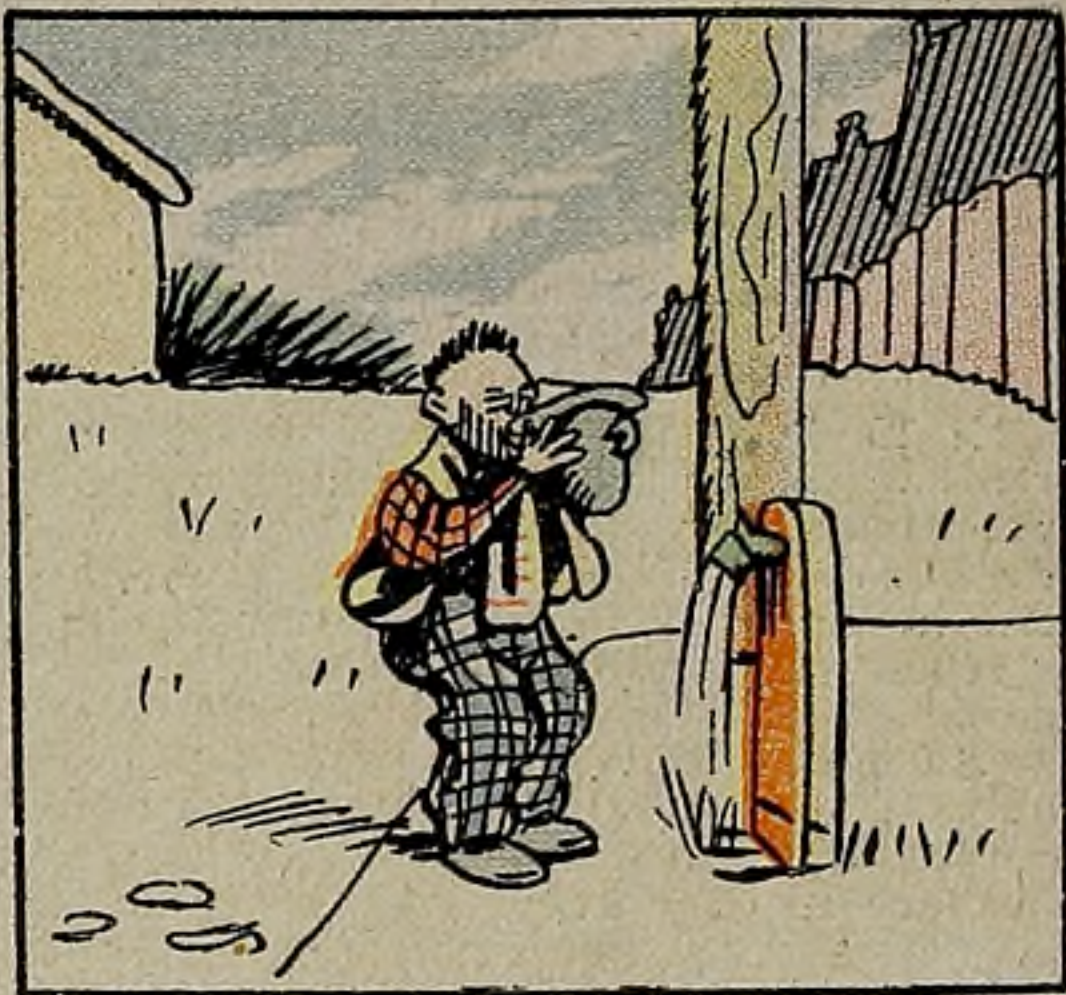
El atorrante.— Verdaderamente, hay gente tan zonza que si no fuera por un poquillo de instrucción y filosofía, sería idiota del todo.



¡Miren que no comprender que yo beba agua! ¿Y por qué no he de beberla, si tengo sed? Hago lo que quiero. ¡Para eso estamos en república!



Ahora voy á beber un trago, en mi sombrero, porque no tengo vasija. ¡Hay que ser filósofo!



¡Qué bien sienta! ¡Esto sí que es tener filosofía y epopeya! ¿No saben lo que es epopeya? Yo se lo explicaré otro día.



Un transeunte.— Le felicito, amigo: es Vd. sobrio, abstemio, en esta época de alcoholismo y perdición. Tome estos 20 centavos.

El atorrante.— ¡Gracias, príncipe!



Ahora mismo con estos centavitos, me voy á la pulpería á tomar una caña macanuda.

PURRÊTE

EL CASAMIENTO DE LA PRINCESA MARGARITA DE CONNAUGHT



Fotografía de los novios en el día de la boda

El 15 de junio se celebró en el castillo real de Windsor, el casamiento de la princesa Margarita de Connaught, sobrina de Eduardo VII, con el príncipe Gustavo Adolfo, nieto del rey de Suecia.

Al aparecer el novio, á quien acompañaban los príncipes Eugenio y Guillermo de Suecia y que vestía el uniforme de los húsares del Príncipe real, la música ejecutó el himno nacional sueco. Poco después entró la procesión del rey y la reina y luego llegó la novia del brazo de su padre el duque de Connaught. El arzobispo de Canterbury bendijo la unión y los desposados salieron por la puerta del oeste de la capilla, para dirigirse en co-



El arzobispo de Canterbury bendiciendo la unión en la capilla de San Jorge (Castillo de Windsor).

che, dentro del recinto del castillo, á los departamentos reales.

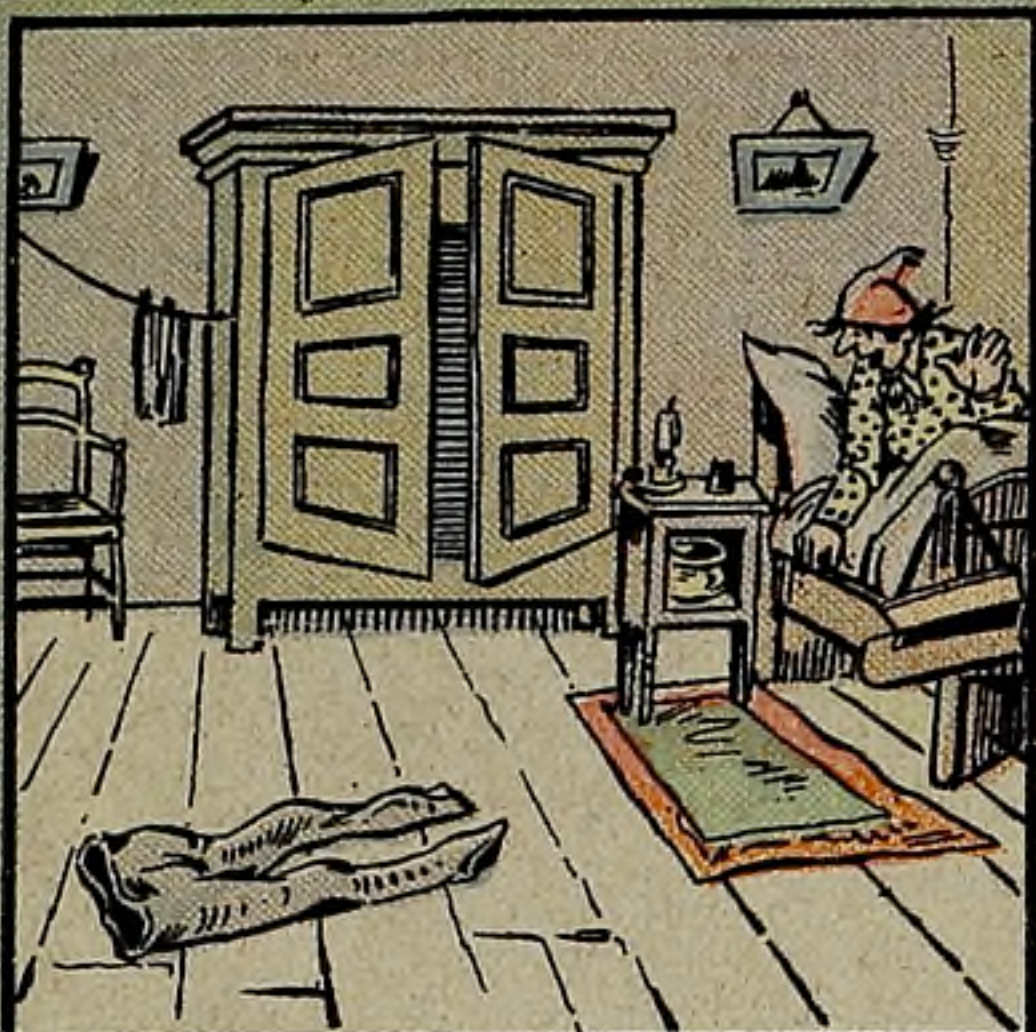
La princesa lucía un hermoso traje de punto de Irlanda, regalo de las señoras irlandesas, cuyo dibujo representa lises, tréboles y reinas de los valles, y el velo tenía bordados con su inicial una corona y guirnaldas de tréboles. En cuanto á alhajas, sólo llevaba unas perlas que pertenecieron á la reina Victoria.

Los recién casados fueron á pasar la primera parte de la luna de miel á la residencia de Saighton Grange (Cheshire), que les cedieron Mr. Jorge Wyndham y la condesa Grósvenor.



Los recién casados saliendo de la capilla de San Jorge, después de la ceremonia

El naturalista tímido



El Sr. Araña, naturalista tímido, ve al despertarse que su pantalón está en medio de la pieza.



Se levanta, quiere agarrarlo, pero el pantalón se enrosca y aléjase. .!



Es más, se pone á dar vueltas alrededor del Sr. Araña, que trata de huir bastante julepeado.

No hay que ser miedoso; no hay que temer peligros imaginarios.

En presencia de un hecho desconocido, conviene conservar la serenidad, para, llegado el caso, darse cuenta del peligro y evitarlo mejor.

Los aparecidos y las fantasmas no existen. Las brujas, los ogros, los duendes y los malos genios son invenciones que no deben asustar.

Una cosa que encontramos extraordinaria, nos parecería en muchas ocasiones muy natural, si conociéramos su causa.

La prudencia es madre de la seguridad, pero el valor, sin ninguna temeridad inútil, es también una cualidad muy preciosa.

El que teme á todo, no emprende nada.

La gente se ríe de los miedosos.



De repente, el pantalón da un salto y se sienta en la mesa con la mayor naturalidad.



Luego se pone en pie... y el señor Araña, horrorizado, corre á encerrarse en el armario.



Cuando tuvo la heroicidad de asomar la cabeza, vió que se trataba de dos culebras inofensivas que había comprado el día antes.

La separación de Suecia y Noruega



El rey Oscar con la reina, saludando al pueblo desde la escalinata del castillo de Rósendal.

Cuando el Stórthing ó parlamento noruego declaró disuelta la unión entre Noruega y Suecia, hubo en Estocolmo la excitación popular que puede concebirse.

El 8 de junio una multitud de manifestantes acudió á la residencia de Rósendal, situada en el parque de Djurgaarden, donde se encontraba la real familia y, cantando el himno nacional, aclamó con entusiasmo al soberano.

Oscar II, cediendo á las súplicas del pueblo, se mostró á sus leales súbditos acompañado



Oscar II en el balcón del castillo, aclamado por los manifestantes.

de la reina, y las manifestaciones de este género abundaron aquella semana.

En Cristianía continuaron á su vez las demostraciones populares en favor de la separación de los reinos, siendo una de las más importantes aquella con que fué acogido el ministro de Relaciones Exteriores señor Lóevland, á su regreso de Estocolmo.

La declaración del nuevo estado de cosas fué leída en la iglesia del Salvador de Cristianía el domingo de Pentecostés.



La multitud aclamando al rey



Cristiania.--El ministro de Relaciones Exteriores Sr. Lóevland saludado por la multitud en la estación, al regresar de Estocolmo.



Leyendo la proclama de la separación en la iglesia del Salvador, de Cristianía

La original dinastía de Bernadotte

27



Bernadotte cuando era mariscal de Francia

era en su juventud un soldado del ejército francés. Llamábase Juan Bautista Julio Bernadotte y había nacido en Pau el 26 de enero de 1763.

Aunque hijo de un pacífico abogado, Juan se sintió desde niño atraído por el brillo del uniforme y no contaba más que diecisiete años cuando ingresó en el regimiento de la Marina Real. Sus primeros pasos en la carrera de las armas fueron lentos y sólo consiguió el grado de sargento, á los ocho años. En cambio, desde entonces empezó á ascender con rapidez increíble. En 1792 era coronel; un año más tarde brigadier luego tomó el mando de una división, y en 1797 pasó al ejército de operaciones en Italia y se apoderó de Trieste.

Después de brillantes hechos de armas, en 1799 se le nombró ministro de la guerra, y aunque perdió tan importante puesto por juzgársele demasiado demócrata, á poco recibió nuevas dignidades, siendo nombrado mariscal de Francia en 1804, y príncipe de Ponte Corvo dos años después. Durante el Imperio, su carrera no pudo ser más brillante, figurando con gloria en la batalla de Austerlitz y en el número de los vencedores del príncipe de Wurtemberg bajo los muros de Lübek. El antiguo sargento contrajo matrimonio con una



El rey Oscar II



La princesa Victoria esposa del heredero

cuñada de José Bonaparte. Corría el año 1810 cuando los estados de Suecia y Noruega, unidos bajo el cetro de Carlos XIII, sintieron la necesidad de un guerrero y adminis-

trador. Al mismo tiempo se creía en la Escandinavia que nada era tan necesario como el apoyo de Francia para defenderse de la enemiga Rusia. Ambas necesidades podían, al parecer, satisfacerse con el príncipe de Ponte Corvo.

Se le llamó á Suecia, se le proclamó príncipe real y heredero del trono, y el rey le consideró como su hijo adoptivo.

Pero los escandinavos no anduvieron tan acertados como suponían. El guerrero y el administrador los encontraron; pero el hombre que había de unirlos con Francia no, pues Bernadotte pensaba suceder á Bonaparte. En agosto de 1812, Suecia se alió con Rusia contra Napoleón. Bernadotte, para no crearse antipatías en Francia, se abstuvo de tomar parte demasiado activa en la campaña que contra Bonaparte sostenían los ejércitos aliados. Pero los generales aliados comprendieron el por qué de aquel proceder, y se las arreglaron



La reina Sofia

de modo que Bernadotte no tuvo más remedio que pelear. Entonces, peleó con honra. Primero derrotó á Oudinot en Gróssbeeren; después á Ney en Dénnewitz, y por fin al mismo Napoleón en Léipzig. Las felicitaciones llovieron sobre él, pero no consiguió realizar sus proyectos, pues las naciones se negaron á secundarle y cuando en 1814 el emperador de Austria entró en París, Bernadotte tuvo que contentarse con figurar detrás de los jefes de la coalición, siendo acaso el peor recibido de ellos.

Cuatro años más tarde, al morir Carlos XIII, subió al trono de Suecia bajo el nombre de Carlos Juan XIV. Su reinado, que duró 25 años, fué tan próspero como pacífico y con el se consolidó la unión, hoy rota, de Suecia y de Noruega.



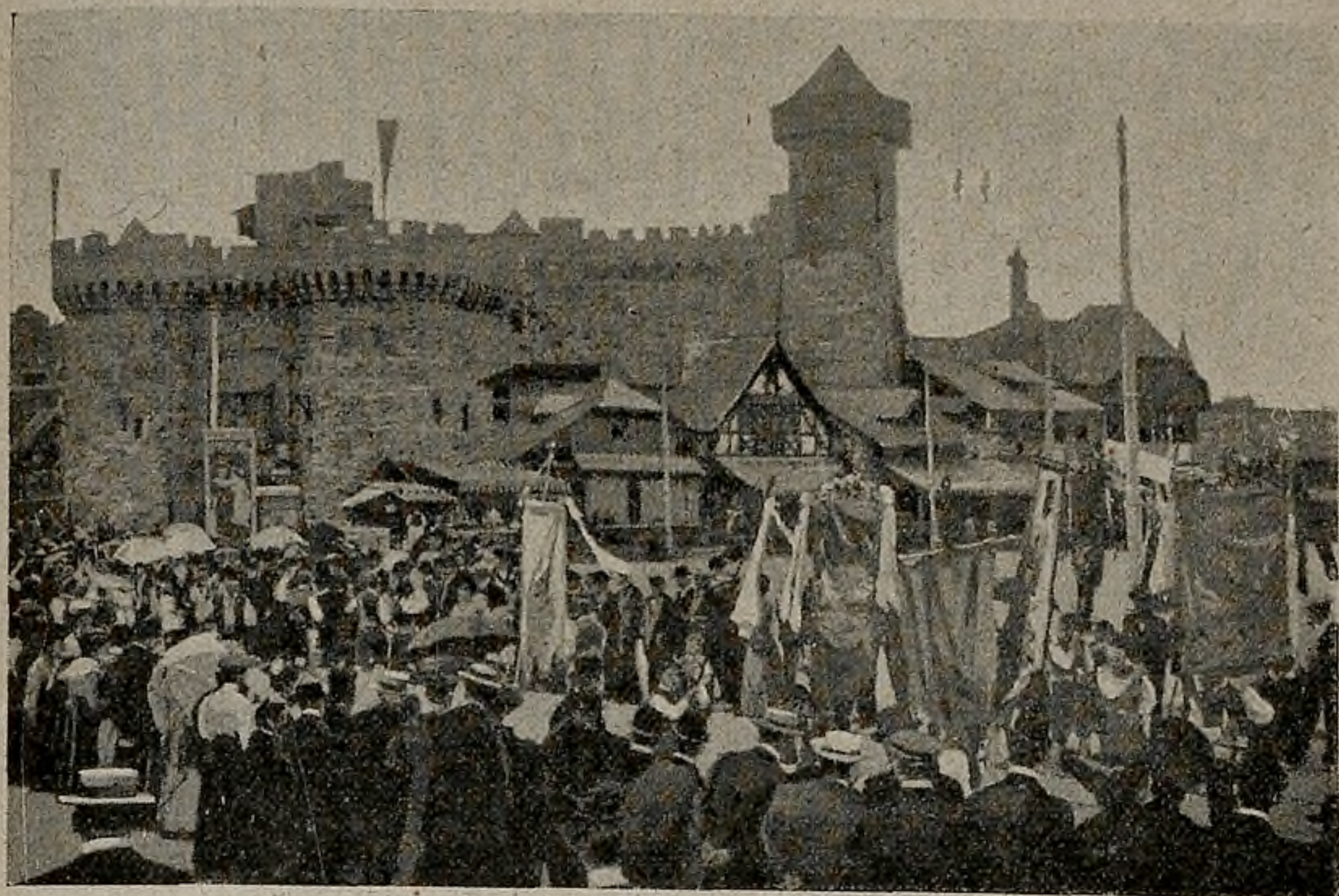
Bernadotte y su esposa como reyes de Suecia y Noruega.



Príncipe heredero Gustavo

CIGARRILLOS REINA VICTORIA XXX





Desfile de las sociedades de Lieja

La Exposición de Lieja, de la que publicamos vistas anteriormente, atrae un público numeroso que asiste complacido á los pintorescos espectáculos que en ella se organizan. Hace poco, los miembros de la comisión ejecutiva de la Exposición invitaron á los representantes de los principales diarios de París, para que visitaran la gran «kermesse» y allá fueron los

periodistas, que dieron después cuenta á sus lectores, de las fiestas celebradas.

Dos números del programa llamaron sobre todo la atención: el desfile de las sociedades de Lieja con sus banderas y estandartes á la cabeza, y el baile de los niños de la «Association mirlitonesque», que iban vestidos de montañeses de los Alpes.



Baile de niños con trajes de montañeses de los Alpes, delante del puente Fattine

LA MEJOR
TINTURA PARA
EL CABELLO

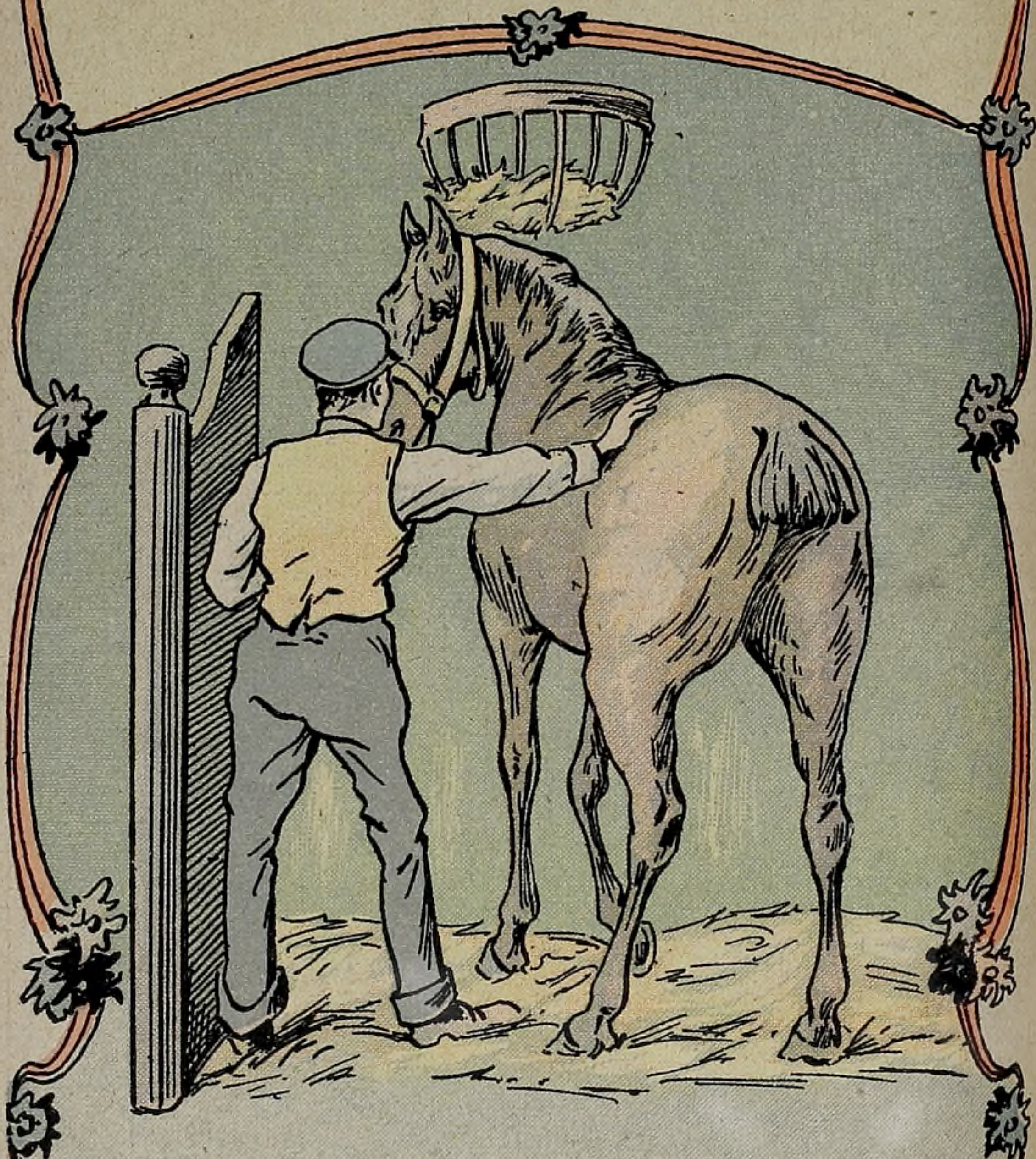
MIXTURA BROUX

Introd. G. MOUSSIÓN - Bs. As.

EN VENTA
EN LAS
PELUQUERÍAS
Y FARMACIAS

Artayeta y Peret

1140, Bartolomé Mitre, 1140



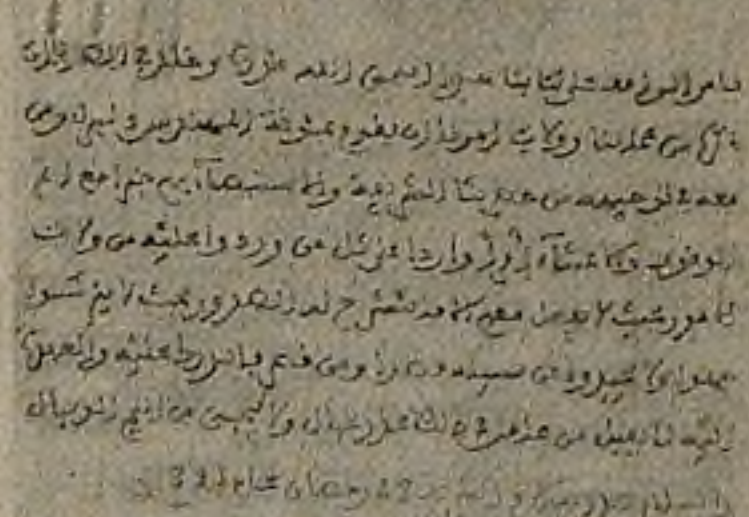
Recibe órdenes por los
teléfonos

Unión Telefónica, 810 (Avenida) * Cooperativa, 1017 (Central)



El campamento del pretendiente, en día de mercado

La grave cuestión de Marruecos se complica con la guerra civil que mantienen los numerosos partidarios del pretendiente al trono. Este estado de cosas que dura desde hace tiempo, contribuyó a que Francia, para asegurar su influen-



Pasaporte dado por el Muley Mahomed á un periodista francés

rebeldes; pero no faltan en algunas naciones europeas quienes sostengan que el gobierno francés apoya secretamente a los insurrectos, sacando partido de la guerra civil para sus planes.

El telégrafo comunica a menudo notu



Saldía, fuerte que tomaron los insurrectos

cia en el país, practicara las gestiones y realizara los actos que provocaron la actitud de Alemania. Francia mostróse desde luego en favor del sultán, permitiendo el paso de las tropas imperiales por territorio argelino en la lucha con los



El pretendiente Muley Mahomed

cías sobre la guerra, habiendo anunciado últimamente que el pretendiente se encontraba gravemente herido y que embarcábanse en Tánger numerosas tropas imperiales con destino á Udja para dar un golpe decisivo en ese centro de la rebelión.



**Jorge Delbrei, el francés que
fue consejero del pretendiente
durante los dos últimos años.**



El campamento de los rebeldes alrededor de Ujda

3009, BELGRANO, 3021—Sucursales: Córdoba 2954, Independencia 1565, S. Juan 4119



Modelo N.º 1.— Corsé «Mimosa». Rico cutil liso, buena ballena corte Luis XV todos colores.....\$ 1.50



Modelo N.º 2.— Corsé «La Genovesa», floreado, ballena recta Luis XV, cadera corta\$ 1.90



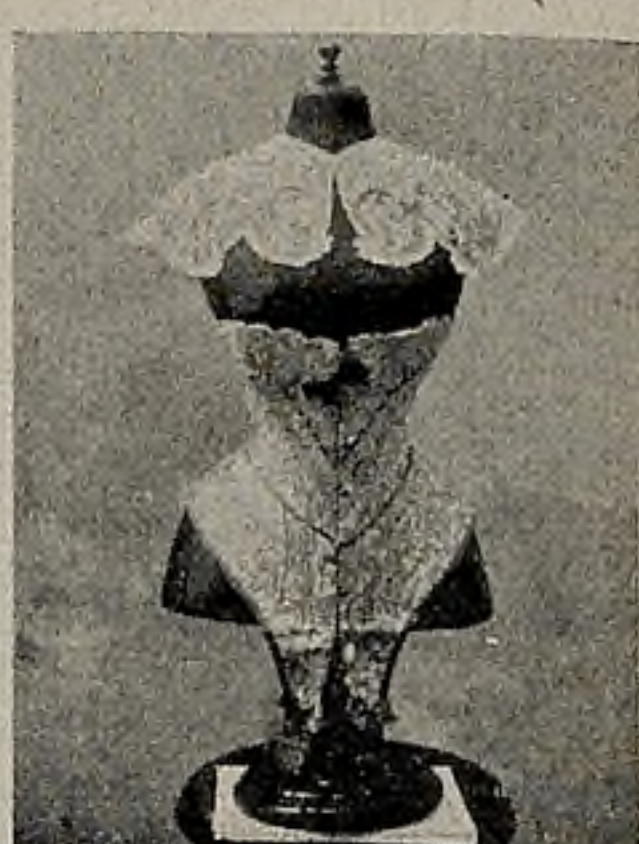
Modelo N.º 3.— Corsé «Bohème», rico cutil floreado, ballenas finas, talle Luis XV, con ligas, verdadera ocasión.....\$ 2.40



Modelo N.º 4.— Corsé «Mariposa», cutil liso ballena recta, forma elegante, adorno encaje.....\$ 2.70



Modelo N.º 5.— Corsé «Lili», satiné liso, forrado, corte elegante, buenas, ballenas cadera corta y ligas, á \$ 3.00.



Modelo N.º 6.— Corsé «Musine» cutil, floreado, hilo y seda, ballenas muy finas, lo más moderno y elegante \$ 5.20.



Modelo N.º 7.— Corsé «Geisha», rico cutil floreado de seda, lo más elegante, cadera, larga con 4 ligas, excepcional.....\$ 7.50



Modelo N.º 8.— Corsé «Nodri», lo más cómodo y elegante, ballenas especiales, verdadera ocasión \$ 7.50



Modelo N.º 9.— Corsé «Butterfly», cutil floreado de seda, con encajes, cadera corta, ballena recta, muy elegante.....\$ 6.40

Se hacen corsés de medida todos los modelos pagando \$ 1.50 más.—Gran liquidación de todas las mercaderías de invierno y demás artículos generales con grandes rebajas, para dar lugar al más completo y variado surtido de mercaderías de verano, que la casa ya está recibiendo directamente de Europa.



Oficiales rusos brindando en un comedor subterráneo



Millones de cartuchos rusos, munición quemada en el arsenal de Port Arthur incendiado por las bombas de los japoneses.

La fotografía que presenta á unos oficiales rusos brindando en una de las piezas subterráneas abiertas para resguardarse contra el frío y los proyectiles, recuerda indirectamente las denuncias de embriaguez en el ejército ruso de la Manchuria. Según Mr. Mauricio Báring, que ha escrito un libro sobre la guerra, los oficiales rusos no se han embriagado frente al enemigo, sino cuando se hallaban lejos de él, descansando en cierto modo de las fatigas de la campaña.

En cuanto á la otra fotografía, recuerdo del sitio de Port Arthur, nada tenemos que agregar.

No así respecto de la última, demasia-

do extraña para ser comprendida sin explicación. Después de la victoria de Mukden, los soldados japoneses quisieron celebrar una procesión de guerreros antiguos para honrar la memoria de los caídos en la lucha y, no contando con los necesarios trajes, los improvisaron como mejor pudieron, con prendas de vestir ordinarias, papel, trozos de tela y algunos gorros de pelo quitados á los rusos. Resultó de ese modo una grotesca mascarada, pero los soldados japoneses equipados á la europea que presenciaban el desfile de sus compañeros disfrazados, vieron pasar con satisfacción aquellos soberbios «samurais», cuya alma indomable parece revivir en ellos.



Mascarada funeraria en el campamento japonés, después de la victoria de Mukden

CASA NOÉ

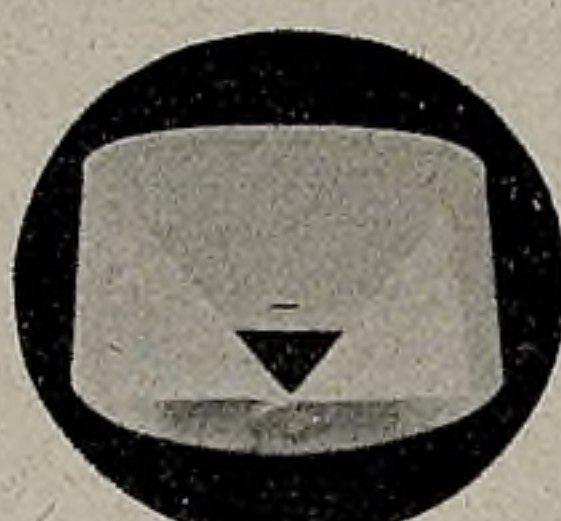
RIVADAVIA Y MAIPÚ — Buenos Aires.



Mar del Plata
alto 4 1/2



Invariable
alto 6 1/4



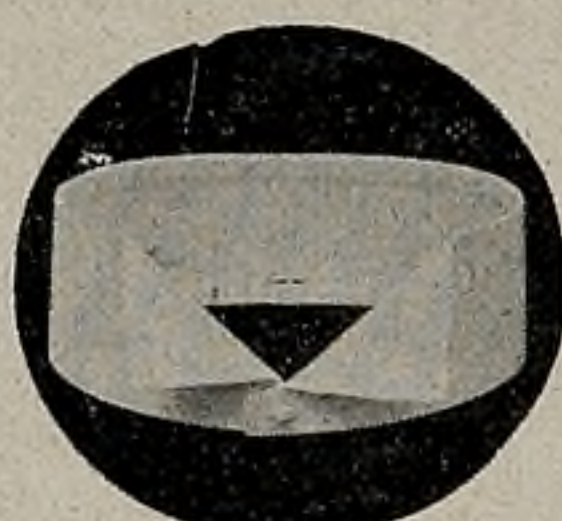
Congreso
alto 7



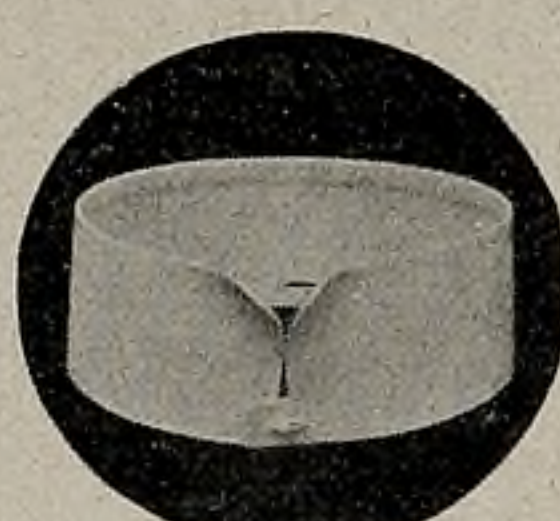
New York
alto 6



Roma
alto 5 1/2



Moldes
alto 5 1/2



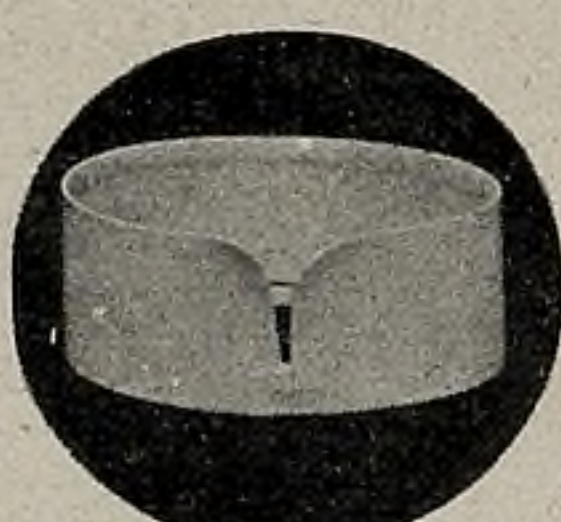
Londres
alto 5 1/2



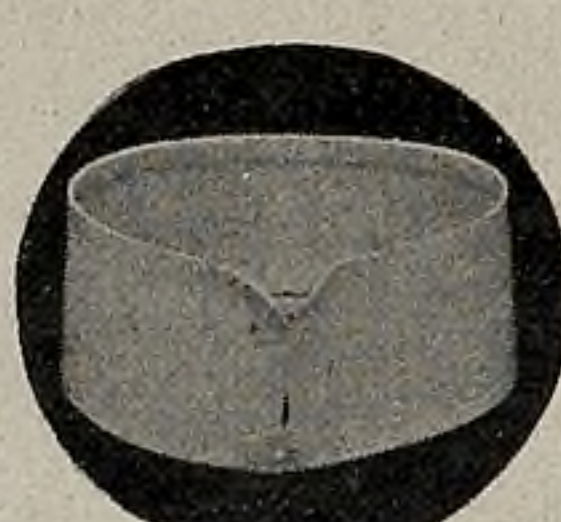
Congo
alto 6



Zanardelli
alto 6



Turi
alto 5 1/4



Ideal
alto 6 1/4



New Castle
alto 6 1/2



Pirámide
alto 7



Marconi
alto 6 3/4



Madrid
alto 6 1/2



Focatis
alto 6

LOS MÁS FINOS DE LAS FÁBRICAS DE EUROPA

PRECIO \$ 12.— DOZENA



Sergio J. de Witte, plenipotenciario ruso de la paz

SERGIO JULIEVICH DE WITTE, PLENIPOTENCIARIO RUSO DE LA PAZ.—En reemplazo del conde de Muraviev, el zar ha nombrado plenipotenciario para negociar la paz en Washington al conocido hombre público Sergio Julievich de Witte, que desempeñó bien durante mucho tiempo el ministerio de Hacienda.

El año 1893 ocupó de Witte la presidencia del Consejo de ministros, en la que, según parece, ha estado como relegado, pues ese puesto en Rusia no equivale al de las otras naciones.

El plenipotenciario se dispone a partir para Washington, en cumplimiento de su misión.

EL ASESINATO DE LA INSTITUTRIZ MISS CARY.—En Nanterre, junto a París, fué hace poco asesinada bárbaramente la institutriz inglesa Miss Carlota Cary, de 35 años de edad y de un carácter, según dicen, fuerte é independiente.

Miss Carlota que había viajado mucho, estuvo 10 años en la India. El crimen, cometido por un herrero llamado Augusto Gaillard, causó profunda impresión.

EL GANADOR DE LA COPA GORDON-BÉN-

NET.—El 5 de corriente se verificó la carrera de automóviles del difícil circuito de Auvernia, por la copa Gordon Bennett, resultando vencedor el «charffeur» francés Mr. Théry que invirtió en la prueba 7 horas, 2' y 42".

Théry, que iba en una máquina Richard Brasier, había vencido ya anteriormente en la prueba de eliminación durante la cual se sacó la fotografía. El ganador no sólo es un hábil automovilista, sino hombre de grandes fuer-



Miss Carlota Cary, institutriz asesinada en Nanterre.

zas y de mucha serenidad.

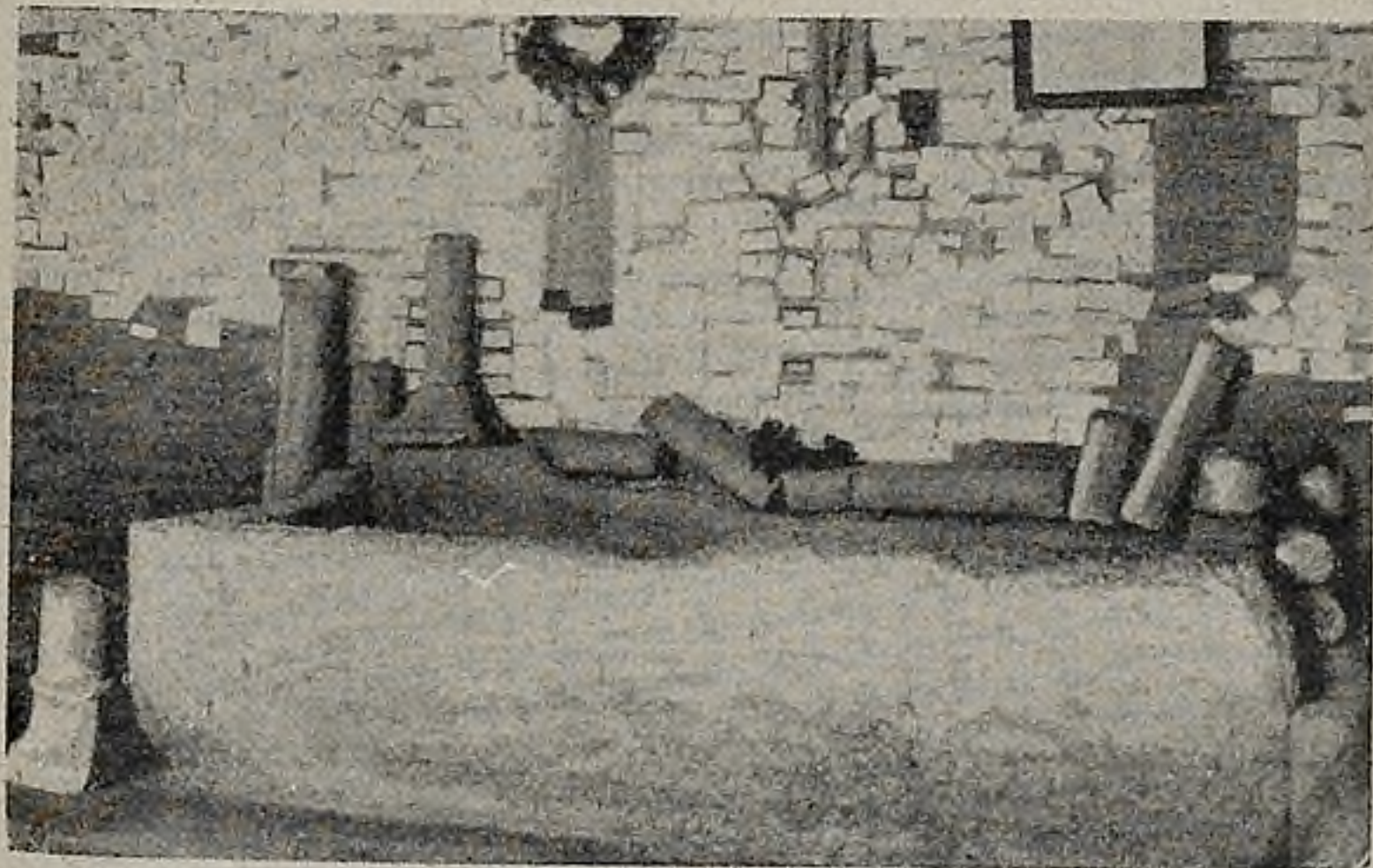
A la llanura de Laschamps había acudido una multitud de espectadores y asistió también a la carrera el ministro de las colonias quien condecoró al automovilista victorioso con las palmas académicas.

LAS RELIQUIAS DE JULIETA.—La tumba de la amante de Romeo, que los viajeros visitan en Verona, se encuentra en un estado de inminente ruina.

Otra desgracia para los amigos de la leyenda es que la casa natal de la heroína en la misma Verona, se ha rematado, según dicen, por la suma de \$ 680 oro. Es de lamentar verdaderamente que desapa-



Mr. Théry, ganador de la Copa Gordon Bennett, con su mecánico



La tumba de Julieta en Verona, que se halla en estado de inminente ruina



Casa natal de Julieta en Verona, que se ha rematado.

rezcan tan interesantes recuerdos de la Julieta inmortalizada por Shakespear.

UN DESCUBRIMIENTO CON EL RADIO.—Los hombres de ciencia no cesan de estudiar el radio para hallar propiedades ó aplicaciones de ese maravilloso cuerpo. Según anuncia un periódico de Londres, el joven irlandés Mr. Juan Bútlar Burke, ha estudiado en Cambridge el efecto del radio en un caldo esterilizado, descubriendo importantes hechos relativos á las ideas de generación espontánea.

EXPEDICIÓN ÁRTICA DEL TENIENTE PEARY.—El explo-



Mr. Juan Bútlar Burke, joven irlandés que ha hecho descubrimientos con el radio.

antiguo opresor otomano, sino contra los procedimientos absolutos del Alto Comisionado, príncipe Jorge de Grecia. El movimiento revolucionario está dirigido por el abogado Eleuterio Venizelos, á quien prestan gran ayuda los señores Fumis y Manos. El nuevo gobierno provisional tiene su asiento en Teriso. Como prueba del estado irregular de cosas que reina en el país, puede citarse la creación reciente de una original guardia de corps para los diputados, los cuales no tienen confianza en la gendarmería y temen las asechanzas del partido opues-



El explorador norteamericano Peary que partió hacia el polo.

rador norteamericano Peary, que llevó á cabo su primera expedición á las regiones árticas en 1886, ha emprendido un nuevo viaje hacia el polo á bordo del vapor «Roosevelt».

Entre sus acompañantes figuran, además del médico Bézer, la señorita Mamie Bab, maestra de escuela de Nueva

to. Los nuevos guardias son unos campesinos robustos, armados de garrotes, que andan en grupos por las calles ó asisten á las sesiones de la Cámara, prontos siempre para hacer respetar á sus patrones.

PREDICACIÓN EN UN BOSQUE CERCA DE BERLÍN.—En Johánisthal, al sudeste de Berlín, hay un hermoso bosque donde se



El médico doctor Bézer, que acompaña al teniente Peary.



El abogado Eleuterio Venizelos, jefe del movimiento revolucionario en Creta.



La guardia de corps de los diputados cretenses

Inglaterra, su esposa y su hija, de doce años de edad. Como recordarán muchos lectores, la hijita del teniente Peary acompañó y al padre en otro viaje análogo.

LA INSURRECCIÓN EN LA ISLA DE CRETA.—Creta vuelve á la insurrección, la que según aseguran, no es ya contra el



Predicación al aire libre en el bosque de Johánisthal cerca de Berlín

han iniciado con muy buen éxito predicasiones religiosas. El bosque se ha convertido en un santuario natural muy apropiado para el culto; los altos troncos recuerdan las columnas del templo y la soledad que allí reina ofrece la paz y majestad sagradas.



Trade **Humanic** mark

**¡Ha reducido
sus precios!**

Botines y zapatos de invierno
Nos 39/45, antes \$ 12, ahora. **\$ 8**

¡Señoras!

Lo mejor del mundo son los
calzados **C. P. FORD**

Botitas y Zapatos, á **\$ 10, 12 y 14**

¡Saldos! de invierno, á **\$ 5**

Especialidad para Niños, **\$ 5**

A. VEIGA & C.

626
AV. DE MAYO
630



LA AMAZONA NORTEAMERICANA
ROSSIE MÚLHALL — Esta
 amazona, hija de Mr. Ellas
 Múlhall, amigo de Mr. Róse-
 velt y á quien
 llaman

el rey de Oklaho-
 ma, no se contenta
 con domar potros
 cerriles, como el
 más diestro cow
 boy, sino que se
 monta en toros sal-
 vajes y consigue
 dominarlos.

Rossie Múlhall es
 una joven que pa-
 rece débil, pues no
 llega á pesar 50
 kilos, pero tiene
 un vigor muscular
 y nervioso nada
 común. Vestida
 con un traje semi-
 masculino y cabalgando en fogosos caba-
 llos ó en toros, se presenta en paseos pú-
 blicos donde llama, por supuesto, extra-
 ordinariamente la atención.

ROMPECABEZAS FOTOGRÁFICO.—Mr. V. R.
 Hughes, de Wórcester (Inglaterra) publi-
 ca esta fo-

tografía de
 su perro
 Brúnswick,
 que tiene
 una parti-
 cularidad
 curiosa
 pues invir-
 tiéndola, se
 ve la cara
 de un viejo
 en la cabe-
 za del ani-
 mal.

**PARAGUAS PETRIFICA-
 DO.**—En
 cierto pun-
 to de la cos-
 ta de la isla
 de Wight,
 se encontró
 un para-
 guas sin
 puño que
 estaba pe-
 trificado.



Rompecabezas fotográfico.
 ¿Dónde está el hombre?



La amazona norteamericana Miss Múlhall

El tiempo y la acción de
 las aguas que en aquel sitio
 caen por unas rocas de conformación es-
 pecial, habían modificado de tal manera

el paraguas aban-
 donado que parecía
 de piedra muy du-
 ra. La fotografía
 que reproducimos
 de esta curiosidad
 fué tomada por el
 Sr. Horacio Mew,
 de Shanklin.

**EFFECTO DE LA
 PRESIÓN ATMOSFÉ-
 RICA.**—El plato del
 agua caliente que
 estaba en una me-
 sa donde servían
 un almuerzo, rom-
 pióse de pronto con
 un ruido semejan-
 te á un tiro de pis-
 tola, lo que causó
 en la familia el sus-

to natural. La explicación de lo ocurrido
 era sin embargo sencilla. El espacio para
 el agua se había llenado de agua hirvien-
 do sólo hasta la mitad y después se había
 tapado fuertemente. Al enfriarse el agua
 se condensó el vapor, formándose un va-
 cío parcial y la presión atmosférica, de
 unas 15 libras por pul-
 gada cuadrada, partió
 el fondo del plato.

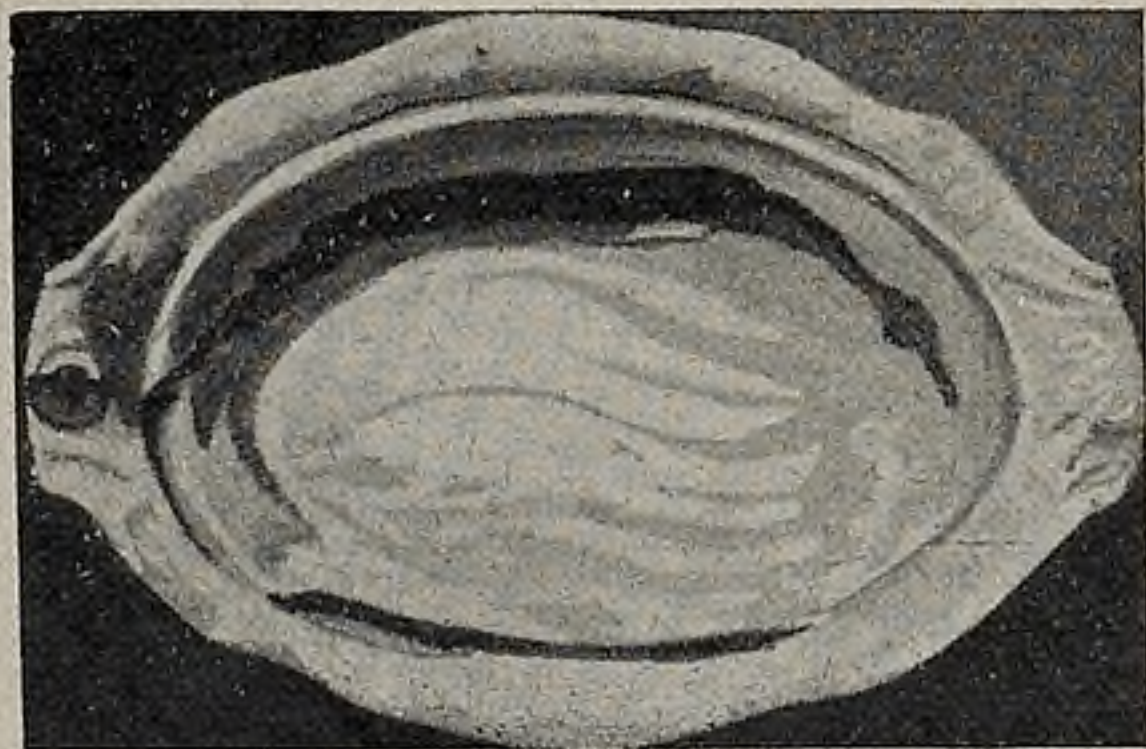
El hecho ocurrió en
 Clévedon, pueblo del
 condado inglés de Só-
 merset.

EL BUQUE «EXMOUTH»
 DONDE SE INSTRUYÓ EL
 ALMIRANTE TOGO —Pre-
 cisamente cuando To-
 go alcanzaba la vic-
 toria sobre los rusos,
 se condenaba á la des-
 trucción el «Exmouth»,
 buque en el cual el hoy
 almirante japonés se
 instruyó en Inglaterra,
 hace muchos años.

El «Exmouth» pres-
 tó servicios en la gue-
 rra de Crimea, toman-
 do parte en el bombar-
 deo de algunos fuertes
 rusos, lo que es intere-
 sante recordar en re-
 lación con Togo.



**Paraguas petri-
 ficado**



Plato partido por la presión atmosférica



**El «Exmouth», buque en que se instruyó el
 almirante Togo**



¡Pare su máquina ó le pego un tiro!

¡Cuántas personas no se vieron en el caso de hacer esta exclamación, martirizados con los sonidos infernales de los gramófonos antiguos!

Desde que existe el famoso é inimitable

GRAMÓFONO COLUMBIA

Sería un crimen victimar al prójimo con aquellas máquinas chillonas y abominables.

Los aparatos y fonogramos COLUMBIA perfeccionados, tanto de discos como de cilindro, constituyen uno de los más in-

geniosos inventos. Reproducen fielmente todo sonido, como la fotografía reproduce las imágenes.

CASA TAGINI

Av. de Mayo 601 - 611

Perú 25 al 31

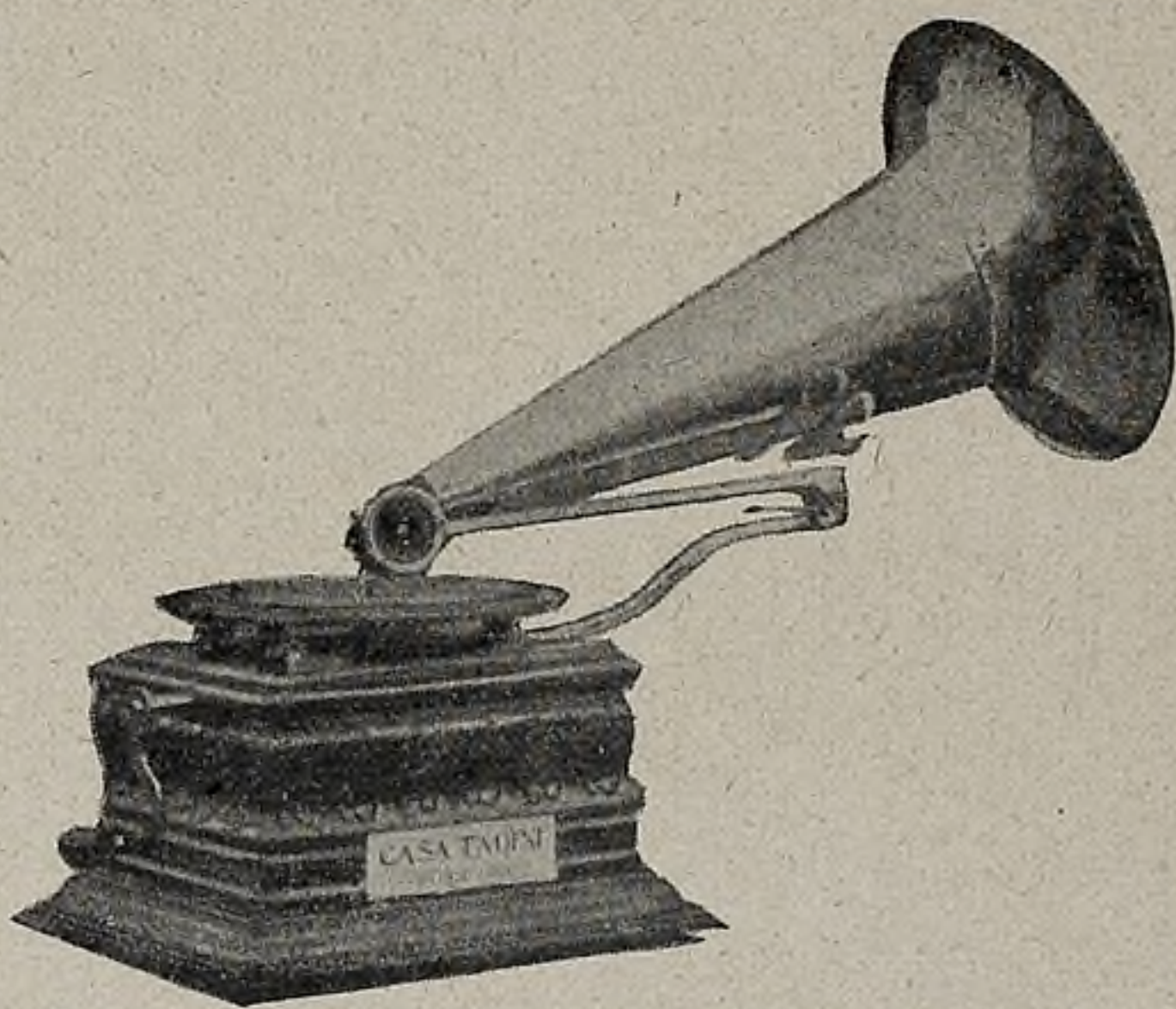
U. Telef. 3249 (Avenida)

Visite Vd. esta su casa y convénzase de que los instrumentos más artísticos, más cómodos y más baratos son los grafófonos

COLUMBIA

Esta es la única fábrica que acepta canje de discos usados.

CATALOGO GRATIS



Aparatos completos \$ 30 ^m/_n.
con discos, desde..



CIGARRILLOS

SI

LO MEJOR QUE SE FUMA

DE 30 CTVS.

M. Malagrida

ESMERALDA, 242
BUENOS AIRES



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECTOR

EUSTAQUIO PELLICER

Año II.

Buenos Aires, 22 de Julio de 1905

Núm. 44

EL 14 DE JULIO



El ministro de Francia y oficialidad del «Catinat» visitando el Hospital Francés



Lunch en «Les Enfants de Beranger» festejando el patrio aniversario



Fué acertadísima la idea de señalar los días de fiesta para los actos electorales, pues no hay ninguno que les aventaje en lo festivo.

Los que el domingo asistieron desde un palco *avant-scène* al más cómico de los espectáculos teatrales que se anunciaban ese día, no debieron gozar ni la décima parte que los que presenciaron desde cualquier balcón la comedia cívica representada en las parroquias.

¡Qué ficción más linda de la legalidad! ¡Qué realismo escénico! ¡Qué artística caracterización la de las figuras que representaban á los ciudadanos! ¡Qué intriga bien desarrollada! ¡Y qué desenlace más cómico!...

O sea seguro que valía la pena el andar de circunscripción en circunscripción sobre todo en la 13ª, de cuyo número se sabía que solo iba á ser fatal para los candidatos contrincantes del de don Marcelino.

Era imposible substraer el oído á la incitante amenidad de los diálogos:

—¿A quién vas á elegir vos?

—Al que mejore la oferta de los 115.

—¿Vas á vender la libreta?

—Sí, para pagar la del almacén, que es la verdadera libreta del comicio. Y vos ¿á quién votás?

—Yo ¡voto al diantre! porque no tengo libreta.

—¿No la sacaste?

—Sí, pero hice la zoncera de dársela á un conocido de Ugarte que me convidó á comer con *champagne* y que tuvo el coraje de decir en un brindis que hacía votos por mi prosperidad, cuando los estaba haciendo únicamente por la de la candidatura de Lanusse.

—Por no llegar á tiempo me he perdido cuatro votos.

—¿Cuáles?

—Los del zapatero de la otra cuadra. Tenía la libreta de él, de su hijo y de dos dependientes.

—¿Y las largó?

—Se supone, porque esta mañana le oyeron decir que anoche, en menos de cuarenta minutos, vendió cuatro pares de botas y dos pares de votos.

—¿Estás iscrito?

—¿Que si sacho escribire?

—Que si tan iscritido en la circunscripción.

—Ne lee ni escribi.

—¡Pucha con el hombre éste!

Que si vendés la libreta.

—¿La libreta?

—Sí, la de votar en las ilisiones.

—Agora sí, don Ogenio. Ma ¿quine díche qui no la vendo?

—¿Y cuánto querés?

—¿Per vutá?

—¡Claro! ¿y por qué otra cosa?

—Aguardí un po: lo ripublicano mi dan carni con cuero, in impreo in lu curreo, due litre di caña e anque sisenta pesi...

—¿Nada más, che?

—Mi van á boscar in altomóvile para la lisión y si guañan ti pacan lo guasto di la familia per in mes...

—Bueno, bachicha, mirá: nosotros te largamos una damajuana e grapa, dos nales pa sigarriyos y setenta por la libreta. Conque....

—La prepusición mi gusta, ma ispere qui voy á ver qui dan lu chosialista....

—¿A qué responde esta costumbre de hacer las elecciones en las iglesias?

—Debe ser porque se trata de un acto *de-voto*.

—Sí, pero es precisamente de los que no tienen *cura*.

—Sin embargo, se *bautiza* á los padres de la patria, se *confirma* la venalidad cívica y se *consagra* el fraude.

—Lo que creo que simboliza la iglesia es la corrupción del sufragio, porque dicen que es una verdad como un *templo*.

—Recuerde usted que le llaman la Casa del Señor.

—Sí, del señor Ugarte.

—Que es un lugar de recogimiento...

—De libretas.

—Destinado al culto....

—Del presupuesto. Convénzase de que no hay un sitio más inadecuado que éste para efectuar tales operaciones. Aquí no debe haber más que fieles.

—Y los que están votando ¿no lo son de la tradicional matufia?

—Es una ignominia que á los pastores de almas se les obligue á guardar carneros del caudillaje.

—Pero no hay tanta diferencia entre una misa en sufragio de las ánimas y una mesa en sufragio de Lanusse, de Cullen ó de Cúneo.

—Más bien diga en sufragio de la moralidad, que yace en estas urnas, convirtiéndolas en funerarias.

—Entonces ¿no cree usted en el civismo?

—Absolutamente. Ya no hay más «cívicos» que los de cerveza. La ley figura ya entre las cosas repugnantes.

—Como que amarga. Lea el vocablo del revés y verá que dice *yel*.

—No tendríais disculpa si, tras estos informes, dejaseis de asistir á las elecciones venideras.

Procuraos con anticipación un asiento de primera fila, sin temor á los peligros que otrora entrañaban estos imprudentes «comedimientos».

Ahora la policía tiene reservada su belicoidad para los *meetings*, y no la gasta en ninguna otra manifestación, aunque sea de decadencia cívica.

Y prueba de ello que el domingo, con celosa vigilancia y ojo «escrutador», mantuvo el orden, consiguiendo que ni un instante se interrumpiera el tráfico de vehículos..... ni de libretas.

LO IRREPARABLE

..... comedia
que, sin tomarlo á juguete,
puede concluir en sainete
ó terminar en tragedia.

—Señorita, por piedad,
présteme usted atento oído,
pues crea «que se lo pido
con mucha necesidad».

Arde en mi pecho la hoguera
de un amor puro y sincero...

—Imposible, caballero:
he jurado ser soltera!

—¿Soltera, cuando á mi afán
allenta mi corazón?...

¡Yo, que forjé en mi ilusión
ser á sus plantas don Juan!

¡Yo, que en amantes querellas,
para adornar su tocado,
hubiera al cielo robado
las más brillantes estrellas!

¡Que le diera, por ganar
en belleza á los querubes,
los encajes de las nubes
y los tesoros del mar!...

y tanto y tanto tesoro
en prueba de que la quiero...

—¡No prosiga, caballero,
porque siento que lo adoro!

—¿Que me adora? ¡oh, ilusión!
¿que me quiere? ¡oh, imposible!...

¡Ya la llama inextinguible
se aviva en mi corazón!

¡Oh, qué dulce es el amar!
¿no es verdad, paloma mía?...

¡Oh, cuánta, cuánta alegría,
tendremos en nuestro hogar!



—¡Su proceder es odioso!
—¡Su conducta bochornosa!
—¡Ordinario!

—¡Lengua larga! —¡Mala esposa!

—¡Mal esposo!

¿Y es éste el amante aquel
que con poético primor,
juró darme con su amor
un estrellado joyel?

—No mentí en mis frases bellas...

—¡Y te atreves á pegarme!

—¡Así no podrás tildarme
de que no ves las estrellas!

Y si te llegué á jurar
darte marinos tesoros,
como no cesen tus lloros
¡los vas á buscar al mar!

—¡Nunca, infame, te creyera!

—¡Yo, inocente, te creía!...

—¿Y eras tú la que quería
pasar la vida soltera?...

—¿Por qué, entonces, te escuché?

—¿Por qué mi labio te habló?

—¡El porqué, no lo sé yo!

—¡Yo tampoco sé el porqué!

Te desprecio por coqueta...

—Eres un necio y me voy...

—¡Lo que va de ayer á hoy!

—¡Oh, Dios mío... hasta poeta!

Tus maneras me dan asco,
te desprecio y me retiro...

—¡Si no te callas, te tiro
con los versos de Carrasco!

—¡Y aun el infame se alegra!

—¿Que me alegro? ¡Claro está!

—¡Me marcho con mi mamá!

—¡Expresiones á mi suegra!

¡Valiente resolución!

—¡No me asusta tu arrebató!

—¿No?... ¡pues allá va ese plato!...

—¡Pues allá va el botellón!...

No te retires... espera,
y en prueba de que te quiero...

¡vaya un bonito sombrero
que te hago con la soperal!...

La comedia es bien sencilla
y para más sensación,
debe caer el telón
¡al concluirse la vajilla!

MANUEL J. SUMAY.



Dr. Indalecio Gómez



De ministro á Alemania se va Indalecio,
y como es Indalecio *mozo* simpático,
me agrada que Indalecio, pues que le aprecio,
se calce la casaca de diplomático.

EL DÍA DE LOS ORIENTALES



Diríase que julio fuera el mes cívico de la libertad. Casi cada uno de sus días rememora una conquista del derecho ó simboliza una gloria de la democracia. El 4, es la fecha de la independencia de Norte América; el 9, el día patrio de los argentinos; el 14, la fiesta nacional de Francia; y el 18, el aniversario de la constitución de la República Oriental del Uruguay. En el calendario de la historia, julio es la cifra de la libertad.

Dada la estrecha solidaridad que los vincula en la historia y en la naturaleza, los pueblos argentino y oriental son hermanos en la sangre, en el destino y en la gloria; y cada palpitación de la vida nacional de los orientales determina una repercusión simpática en el corazón de los argentinos. Uno y otro país son, como si dijéramos, los hermanos gemelos del continente, y ambos marchan por el mismo sendero hacia la conquista del mismo ideal. El Plata, en vez de dividirnos, nos vincula: cada una de sus ondas trae ó lleva una imagen, una ráfaga, un rumor de la playa vecina; y el coloso, al dilatarse, nos estrecha en un abrazo común.

Somos, pues, argentinos y orientales, hermanos en la historia y amigos en la vida; y es tan tradicional y fuerte la corriente de ideas y sentimientos que existe entre ambos pueblos de allende y aquende el Plata, que ella va hasta determinar emociones iguales en los dos el suceso racional de uno de ellos. Así, la gloria del uno lo es también para el otro, y viceversa.

En este concepto, debemos una palabra de simpatía y amistad para nuestros vecinos en la fecha que conmemora las libertades nacionales. Esta fecha es la del 18 de Julio, día en que se cumplen setenta y cinco años de aquel en que se juró solemnemente la constitución del Estado Oriental del Uruguay. El año 1830 es para ellos lo que para nosotros es el de 1816, y en el libro de oro de sus anales cívicos, el nombre glorioso de Lavalleja representa lo mismo que en nuestros fastos representa el nombre ilustre de Laprida.

Desde aquel día, en el que su constitución de Estado soberano é independiente fué jurada por el Congreso de Representantes, la República Oriental del Uruguay tuvo personalidad internacional. Se incorporó de hecho y de derecho á la familia de las naciones y tuvo un sitio propio en el mapa político.

Nada hemos de decir, por cierto, pues no somos los llamados á ello, de la vida nacional de aquella República, de su progreso social y político, del desarrollo de sus muchas riquezas naturales y del brillante porvenir que se le presenta.

Deseamos tan sólo, en el día que rememora la proclamación de su carta fundamental, ofrecer á la nación y al pueblo vecinos esta página de cariñosa simpatía y de cordial afecto.

XAVIER XIMÉNEZ.

COsas DEL PLANETA

Acabo de regresar de Tokio. Mis impresiones de viaje se pueden condensar en pocas palabras; me gusta más lo que hacen los japoneses, que los japoneses. Hay allí demasiadas casas de madera y demasiadas caras de color de calabaza seca. Por lo demás, mucho entusiasmo patriótico, muchos ánimos y... poca plata.

Deseaba ver al gran Micado, pero me llevé mico. En cambio, tuve la dicha de contraer amistad con un diplomático nipón, retirado hace algún tiempo de las pompas y vanidades del mundo; el conde Rimagata Konpatata, hombre de mérito y de criterio, aunque le apesta la nariz a sulfhidrato de amonio.

Me recibió muy bien, me obsequió y me hizo conocer el anverso y reverso de la gigantesca ciudad, que casi toda se vuelve galpones, ranchitos y chalets, sin que por eso falten grandes edificios de material y otros de moral... dudosa.

En las casas no hay habitaciones fijas; los tabiques son bastidores de papel de quita y pon, que se arman y desarman fácilmente; de modo que si se quiere dar un baile se hace de ocho piezas una y si se trata de sacar renta á lo que no me atrevo á llamar inmueble, se convierte cada habitación en dieciocho y aun queda sitio para los ratones. Hay gimnasta que atraviesa media docena de cuartos de un solo salto mortal, con ruptura de paredes y todo.

Entre los muchos periódicos que en Tokio se publican, figura el *Iurusú*, impreso en papel rosa y que hace las veces de *Petit Journal*.

Cayó en mis manos un número bastante atrasado, pero como todo era allí nuevo para mí, lo leí con avidez, esperando ver resuelto en sentido favorable el problema que no ha mucho me llevó por esos mundos de Dios en busca de un gobierno ideal. Y vi sueltos como los siguientes que son textuales (lo advierto así, porque algunas de las cosas que he dicho otras veces, no lo son del todo):

«Todo el mundo —habla *Iurusú*— se regocijó de una manera bárbara el día en que fué proclamada la consti-



tución. Se pusieron colgaduras y se bailó. El pueblo creía haber entrado en el paraíso búdico. Y cuando apenas han pasado diez años, se echa de ver que nada ha cambiado. Vivimos aún bajo la arbitrariedad y el despotismo. Pisoteado el parlamento por el caciquismo y el pandillaje, los partidos han caído en plena corrupción, ó yacen como atontados por poderosos narcóticos.»

¡Igual que el *Daily News* de

Londres! Igual que *The Sun* de Nueva York, que *Le Gaulois* de París, que *El País* de Madrid, que *Novoie Vremya* de San Petersburgo, que *La Prensa* de Buenos Aires. Todo es uno y lo mismo.

Sigo leyendo el *Iurusú*, que á primera vista parece nombre guaraní, pero que no lo es:

«El gabinete que nos gobierna es una especie de ministerio-fantasma. Existe y no existe. ¿Cuál es su verdadero carácter? ¿Cuál es su fin? No se sabe.

El ministro de Agricultura acaba, al fin, de darse á conocer. Ha cometido una tontería. Pero ya la hará olvidar con otras mayores. Promete el muchacho.

¿Creéis al presidente del Consejo ocupado en las atenciones del gobierno? ¿Os le figuráis concentrado, cavilando, hilándose los sexos para dar forma á planes regeneradores? Tranquilizaos; goza de buena salud, bebe saké y se divierte en la sociedad de las *geisha* (¡Habrán Pericles anaranjado! digo yo).

Tenemos tres ministros excelentes: al uno le gustan las bailarinas, al otro las acciones bien cotizadas y al otro los regalos en dinero.

¡Vaya que habrían sido aristofanescos los japonesitos! ¡Y parecían tan buenos hombres!

Naturalmente, pedí explicaciones á Rimagata-Konpatata y éste me dijo:

—El Japón forma parte integrante del mundo civilizado.

—Ya lo creo, y hasta desintegrante—contesté.—Y si no, que se lo pregunten á Rusia.

—En tal sentido, sus habitantes participan de la condición humana.

—Estoy en ello.

—En todas partes los que gobiernan lo hacen bien, me



dianamente, mal ó peor, pero gozan de ciertas ventajas envidiables.

—Ni Confucio lo hubiera dicho mejor.

—Y en todas partes, los que no mandan quisieran mandar y ahí tiene usted por qué habrá oposiciones mientras el queso que habitamos esté agusanado, esto es, mientras haya Cosmes en el Cosmos.

Dí un abrazo á Rimagata Konpatata. Había resuelto definitivamente el problema que tan preocupado me traía de algunas semanas á esta parte y á la otra.

Comprendidos los domingos, hay en la Argentina poco más ó menos, «más bien más» 87 días de fiesta,—pongamos 90 para que la cuenta sea redonda—de modo que nos quedan 275 días de trabajos más ó menos forzados en los doce meses.

Somos muchos los que pensamos que eso es demasiado *surmenage*; porque si la noche se ha inventado para dormir, el día ha de haber sido hecho para descansar, ó la justicia es una palabra vana.

Por eso hemos recibido con tanto entusiasmo la feliz idea del doctor Albarracín, que propone la creación de una fiesta



nueva, rigurosa mente obligatoria.

«Ya que en todos los países civilizados — dice — se ha creado una fiesta en honor de los árboles; ¿por qué no ha de crearse otra en honor de los animales?»

La iniciativa me parece de rechupete y hago moción con emoción para que se vote sobre tablas. No es justo, ni equitativo, ni mutualista, que se haga trabajar á los pobres animales como bestias, sin darles siquiera un día de huelga con entera independencia de coches, carros, arados, jinetes y demás instru-

mentos de opresión y tortura.

¿Cómo han de cultivar la sociabilidad, ni instruirse, ni asociarse para fines pacíficos, ni echar una cana al aire, ni permitirse una expansión entre amigos, si se les tiene siempre al cepo, como á esclavos de los más antiguos y pasados de moda?

Déjeselos á su gusto un día siquiera y no perdamos la esperanza de que este siglo XX nos reserve la sorpresa de la «declaración de los derechos del bruto».

Al fin y al cabo, la cosa no sería tan extraordinaria como parece.

EL TÍO CHARCOS.

1789 -

14 DE JULIO

-1905

Como un vapor de sangre se cernía de aquel viejo París sobre las calles, conmoviendo los muros de Versalles el inmenso clamor de una agonía.

Azóse rojo el sol, rompiendo el día, y poblando los montes y los valles, en el ronco clarín de Roncesvalles vibró el grito de un pueblo que sufría:

—¡Libertad!—ni oprimidos, ni opresores.
—¡Igualdad!—ni vasallos, ni señores.
—¡Fraternidad!—no el odio que mancilla.

Y la Francia, sangrienta, alzó sus leyes y rodó la corona de los reyes á los pies de un cadáver: la Bastilla.

EDUARDO B. RUIZ.

Julio, 1905.



La peor cuña...



—Vea, amigu Liopoldo... le vi á pedir un gran favor...

—Vamos á ver, ¿qué favor es ese?...

—Que me pagú esa contita d'aquenco, que tiene, hace lu menu un año e ventidós día e medio, pindiente...

—¿Que me vas á romper un diente decís, che?...

—¡Nu, señó Liopoldo!... ¡nu tom'el rábano pi la remolacha!... L'hi dicho que m'hag'el gran sirvicio e pagarme esa sinsinificante contita que me adebe...

—¡Ah!...

—Vea, amigu Liopoldo. Nun se vay'á pensar que lu hago per agarrau ¿eh?... ¡Nun señó! ¡todo al revé!... Lu hago porque... ¿sabe, amigo mío querido?... mi pienso ir á vesitar mi puerbo e ¿qué quierre? nun me gustaría tucar el valse del spiante decando todo me asuntos en la mayor completa desordenaciún...

—¿Y dice, che, que no es agarrau?...

—¡Lo digo, señó Liopoldo, e... se lo vuelvu á decir inaltra vez!... Yo no só n'he sido en la chancha vida un hombre, com'usté bien sab', interesau; porque desde que vine al mondo jamá l'he negao dos centau á nesuno, e per iso mesmo nun me parece bien largarme de aquí sensa decar el boliche come la quente...

—Conque tocás pa tu país, ¿no?...

—¡Ecco... il problema!...

—¡Miren un poco!... ¡Si no es como pa tragárselo al gringo éste de un boca!...

¡Suerte perra la nuestra!... ¿Cuándo vamos á hacer fortuna los crio-

llos, si toda la guita se l'espiantan ustedes los extranjeros?...

—E que nesotro la sabemo amontoná la platita, dun Liopoldo!...

—¡Es cierto, hay que saberla juntar!... P'ha-

cer fortuna, hay que llevar la vida que ustedes, ¡caray!... No comergüevos pa no tirarlas cáscaras!...

¡Eh... ga ras ú nl... Ma... ¿ela contita?...

—¡Pucha! ¡Paresésautomóvil por lo apuraol!...

—E que...

—¡Ya val!... Si te la vi á pagar; no tenga, che, miedo...

Pero, antes me ha de prometer hacer-

me un servicio... ¿eh?... No v' á tener que largar plata ¿sabe?

—¿E per qué somo le amigo, alandunce? .. ¿Cuál l'el sirvicio, dun Liopoldo?... Diga nomás que haré per servirlo.

—Manyá: cuanto yegué á Italia ¿sabés? te hacés emprimir un miyar e papelitos con lo que áhura te vi á decir y te los repartís en el centro e la ciudá...

—¡Con mucho gusto!... Ma... ¿qué tiene de decir el papelito?...

—Pará las orejas pa que no se t'escape ni una palabra...

—Comienza, que ya las he parau... pero no te alargué mucho, que tengo poca memoria.

—Est'es el título ¿no?: «A los gringos que tienen idea d'irse á Buenos Aires á hacer l'América».

—¿Y luego?

«¡Señores!... Aganmén caso porque soy hombre de mucha experiencia».

«El motivo e la presente, no es otro qu'el de favorecerles con mi valioso consejo».

«Les aconsejo que no vayan á Buenos Aires con l'intención e hacer platita...»

—¿E per qué?

—Porque... porque com' hay que crer que vendría á lo mismo que vos habés venido, no v'á ejar que le vaya á sacar los nales ninguno de los que le anden alrededor.

FEDERICO S. MERTENS.



—¡120! ¡120! ¿No hay quien dé más? ¡Una!
¡Dos! ¡Tres!... Es suya,
don Marcelino.



—Un su fraganti delito de venalidad.



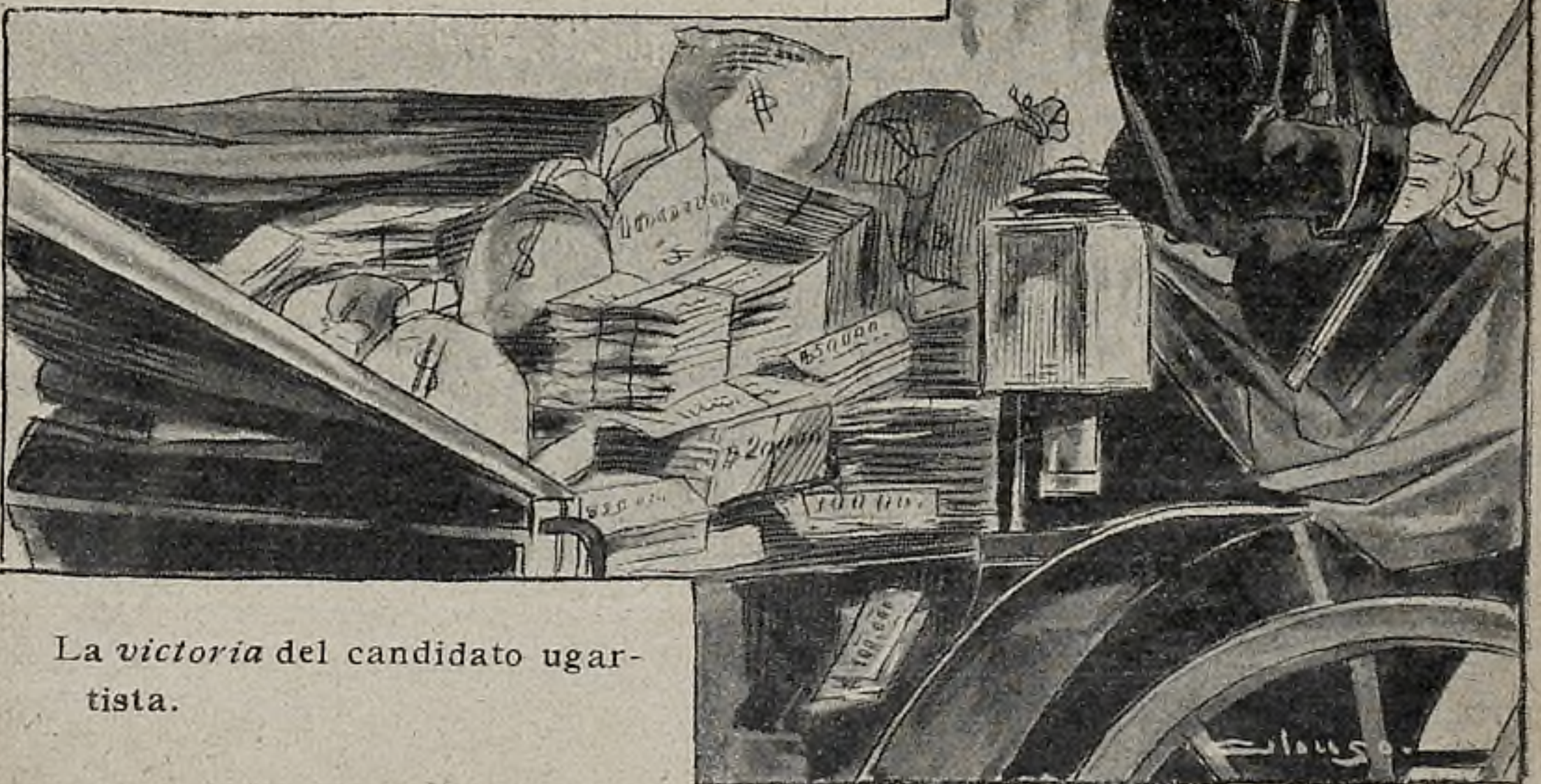
—¿Tomás Cullen?

—No; tomo Lanusse, porque me pagan el do-
ble y, además, me ofrecen colocar de diputado á
un pariente que se ha fundido con el negocio de
mercería.



—¿Venis del comicio?

—¡Qué esperanza! vengo del
bebicio.



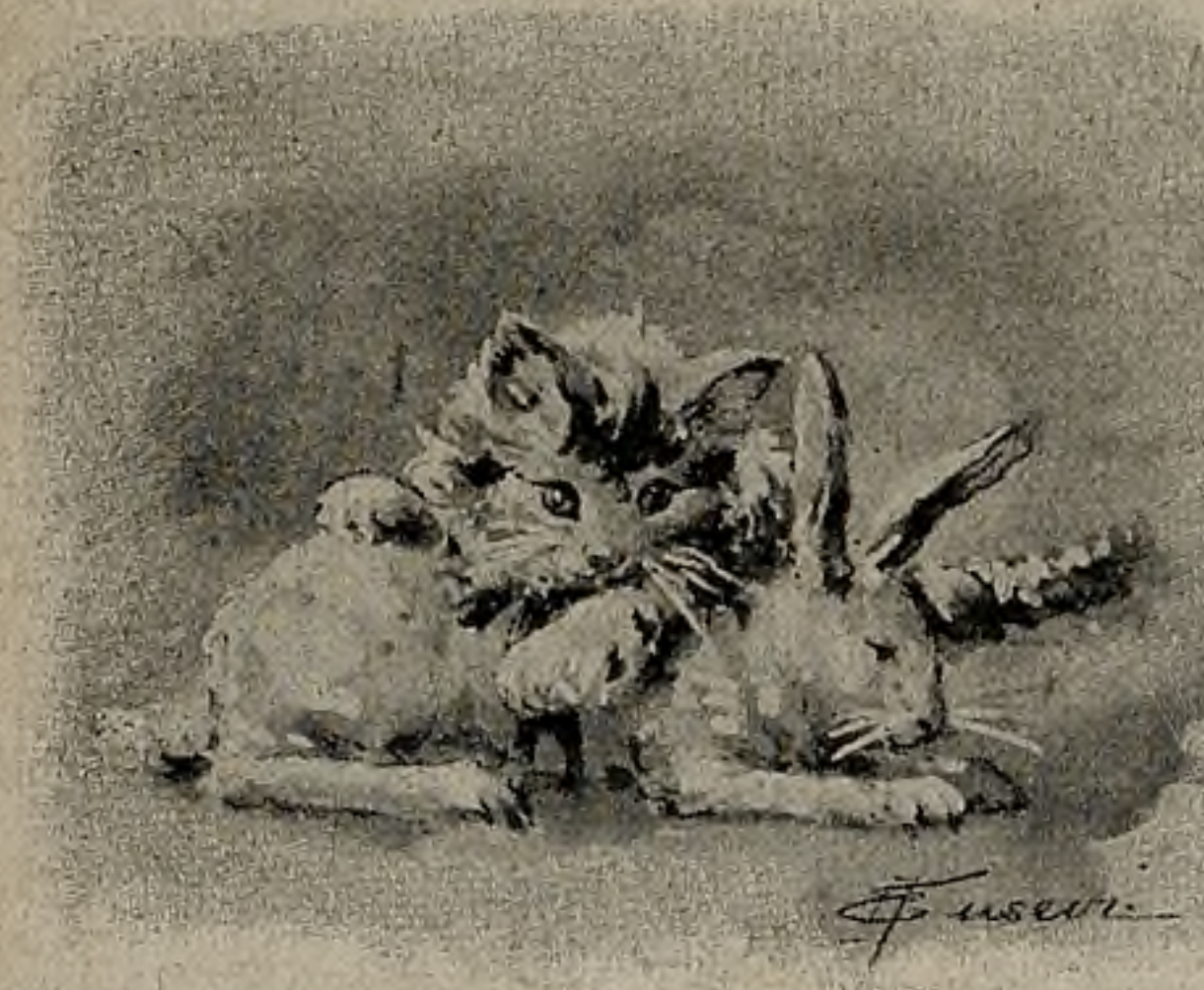
La victoria del candidato ugar-
tista.

Historia de una gatita

Se llamaba *Migaja* y era porteña casi hasta el extremo de sus garras. Yo la amaba porque ella no se parecía á ninguna otra gata; con su nariz espiritual, color rosa de las rosas de Bengala; sus ojos de un gris dulce, azulado, cambiante, del gris de ciertos cielos de invierno donde el sol agoniza entre la bruma; su piel dorada, estriada de irregulares rayas negras, sus patas finas, elegantes, como las manos de una mujer.

¡Qué azoramiento, qué confusión la suya delante del espejo movable que reflejaba su imagen!

¡Oh! y sus *toilettes* interminables en que se lustraba la piel como una pequeña petimetra que espera una procesión de festejantes y no se encuentra bastante linda! ¡Y sus tenta-



ciones locas, su avidez golosa cuando rodaba sobre el blanco mantel, entre los vasos y los platos, olfateando con sus narices dilatadas, los aromas que se exhalaban en azulados vapores!...

¡Y su voz fina en la que había inflexiones diversas; esa voz que suplicaba y se irritaba alternativamente, que tenía sus ternuras mentirosas, sus pillerías femeninas! ¡Y sus saltos desordenados, sus carreras al través de todo el departamento como una bola de seda rodando, rebotando, chocando contra los muebles; siguiendo con los ojos la mosca que zumbaba en el aire, la borla de un cojín, la madeja de lana que rodaba desenvuelta y arrugada sobre el tapiz!

¿Quién sabe lo que habría sido *Migaja* en las metempsícosis lejanas, en las existencias anteriores? Pudo ser una seductora endiablada. Pudo ser una adorada que jugaba con el amor, como los saltimbanquis con los aros de cobre. De seguro que fué una mujer, una rubia adorable.

Era á causa de esta quimera, sin duda, que yo la quería tanto, que la hice mi camarada familiar, íntima; que la dejaba vigilar mi mesa de trabajo,

ó tenderse sobre las hojas escritas donde la tinta estaba apenas seca; muchas veces, con un movimiento discreto, un rozamiento de su espinazo, parecía decirme que ella languidecía, que en vez de ennegrecer tanto papel, haría bien en acariciarla, hablarle, divertirla...

Tenía horror á la soledad, á las tinieblas. La música la sumergía en verdaderos éxtasis; parecía comprenderla, seguir sus ritmos. Un día de verano, le llevé de la Floresta un conejito muy lindo, muy quieto y muy manso, que había ganado á los amigos en un juego de sport. En tonces entre *Migaja* y el recién venido hubo una escena muy divertida. Ella giraba, daba vueltas á una distancia respetuosa del conejo, lanzaba retos, se erizaba, se arqueaba cada vez que él avanzaba un paso ó balanceaba las orejas, temeroso.

El conejo la contemplaba con sus ojos bondadosos; se aproximaba, parecía querer ofrecerle sus servicios. Esto duró casi media hora; después, al fin, *Migaja* se animó, lo arañó de repente con la pata, le dió un mordisco en la cola blanca; él le dió una coz y echó á correr; ella lo perseguía, lo acechaba, lo derribaba... Y cuando ya muy fatigada no pudo más, se tendió sobre él como en un diván, las patas alargadas,

la cabeza inclinada, pesando con todo su cuerpo sobre el pobre animal, que no se atrevía á hacer un movimiento, meneando solamente aquí y allá las orejas.

Desde ese día el desgraciado sirvió á *Migaja* de cojín y bien pronto sofocado, derrengado, poco á poco ético y seco, murió como los *súfrelotodos* y resignado, en la sombra, sin ruido.

Yo creo que él amaba á *Migaja* y que sufría pacientemente este suplicio por amor; sin embargo, no me atrevo á afirmarlo.

¡Pobre *Migaja*! Ella ha partido; también partió para el paraíso de los gatos. Su pequeña alma se fué, envuelta en lo impalpable como el humo ligero de un cigarrillo, y me imagino que habrá resucitado en aquel ideal planeta donde las lindas gatas como ella, se pavonean delante de los platos de leche azucarada, de las calientes alas de las aves, especialmente preparadas para sus dientecillos puntiagudos, y vaga por los techos entre los maravillosos claros de luna, rondando de la mañana á la noche al compañero de su felicidad...

CAROLINA FREYRE DE JAIMES.

LA SEMANA

A TRAVÉS DEL OBJETIVO

LA FIESTA DE LOS FRANCESES



Banquete de los veteranos

¡Alsacia Lorena! Nombres de provincias hermanas, que todo buen francés tiene siempre grabado en su corazón. A ellas debía dedicarse la más tierna de las conmemoraciones que en el programa del 14 de Julio figuran. Allí en el Hospital francés, con los que sufren, allí está el

monumento que recuerda la triste guerra, y allá se encaminaron, afrontando las inclemencias del tiempo, los funcionarios diplomáticos y consulares, los marinos del «Catinat», las corporaciones y sociedades y no pocos particulares, que llevaron las flores de su afecto al pie de la estatua



Baile en el Club Francés



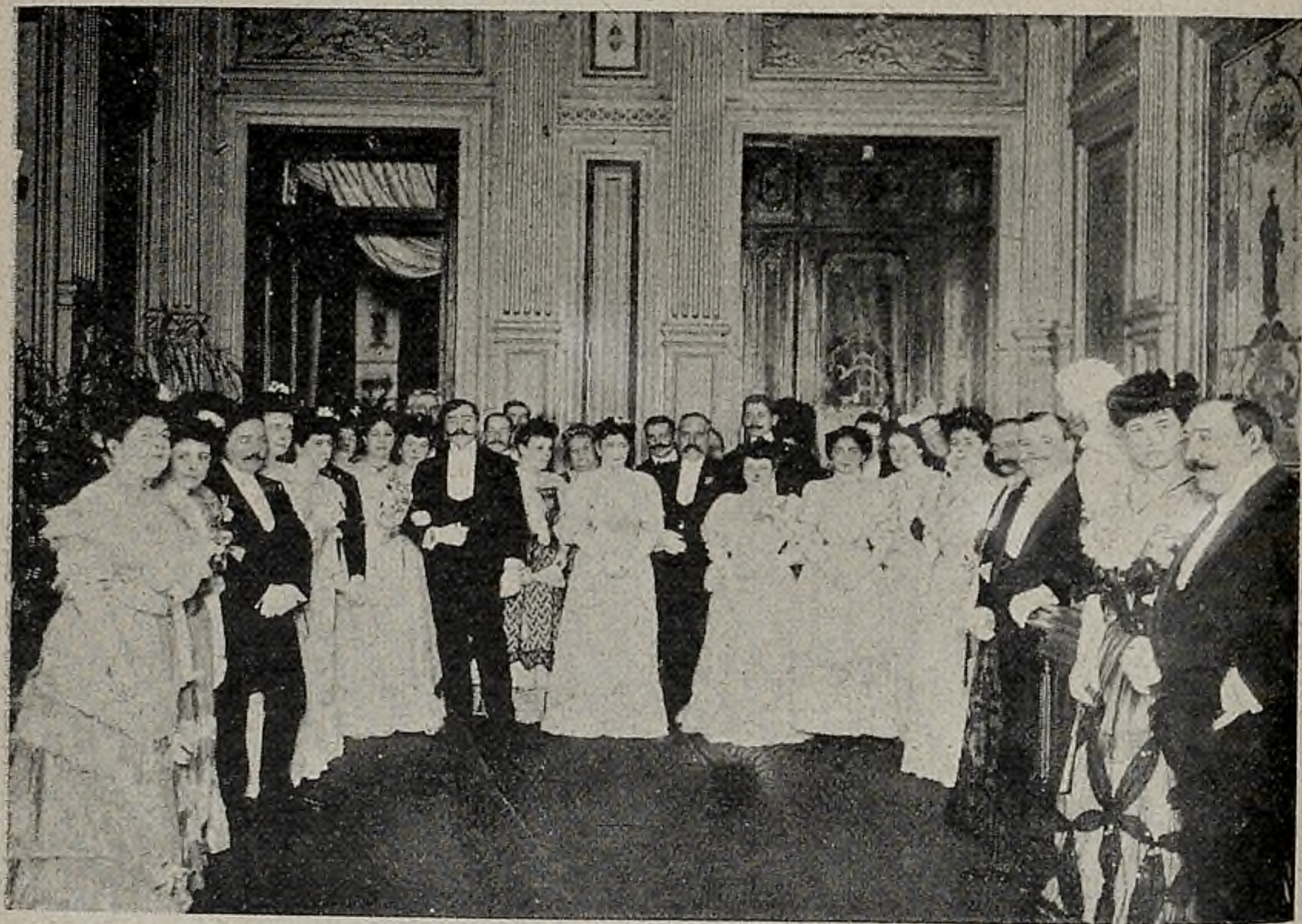
Tertulia en la sociedad francesa General San Martín

simbólica de las provincias segregadas.

El tiempo privó de todo brillo y casi de concurrencia á la fiesta preparada por el comité francés en el Pabellón de los Lagos, y hubieron de refugiarse en los salones

de las sociedades cuantos deseaban conmemorar la gran fecha del 14 de Julio, en que el pueblo destruyó el baluarte de la tiranía, dando comienzo á la gran Revolución. Si deslucidos estuvieron los actos

REUNIONES SOCIALES



Baile en casa del señor Gouchón. Los dueños de casa y sus invitados



Tertulia y baile en casa del señor Gallino. La concurrencia

al aire libre, en cambio resultaron brillantes los celebrados en los salones. La vieja sociedad «Enfants de Beranger» reunió en su local, adornado con profusión de plantas, banderas, luces y colgadu

ras, un número crecido de familias. Una velada literario musical con un programa extenso y ameno hizo las delicias de los concurrentes; y los invitados oficiales saludados á su entrada con entusiastas

EL BAZAR RIFA EN LA CONCEPCIÓN



Comisión de damas y señoritas del bazar-rifa de la sociedad de San Vicente de Paúl

DIPLOMÁTICOS



Doctor Indalecio Gómez,
nuevo ministro argentino
en Alemania.

aclamaciones fueron obsequiados con una copa de champagne.

—La sucursal de la caja de retiro de los veteranos del ejército francés, reunió á sus asociados y representantes de agrupaciones similares italianas en fraternal banquete. No hay que ponderar el tono de cordial franqueza que dominó en la fiesta.

—No menos animado estuvo el baile en el Club Francés; solamente se diferenciaba en la concurrencia. Pero el entusiasmo, la vibración patriótica eran exactamente iguales y así transcurrieron las horas insensiblemente en tregados todos á los placeres, que proporcionan una buena música, un confort exquisito y una sociedad de alta selección.



Sr. Luis Ip'ña, defensor de
Bolivia en el arbitraje
con Perú.

LOS AGASAJOS A PUCCINI



Banquete ofrecido al maestro Puccini por los profesores residentes en Buenos Aires

LA ACUSACIÓN AL GOBERNADOR UGARTE



Don Juan Francisco Vitón,
acusador del Dr. Ugarte.

—Y á su vez la sociedad San Martín dió otra fiesta perfectamente organizada en sus salones adornados con elegancia. El ministro francés, el comandante Hautefeuille de la división naval del Pacífico, su estado mayor, la oficialidad del «Catinat» el personal de la legación y consulado, hicieron en ésta como en las demás fiestas de la colectividad, acto de presencia, y como en el as fueron agasajados y aclamados por los concurrentes.

—Proverbiales son la elegancia y buen tono que caracterizan las reuniones de los señores de Gouchon. La lujosa residencia de la calle Talcahuano se abre periódicamente para recibir familias se-



Doctor Antonio Frers, abogado de la acusación



Los novios: Srta. Basavilbaso y Sr. Figueroa
á la salida del templo



Los novios: Srta. Murray Vivanco y señor
Echegaray después de la ceremonia civil

lectísimas entre las vastas relaciones de los dueños de casa. El doctor Emilio Gouchon y su esposa la señora Rosa Cané, una vez más han hecho los hono-

res del recibo á sus amigos, que pasaron allí horas agradabilísimas.

—La festividad del Carmen ha sido celebrada con especial solemnidad en la

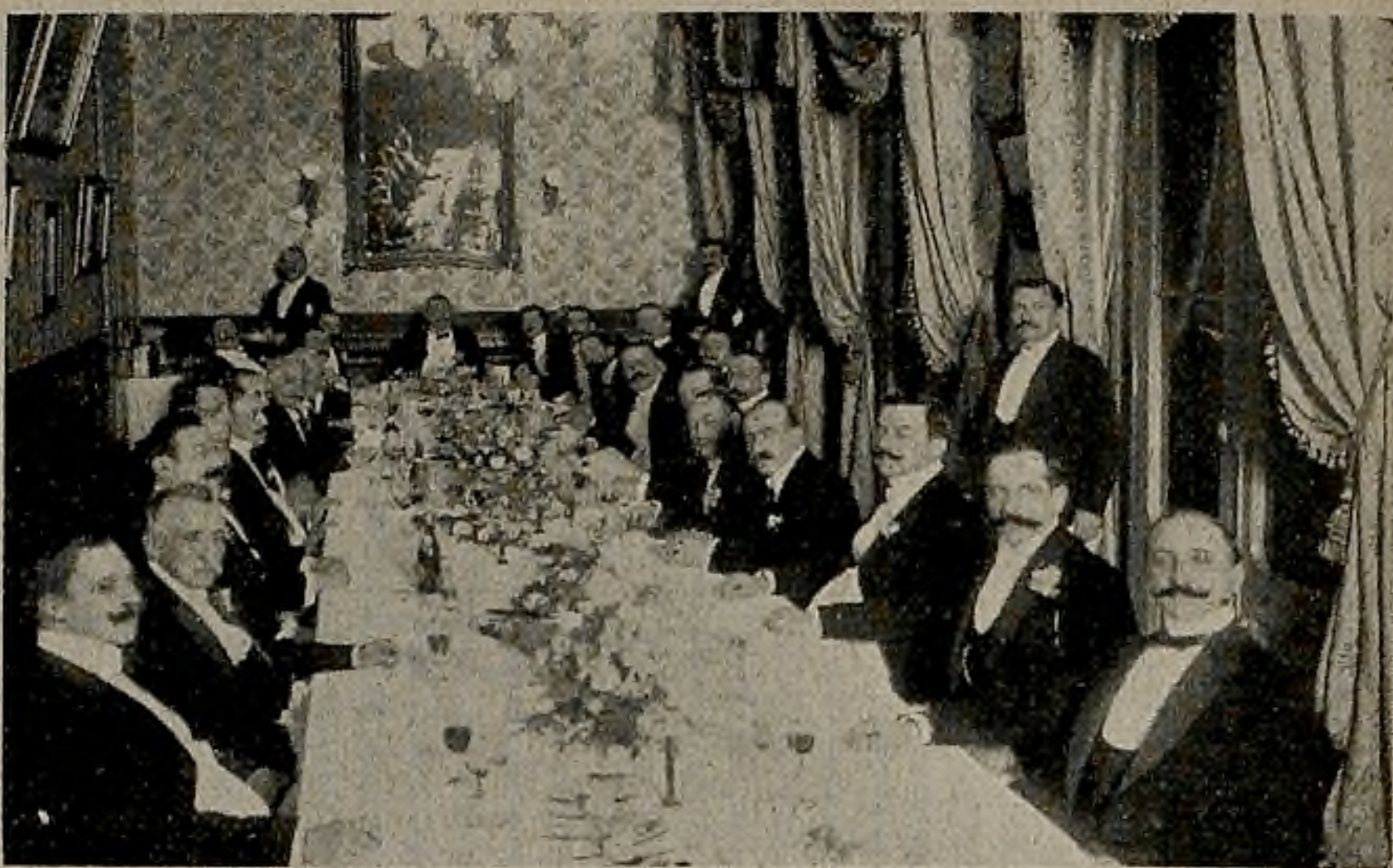


La señorita Murray Vivanco y el señor Echegaray firmando el acta del matrimonio protestante

iglesia de la Concepción.

Aprovechando la gran afluencia de fieles, las damas de la Sociedad de San Vicente de Paul instalaron en las dependencias contiguas á la entrada del templo, un bazar-rifa á beneficio de los pobres, atendido por las distinguidas señoras y por interesantes niñas. Esta simpática iniciativa reproduce nuestro objetivo, gracias á la gentil deferencia de las retratadas.

—El fallecimiento del señor



Banquete celebrado el 18 de julio en el Club Oriental



Asalto de box en el Club de Esgrima Uruguayo



El lunch en el Club de Esgrima

García Merou, dejó vacante la legación de Berlín á que van anexas las de Rusia y Austria-Hungría. El gobierno con acuerdo del Senado, ha proveído tan importante cargo en la persona del señor doctor Indalecio Gómez, abogado notable del foro argentino, elocuente orador, y hombre en fin dotado de cuantos merecimientos y preparación pudieran desearse para tan alto puesto.

—Pende ante

el gobierno argentino como juez amigable un pleito sobre límites, que mantienen las repúblicas de Perú y Bolivia. Para defender ante el árbitro sus respectivos derechos ambas repúblicas han nombrado sus respectivos enviados especiales y con tal carácter ha venido el señor Luis Ipiña, delegado por el gobierno de Bolivia, personalidad de significación política y de autoridad en la cuestión que se debate. El señor Ipiña es un distinguido caballero que desde el primer momento se ha



D. Antonio Lanusse

Candidato triunfante por la 13.^a

ofrecido al maestro Puccini por los profesores residentes en Buenos Aires. Reunidos en el salón blanco del Aguila los comensales, puede decirse que nunca ha reinado tan profunda armonía entre los que hacen su profesión de combinar armoniosamente los sonidos y el tiempo.

El menú suscrito por todos los presentes fué enviado con un artístico ramo á la señora del eminente compositor.

—El señor Juan F. Viton ha demandado al Gobernador de la provincia de Bue-



D. Tomás Cullen

Candidato por la 13.^a



Dr. Meyer Pellegrini

Electo diputado por la 7.^a



D. Francisco Cúneo

Candidato socialista por la 13.^a



D. Juan Casano

Candidato que consiguió un voto en la 13



Mesa 1.^ª. Circunscripción 7.^a.—En el Juzgado de Paz, Bulnes 40



Mesa 2.^ª. Circunscripción 7.^a.—En el Juzgado de Paz, Bulnes 40

captado las simpatías de nuestra sociedad.

—En un ambiente gratísimo de compañerismo afable se realizó el banquete

nos Aires, doctor Marcelino Ugarte, por infracciones á la ley electoral. En torno á esta acusación, que patrocina el doctor Antonio Frers, se ha promovido gran agi-



Mesa 3.^ª. Circunscripción 7.^a.
Calle Rivadavia 1561



Mesa 5.^ª. Circunscripción 7.^a.
San Carlos

Mesa 6.^a. Circunscripción 7.^aMesa 8.^a. Circunscripción 7.^a.—En la capilla de Corrientes 4459

Recorriendo la sección á caza de votos



Comité del señor Fierro en la calle Triunvirato

tación política, de que la prensa diaria ha dado relación detallada. Nosotros presentamos las fotografías de los actores en este incidente de nuestra vida institucional.

—En la iglesia de San Nicolás ante numerosa concurrencia efectuóse el sábado el enlace de la señorita María Magdalena Basavilbaso con



El club del doctor M. Pellegrini en el momento de festejar el triunfo

el señor Arturo Figueroa.

—Rodeada de lucidísimo cortejo nupcial efectuóse en el templo norteamericano la boda de la señorita Murray de Vivanco con el señor Ernesto Etchegaray. La alta posición de los contrayentes hizo que la fiesta estuviera animada por la presencia de familias de significación social

Mesas 1.^a y 2.^a de la circunscripción 13, instaladas en la Iglesia de San Juan



Mesa de la circunscripción 13 en la Iglesia de la Concepción



Mesa instalada en el Colegio de la calle de Méjico 166



Mesa 9.ª

En la Iglesia de Montserrat



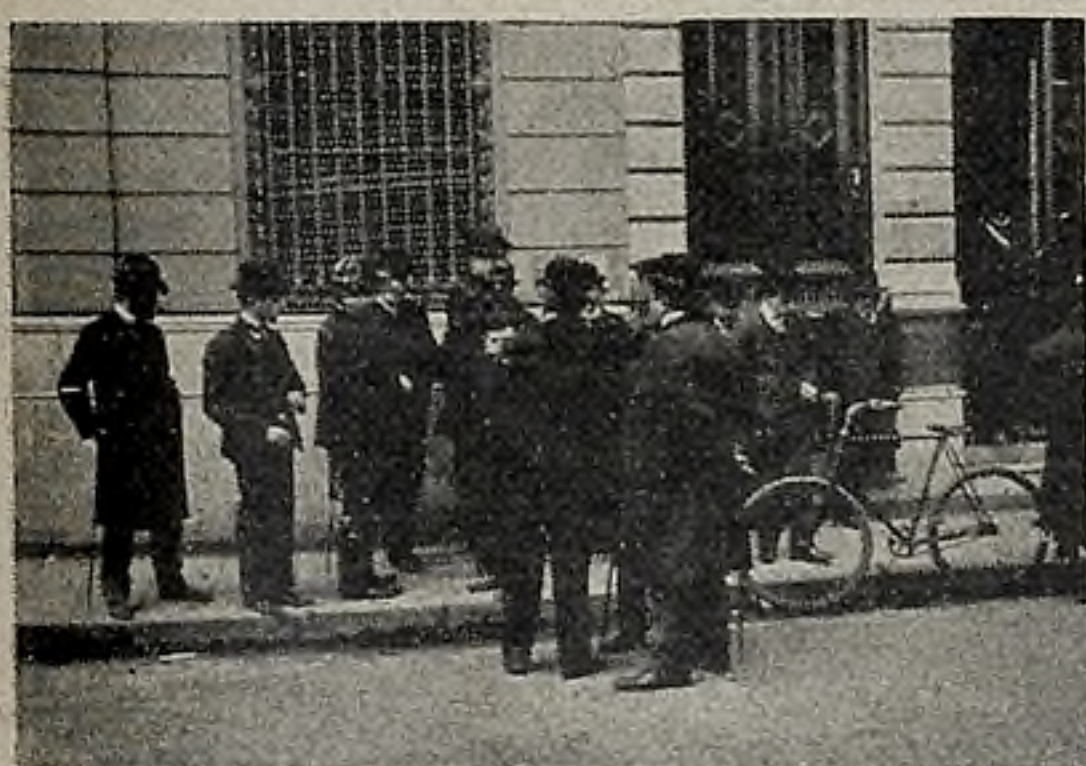
Mesa 10.ª



Punto estratégico para adquirir votos



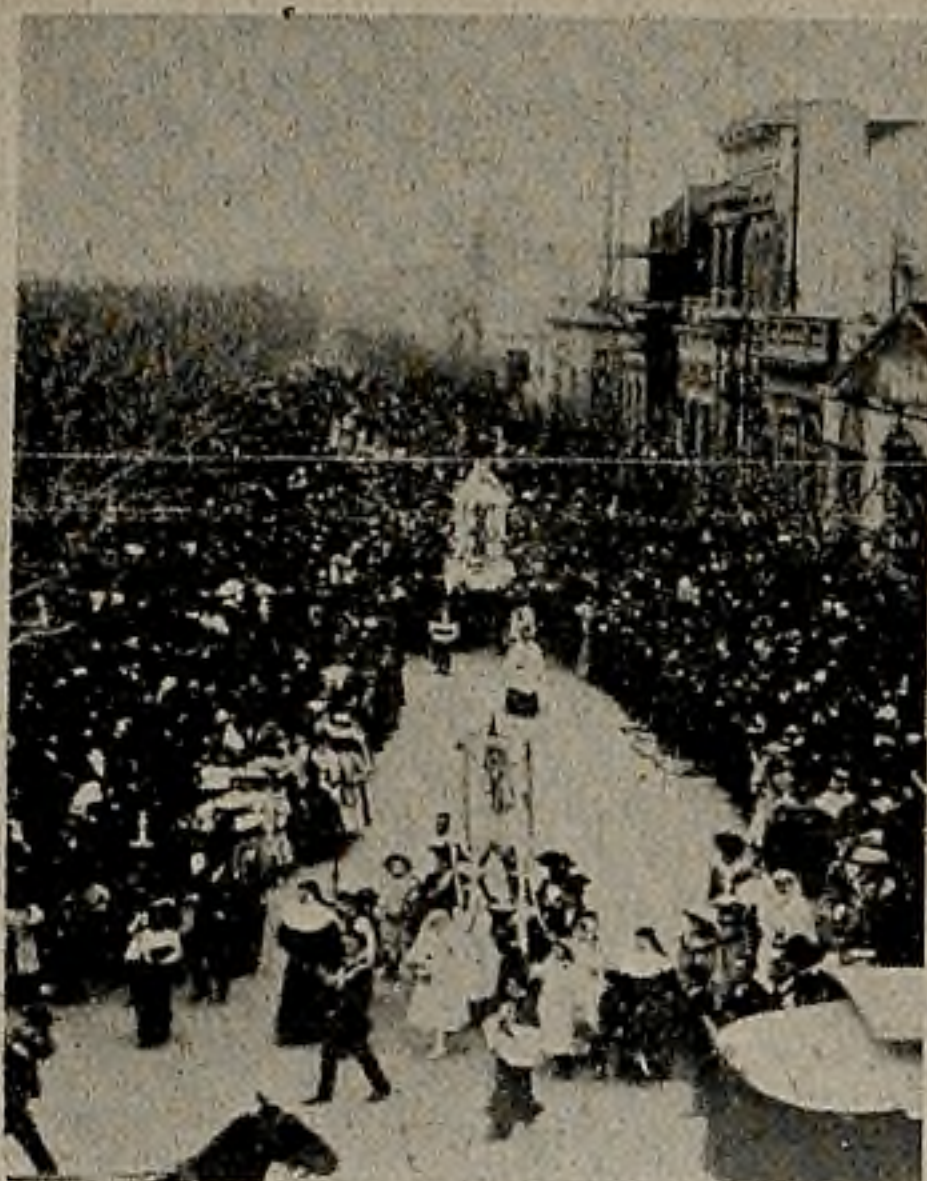
Recorriendo la sección en automóvil en busca de votos



Comité del señor Lanusse



Piquete de policía que disolvió los grupos socialistas en las calles Lima y Belgrano



La procesión en la calle de Córdoba



La Virgen del Carmen en la procesión

—La fiesta de los orientales, conmemorando la jura de su constitución ha dado lugar á dos notas simpáticas, en alto grado. Suspendida por luto de familia la recepción en la legación del país, el Club Oriental, y el de Esgrima, asumieron la representación de sus connacionales, y en sus salones se agruparon con no pocos argentinos, lo más escogido de los uruguayos que entre nosotros residen.

El Club reunió á sus socios en un banquete, á que siguió una recepción, presidido por el señor Daniel Muñoz, y el de Esgrima, con una tertulia y asalto en que tomaron parte distinguidos aficionados, atrajo el interés de una lucida concurrencia. En el lunch subsiguiente hicieronse brindis entusiastas por la prosperidad de las repúblicas hermanas.

—Otra vez la vida cívica ha abierto los comicios, y en ellos se han reñido las con-

tiendas en que se disputa la representación popular. Las secciones 13.^a y 7.^a habían de elegir cada una un diputado al Congreso nacional, y presentábanse varios candidatos.

Lucharon los señores Antonio Lanusse, doctor Tomás Cullen y Francisco Cúneo en la 13.^a, obteniendo el triunfo el primero, y los señores Rosaenz, Meyer Pellegrini y Eduardo Fierro en la 7.^a, donde triunfó el segundo.

—La Virgen del Carmen especial patrona y protectora de los navegantes comparte con San Antonio abogado de los novios y de las cosas perdidas la popularidad mayor que tienen los santos en la tierra. En todos los templos celebróse la festividad del Carmen; pero donde tuvieron los festejos mayor concurso de fieles fué en la iglesia de la misma advocación.

En los alrededores del templo desde la

EL CAMPEONATO ESCOLAR



La copa ganada por la Escuela Nacional de Comercio



Los ganadores



Pic-nic dado en la quinta San Pedro por la Sociedad Centro Recreativo Asturiano

vispera pululaba un gentio inmenso que en interminable columna visitaba el templo dejando como testimonio ardiente de su viva fe, notable cantidad de velas de cera. Una procesión recorrió el domingo las calles Cordoba, Rodríguez, Peña, Callao y Montevideo, acompañando á la imagen muchas congregaciones y numerosas agrupaciones devotas.

—Por segunda vez en el campeonato escolar de tiro ha obtenido el triunfo la Escuela Nacional de Comercio asegurando así definitivamente la propiedad de la Copa de Honor. Los tiradores, que han

dado esta victoria á la escuela han sido los señores Litjá, Barrios, Castiglione, Basílico, Bizzarri y Landa, con un total de 585 puntos.

—El Centro Asturiano del Rosario celebró en la quinta de San Pedro, un picnic que estuvo concurridísimo. Durante la fiesta reinó la mayor animación entre los concurrentes, y en el lunch se hicieron entusiastas votos por la prosperidad de la floreciente asociación.

—También la colectividad francesa en Montevideo celebró el aniversario de la toma de la Bastilla con la recepción di-

DE MONTEVIDEO



El ministro de Francia S. E. Bruwaert con personas de la colonia francesa que pasaron á saludarle el 14 de Julio



El arzobispo doctor Mariano Soler y comisión llegando al muelle



Los primeros saludos

plomática que estuvo concurridísima y brillante, y con otras reuniones en el colegio Carnot, Sociedad Francesa, y los veteranos que acudieran a saborear la tradicional «soupe».

—En el «Sirio», procedente de Europa, llegó a Montevideo el arzobispo monseñor Soler, de regreso de Roma y Tierra Santa. Acudieron a recibirle las delegaciones de sociedades católicas y congregaciones religiosas, que le acompañaron hasta San Francisco, donde dió á todos su pastoral bendición.

—La ascensión del globo «O Portugal»,



Inflando el globo «O Portugal» de 1050 metros cúbicos

capitaneado por el señor Magalhaes, acompañado por los periodistas señores Adami y Vizca, dió lugar á varios incidentes, que retardaron algún tanto la partida. Al fin pudo abandonar la tierra y ascendió con toda felicidad aprovechando la ocasión los aeronautas para lanzar desde la altura gran cantidad de impresos.

—El histórico Cristo del Cordón ha sido trasladado procesionalmente á la iglesia del mismo barrio, desalojado de su antigua capilla, en cuyo solar pronto levantará alguna de sus dependencias el futuro edificio de la Facultad de Ingeniería.



Traslado del antiguo Cristo del Cordón á la Iglesia parroquial

Pebeles de Antaño



Dr. Enrique Pietranera
DE 10 AÑOS



Sra. Emma W.
de Pietranera
DE 8 AÑOS



Dr. López
Director y redactor de
La Voz de la Iglesia
DE 12 AÑOS



Alejandro Rosa
DE 7 AÑOS



Ingeniero Ricardo Jurado
DE 10 AÑOS



Juan Ortiz de Rozas
DE 1 AÑO



Emilio S. Silva
DE 5 AÑOS



Edmundo T. Silva
DE 1 AÑO

R. LINAS

El dueño del mundo

«El buen paño en el arca se vende», aseguraban los antiguos; pero se engañaban en esta como en otras cosas. También creían que la tierra era plana y no se movía, y después se puso en claro que es redonda y tiene dos ó tres docenas de meneos simultáneos.

Ahora se dice «el que no anuncia no vende» y se está en lo cierto.

Los primeros anuncios consistieron en propagandas orales hechas

res á fin de obtener para cualquier publicación «un artículo» firmado por algún crítico de renombre. Esto era el éxito asegurado.

Más tarde se inventaron los carteles anunciadores, primero toscos, después con algún ornato, hasta convertirse al fin en obras de arte de verdadero mérito.

Luego, han aparecido las cabalgatas anunciadoras, las carrozas, los cinematógrafos, los juegos de luz, las inscripciones luminosas proyectadas sobre las nubes; pero nada supera al reclamo hábilmente hecho en periódicos de gran circulación.

Es incalculable el número de millones de pesos que gastan los comerciantes é industriales del mundo entero en anuncios. A primera vista parece increíble que puedan soportar erogaciones tan fabulosas y, sin embargo, el fenómeno se explica fácilmente. Ellos no pagan un centavo y tanto menos cuanto más espléndidos se muestran; quien satisface la adición es el público, sin percatarse de ello. Ha llegado á ser un negocio destinar mil pesos diarios á gastos de publicidad para ganar ciento, y un sistema nuevo y original de reclamo sería un descubrimiento tan producti-



por los mismos interesados. Unos cuantos juegos de manos en la plaza pública, seguidos del elogio de cualquier específico para curar los dolores de muelas ó extirpar los ojos de gallo, proporcionaban una venta más copiosa que las más atractivas instalaciones de las farmacias. ¿Y qué mercachifle, por torpe que sea, no despacha más géneros que el comerciante á la antigua, retraído y huraño?

Cuando aparecieron los primeros periódicos empezó á comprenderse que un anuncio de media docena de líneas era el mejor medio de renovar el stock de los comercios é impedir que los géneros se apolillasen en el arca. Y, con respecto á los libros, Balzac nos cuenta en su obra *Ilusiones perdidas* los sacrificios de dinero y hasta de otras cosas no menos apreciadas que hacían ciertos edito-

vo como el de una mina de carbón de piedra.

Un millonario yanqui decía, no ha mucho, en una conferencia pronunciada en la universidad de San Andrés: «Amigos míos, si queréis triunfar en la lucha por la vida, no seáis demasiado retraídos y humildes. Anunciaos á vuestro modo. No se debe hacer humo, pero no está de más hacer un poco de ruido. Si nadie os conoce ¿quién os ha de utilizar?»

Y luego añadía: «Si las naciones europeas gastaran en anunciar sus productos la cuarta parte de lo que gastan en armamentos, su concurrencia podría ser demasiado inquietante».

Otro pensador norteamericano, enriquecido con el corretaje de anuncios, afirma que la publicidad y el reclamo son los verdaderos soberanos de nuestra época, ante los que no hay más remedio que inclinarse.

«Es posible, dice, que la linda muchacha á quien ayer ofrecisteis vuestro asiento en el tramway sea la mejor estenógrafa ó escritora á máquina de la ciudad, y haríais buen negocio teniéndola en vuestras oficinas; pero como no podéis leer en su pensamiento, ni ella en el vuestro, dejáis pasar la fortuna de ambos. Poned un anuncio, la volveréis á encontrar ó descubriréis otra; porque el anuncio es el único medio de leer el pensamiento de las gentes.

Sabed que en este bajo mundo no hay más que dos cosas que no se puedan ocultar: el amor y la tos. Todo el resto puede quedar ignorado para siempre, si no se utiliza el reclamo.

Si todas las madres acostumbrasen á sus hijas á leer los anuncios tan regularmente como á maltratar sus pia-



nos, habría menos hombres rehacios al matrimonio.

Cuando buscáis una cosa cualquiera ¿no vale más emplear mil ojos para encontrarla que no dos?

Mercancía bien anunciada está ya vendida en sus nueve décimas partes. Contad los comercios de esta ciudad que no se anuncian y contaréis al mismo tiempo los que hacen menos plata. Tened en cuenta que las señoras no dejan de leer los reclamos de una tienda, sino cuando cesan de visitarla.»

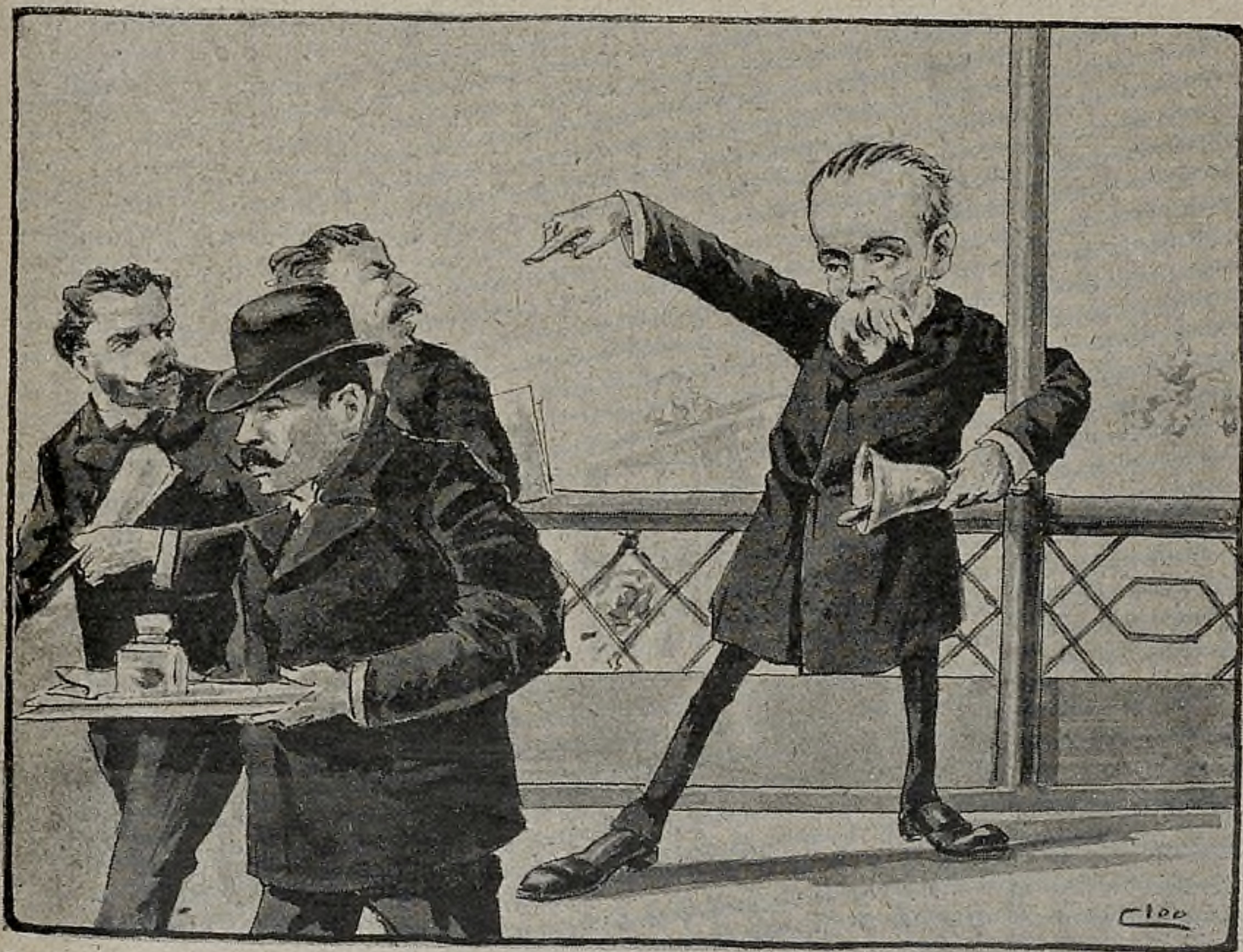
Sí, *La Réclame* es una gran cosa.

«¡Dios mismo, decía Lamartine, tiene necesidad de campanas!» Y ángeles quiere decir, anunciante.

El día que se dé en el *quid* de las comunicaciones entre los planetas ¡apenas se van á cruzar reclamos de un mundo á otro!

NUNCIO.

Lo que tasa un sastre



Los cronistas parlamentarios.—¿Por qué nos busca usted de nuestro sitio?

Sastre.—Por eso: porque eran ustedes los únicos que se sentaban aquí en el lugar que les correspondía.



..... en tramway, tranvía, *tran-güey* ó *trambay*, según la idioma que ustedes prefieran.

Hay artes liberales y artes mecánicas.

El arte de viajar en tramway (lo diremos en inglés, ya que se ha criollizado) puede ser liberal, mecánico y hasta militar ó diabólico.

Puede ser liberal, porque hace falta ingenio para dominarlo; y mecánico porque también se requiere práctica, movimiento, fuerza motriz.

Es arte militar, porque se trata de atacar y defender plazas.

Diabólico lo es para muchos que viajan haciendo verdaderas diabluras, como vamos á ver.

De lo que no cabe duda es de que es un arte, puesto que puede ser objeto de reglas y preceptos que necesita conocer el que viaja en tramway. Preceptos y reglas que varían según el *objetivo* ó fin que los viajeros de ambos sexos... digo, que los viajeros de uno ú otro sexo se propongan.

No me voy á ocupar del arte de subir ó bajar al ó del tramway en movimiento, que ya conoce todo el mundo, sino exclusivamente del arte de viajar propiamente dicho.

Para los que viajan sin arte, la forma del coche les es indiferente. Viajan como las valijas, que dijo el otro. Pero los que explotan los diez centavos, prefieren los coches de forma antigua, de esos que tienen dos bancos corridos á lo largo, uno frente á otro. Y á éstos me voy á referir.

Esta preferencia se debe á la disposición de los asientos que permite viajar viendo caras, lo contrario de lo que ocurre en los otros coches donde los pasajeros van en dos filas, de dos en fondo; y lo que ven del prójimo no es la cara precisamente.

Empezaremos por la plataforma. En ella de-

ben viajar siempre: 1.º Los L. C. ó no C.—Allí está su campo de acción, su posición estratégica más favorable.

2.º Los fumadores empedernidos, apuradores de puchos.

3.º Los que se marean en el interior con los perfumes de las señoras ó con otros perfumes más intensos y menos agradables.

4.º Los que no pueden *tragar saliva*, puesto que se prohíbe salivar en el interior de los coches.

5.º Los rengos con pierna rígida (de palo ó no).

Estos son candidatos forzosos á la plataforma. En cambio los mancos de ambos brazos, no pueden ir en ella sin riesgo de ser lanzados por la *tangente* en una *curva*.

Y entremos en interioridades, es decir, pasemos al interior.

Los dos asientos primeros de los rincones son los preferidos en primer lugar por las señoras.

Cuando una dama entra en uno de estos coches, se sienta lo más cerca que puede (muchas veces aunque no pueda) de la puerta.

Si á la entrada los asientos están repletos de gente, aunque adelante vaya el coche vacío, la señora ó señorita que entra, pasa el brazo por entre las cabezas de dos pasajeros, se agarra al marco de la ventanilla como para indicar que allí va á *sentar el peso* (*) y sin más preámbulos que los que naturalmente lleve, ¡paf! allí se incrusta.

En estos casos suele ocurrir que la viajera se sienta encima de un caballero, impulsada por la sacudida del coche al arrancar, no por otro impulso. La viajera rectifica su mal paso y dice: —Perdone usted, señor.

La respuesta del al-

(*) Se dice en castellano *sentar el real* ó *asentar los reales*.

Aquí se dirá *el peso*.—Total doce reales próximamente.



mohadón involuntario, variará según los casos.

Si la dama es una señora fea, vieja y gorda, el *damnificado* contestará:

—De nada; ó: no hay de qué. (Lo cortés no quita á lo valiente).

Si es una señorita joven, linda y esbelta, el *afortunado* debe contestar:

—Al contrario, muchas gracias.

De aquí se deduce que deben sentarse cerca de la puerta:

1.º Los viajeros que quieran ir prensados.

2.º Los que gusten de viajar entre polleras.

3.º Los que deseen tener ocasión de contestar el *Al contrario* que digo más arriba.

Cierto que corren el riesgo de no poder contestar más que el *No hay de qué*.—Pero el que está á las *maduras* también debe de estar á las *duras*.—Nótese que este caso las *maduras* son las *duras* y viceversa. Aunque también hay *maduras* tiernas.

Estos asientos cerca de la puerta de entrada, se recomiendan para invierno.

Son muy abrigados, sobre todo cuando las damas colaterales *adyacentes* llevan pieles.

Los conquistadores de tramway, gustan de viajar prensados así, aun en verano.

Si cuando un caballero va prensado entre dos damas, se levanta una de ellas y sale del tramway, ¿qué debe hacer el caballero? ¿Debe separarse de la otra dama? Este es un problema difícil de resolver; porque seguir prensando á la señora cuando hay sitio para ir más holgadamente, parece descortés; pero casi es ofender á la señora, también, separarse de ella como quien huye de un contagio pernicioso. Para resolver este caso lo más acertadamente posible, debe tenerse en cuenta la edad y la belleza de la dama. Con ese dato, cada uno puede resolver la cuestión á su gusto.

Bueno. Sigamos adelante.

Los que hacen del tramway salón de lectura, deben ocupar los asientos más próximos á la plataforma delantera, prefiriendo los rincones. Allí podrán leer cómodamente su diario favorito.

Los extremos delanteros del coche tienen además otras ventajas. En ellos es probable viajar *de arriba* cuando se tiene la fortuna de que entre los pasajeros vaya algún amigo cariñoso que le pague á uno el boleto. En cambio nunca se ve uno obli-

gado á pagárselo al amigo, puesto que el amigo está más cerca del guarda.

Ningún pasajero tendrá que pasar por delante del que vaya el último, por lo cual éste no correrá el riesgo de que le den un pisotón.

Así, pues, deben sentarse lo más cerca de la puerta delantera:

1.º Los lectores.

2.º Los defensores de los diez ó más centavos.

3.º Los que sufran de los callos ú otras dolencias pedestres.

4.º Los que quieran evitar, en lo posible, ir prensados, pues ya queda dicho que las señoras se sientan siempre cerca de la puerta.

Los que tengan *ingleses* deben viajar siempre en un rincón delantero y sin levantar la vista de un diario ó de un libro. No hay nada más violento



que viajar en tramway teniendo al lado ó enfrente un *inglés*. Viajando en el sitio y forma indicados para este caso, aunque entre el inglés, no se le ve, y *ojos que no ven*...

Conviene á todos evitar la vecindad de un niño en el tramway, sobre todo si no se tiene un cepillo á mano.

A los perros les está prohibido viajar en tramway, y los hay más juiciosos que los niños. La misma razón que hay para excluir á los primeros existe para excluir á los segundos; pero á eso no hemos llegado todavía.

Para los que echan su sueñecito en el tramway, no hay que decir que los rincones son el mejor lecho.

Los dormilones no lo son todos de buena fe; los hay falsificados, que fingen dormir para no ver á los temidos *ingleses* y no pagar el boleto á los amigos.

En fin, que... *dime dónde viajas te diré quién eres*.

JOSÉ M. SIERRA

En Las Carreras



—Papá, ¿por qué visten de máscara á los caballos?

—¡Parece imposible que un hombre no pese más de trece kilos!



—Entre los residuos de los caballos y los despojos de los jockeys, nunca logro tener la cancha limpia.



—Con lo que gane en las carreras te voy á comprar un aderezo.

—Mejor sería que me lo compraras antes.

¡Vaya una *macana*! dar el premio á ese *pingo* por llegar á la *metá*. Y la otra *metá* ¿cuándo la va á correr?



Don Gil Panocha, argentino
y hombre libre, como tal,
por derecho natural
y por derecho divino;

cuerpo enjuto y alma austera,
que nunca tiene un centavo
pues de su deber esclavo
ni adelanta ni prospera;

como sólo cree á los hechos
y ahora con las elecciones
ve en su parroquia, á montones,
torcidos muchos derechos,
celoso como el que más
de todas las garantías,
está pasando estos días
lo que no pasó jamás.

Cualquier pequeñez le exalta,
se pone fosco, agresivo,
y á menudo, sin motivo,
habla solo y en voz alta:

—¡Oh, vergüenza! ¡oh, corrupción!
¡oh, indignidad! ¡oh, cinismo!
¡oh, torpe maquiavelismo!
¡oh, infame abominación!...—

Y de sus penas testigo
buscando siempre, descarga
toda su bilis amarga
en el seno de un amigo:

os ve, os asalta, os derriba,
os aturde como un trueno,
y... ¡eso es ya abusar del seno
que he citado más arriba!

—¡Este es un pueblo de ilotas
con sus ideales rotos!
¡Aquí se compran los votos
para ponerse las botas!

Hoy, el que un sufragio arranca
grita en el tono más franco:

«Asegúrese usted un banco
y se asegura una banca»,

y no ve el pueblo ¡oh, maldad!
en su ceguera completa,
que al defender la libreta
defiende la libertad.

Yo he visto, lleno de enojo,
por un sufragio fulero
sin sonrojo dar dinero
y tomarlo sin sonrojo.

Y si lo que en mi sección
pasa en las demás, ya veo
que esto no es más que un campeo-
nato de eliminación.

Por un voto, á la medida
de la ambición codiciosa,
se promete... cualquier cosa...
á cumplir en la otra vida.

¿No es feo, no es un bochorno
que en la calle, en el café,
en casa, en el comité,
vele en acecho el soborno,
y el comité electoral
que funciona en mi sección
ocúpese á la sazón
en un comercio inmoral?

Inmoral he dicho, sí:
ayer un tratante de esos
me ofreció cuarenta pesos...
¡cuarenta pesos á mí!

Mas yo les enseñaré,
y si un comité no basta,
¡fundaré yo un contra, y hasta
un recontra comité!—

Dice: os sacude la mano,
se va furioso, gruñendo,
y se queda usted. . . creyendo
que es Gil un gran ciudadano.

Pero, ¡oh, flaquezas mortales!
antes de ayer he sabido
que Gil su voto ha vendido
¡por cincuenta nacionales!

JUAN OSÉS.



Contrastes



Hay seres dotados de tan maravillosas aptitudes para todo, que con la misma facilidad le hacen oír á usted un solo de mandolín que le componen una cerradura.

Conozco á uno de esos hombres privilegiados, cuyas múltiples y extraordinarias facultades son el pasmo de cuantos llegan á tratarle. ¡Qué poderoso talento el suyo! ¡Qué imaginación tan prodigiosa! ¡Qué ingenio tan fecundo para salir de cualquier atolladero! ¡Y qué habilidad para todo! Porque de todo entiende; para todo halla solución, y todo lo resuelve con una rapidez increíble.

¿Que se descompone el timbre eléctrico en su casa y no suena la campanilla? Al punto averigua la causa y remedia el desperfecto.

¿Se le cae un botón del calzoncillo? Toma el dedal y la aguja, y se lo pega en un instante.

Cierta mañana fui á verle por un asunto, y le encontré en mangas de camisa y lustrándose las botas con mucho donaire. Y, al notar que le miraba con asombro, me dijo sonriendo:—¿Qué le extraña á usted? Para pagar y que me las lustren mal, prefiero hacer ese trabajo. Y además, ¿el mejor lustrabotas de Buenos Aires les sacaría más brillo?

Pero hablad con él sobre el insigne Puccini, y al instante os dará su autorizada opinión, manejando de tal modo sus nociones de armonía, contrapunto y fuga..., que os entregaréis á la ídem, avergonzados de vuestra incapacidad para comprenderle y de vuestra ignorancia supina.

Mostrad en su presencia los flamantes botines que habéis adquirido recientemente, pagándolos muy caros por ser extranjeros, y os probará en seguida con irrefutable elocuencia que os han engañado miserablemente. Y, para probaroslo, os dará un curso completo sobre esa importante rama de la industria, de tal manera que llegaréis á dudar si el sujeto en cuestión es un hombre que presume de *gentleman* ó un humilde maestro zapatero.

Mentad á los luchadores del Casino, y al momento os hará tocar los *biceps* que posee y os mostrará su recia musculatura, contándoos con minuciosidad los lances y pugilatos en que hubo de ponerla á prueba con el éxito consiguiente.

En cuantos temas abordéis os dará clara muestra de su indiscutible superioridad y os mirará con expresión de triun-

fo, dejando vagar por sus labios una sonrisa desdeñosa que no os molestará en lo más mínimo, convencidos, como estaréis, de vuestra relativa insignificancia. Porque mi ilustre conocido, si no es realmente el tipo de superhombre glorificado por Nietzsche, por lo menos es un tipo. Un tipo digno de admiración y de envidia.

Pero, en contraposición á estos seres afortunados y felices, hay otros que son el reverso de la medalla.

Ahí tenéis, si no, á don Salustiano, tercer marido legítimo de doña Paca Siempre viva, mujer de genio inaguantable, que llevó á la tumba á sus dos primeros consortes á fuerza de disgustos, según públicas murmuraciones.

No hay hombre en el mundo ni más vergonzoso, ni de menos iniciativas, ni más inútil para todo, en concepto de su cara mitad, que, efectivamente, le está resultando cara y le azuza á menudo con gritos y pescozones, á fin de que se espabile un poco.

—¿Pero cuándo tendrás un poco de inteligencia?—exclama á menudo doña Paca, enfurecida, increpando á su cónyuge. —¿Quién te ha enseñado á ti á hacer la cama de ese modo, sin antes sacudir bien los colchones?

Porque, aunque don Salustiano no sirve para maldita de Dios la cosa, su mujer le ocupa en algunos quehaceres domésticos los ratos que le deja libre su empleo de cobrador de impuestos municipales. Y el infeliz, falto por completo de ideas y energías, se somete de buen grado á la tiranía de su media naranja, que premia con insultos y pellizcos su obediencia y buena voluntad.

No deja de haber quien le critique su mansedumbre, aconsejándole que sacuda el yugo marital, ó que ocupe en su casa el puesto que le corresponde; pero es lo que él dice:—¿Qué voy á conseguir con hacer frente á mi Paca y con tratar de sustraerme á sus caprichos? Que se enfurezca más conmigo y concluyamos de mala manera? Hay mujeres que han nacido para mandar y cuando uno cae en sus garras es inútil todo intento de rebelión. Y así es la mía.

Es la pura verdad.

Con una mujer de esa índole, ¡cualquiera se atreve á echárselas de superhombre!

VICENTE NICOLAU ROIG.



Tipos y escenas bonaerenses



El gastromóvil



Nuestro ministro Blancas,
acreditado
ante el Sumo Pontífice,
ha declarado
que es la fa ta de obispos
razón formal
para que no nos hagan
un cardenal.

Yo, si es esa la causa,
no dudaría,
y el número de diócesis
aumentaría:
hágase el sacrificio,
mas. ¡por el cielo!
¿y si después resulta
que no hay capelo?

El señor Sastre, para demostrar de
algún modo que sabe ser presidente de la
Cámara de diputados, ordenó a los cronis-
tas parlamentarios que desalojasen su
tribuna, y los relegó a segundo ó tercer
término.

¡Eso es tener iniciativa, ¡caramba!

Y ahora los cronistas ¡claro!
ponen en el cielo el grito,
viendo así pisoteados
sus derechos adquiridos.

¿Para qué irritarles, cuando
el remedio es tan sencillo?
Revocar el desalojo,
y... «dejarlos en el sitio».

—Tanta promesa, che hermano,
á medida del deseo,
tanta plata, tanto empleo
al alcance de la mano,
si bien, como lo barrunto,
no fallarán... ¡bueno fuera!
para ver claro quisiera
ver el fondo del asunto.

—¿Ver el fondo? ¡estás lucido!
el compromiso fué roto

desde que pasó tu voto
al candidato elegido.

—Pero, al cabo, mío fué,
aunque, como le... cedí,
ni sé para quién le dí
ni por qué nombre voté.

—Pues por eso no respondo
de tus esperanzas bellas.

—¿Y las promesas aquellas?

—¡En el fondo, hijo, en el fondo!

Leo:

«Asegúrase que el gobernador Freire,
hablando con cierta persona de Santa Fe
sobre la oposición en este departamento
(Reconquista), le dijo, refiriéndose á cier-
tos señores:—Enderécelos á palos.

Para tal orden dictar,
tendrá Freire en mi pensar,
razones sin duda alguna;
pero, amigo, ¡vaya una
manera de enderezar!

El intendente Roseti, que está (dicho sea
sin alabarle) dando una en el clavo y
ciento en la herradura, ha provisto va-
rias vacantes de su repartición ascen-
diendo á empleados noveles y postergan-
do á otros viejos y meritorios.

Pero, es lo que él se habrá dicho, se-
guramente:

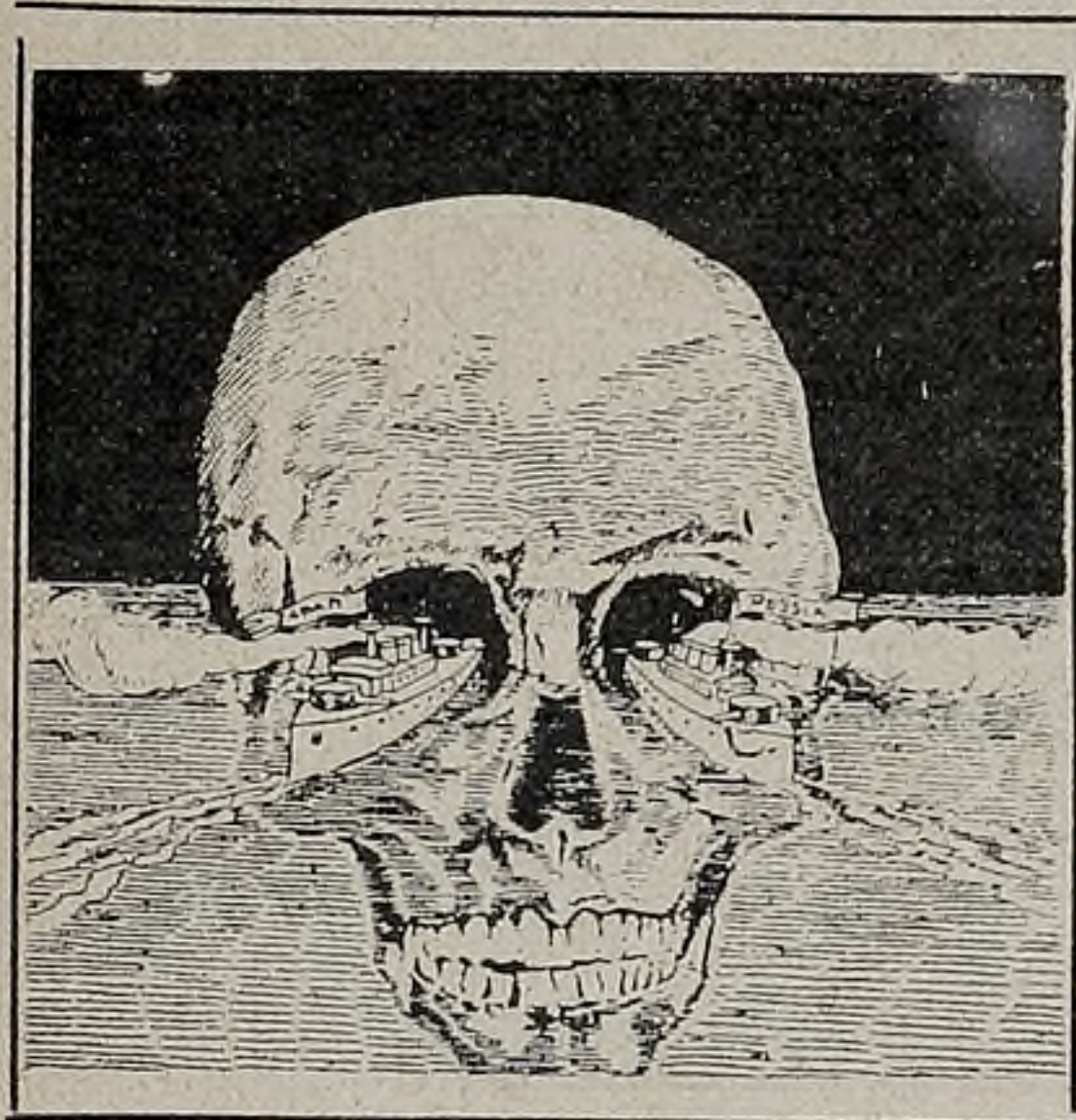
¿Conque viejos... y protestan?

Pues justo, esa es la razón
para no abrumarles con
nuevas cargas que molestan.

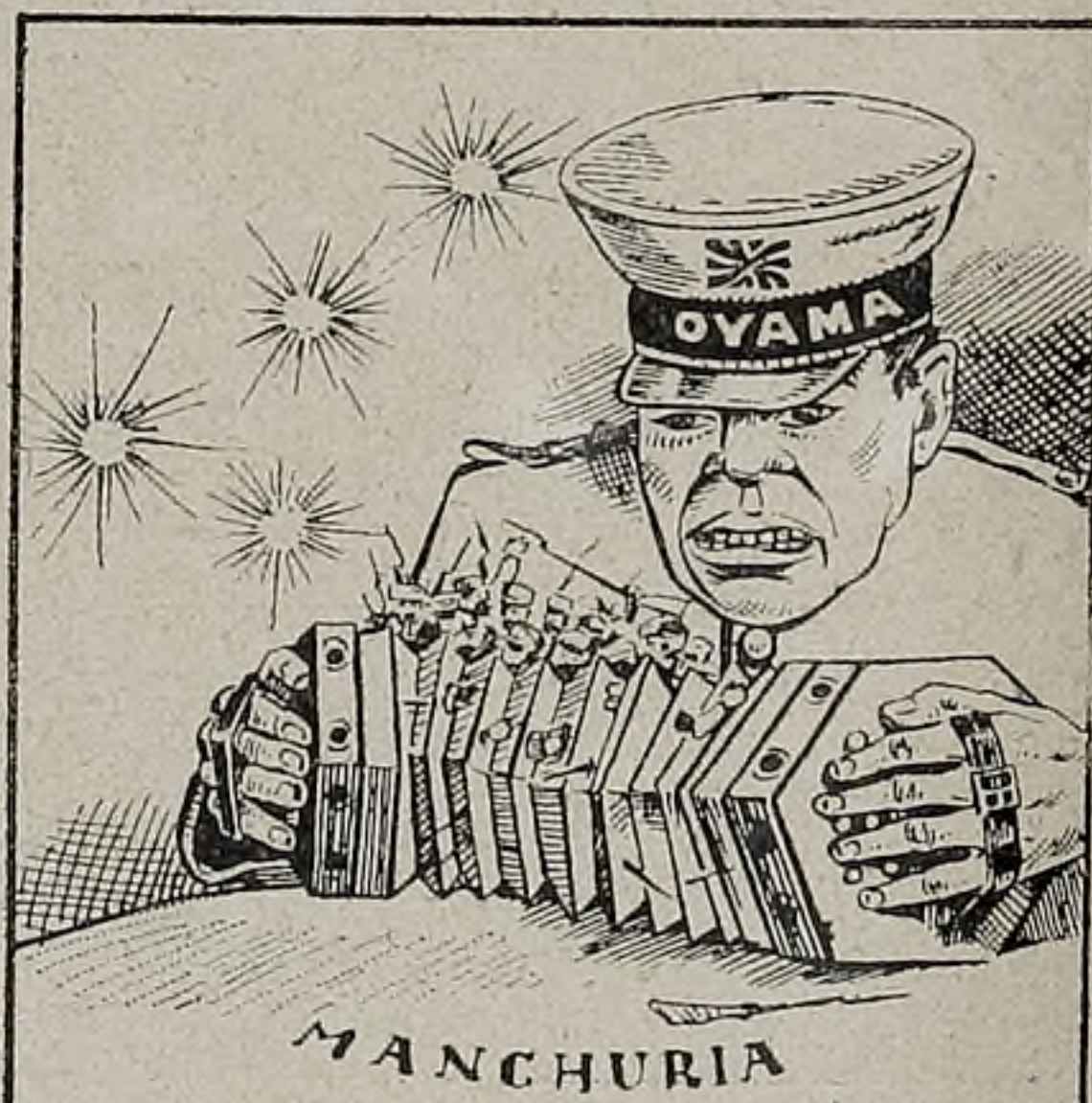
¿Y meritorios?... Quizás;
¿tienen méritos? ¡que esperen!
cuanto más tiempo vivieren
harán cada día más.

Yo, en mi afán reformador
que á duras penas reprimo,
el escalafón suprimo
y asciendo... por ascensor.

LA GUERRA RUSOJAPONESA EN CARICATURA



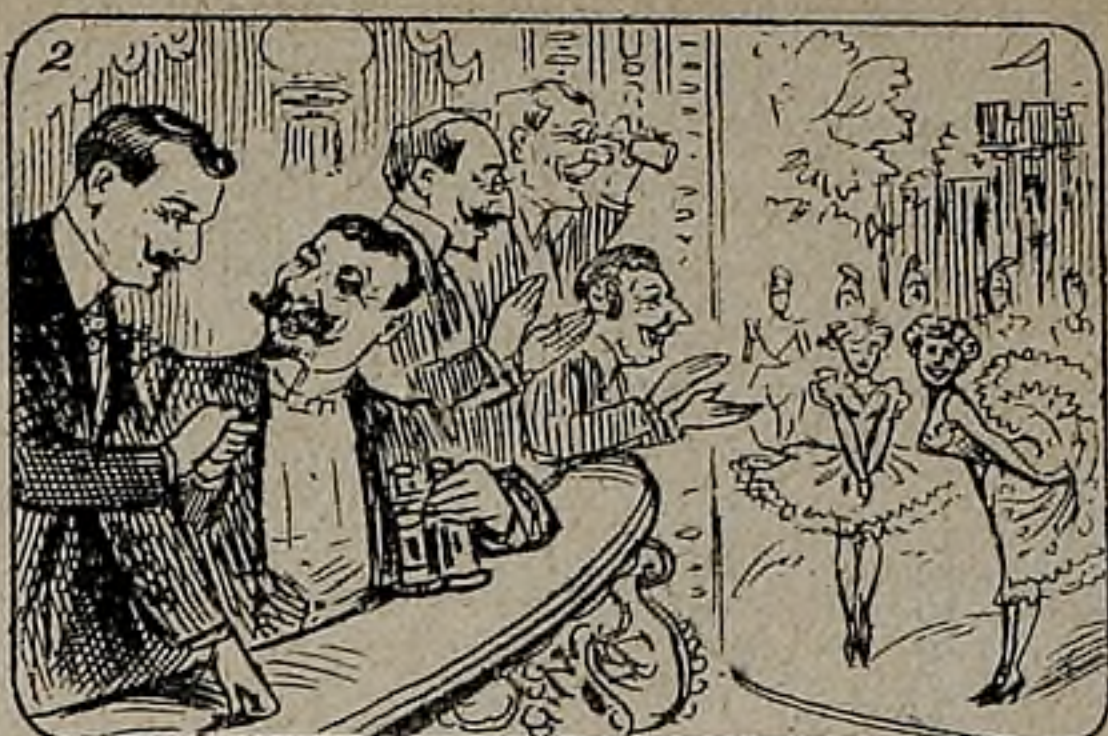
El último puerto... de la flota rusa.



OYAMA—Ahora tiene que bailar al son que
yo toco.



—Me deja sola y se va. ¡Ingrato! ¿Cómo podría vengarme? ¡Ah! una idea, ya lo sé.



—¡Hola, amigo! ¿vuelve Vd. á sus antiguos pasatiempos de soltero?



—¡Ahora, corriendo á la calle! No será chica la emoción.



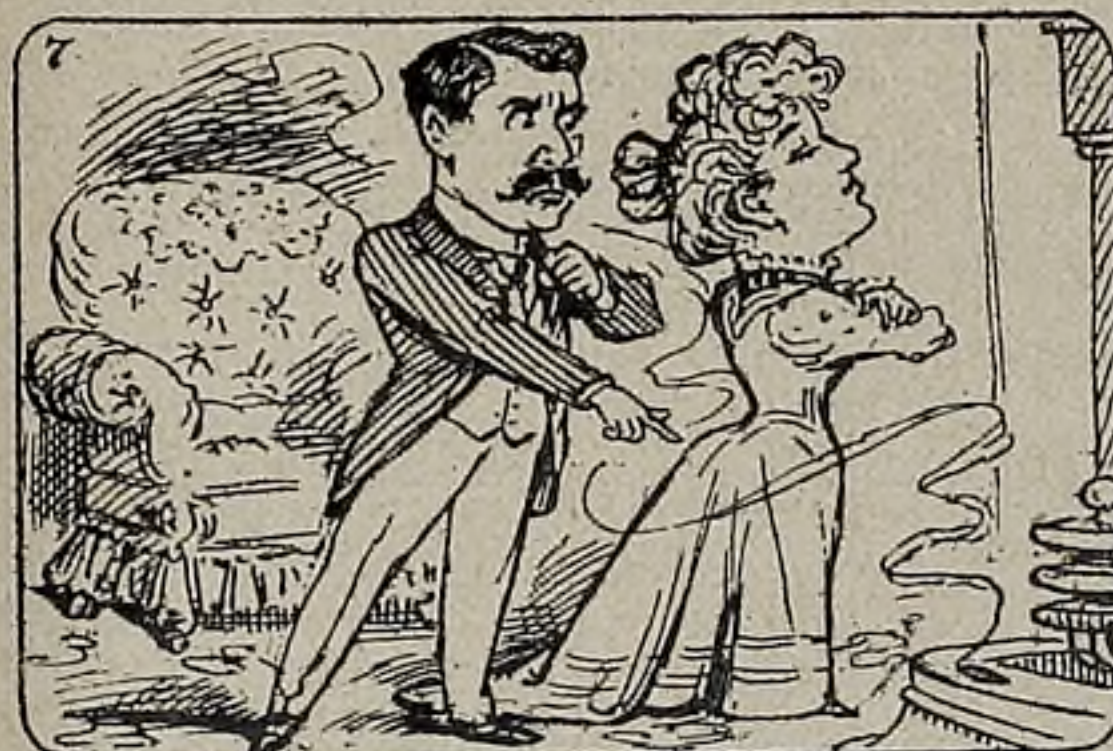
¿Son buenos los cigarrillos Banqueros? Sí, señora, no se fuma hoy mejor.



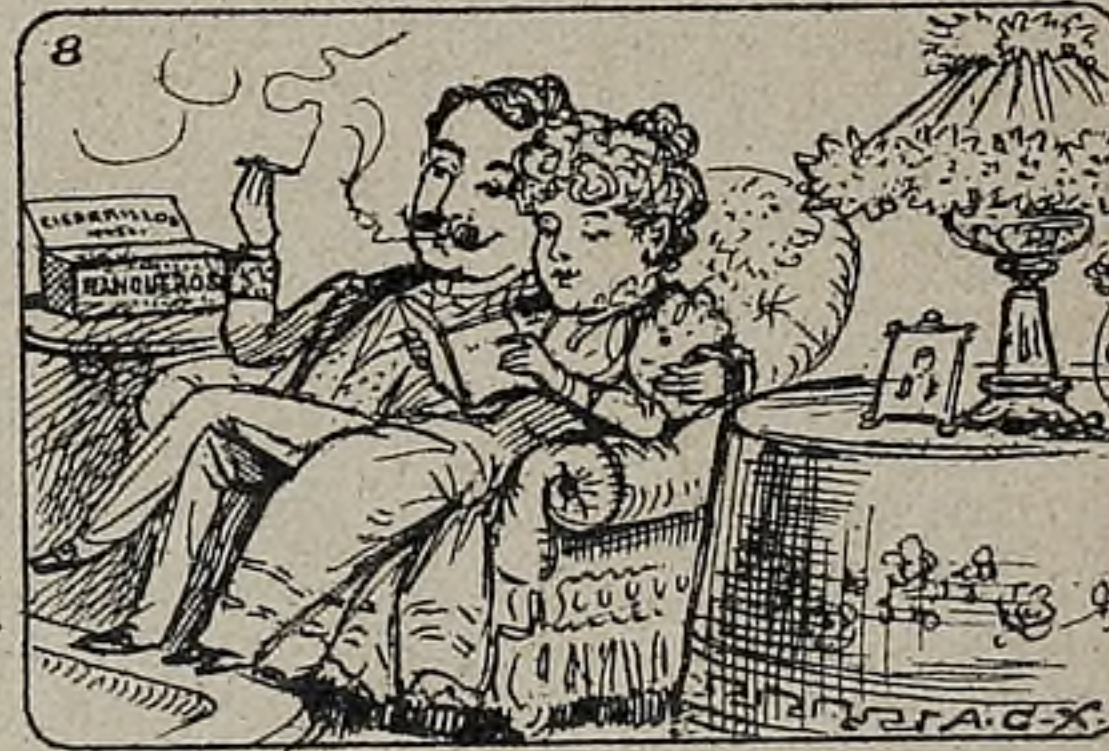
—Encenderé unos cuantos y al impregnarse de aroma el salón, dejaré los residuos.



—¡Caracoles! ¡varios restos de cigarrillos! ¡Infame! ¡Perjura!....



¿Quiere explicarme, señora, qué significan los residuos de cigarrillos esparcidos en el salón?



Esto no se me había ocurrido. Te agradezco el haberme hecho conocer la bondad de los famosos Cigarrillos Banqueros.

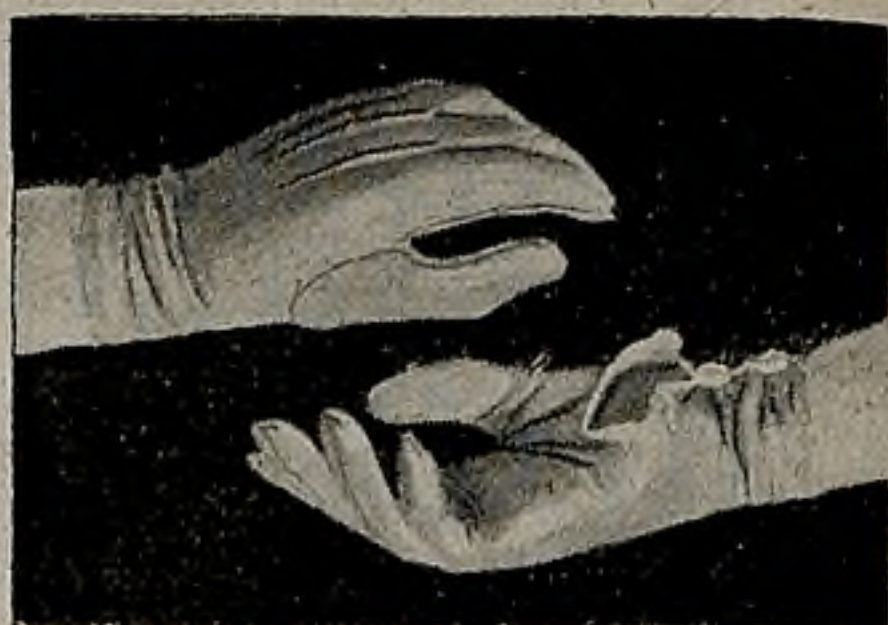
La higiene en la elegancia



Guantes que se adaptan bien

Una señora puede ir elegantemente vestida sin que su atavío le ocasione la menor incomodidad; es más, la higiene es una condición de la elegancia, pues la prenda que molesta no sienta bien.

Aunque los hombres se han emancipado ya



Guante demasiado apretado y por consiguiente de feo aspecto

de prejuicios en este punto y las mujeres progresan mucho en tal sentido, se ven á veces por la calle señoras que no van correctamente vestidas.

Haremos por tanto algunas indicaciones, con objeto de afirmar la doctrina sana.

Al elegir los guantes, se ha de cuidar de que ajusten como es debido. El guante, sobre todo el de cabritilla, si es muy ancho parece extraño y resulta feo, y si es demasiado chico, impide la circulación de la sangre. Algunas



Aspecto de una barba con el cuello flojo



La barba fea á causa del cuello apretado

En cuanto al corsé, es sabido que los higienistas lo combaten con encarnizamiento. Indudablemente, el corsé puede ocasionar grave daño, sobre todo si no se usa en la debida forma. La costumbre de apretarlo es muy perjudicial y tan poco apropiada para mejorar el aspecto, que extra-



Posición correcta del corsé

señoras tienen la debilidad de tomar guantes de un número bajo, pensando que su mano parecerá así más pequeña, cuando, á decir verdad, con ese guante, la mano parece mayor. Las mangas apretadas, dificultando también la circulación de la sangre, pueden hinchar las venas de las manos.

Los cuellos y las cintas que oprimen la garganta son muy perjudiciales y de efecto nada lindo, pues, por una parte, comprimen las grandes arterias que llevan la sangre al cerebro y por otra, si se

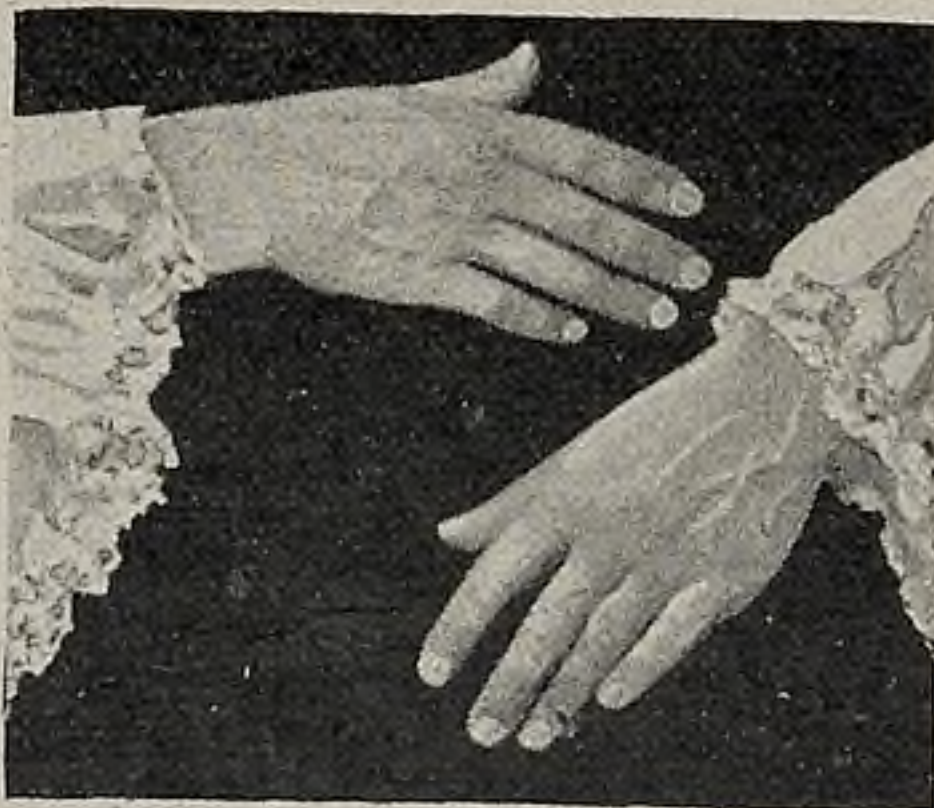
ña a su constante práctica. ¿Quién se fija en que la mujer tenga un centímetro más ó menos de cintura? En realidad ¿quién lo sabe? Se puede parecer muy linda, sin apretarse excesivamente el corsé, cosa que ha contribuido en gran manera á desacreditar esa prenda.

El traje de hoy día hace necesario el corsé, especialmente para las señoras que tienen tendencia á engrosar y si se lleva el modelo de frente recto, como es debido, puede resultar beneficioso. Los médicos lo están



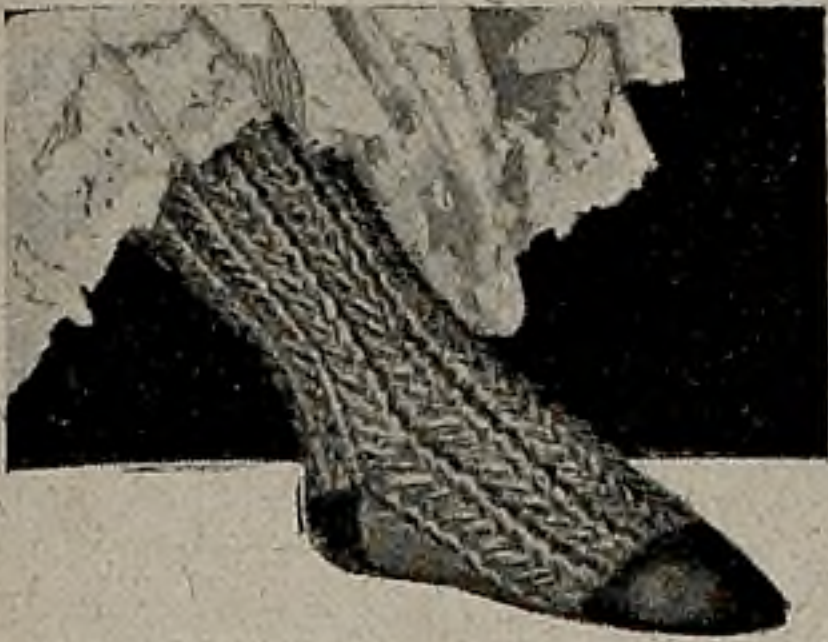
Un corsé mal puesto

trata, sobre todo, de una señora de cuello corto y de barba llena, producen un resultado tan lamentable como el que se observa en una de las fotografías que acompañamos. El descote se usa mucho, á pesar de cuanto se dice de él desde el punto de vista higiénico ó moral y parece oportuno recordar sobre el mismo algunas reglas á la señoras. Cuando se lucen á menudo la garganta y los hombros, conviene endurecérselos, por decirlo



Venas hinchadas por las mangas estrechas

recomendando ahora para casos en que antes se prescribía la faja abdominal, pero hay que llevarlo bien, pues si se pone de modo que se salga de su sitio y oprima el abdomen, incomoda y hace daño. Ha de bajarse bastante de modo que se ajuste cerca de las caderas y que el primer broche, cuando se apriete, quede debajo del abdomen. Si éste es grande y saliente, se levantará de modo que lo soporte el corsé. Una manera conveniente



Media demasiado corta que oprime los dedos

medias, son mucho más convenientes que las ligas antiguas que rodean la pierna por encima ó por debajo de la rodilla, pues éstas dificultan la circulación de la sangre, aun cuando sólo aprieten lo suficiente para que las medias no se caigan.

Las medias muy estrechas ó demasiado cortas, tuercen ó aprietan los dedos unos contra otros, hasta el punto de que las articulaciones se encorvan y el roce de los zapatos ó las zapatillas forman las callosidades tan incómodas como feas.

Análogo efecto producen los zapatos estrechos ó cortos. Si se está mucho tiempo

de ajustar la prenda consiste en abrocharla, estando tendida. Los cordones se aflojarán al ponérsela y se reunirán cómodamente atrás.

Sobre las medias y los zapatos, conviene también hacer algunas advertencias que esperamos sean de provecho.

Las ligas prendidas al corsé, que mantienen bien las



Una media que calza bien

po en pie ó se camina mucho, es más conveniente usar botines que zapatos, pues proporcionan un soporte á los tobillos que de otra manera, se hinchan y ponen salientes con el zapato bajo.

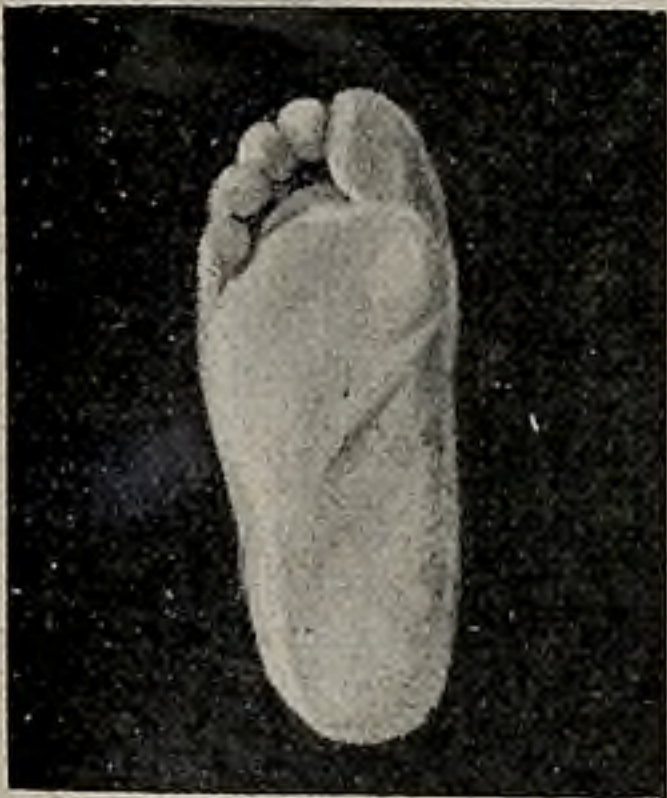
Para caminar, el mejor botín es el de suela gruesa y sobre todo, en el invierno, cuando se camina con gusto, el botín es de más abrigo y evita el resfrío.

Pero el daño mayor que puede ocasionar el zapato de la mujer depende del tacón, que suele ser muy alto, aun en el calzado que usa para los ordinarios quehaceres. A fin de que sea posible caminar con ese calzado, es decir,



Zapatos para caminar, con tacón alto que arquea el pie

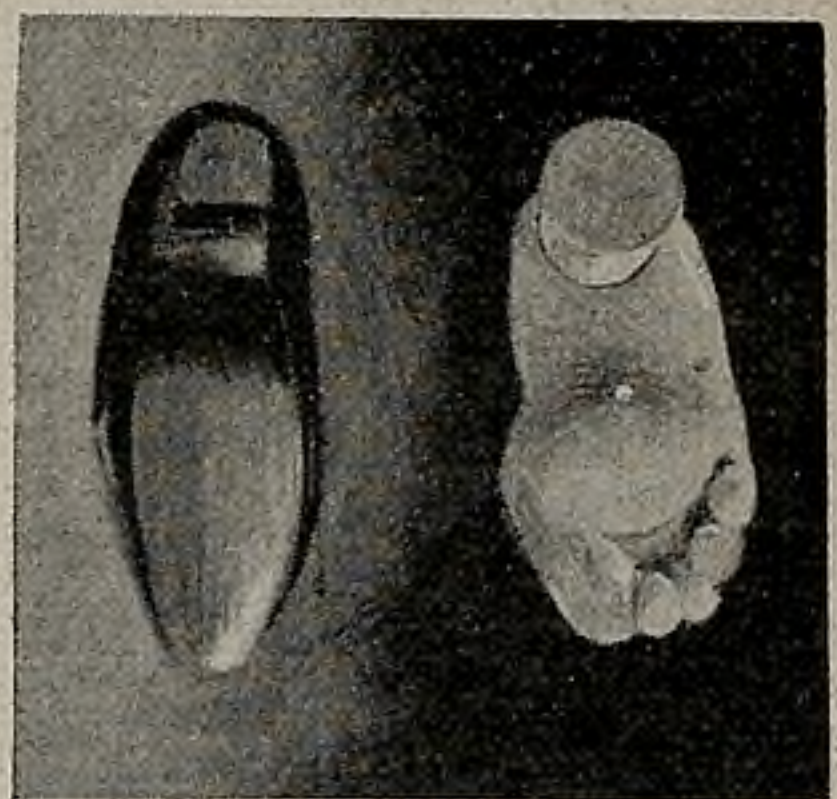
depende del tacón, que suele ser muy alto, aun en el calzado que usa para los ordinarios quehaceres. A fin de que sea posible caminar con ese calzado, es decir,



La planta del pie cuando se camina naturalmente (fotografiada desde abajo, á través de un vidrio).

que se coloquen al mismo nivel el dedo grueso y el talón, la parte de la suela entre éste y la parte anterior de la planta, tiene que ser muy arqueada, y el resultado de tal exageración es que se fuerzan los músculos ocasionando incomodidad. Cuanto más alto es el tacón, mayor es la presión sobre los dedos y las coyunturas las que salen de su posición natural hasta el extremo de que el pie se desfigura con bultos muy feos.

De esa manera cambia todo el equilibrio del cuerpo, por lo cual se



La deformación que produce el tacón alto. Como el peso del cuerpo cae sobre la parte anterior de la planta abriendo las coyunturas.

llegan á sentir dolores de cabeza, debilidad en la columna vertebral y trastornos en los órganos internos. Las ilustraciones fotográficas dan exactamente las posiciones del pie, en apoyo de lo dicho, habiéndose fotografiado á través de un vidrio para asegurar la exactitud.

Otra imperfección que se observa con frecuencia en el calzado, es que la línea interior, que debe ser recta, se encorva, apretando el dedo grueso contra los otros y haciendo que padezcan los pies.

Aunque parezca algo extraño, también ha sido cuestión de moda la manera de caminar. Hoy no se insiste mucho en que las puntas de los pies se dirijan al mar-



Los pies vistos de lado

char hacia afuera, y en que se tienda á unir los talones, como prescribían los que admiraban la marcha de los soldados. El estudio de la marcha se hace actualmente por medio de las impresiones que deja la planta del pie caminando sobre arcilla, ó bien blanqueando con tiza las suelas ó ennegreciéndolas. Según las observaciones,

lo mejor es el impulso de la cadera hacia adelante, la colocación del pie, de modo que los dedos toquen al suelo primeramente, y no volver la punta en ángulo sino dejarla caer con naturalidad. La incorrección en la manera de andar ha revelado en muchos casos enfermedades nerviosas ó peligro de ciertas deformidades.

INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL

Consultorio especial para la curación de las enfermedades
de la piel

Dirigido por los Dres. MARIN y PÁEZ



Testimonio de otro enfermo curado con el específico secreto
del Establecimiento

Sres. Dres. R. MARÍN y J. M. PÁEZ,
Directores del Instituto Médico Internacional:

Estimados señores:

En cumplimiento á un deber de justísima gratitud tengo que hacer pública la notable curación de eczema seborrácea del cuero cabelludo, propagado al tronco, que en el breve espacio de dos meses han conseguido curar radicalmente con el específico secreto, propiedad exclusiva de ese Instituto.

Pronosticada de incurable esta enfermedad, me es grato hacer justicia proclamando la maravillosa acción del específico secreto que en tan breve tiempo me ha dejado completamente libre de tan molesta como rebelde afección. Complacido queda por sus atenciones, quien aprovecha esta ocasión para reiterarles una vez más su gratitud y reconocimiento.

De ustedes afectísimo y S. S.

J. B. OLIVERA
(DE VILLAGUAY)

Testigos: A. COMBES, Buen Orden, 558.
P. PALACIOS, Alsina, 1032.



Consultorio: RIVADAVIA, 1161



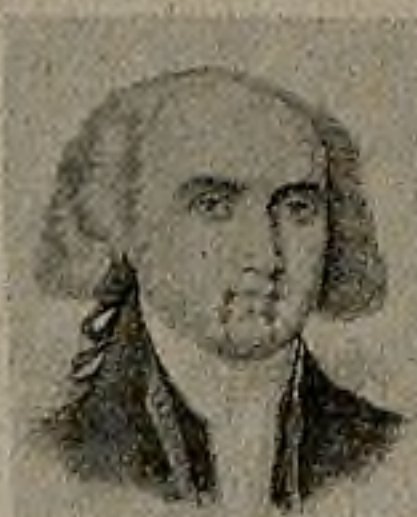
Jorge Washington
1789-1797
n. 1732, † 1799



Juan Adams
1797-1801
n. 1735, † 1826



Tomás Jefferson
1801-1809
n. 1743, † 1826



Jacobo Madison
1809-1817
n. 1751, † 1836



Jacobo Monroe
1817-1825
n. 1758, † 1831



J. Quincy Adams
1825-1829
n. 1767, † 1848



Andrés Jackson
1829-1837
n. 1767, † 1845



Martín van Buren
1837-1841
n. 1782, † 1862



Gmo. H. Harrison
1841
n. 1773, † 1841



Juan Tyler
1841-1845
n. 1790, † 1862



Jacobo K. Polk
1845-1849
n. 1795, † 1849



Zacarías Táyler
1849-1850
n. 1784, † 1850



Millard Fillmore
1850-1853
n. 1800, † 1874



Franklin Pierce
1853-1857
n. 1804, † 1869



Jacobo Buchanan
1857-1861
n. 1791, † 1868



Abrahán Lincoln
1861-1865
n. 1809, asesinado
1865



Andrés Johnson
1865-1869
n. 1808, † 1875



Ulises S. Grant
1869-1877
n. 1822, † 1885



R. R. Hayes
1877-1881
n. 1822, † 1893



Jacobo A. Garfield
1881
n. 1831, asesinado
1881



Chéster A. Arthur
1881-1885
n. 1830, † 1886



Gróver Cléveland
1885-89, 1893-97
n. 1837



Benjamín Harrison
1889-1893
n. 1833, † 1901



Gmo. Mac Kinley
1897-1901
n. 1843, asesinado
1901



Teodoro Róosevelt
1901-1905
n. 1858

LOS PRESIDENTES DE LOS ESTADOS UNIDOS

Idolos de la India, China y Japón

Los ídolos que veneran muchos millones de hombres nos proporcionan hoy un asunto para esta nota recreativa. Así es el mundo: lo que á unos inspira adoración ó terror, puede sólo excitar en otros curiosidad ó provocarles una sonrisa.

El primer personaje sagrado de esta serie es Ravana, rey de los demonios de Ceylán; muchas fueron las aventuras de Ravana, según la mitología india; una de ellas consistió en el rapto de Sita, la esposa de Rama. El esposo así ultrajado, salió en persecución del raptor acompañado de su hermano, y en el camino dió



Ravana, dios de diez cabezas y veinte brazos

ron tan excelente consejo y reunieron á todos los monos bajo las órdenes del rey de los mismos, Hanumán, que es también un dios importante de la India.

La cuestión terminó después de mil aventuras maravillosas, con la derrota total de Ravana y la vuelta de Sita con su esposo. En aquellas luchas Hanumán fue muerto por el mismo Ravana, aunque después consiguió vida eterna.

Ravana, como pueden ver los lectores, tenía diez cabezas y veinte brazos para cumplir sus múltiples deberes y Hanuman, según la ilustración, parece un



Anumán

muerte á un monstruo sin cabeza, cuyo espíritu, libre ya de toda maldad, le aconsejó que pidiese el auxilio de los monos para llevar á buen término su empresa. Rama y su hermano aprovecha-



La diosa china Peh-ko



Ganesa, divinidad con cabeza de elefante

orador de sobremesa, que tose cubriéndose delicadamente la boca con la mano.

Ganesa, hijo del gran Si-va, es una de las divinidades indias inferiores; se le representa con cabeza de elefante que tiene un colmillo cortado y con varias



Estatuas del año 900 antes de J. C.



Dos importantes esculturas encontradas, de remota antigüedad

manos, de cuatro á diez; es dios de la ciencia y de la literatura.

La diosa china Peh-ko es uno de los innumerables ídolos del taoísmo, religión supersticiosa que comparte la fe china con la religión de Confucio y el budismo.

El Japón, donde predomina el budismo, aunque el shintoísmo es su religión oficial posee el mayor y más hermoso ídolo del mundo, si una imagen de Buda puede llamarse en rigor ídolo: el Buda de Kamukara, de bronce con oro, que tiene 15 metros de altura.

Pero los dioses ó genios más familiares del Japón son los



Fukuroku-yin. genio japonés de la longevidad

se entretiene en hacer barriletes, muñecos y otros juguetes para los niños.

Por último, Daikoku, patrono de la opulencia, se nos presenta como un señor de piernas cortas metidas en botas enormes y con un martillo, símbolo del duro trabajo necesario para llegar á ser rico. A veces, le acompaña una rata porque en el calendario japonés, el día de la rata le está dedicado, Daikoku es gran amigo de Fukuroku-yin.

Shiki-puku yin ó siete dioses de la prosperidad: entre éstos se cuentan Fukuroku-yin, dios ó genio de la longevidad; Hotei, genio de la alegría, amigo de los niños, y Daikoku que preside á la opulencia.

El primero aparece en la imagen de la ilustración, acompañado del ciervo viejo, aunque á menudo se presenta con diversos emblemas. Su gran cabeza indica la sabiduría.

A Hotei se le representa con una bolsa en la que lleva el Sombrero de la Invisibilidad, la Llave Sagrada y otras maravillas por el estilo: es un excelente sujeto que



Hotei, genio japonés de la alegría



Daikoku, genio de la opulencia

DE TRIUNFO EN TRIUNFO

CON EL "Agua del Buen Camino"

Aprobada por el Depto. Nac. de Higiene

Específico sin rival en el mundo, único renacedor del cabello. Evita la caída con una sola aplicación; cura la sabboreia, destruye la caspa, tiñe el cabello y lo mantiene lustroso y mórbido.



A LOS CALVOS

Curamos en nuestro consultorio personalmente y cobramos después de la cura.

PRECIO DEL FRASCO

\$ 10^m/n

(con instrucciones)



Sr. Nicolás Bonifiglio, antes de la cura. Colombres 871



Sr. Nicolás Bonifiglio, al año de la cura. Colombres 871

REMITIMOS Á CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA
SOLICITÁNDOLO Á

D. GARGIULO y R. PERCICH 79 - PERÚ - 79 (1er. piso)
BUENOS AIRES

De 9 a. m. á 7 p. m. Domingos y días festivos, de 9 á 11

A medias



En la sala del telégrafo, en Roma.
VÍCTOR SERRALTA, *sentado ante una mesita, redacta un despacho.*

ROBERTO D'OREA *entra. Se detiene, asaltado por una sospecha. Luego, resolviéndose, avanza y se acerca a Víctor con aire desenvuelto.*

R.—¡Buenos días, Víctor!

V.—¡Oh! Roberto. ¿Tú también por aquí?... ¿Vienes a poner algún telegrama?

R.—Sí.

V.—¡Ah! *(mira a Víctor, sonriendo).*

R. *(suspica)*. — ¿Por qué sonríes así?

V.—¡Por nada, hombre!... ó, al menos, no sabría decirte por qué.

R. *(como si hubiera adivinado)*. — ¡Bah! no importa... *(mira la mesa).* ¿No hay por ahí una pluma libre?

V.—Si esperas medio minuto, te cedo la mía.

R.—Gracias.

(Víctor continúa escribiendo. Roberto, que está detrás de él, vencido por la curiosidad, se pone a mirar el telegrama a medio escribir. Víctor se vuelve de pronto, como si hubiera adivinado la acción de su amigo, y le mira, disimulando su contrariedad).

V.—¿Qué hacías?

R. *(confuso)*. — ¡Nada!

V.—No lo niegues, porque te he pillado. Estabas leyendo mi telegrama.

R.—Te engañas... Habrá sido un movimiento involuntario... inconsciente

V.—¡Inconsciente!... ¡Me maravilla de veras tu falta de... delicadeza!

R. *(resuelto)*. — Es inútil que alces la voz... ¡Piensa lo que quieras!... Sabes que yo respondo siempre de mis actos.

V. *(con fingida seriedad)*. — ¡Bueno va!... Antes de anochecer, recibirás la visita de mis padrinos.

R. *(secamente)*. — ¡Entendido!

V. *(estallando en una sonor carcajada)*. — ¡Ja, ja, ja!... ¿Pero no has caído en que bromeo... después de haberte hecho caer en la trampa? Un telegrama reservado, comprenderás que no me habría puesto yo a escribirle aquí, á la vista de todo el mundo. En esta sala flo-

ta permanentemente el microbio de la curiosidad, y yo... leí la tuya en tus ojos, en seguida. Para estar seguro de que ella sería más fuerte que tú, como sospeché, te dije que aguardaras unos momentos.

R.—Te pido disculpa.

V.—¡No basta! Debes sufrir el castigo... la pena del talión. Con eso me evitarás que siga tu ejemplo. Enséñame tú mismo tu telegrama.

R.—¡Es justo! Y últimamente no hay por qué andar con misterios entre nosotros.

V.—Seguramente... Apostaría que se trata de un despacho con respuesta paga, como el mío...

R.—Tú lo has dicho.

V.—Y con igual dirección... como habrás notado. «Señorita Jole Mauri, Roma, teatro Variedades.»

R. *(sonriendo)*. — ¡Eso mismo!

V.—Entonces no preciso más: me imagino también el texto.

R.—Un cumplido y un beso... lo mismo que mandas tú. *(Saca del bolsillo un telegrama, y se lo alarga a Víctor)* Lee.

V. *(leyendo)*. — «Desolada separación, tu Jole piensa ti sólo, te envía afectuosísimo beso...» *(Sonríe, y saca del bolsillo un telegrama, que alarga a Roberto).*

R. *(lee)*. — «Desolada separación, tu Jole piensa ti sólo, te envía afectuosísimo beso...» ¡Una copia!

V.—¡Vaya! una fórmula, un cliché... universal!... ¡Sabe Dios cuántos besos afectuosísimos habrá enviado, por telégrafo, ese angelito con polleras!

R.—¡Oh! Yo habría jurado que también tú... ¿Y sabes por qué? Porque siempre me decía que le eras soberanamente antipático.

V.—Por la misma razón habría yo jurado otro tanto de ti...

R. *(después de una pausa)*. — Dime la verdad: ¿tuviste una entrevista con

ella el día de su partida?

V.—Sí, á las dos.

R.—Y yo, á las cuatro... Y llegó tarde á la cita, excusándose con que la había entretenido su tía.

V.—¡La tía... era yo! Y se separó de mí diciéndome que tenía que despedirse de su cuñada... ¡La cuñada... eras tú!... Como ves, nuestra parentela resulta un poco embrollada... como la de los dioses de Homero.

R.—Sólo una cosa me duele: que pueda ella figurarse que nos ha engañado á los dos.

V.—Pues... desengañémosla nosotros y enseguida.

R.—¿Cómo?

V.—Contestándole juntos.

R.—¡Magnífico!

V.—Déjame á mí... (*rompe el telegrama que había empezado á redactar, y escribe:*) «Señorita Jole Mauri, Roma, teatro Variedades... Agradecidísimo afectuoso recuerdo, pensando juntos en ti únicamente, devolvemos unido beso recibido separado... Víctor y Roberto...» (*muestra el despacho á Roberto*). ¿Te parece bien?

R.—¡Piramidall!

V.—¿Quieres que ponga tu nombre antes que el mío?

R (*sonriendo*). — ¡No tengo mayor interés!



V.—En realidad, yo tuve la primicia... del día, y debe corresponderme la prioridad telegráfica.

R.—Tienes razón: ¡mis triunfos son... el sobrante de los tuyos!

V. (*dirigiéndose á la ventanilla y entregando el telegrama al empleado*).—Sin contestación.

EL EMPLEADO (*á Víctor*).—Una lira con cuarenta.

V. (*paga; luego volviéndose á Roberto*).—Y ahora, dame setenta céntimos... La equidad exige que en esto, como en lo demás, vayamos á medias!

G. ANTONA TRAVERSI.



PARA QUE UN GALLO VIEJO resulte después de guisado tan tierno como un pollo, hay que empezar por matarle metiéndole el pico, hasta más arriba de las narices, en una jícara llena de aguardiente ó ron. Unos cuantos segundos bastan para efectuar el «gallicidio». La muerte es rapidísima, y el alcohol absorbido comunica á la carne una finura especial.

Se despluma el ave sin sacarle los intestinos, y se la envuelve en una servilleta mojada en leche. Luego se hace un hoyo en el suelo, y se tiene enterrado al gallo de veinticuatro á cuarenta y ocho horas, según el grado de blandura que se quiere obtener.

Después de este tratamiento, el gallo viejo se limpia y se prepara para meterlo en el asador.

La Cocina

PUDDING DE PAN MIGADO.—

Puesta en una cacerola la cantidad de migas de pan francés que pudiese contener una medida de cuarto de litro, se rocía con un cuartillo de leche fría, y cuando se haya empapado bien el pan en la leche, se agregan dos yemas de huevo batidas y dos cucharadas grandes de azúcar fundido y se revuelve todo bien.

En un plato de postres se echa un trozo de manteca de vaca del tamaño de un huevo pequeño, se derrite á la lumbre, se engrasa la parte interior del plato, y la manteca sobrante se mezcla con la masa del pudding y se echa en el plato todo.

Cuando esté frío el pudding, se rodea el plato con adornos de gelatina y se cubre con una mezcla de azúcar y clara de huevo. Se pone al horno hasta que adquiere un ligero matiz oscuro.

HUEVOS PICADOS.—Después de cocidos y cuando están duros, se dividen en trozos gruesos. Se fríe una cebolla picada en manteca, se añade un poco de jugo de carne y harina en cantidad suficiente para espesar la salsa, perejil picado, pimienta y sal. Los trocitos de huevo se echan en esta salsa, y se sirve muy caliente.

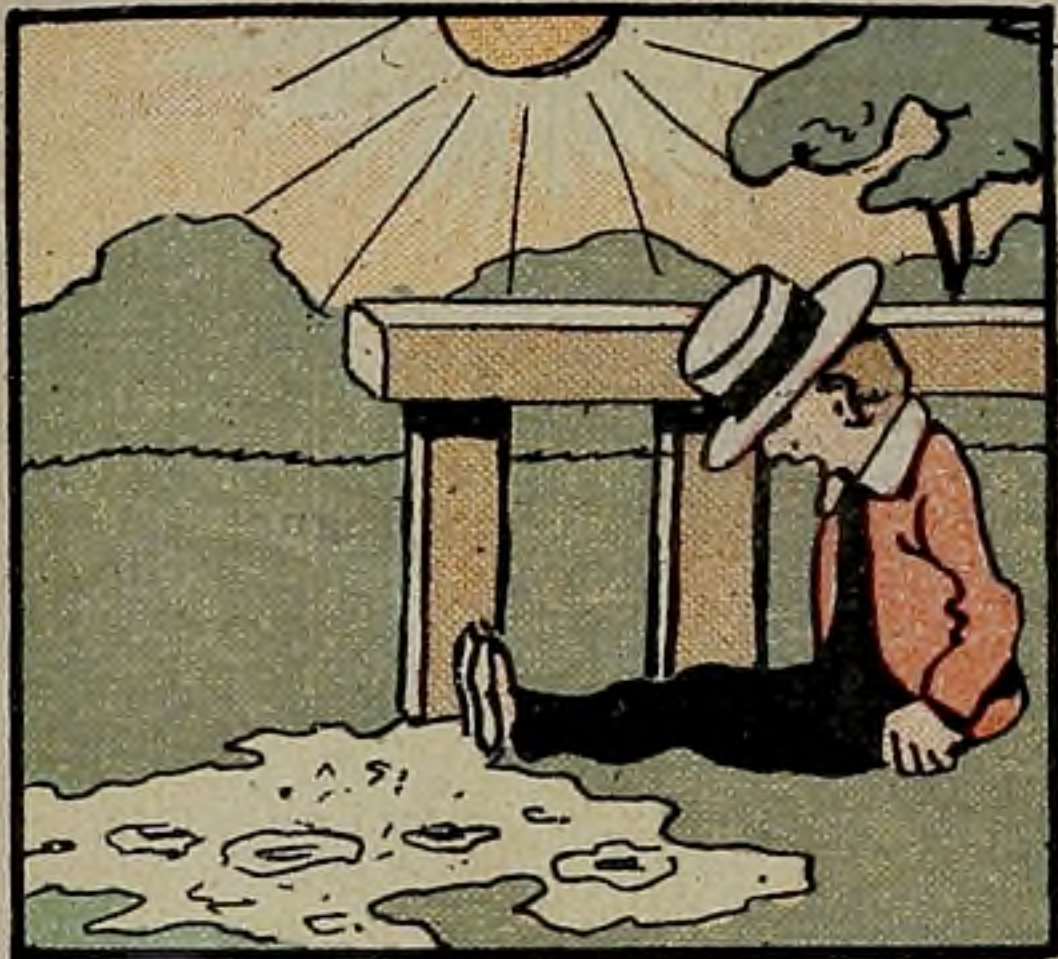
Perico el Dormilón



Perico el Dormilón se echó á dormir una vez, dejando en el suelo la jarra de leche que llevaba á casita. Un enorme hongo salió debajo de la jarra...



...creció, la levantó y... la volcó. No duden de que fué así. Perico entretanto soñaba que hacía un viaje por la luna.



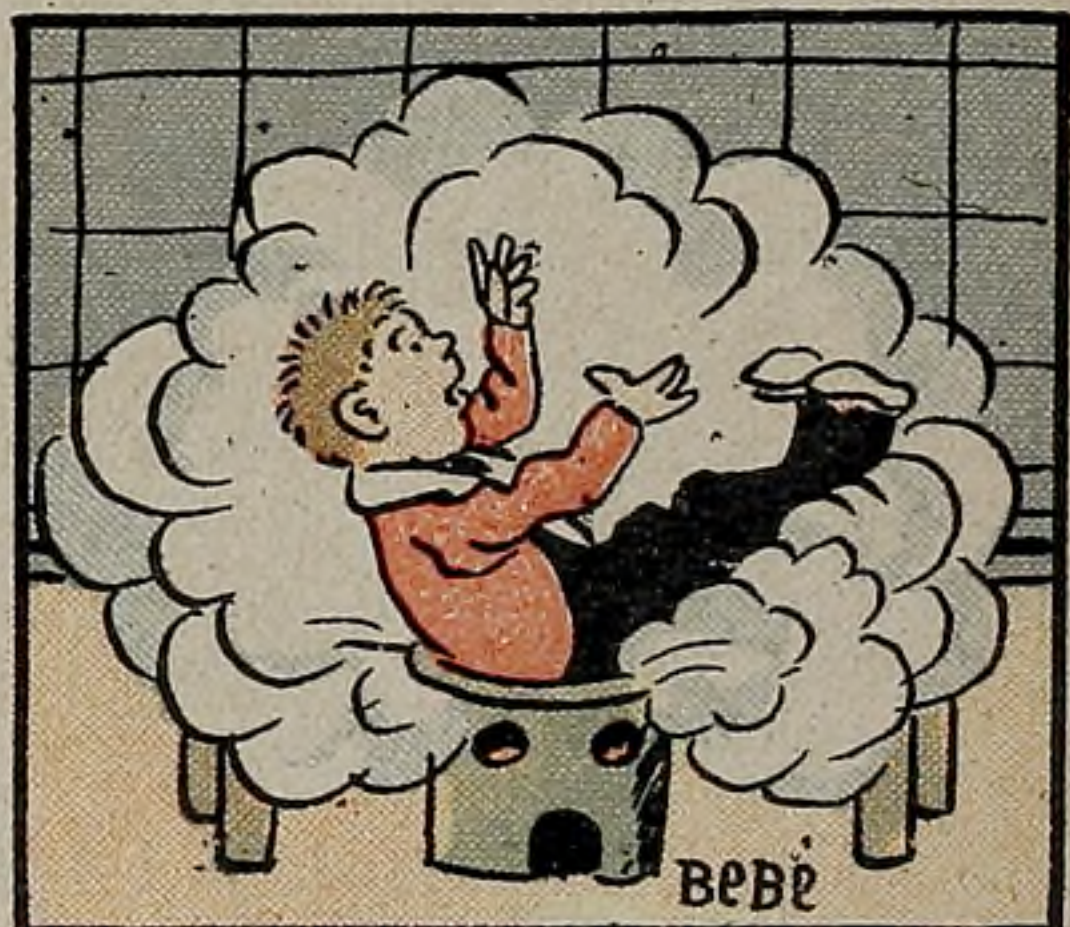
Otro día, se durmió cuando llevaba á casa unos ricos helados, y, como hacía mucho calor, los helados se derritieron formando un hermoso charco.



Al invierno siguiente, Perico se durmió en el campo sobre la nieve y se quedó á su vez, como los helados á la salida de la confitería.

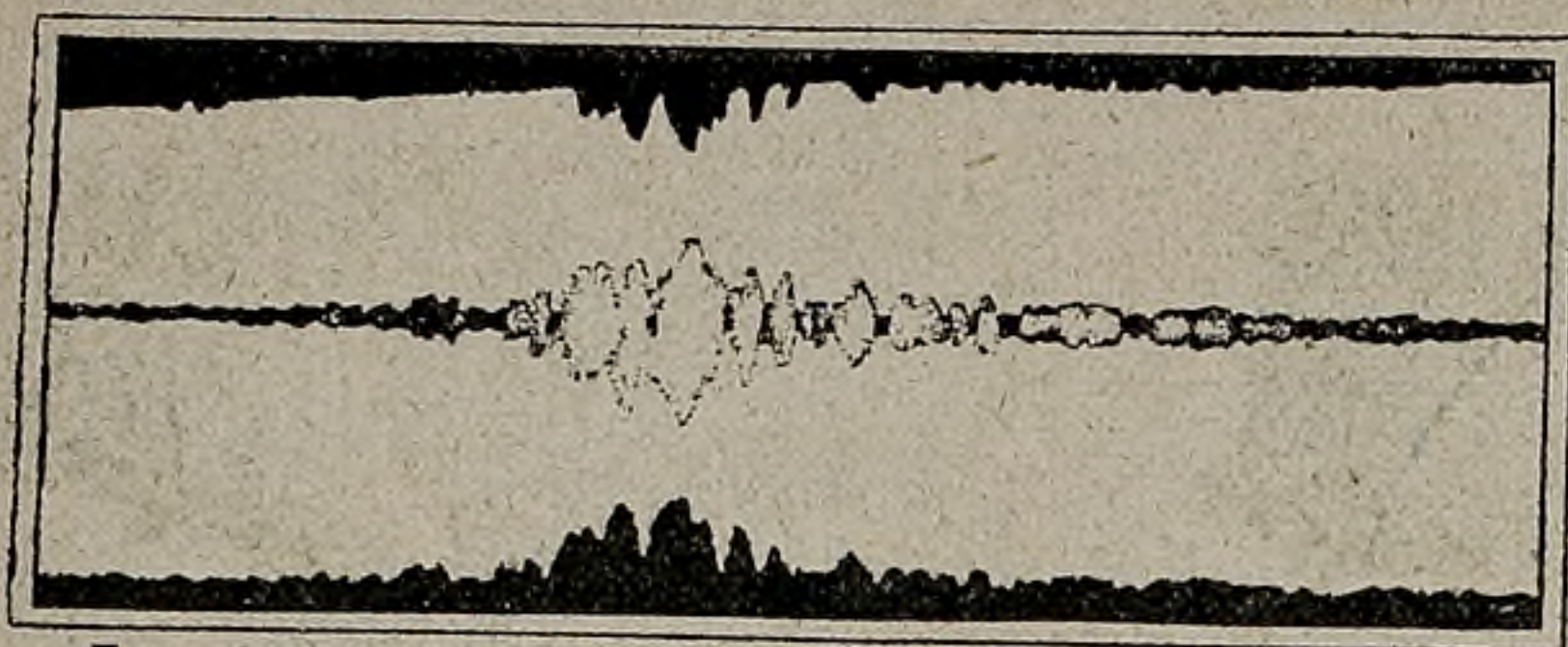


Un buen hombre le llevó á su casa en este estado verdaderamente lamentable.



Fué necesario ponerlo al fuego, para que se derritiera la capa de hielo que lo había mantenido en conserva.

Lo que hay en el interior de la tierra



Trazado seismográfico de un terremoto ocurrido en Méjico y observado en la Isla de Wight

El profesor Milne, que tanto ha estudiado los temblores de tierra, decía lo siguiente á un periodista:

«El interior de la tierra está probablemente tan caliente como el sol. Lord Kelvin cree que la corteza terrestre ha tardado en enfriarse 20 millones de años; pero los geólogos y los paleontólogos afirman que en tal enfriamiento se ha tardado lo menos 100 millones de años. ¿Cómo conservó el calor original durante tanto tiempo?»

Hoy día se encuentra lava derretida en el interior de las rocas que llevan enfriándose 50 años en las laderas de los volcanes; á medida que es más gruesa la corteza, es más lenta la pérdida de calórico. Con varios cientos de millas de grueso de corteza, casi no se obtiene enfriamiento alguno.

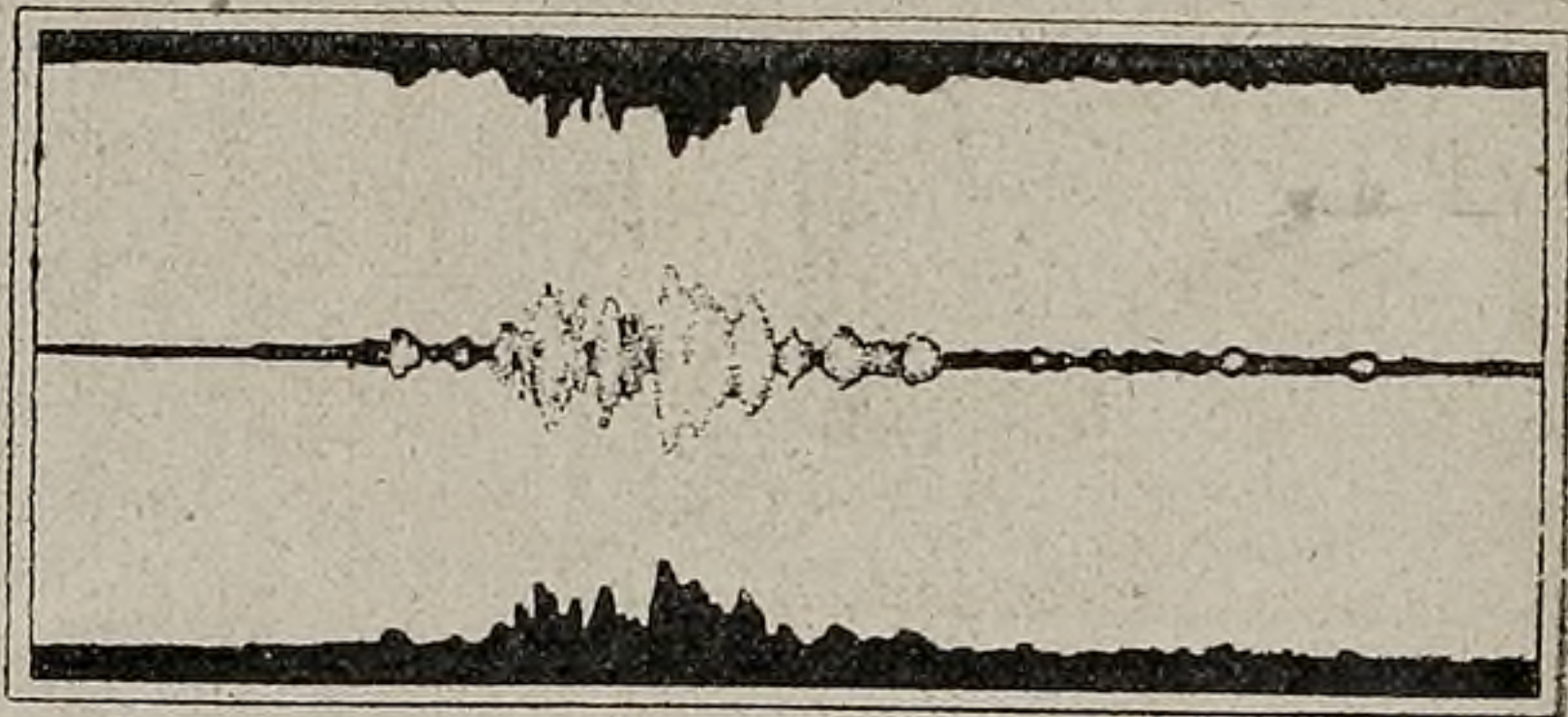
Es una teoría generalmente aceptada que la temperatura de la tierra disminuye más y más lentamente á medida que se profundiza más. Al llegar á cierto punto, por ejemplo á dos millas, la escala de aumento de temperatura casi no es apreciable.

Hay una masa de materias en fusión, pero después de ella existe un gran núcleo completamente duro. Mis experimentos y los de otros colegas míos, al registrar los temblores de tierra, indican que el interior del globo es por lo menos dos veces más duro y rígido que la capa terrestre.

Por ejemplo, las ondas seísmicas que parten del Japón llegan á la isla de Wight en 16 minutos ó sea con doble velocidad que si recorrieran igual distancia por acero sólido.

El interior del globo no se funde hasta el centro, á causa de la presión que ejerce la corteza, la cual á una profundidad de 200 millas equivale á 600 toneladas por pulgada cuadrada, probablemente lo bastante para comprimir las rocas y los metales derretidos hasta reducirlos al estado sólido.

Cuanto á la formación de los volcanes, el profesor Milne dice que la corteza de la tierra al enfriarse, tiende á crear espacios cavernosos y que tan pronto como el agua se filtra en ellos, se producen explosiones de vapor y erupciones volcánicas.



Trazado seismográfico del terremoto, tomado en Méjico

UNTURA SANTO DOMINGO



¿Quiere curarse el reumatismo, ciática, puntadas, dolor de riñones, pulmonías y mal de garganta?

Compre la milagrosa **Untura de Santo Domingo**: no es delicada, no impide trabajar, cura la fatiga y es sin rival contra cualquier resfrio.

Precio del frasco de 100 gramos \$ 3.—

Únicos concesionarios
para la venta

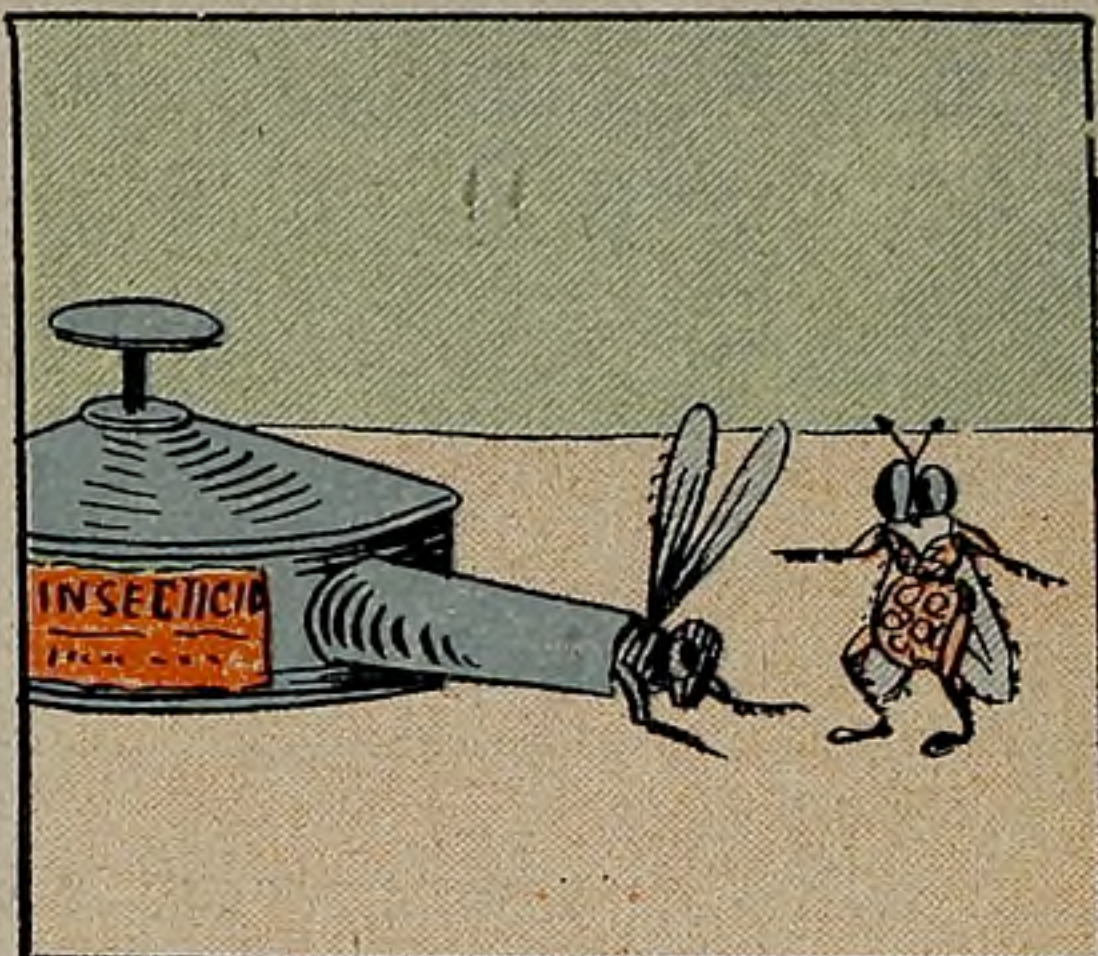
CALLE PERÚ, 79

D. GARGIULO Y R. PERCICH

Desventura de una mosca



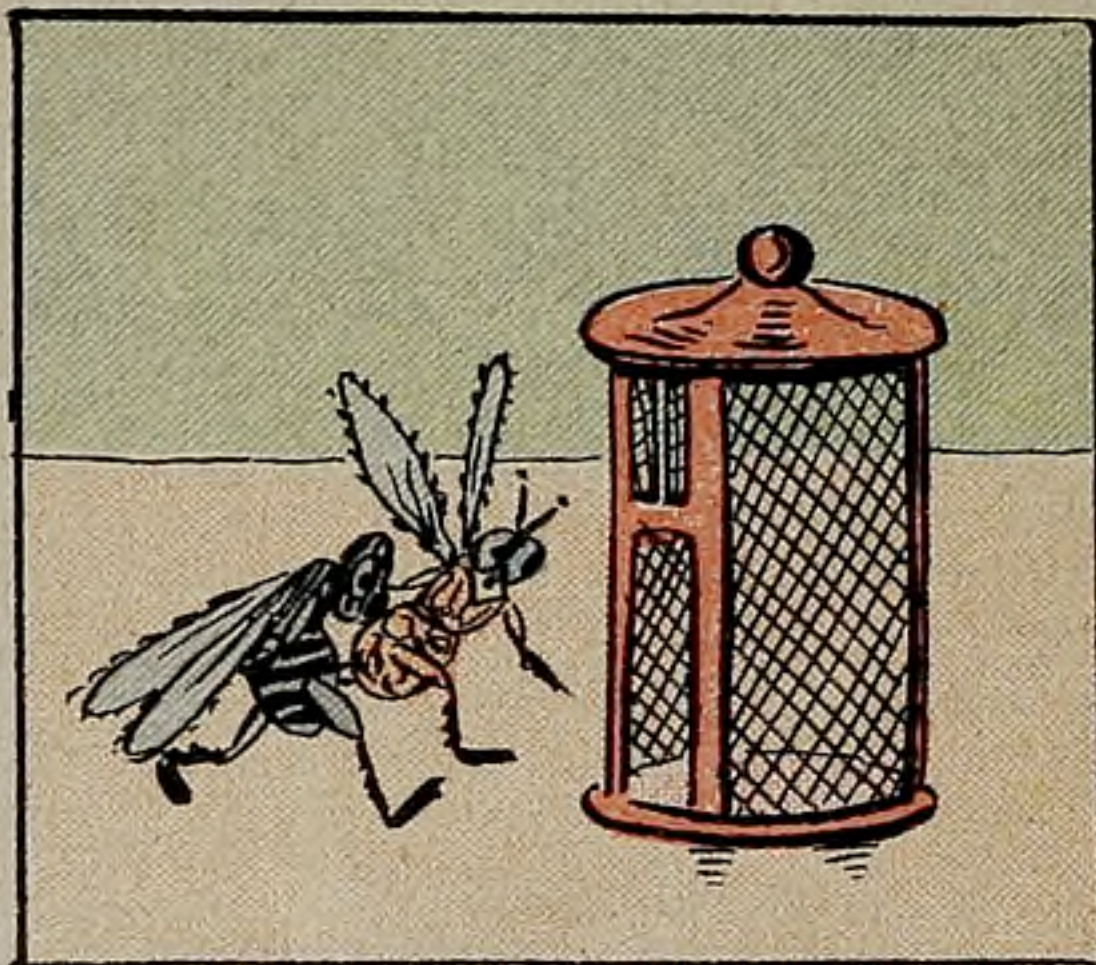
Una mosca exploradora fué hecha prisionera por una tribu de los suburbios, que la condenó á morir en una caja de polvo insecticida.



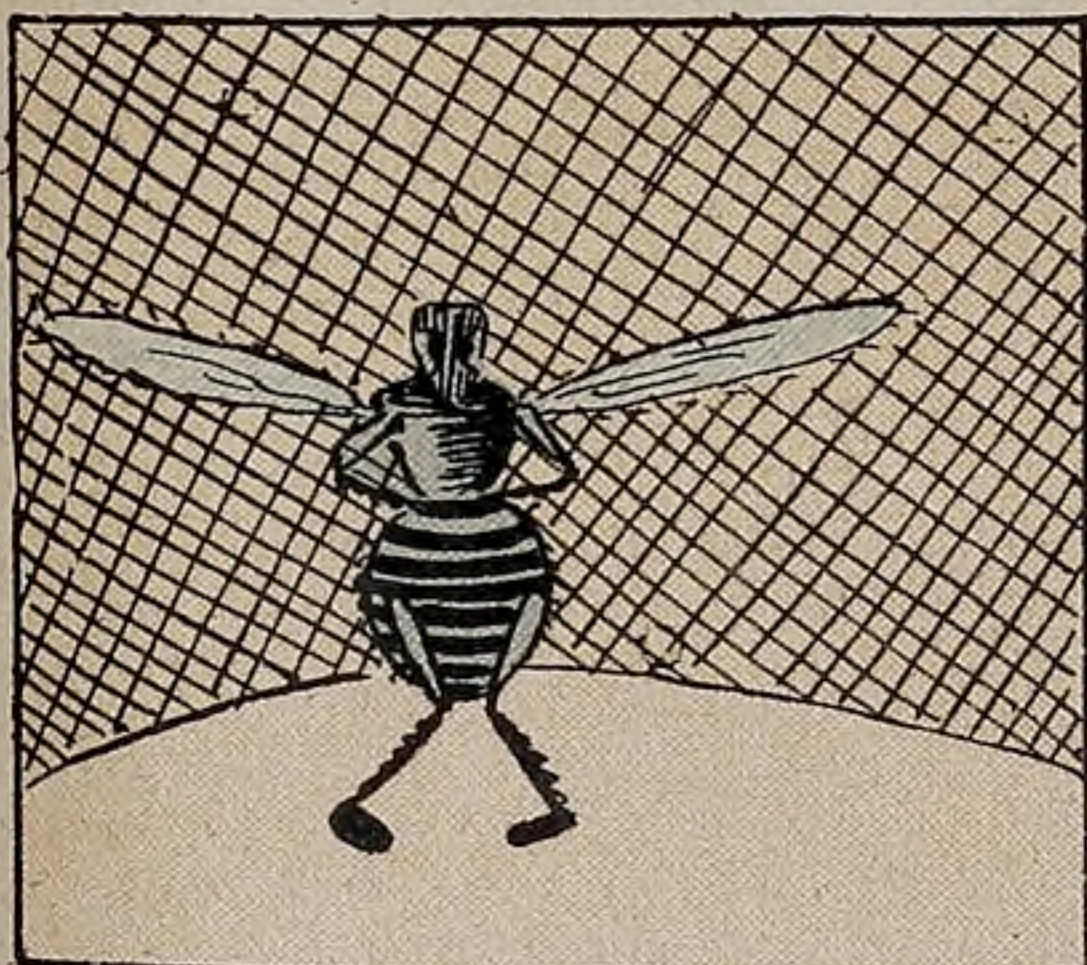
Pero la mosca salió viva de la caja, con gran sorpresa del verdugo. El polvo era falsificado.



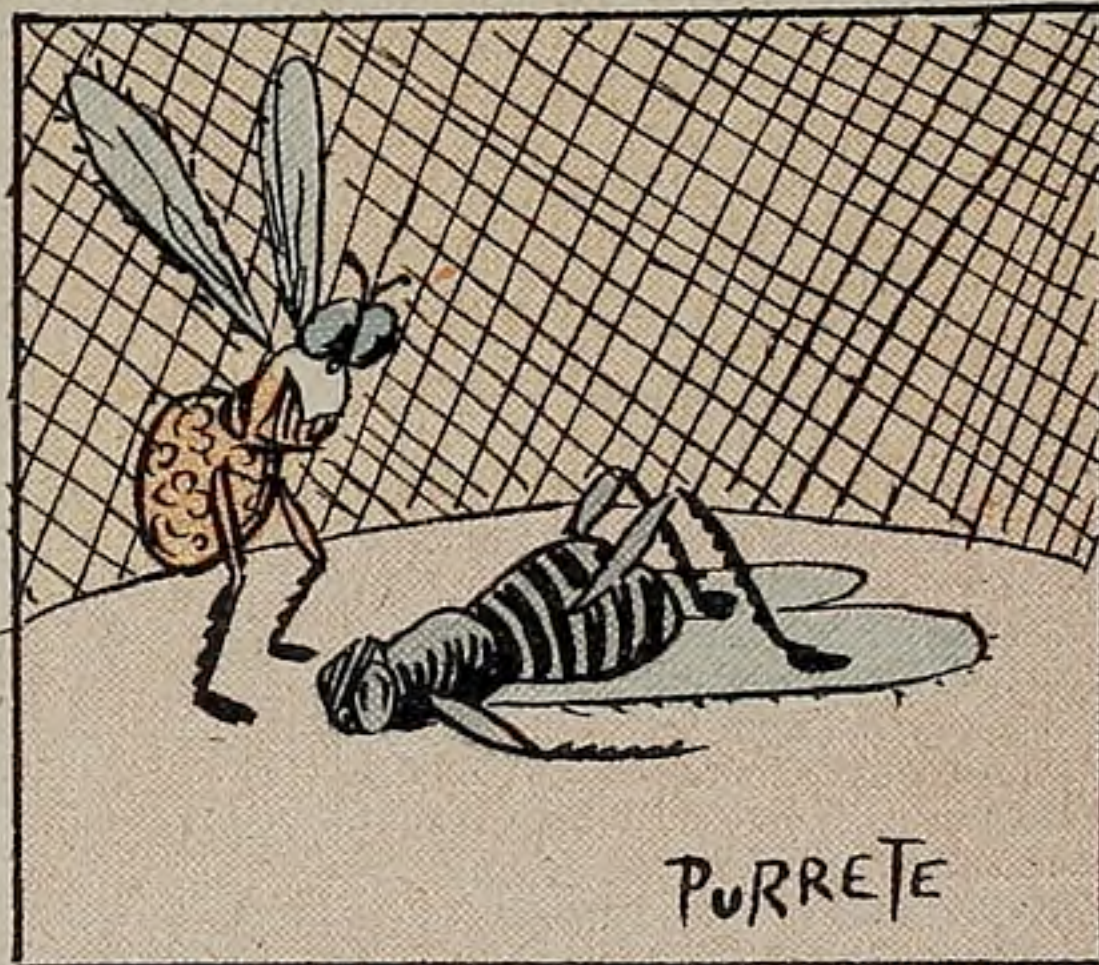
En vista de eso, la condenaron al papel pegajoso; pero, como era también falsificado, hizo una flexión y se despegó fácilmente.



El jefe, asombrado de su resistencia y habilidad, le perdonó la vida; pero la condenó á ocho días de cárcel con una ración mínima de azúcar y manteca.



Apenas hizo la primera comida, la pobre mosca tuvo un cólico horrible. ¡Aquello era un cataclismo abdominal!

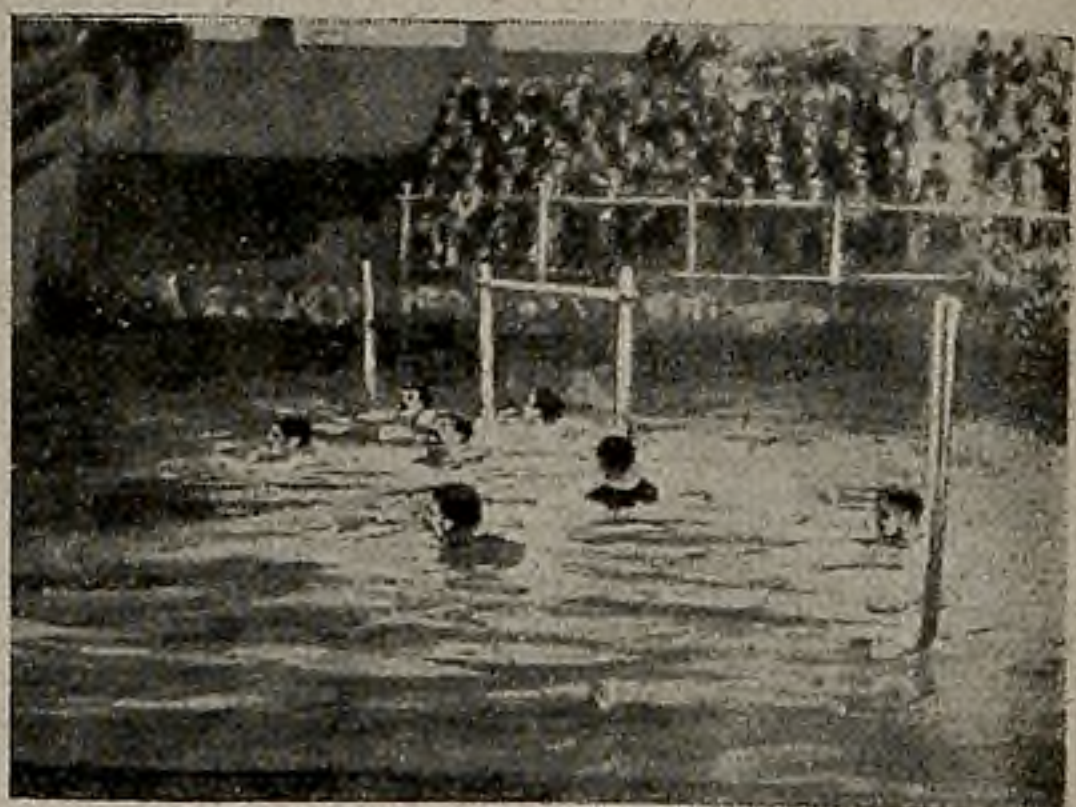


Una hora después expiró en medio de atroces sufrimientos. El azúcar y la manteca eran falsificadas y la habían envenenado.

Un fútbol acuático



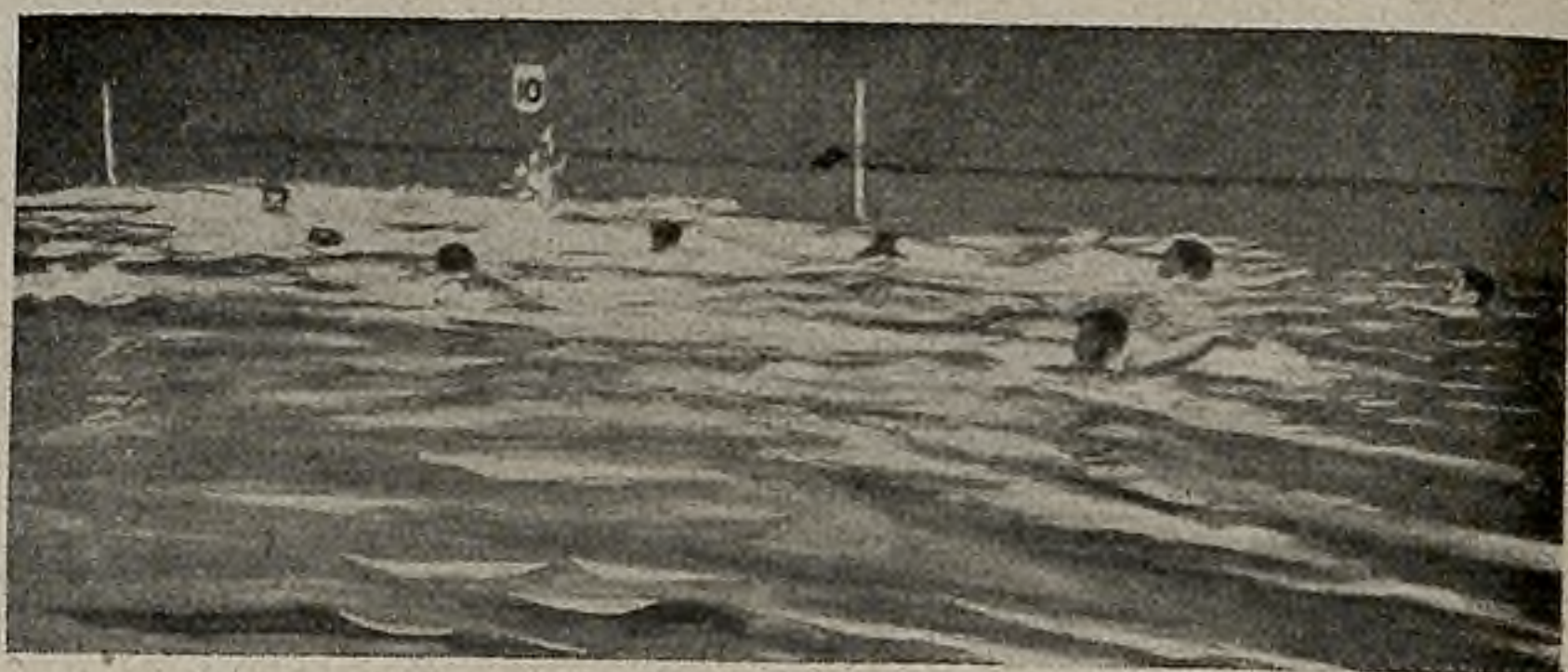
El «team» del club inglés Cisne



Alineándose para comenzar

El juego original cuyo desarrollo muestran las presentes ilustraciones es parecido al fútbol, sólo que la pelota se impulsa en él con la mano y no con el pie y que se juega en el agua por hombres que deben nadar con mucha ligereza.

14 minutos, con tres minutos de intervalo, es la duración total de un match de «polo» de agua, como el presentado en estas instantáneas del club de natación Cisne, Tumbidge Wells (Inglaterra); este club posee una piscina de natación al aire libre, de las mejores del reino. Los miembros del Cisne son siete, capitaneados por Mr. Tyrrell Biggs, el señor que aparece en el centro de la fotografía primera.



Unos minutos después de lanzado el grito «go»

la pelota el «referee» en el centro del «field», gritando «go». Aparece ahí uno de los dos bandos y dos del bando opuesto que se acercan a la pelota con rapidez. Hay gran interés en alcanzarla primero, pues así se obtiene una ventaja. La pelota puede verse flotando entre el primero y el segundo hombre de la izquierda.

En la ilustración siguiente, vemos que se ha alcanzado y que se impulsa hacia el «goal» de los opositores. Al acercarse al «goal» la cabeza del vigilante «goal-keeper» aparece danzando entre los postes. ¿Darán un golpe con destreza y pasarán la pelota por entre éstos ó conseguirá él a tiempo desviarla?

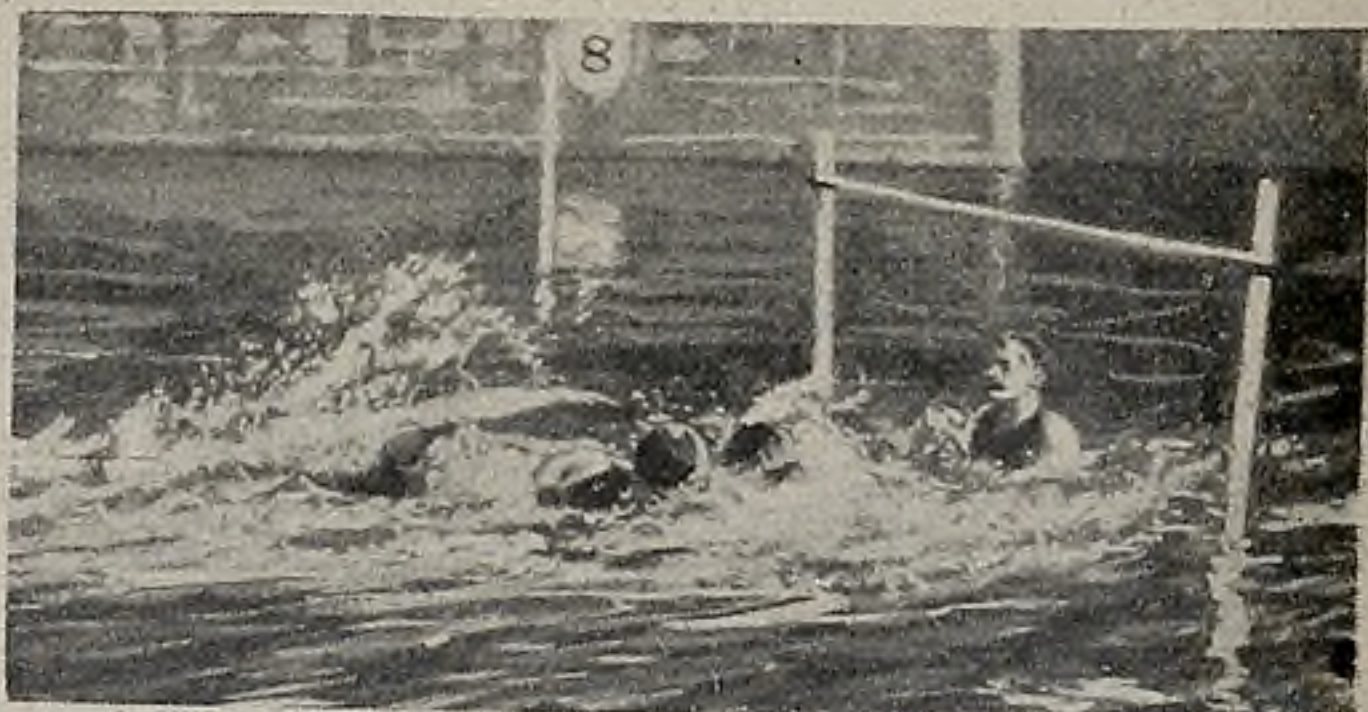
La fotografía que sigue revela que sus temores se han disipado, pues la pelota se va llevando hacia el lado



Acercándose al «goal»

Los postes de los «goals» se hallan separados tres metros y el travesaño está a 90 centímetros sobre la superficie del agua. Hay un «referee» fuera del agua, a la mitad de la distancia entre los «goals» y dos anotadores de «goal» uno a cada extremo de lo que llamaremos «field».

En la segunda fotografía, los jugadores aparecen alineándose, preparados para empezar, y en la de la partida, vemos uno de los más importantes movimientos del juego. La instantánea se tomó unos segundos después de haber lanzado

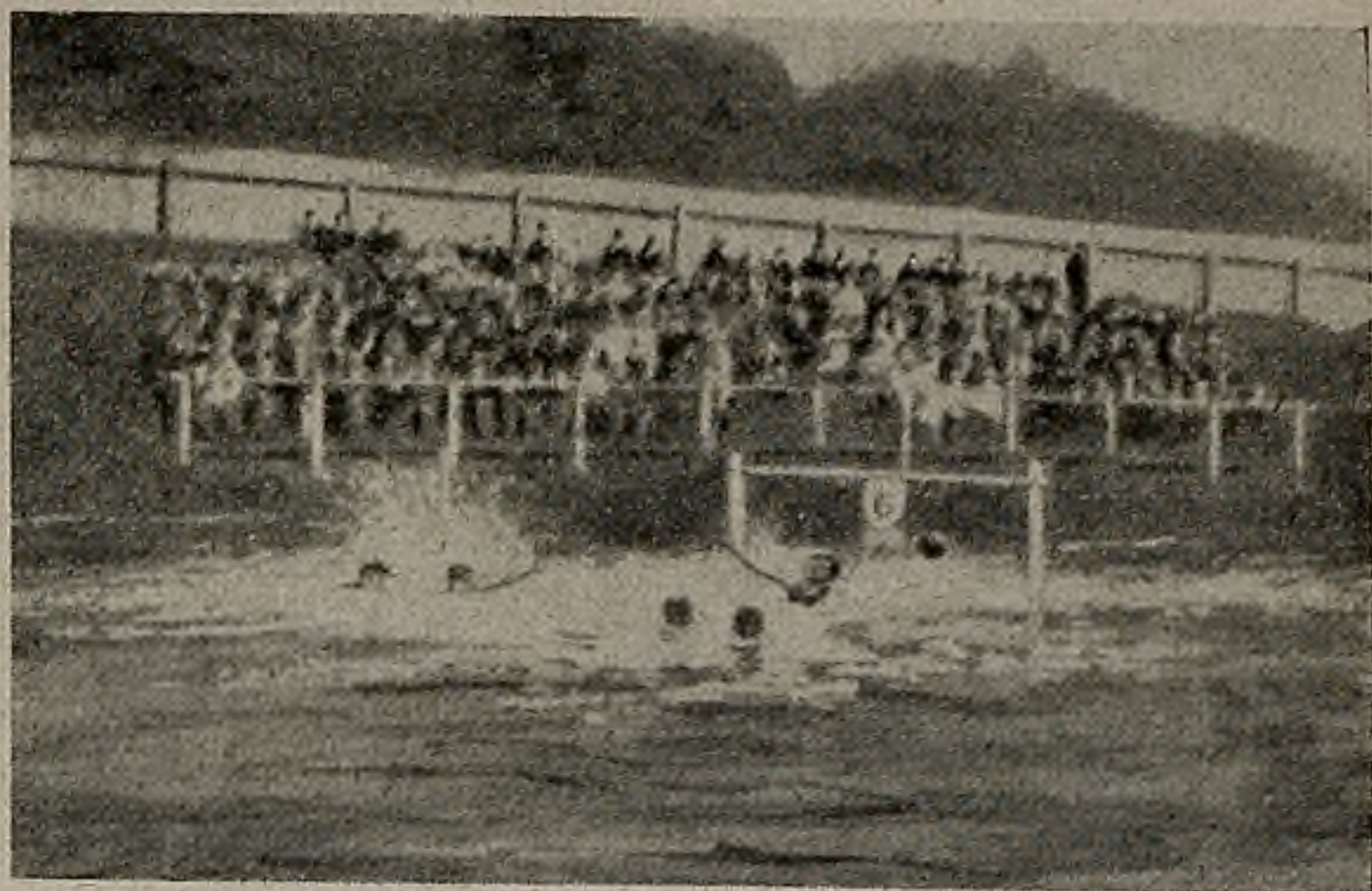


El «goal-keeper» está bastante fuera del agua

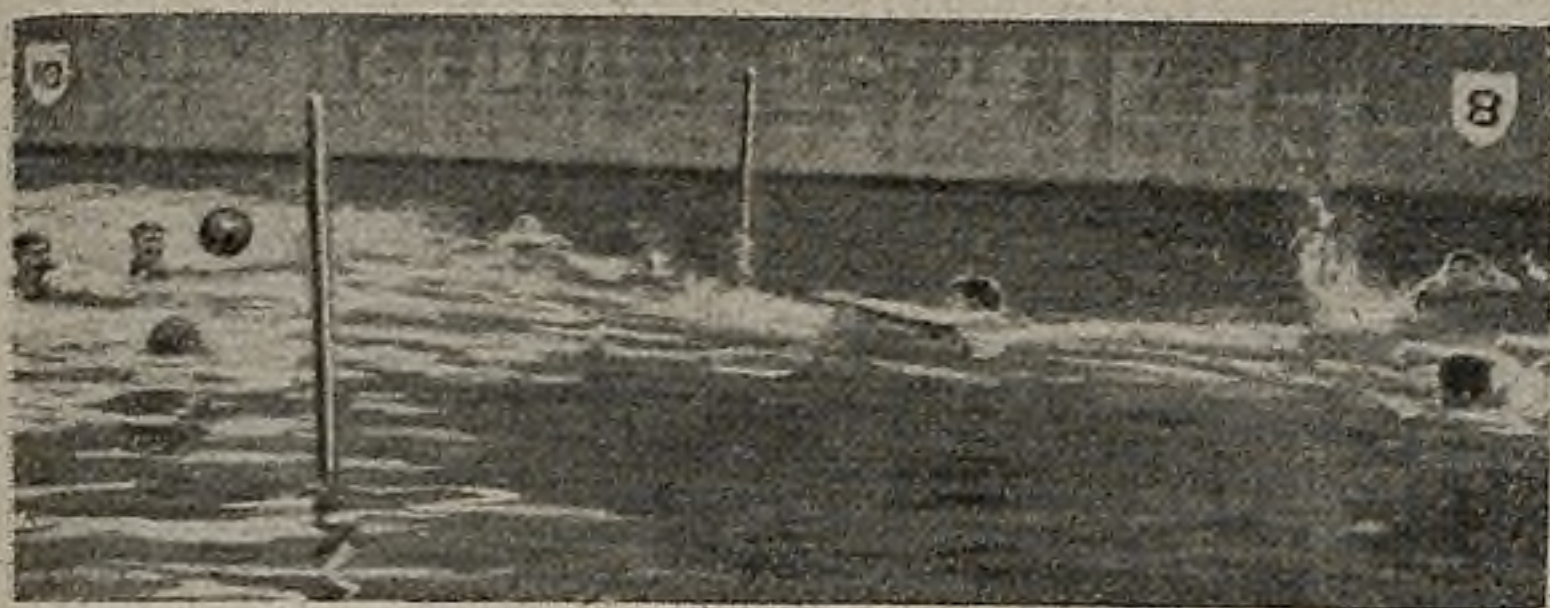
opuesto y llega por fin junto al «goal» contrario. Allí la lucha fué encarnizada; el «goal-keeper» estaba bastante fuera del agua y no perdía de vista á la pelota ni un momento; la desviaba con precisión, pero una vez erró el golpe, pasó la pelota y se contó un «goal».

El fotógrafo que siguió las peripecias de la partida merece felicitaciones por la instantánea que obtuvo, en la que se ve la pelota en el instante mismo de pasar por entre los postes.

Oportuno parece que indiquemos aquí algunas de las reglas más



Instantánea de un «goal»



Un pase

importantes de este juego original. En cuanto á la partida, los jugadores deberán entrar en el agua y colocarse en línea con sus «goals» respectivos. El «referee» estará en la línea del centro y una vez que los capitanes se hallen prontos, lanzará la palabra «go» arrojando inmediatamente la pelota en el centro.

No se cuenta un «goal» después de partir ó de nueva partida, hasta que la pelota no haya sido agarrada por un jugador contrario ó un jugador del bando mismo, que esté á la mitad de la distancia del «goal» atacado; la pelota debe agarrarse por más de un jugador, antes de hacerse un «goal».

Estas reglas del polo de agua son tan severas como las del fútbol

ball ó cricket. Además, cuando se haya hecho un «goal», el tiempo entre el mismo y la reanudación de la partida, tiempo ocupado en discusiones sobre la legitimidad de la jugada, etc., no se cuenta como tiempo del juego. De ese modo se asegura un juego completo de 14 minutos.

En caso de que un jugador lance la pelota fuera del «field» á uno ú otro lado, se tirará en cualquiera dirección desde el punto en que salió, por uno del bando contrario y se considerará la jugada libre. La utilidad de esa disposición salta á la vista, si se considera que el campo de juego es necesariamente limitado y que la pelota sale de él con mucha frecuencia.



La pelota fuertemente lanzada



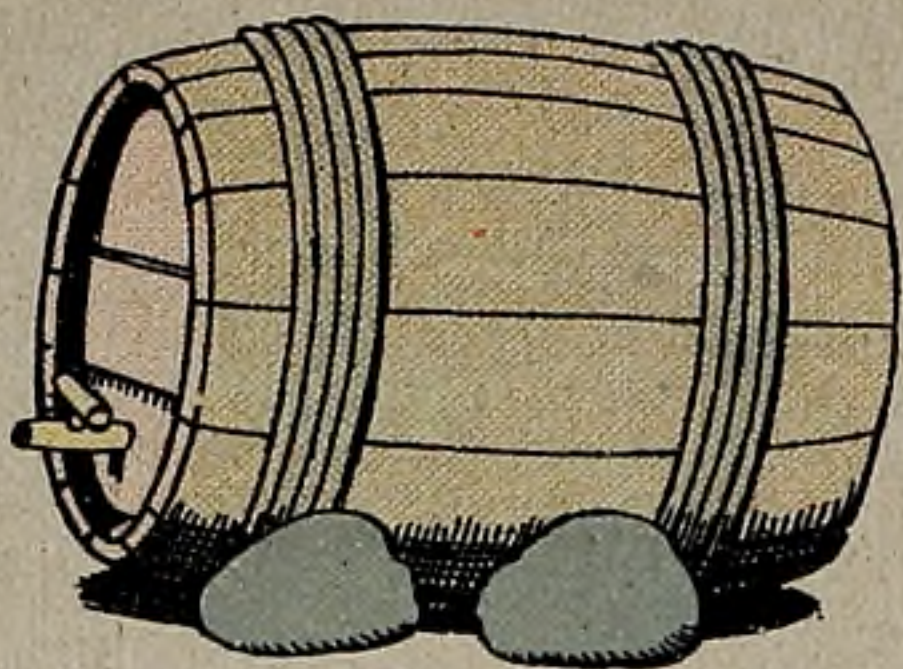
Un gran lanzamiento

A veces, sin embargo, se hacen grandes lanzamientos y la pelota vuela sobre un «goal», lo que despierta gran entusiasmo así en los jugadores como entre los que presencian la hazaña, pero ésta es inútil pues según la regla, para contarse el «goal» la pelota ha de pasar más allá de los postes y por debajo del travesaño.

El tonel del perezoso

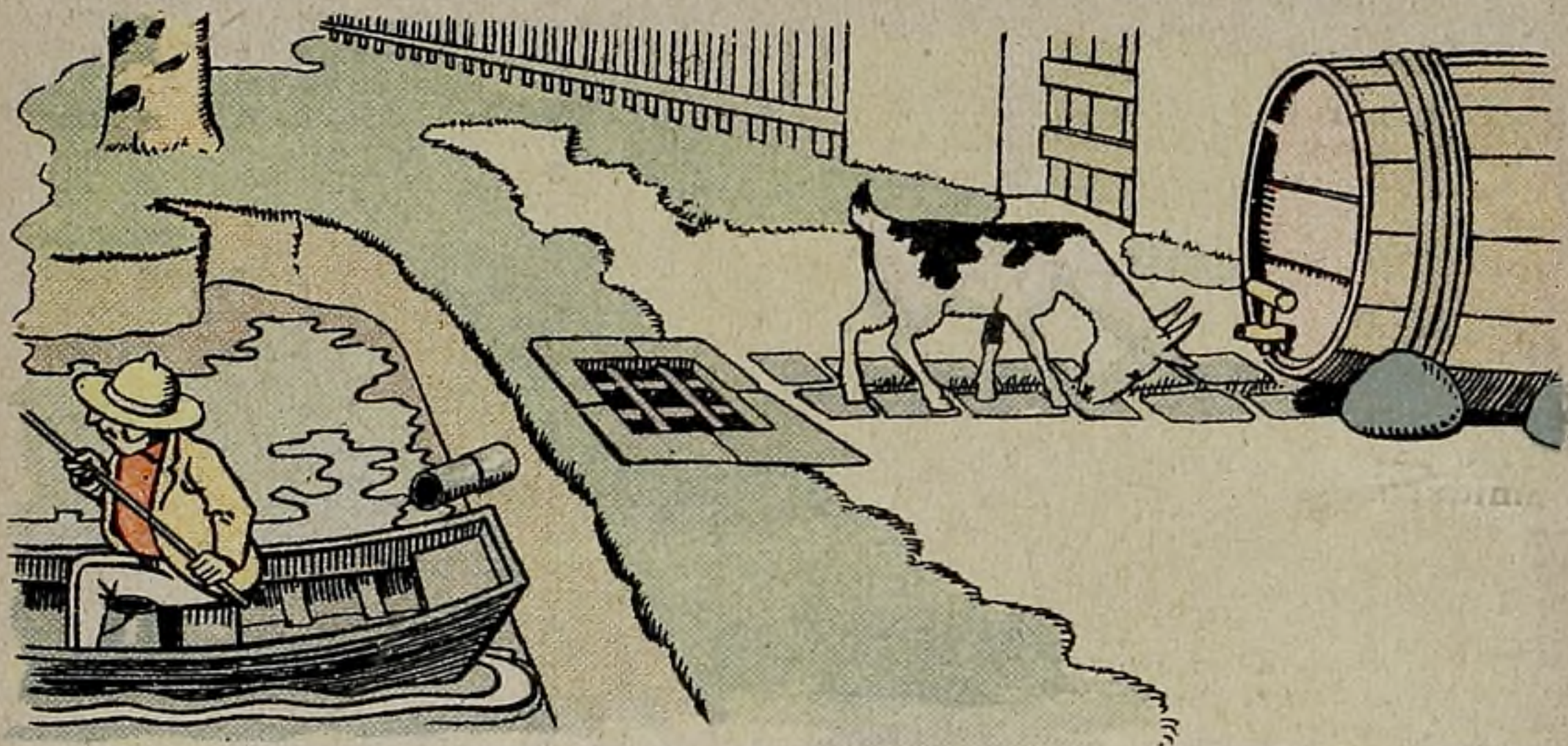
En un pueblo no muy lejano, vivía un antiguo empleado del ministerio de Hacienda, llamado el señor Garabateaba, que era un buen hombre, pero que tenía un grave defecto: el de ser perezoso. En el ministerio no le habían notado esa falta.

Después de pasar muchos años en la oficina tranquilamente, se había retirado, con una buena jubilación, á la campaña, donde siguió gozando de perfecta tranquilidad en compañía de la señora y los hijitos. Dedicaba el tiempo al cultivo de una pequeña viña que le habían plantado y á la



unas piedras, y le puso una canilla para sacar el vino convenientemente, pues aquel día pensaba embotellarlo.

Todo estaba pronto; el señor Garabateaba no tenía más que poner manos á la obra; pero esto, que habría sido lo que cualquiera otro hubiera hecho en su lugar, no cuadraba á su condición de perezoso incurable. Recordando sus hábitos ministeriales, consideró que después de ese primer esfuerzo podía permitirse una pequeña distracción. —Una horita de pesca—dijo—me dará nuevos bríos para reanudar el trabajo.



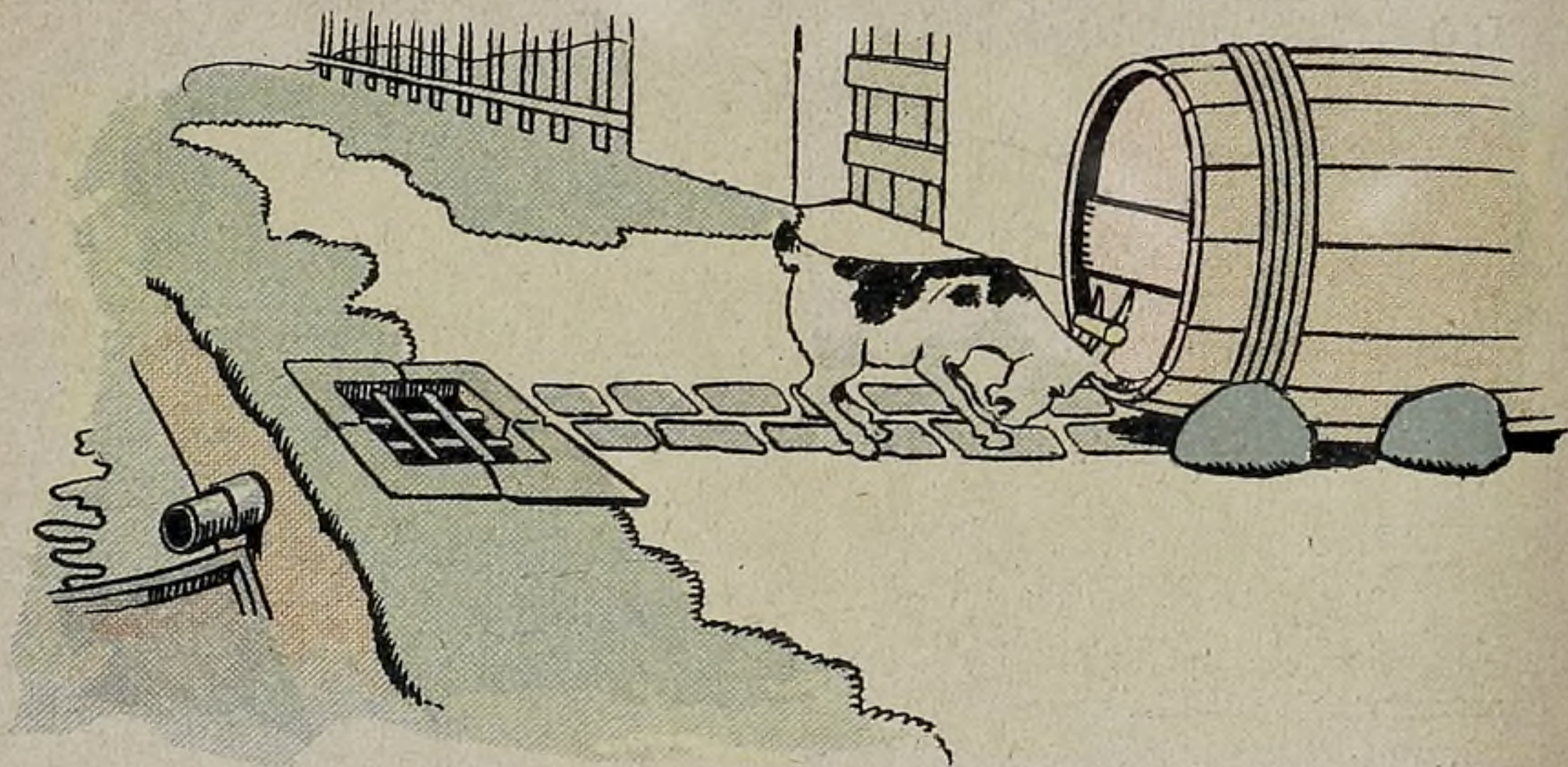
pesca con caña, su distracción favorita.

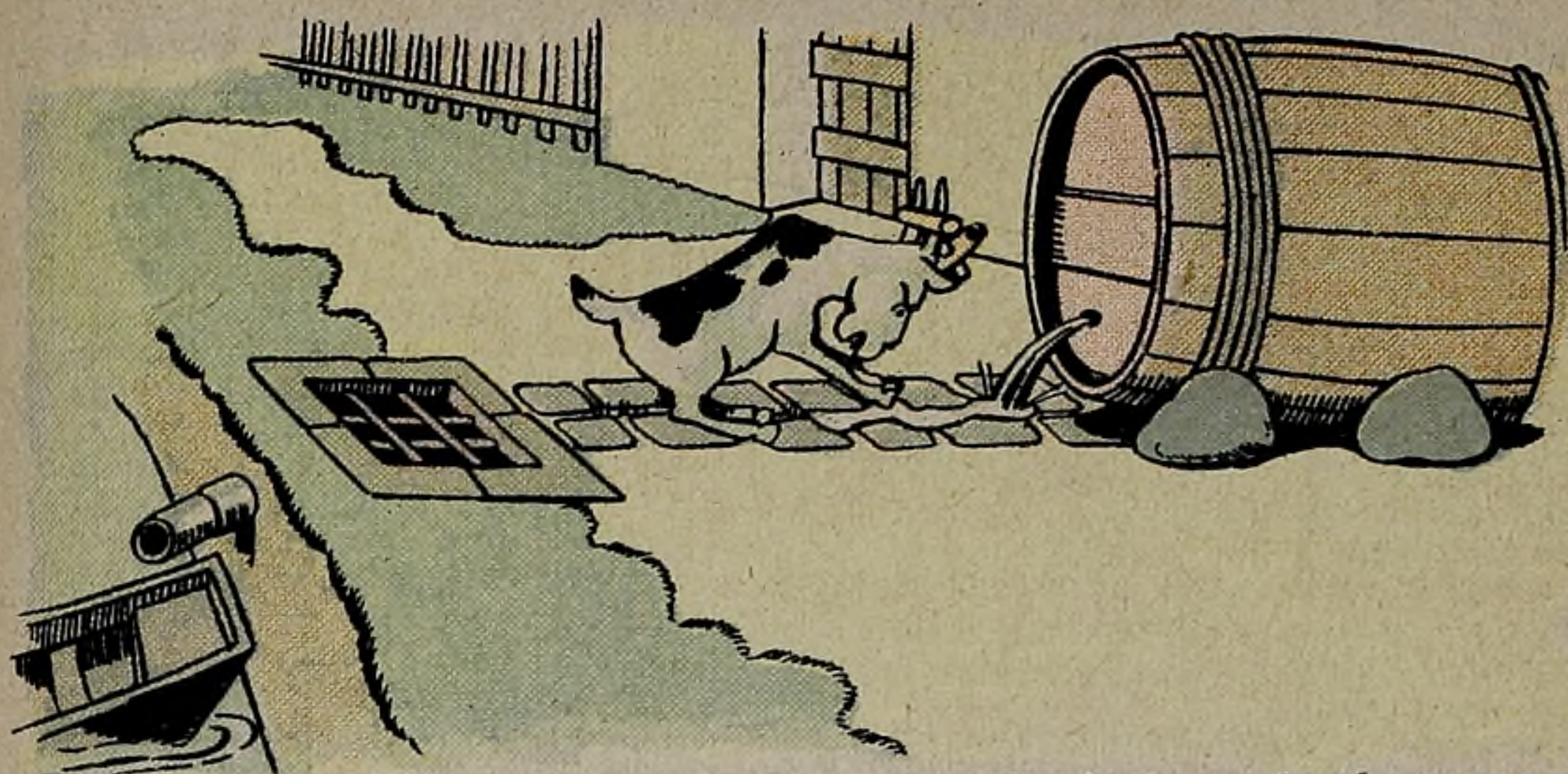
En el momento en que comienza esta verídica historia, el señor Garabateaba había sacado á la puerta de su casa un gran tonel de vino blanco, producto de su última cosecha.

El hombre afirmó bien el tonel con

Y dicho y hecho. El río corría por delante de la casa; su bote de pesca estaba allí cerquita; no tuvo más que dar un paso y se puso en condiciones de engañar traidoramente á un incauto pececillo.

Con la vista fija en el corcho para observar el más pequeño movimiento que delatara la presencia del pez,





Garabateaba olvidó por completo el tonel, el vino y las botellas. Por la pesca se olvidaba hasta de comer, que era el único trabajo que no le asustaba.

Mientras entregábase á tan dulces emociones, una cabra que andaba pastando por allí llega junto á la casa.

El tonel estaba colocado sobre una especie de canal que llevaba el agua de lluvia al río por un sumidero. En la vereda y hasta entre los ladrillos crecía una hermosa yerba verde.

La cabra no quiere dejar pasar aquel plato tan apetitoso y se pone á devorarlo, tallo por tallo; todo cae al ataque de sus dientes y poco á poco se va acercando al tonel. De repente, sin saber cómo, se encuentra detenida, sujeta, y es que sus cuernos se han agarrado en la canilla.

El animal, alarmado al verse en tal situación, comienza á tirar bruscamente del obstáculo que lo retiene; pero la canilla está bien metida y resiste. La cabra redobla sus esfuerzos á medida que nota más resistencia, hasta que, finalmente, la canilla cede y queda suspendida en sus cuernos.

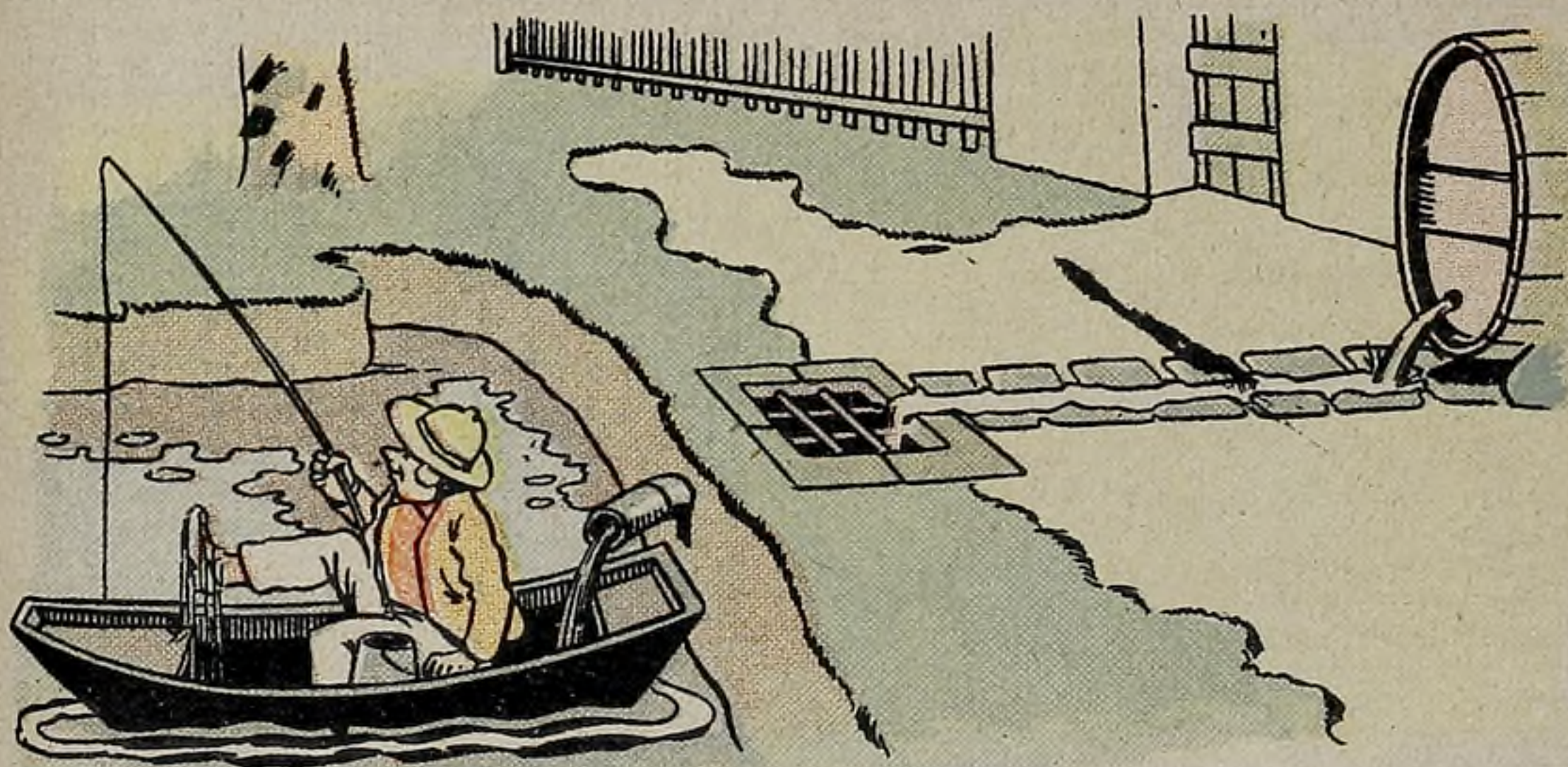
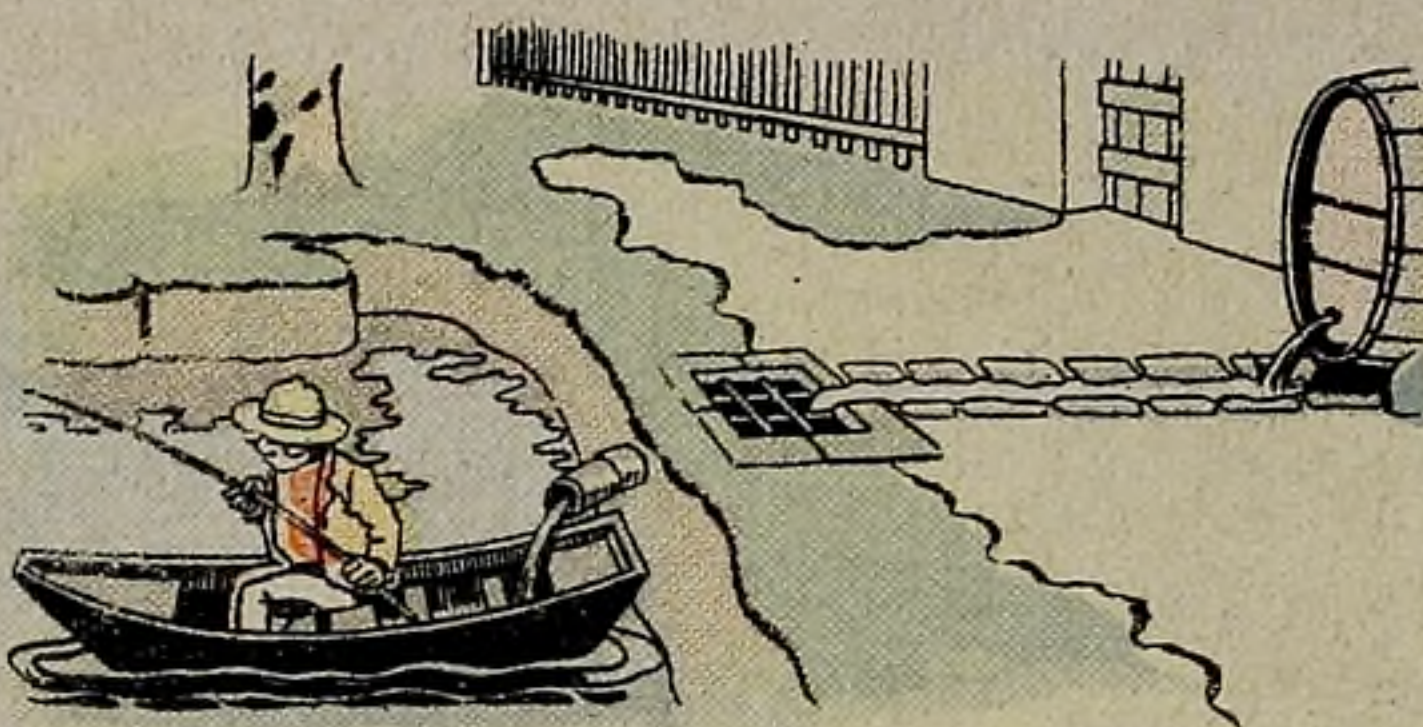
Con aquel apéndice, el animal corre, sacudiendo la cabeza.

Pero también ¡ay! corre el rico vino blanco del señor Garabateaba; corre por el canalito, pasa al sumidero y

cae por éste justamente en el barco donde el ex empleado benemérito se entrega á su pasión avasalladora.

Pasados unos instantes, el señor Garabateaba exclama algo alarmado: —¡Caracoles! ¡Está haciendo agua el barco! ¡Tengo mojados los pies!

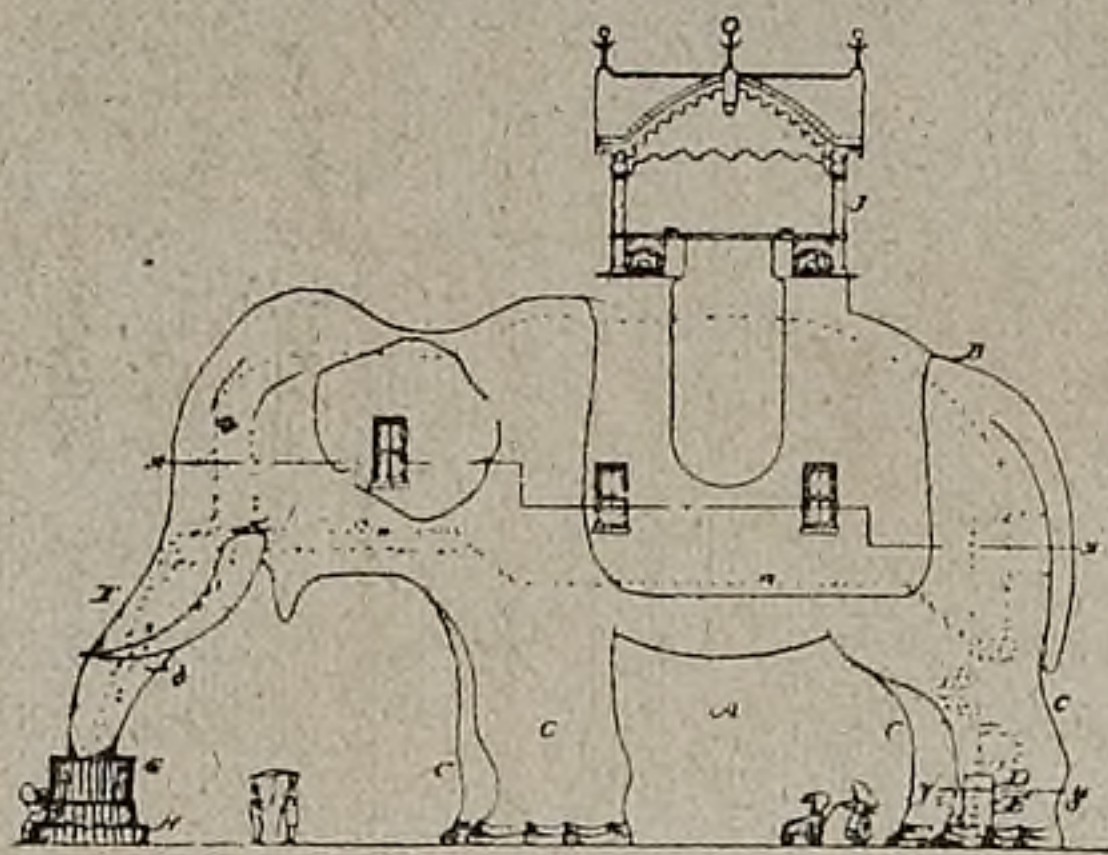
(Concluirá)



Inventos ridículos y extravagantes

Con frecuencia se dice que la necesidad es la madre de los inventos; pero, bien mirado, hay muchas invenciones que tienen una razón de ser muy diferente: el deseo de ganar dinero. Entre éstas hay infinidad que, aun sin ser producto de una imaginación trastornada, no alcanzan popularidad por su escasa aplicación práctica ó porque nos pasamos tranquilamente sin ellas.

No obstante su clara intuición, las mujeres han sido siempre poco dadas á inventar, y frecuentemente cuando alguna se ha atrevido á ello, sólo ha presentado mecanismos inútiles. Puede servir de ejemplo una señora que echó al mundo un proyecto para poner á flote buques sumergidos. El invento se reducía á sacar el agua é introducir, por medio de bombas, aire condensado, que ella creía suficiente para hacer flotar al barco. La idea no era mala, pero la inventora no se acordó de que el aire podía escaparse,



«La casa elefante», de Nueva York

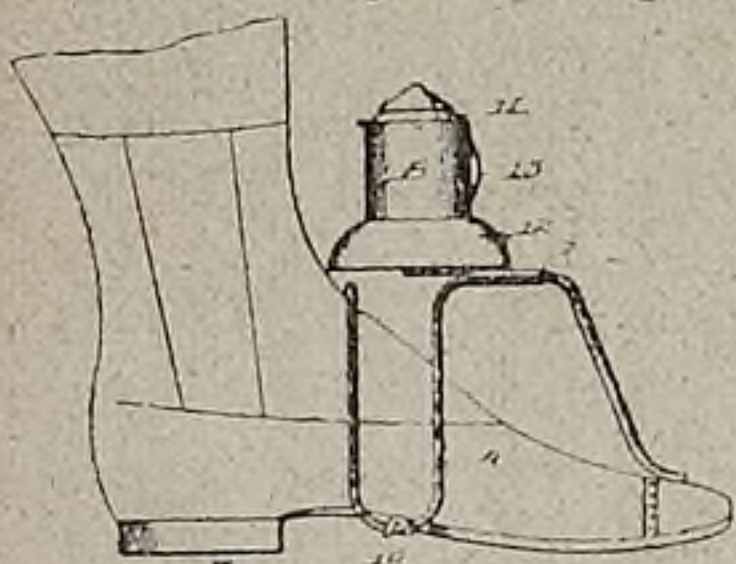
terna de un solo cristal, para que toda la luz se proyectase en la dirección que el portador seguía.

También se inventó un sombrero-paraguas, que al menor indicio de mal tiempo se podía desplegar y extender, formando una especie de techo bastante ancho para cubrir al portador. Si se trataba de una señora, el ala anterior se levantaba formando un canalón, y por

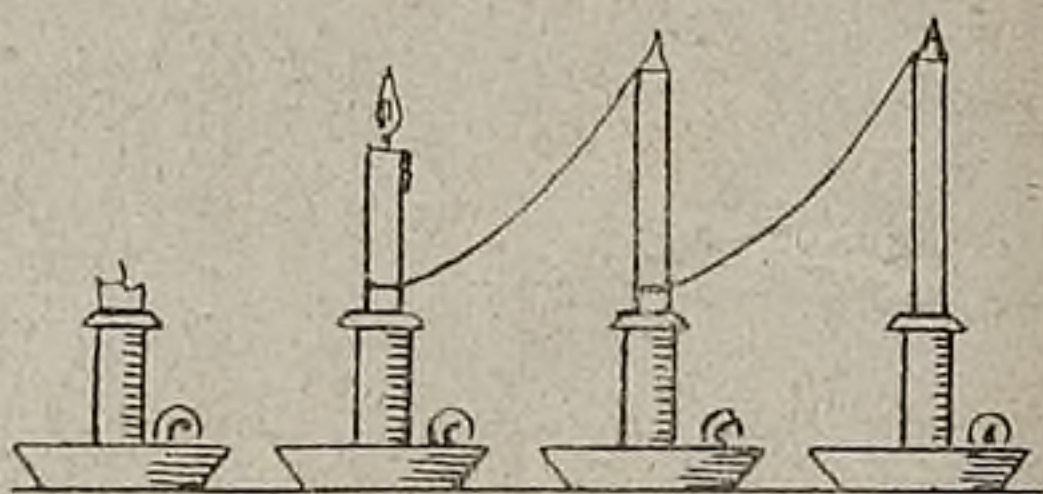
los hombros caía un velo protector impermeable.

Contrario á ese invento es otro que servía para tomar duchas cerebrales en tiempo caluroso. Tenía dentro una esponja empapada en agua y cuando se sentía calor, no había que hacer más que oprimir un poco la copa del sombrero para recibir una ducha saludable.

Un inventor, cuidadoso de la vida de sus conciudadanos, recomendó el uso de un sombrero inventado por él, tan fuerte, que resistía el golpe de un trozo de cor-



Una linterna para el pie

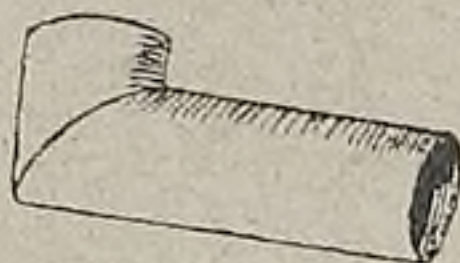


Para tener siempre vela prendida

según iba entrando, por las múltiples salidas que los cascos tenían.

Un caballero americano inventó en 1882 «la casa elefante», cuyo objeto principal era asegurar á sus inquilinos luz y ventilación mejores que las que ofrecen las casas ordinarias. Se construyó en Nueva York un modelo de madera en forma de elefante, que por su extraño aspecto atrajo á mucha gente, gracias á lo cual sus propietarios ganaron bastante dinero, y que por un incendio quedó reducida á cenizas en 1893. Dentro de las patas estaban las escaleras que conducían al vientre del paquidermo, en el cual se encontraban las habitaciones. La trompa servía de tubo para arrojar las aguas sucias.

En 1896 se registró otro invento extravagante, hecho por alguien que sin duda no tenía luz en las calles de su pueblo, ó tenía vecinos que no eran de fiar ó pasaba por calles de muchos baches y quería conservar las manos libres; consistía en una linterna que se ponía en un pie, lin-



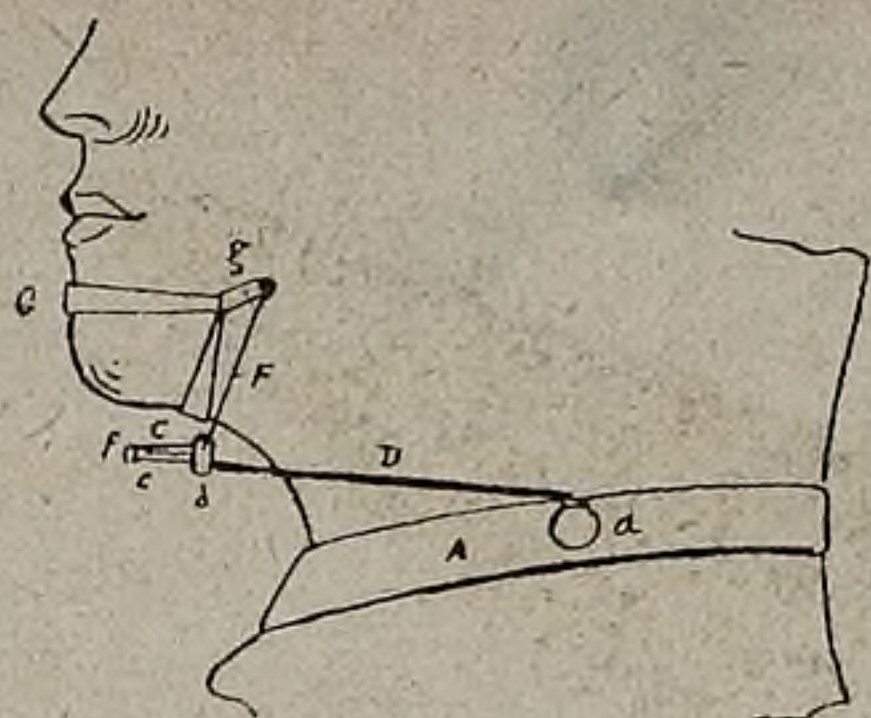
Sombrero para librarse de las chimeneas arrancadas por el viento

nisa desprendido de una casa de 25 pisos de Nueva York. El sombrero era de copa, y estaba preparado de tal suerte, que al caer un ladrillo sobre él hacía funcionar un poderoso resorte que obligaba á la copa á prolongarse violentamente arrojando al suelo el ladrillo. En días de viento, este sombrero debía ser muy conveniente contra las chimeneas que caen de los tejados.

De los Estados Unidos proceden otros inventos no menos raros, como la «sombrilla ventiladora» para los ciclistas, el «piano suspendido» para los inválidos que no pueden incorporarse, y los globos luminosos, en cuya barquilla había focos de luz que se proyectaban sobre una ciudad, suprimiendo el alumbrado público tal como hoy lo usamos.

La costumbre de emplear perros para dar vueltas á un asador es ya una antigüalla y ha tenido extrañas imitaciones.

Atribúyese el invento representado en uno de los grabados últimos, á un



Aparato para no roncar

poeta, quien tal vez, queriendo evitarse el trabajo de encender una nueva bujía cuando se le acababa la que estaba luciendo, ó quizás para no perder el hilo de sus lucubraciones unía una vela con otra por medio de torcidas. Cuando la llama de un cabo prendía la torcida, el fuego recorría ésta, é iba á prender el pábilo de la bujía de al lado. Como se ve, el sistema es sencillísimo.

Si ese inventor poeta y holgazán hubiese vivido en 1891, hubiera podido adoptar otra invención encaminada á facilitar el descanso. Como el roncar es molesto y se produce por el paso del aire que se respira teniendo la boca abierta, un inventor ideó un aparato, que también reproducimos, el cual obligaba á tenerla cerrada.

Se han hecho muchas tentativas para mejorar el casi inútil aunque necesario paraguas. A fin de que no gotee sobre el

traje, se ha ideado levantar sus bordes en forma de canalón, que recoge las aguas y las arroja por un largo tubo de goma que llega hasta el suelo, á espaldas del portador.

También se pensó en un paraguas que al abrirse, se volvía hacia arriba como si hubiese sido víctima de un vendaval. En la concavidad formada por la tela se recogían las aguas que después de pasar por el interior de la hueca varilla, iban á salir por el puño.

Pero en cuanto á extravagancia en lo referente al

paraguas, ninguna hay tan sublime como la de otro inventor, que ideó colocar en las puntas de las varillas unas esponjitas que recogían el agua de la tela, sin más trabajo para el portador que escurrir de vez en cuando esas esponjitas. La idea, si no práctica, era en cambio chistosa.



Paraguas de desagüe por el puño

“LOS MARAGATOS” SOMBRERERIA Y CAMISERIA

DE

RODRIGUEZ Hnos.

De la calle Esmeralda 328 se trasladó á su nuevo y espacioso local

Moreno esq. Piedras

Casa especial en artículos para hombre á precios sin competencia.

ÚNICA casa que vende corbatas de pura seda al infimo precio de **0.40** y los demás artículos en proporción.

SUCURSAL

159, ESMERALDA, 159
BUENOS AIRES



¡18 años de éxito!

20 SANTOS cts

15 JUNCALLES cts

10 SANTA CLARA cts.

20 VICTORIA cts.

SCHELP Y SCHELP

IMPORTADORES



NOTAS DE SPORT



mo. Las siete pruebas que lo componen han reunido campeones numerosos y deben de ofrecer finales de esos que tanto emocionan á los *sportsmen*, dada la calidad de los inscriptos cuya buena *chance* puede llevarlos al triunfo.

Buen programa el de mañana en Páler-

ne también buenos medios de locomoción y muchas probabilidades, siendo, por otra parte, notorios los progresos alcanzados en estos últimos tiempos.

Entre los representantes de la guardia vieja, se destacan Celso y Pito. Al primero lo hemos visto hacer muy malas carreras, terminando en algunas de ellas completamente agotado, lo que lógicamente le despoja en esta ocasión de sus probabilidades de triunfo.

Pito ha producido, en cambio, excelentes *performances*, habiéndose adjudicado recientemente y en magnífico estilo, el premio 9 de Julio. El pupilo del Stud Cantón, mejora visiblemente su forma en cada prueba que disputa y su último triunfo contra adversarios de valer, cubriendo la milla en 1.40 $\frac{2}{5}$ (pista pesada), es una prueba que abona mucho en su favor. En cuanto á Meteoro, que acaba de correr, sin éxito, en pruebas de fondo, no deben ser muchas sus pretensiones, en compañía de buenos productos á quienes dispensa 8 y 10 kilos de ventaja.

Votamos por el pupilo del stud Lagrange.



Primera Tiple. Premio Condesa

El premio Maipú, en el que deben encontrarse por primera vez los nuevos productos con animales de edad, y donde comienzan á revelarse los potrillos de velocidad y fracasan los que sólo tienen como medio de defensa la resistencia, debe resultar bastante interesante.

Son muchos los que han conservado su anotación en la carrera y es casi seguro que sólo 4 ó 5 cumplirán su compromiso. Celso, Pito, Marte y Manzanares, serán sin duda los más sostenidos en las cotizaciones, y creemos que los dos últimos, merced á la figuración que han tenido entre el elemento de su generación, han de ocupar al final el puesto de favoritos. El Stud Mahoma pondrá en línea á Celso y Marte, que forman en una carrera de esta índole, una pareja temible. Manzanares ha disputado numerosas pruebas poniendo en ellas de manifiesto la excelencia de sus bondades y los medios naturales de la especie, condiciones éstas que en distancias cortas lo hacen aparecer como uno de los más rápidos representantes de la actual generación. Marte, tie-

Son nuestros pronósticos:

- | | | |
|-------------------------|---|------------|
| 1. ^a carrera | — | GRANUJA |
| 2. ^a » | — | DESALMADA |
| 3. ^a » | — | PALATINO |
| 4. ^a » | — | HAYA |
| 5. ^a » | — | MANZANARES |
| 6. ^a » | — | ACERO |
| 7. ^a » | — | OLVIDO |



Old Man. Premio Chacabuco



Indispensables para el uso doméstico.

Indispensables para gente de campo.

Indispensables para locales expuestos á incendios.

Son de inmenso provecho en mil oportunidades y de imprescindible necesidad.

Es la mejor seguridad personal y la mejor arma de defensa.

Son las únicas lanternas de bolsillo que dan resultado.

CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES

Otro invento, la última palabra de la ciencia

El "Encendedor de Gas" aparato que por sí solo enciende el Gas

¡OTRA NOVEDAD! LA BOMBA invención moderna. Aparato para encender cigarros y lamparita automática, objeto cómodo, práctico y de muchos años de duración, más económico que el uso de los fósforos. LA BOMBA c/u. \$ 2. Repuestos docena \$ 0.30. Lanternas de \$ 2.50 á 4.50 c/u. Pilas \$ 0.70 c/u. Bujías \$ 0.70 c/u.

Único concesionario para la América del Sud, Schoop & Cía. - Pergamino F.C.C.A.

Unico representante para Buenos Aires: **A. SAVASTA** - Florida 339

GRATIS se remiten catálogos

Peluquería de Londres + **Gran Salón Moderno**

RIVADAVIA 682, ENTRE FLORIDA Y MAIPÚ
Frente á la casa NOÉ

Digestivo del Dr. Bravo

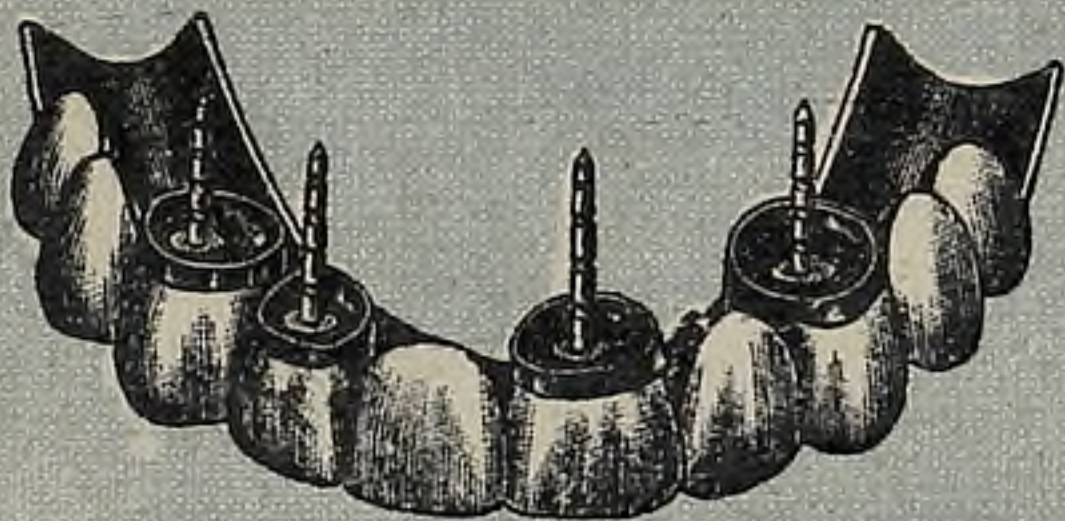
(Caramelos Digestivos Tónicos)

El único específico serio y á bases eminentemente científicas; analizados, aprobados y patentados. Dos grandes Medallas de Oro en un año, B. Aires 1904 y París 1905. Ninguna enfermedad gastrointestinal resiste á su tratamiento. Probadlos: en venta en todas las Farmacias y Droguerías de la República.

LA EQUITATIVA

358, CERRITO, 358

Se adelanta dinero sobre alhajas y brillantes.



POLICLÍNICA DENTAL A CARGO DEL FACULTATIVO

J. B. PATRONE

ESPECIALISTA EN CIRUGÍA Y PRÓTESIS DENTARIA
Operaciones sin dolor, trabajos perfeccionados y honorarios módicos.

MAIPÚ 91, Buenos Aires

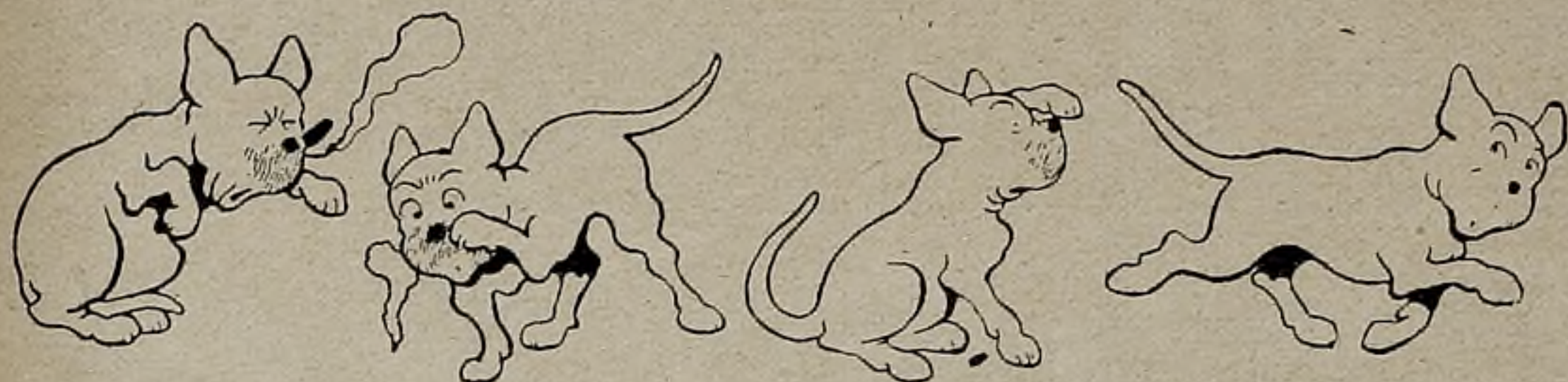


En camino para el hipódromo.

¡Atención!.. un automóvil.

Por fin llegué... pasemos.

El «pesage»... ¡cuánta gente chiel!

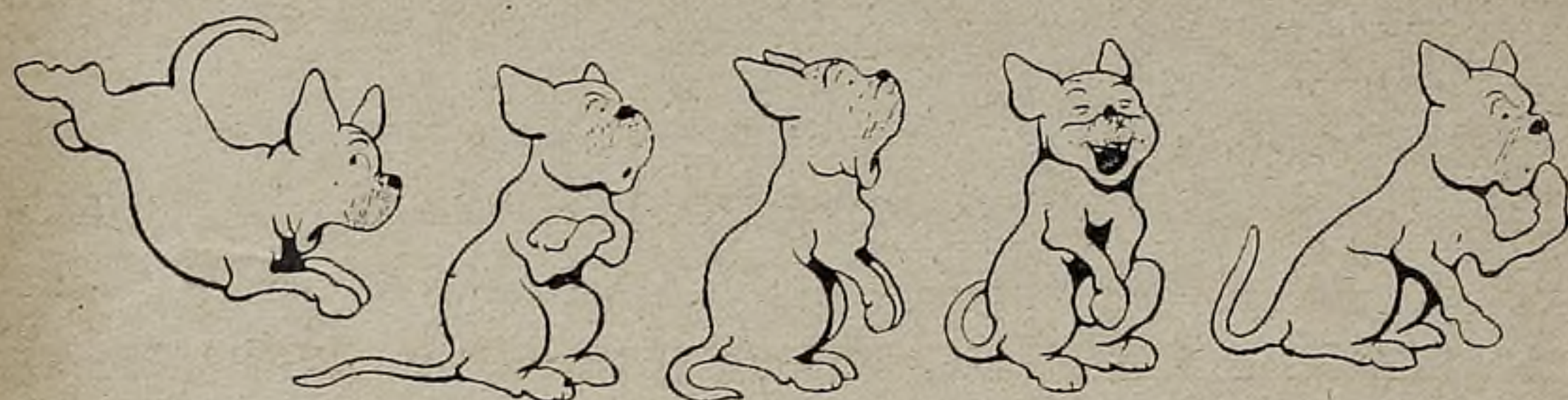


¡Pucha! un puchcho... me quemé... ¡qué torpe!

¡Cómo escuece!

¿Qué es eso? Ha venido el presidente...

Mi antigua amiga Coqueta... ¡Qué toilette tan elegante! ¡La gran perra!



El intendente... el jefe de los cazaperros. ¡Mucho ojo!

Comienza la Vallegaron... carrera...

¿Que me compra usted el voto?

Lo pensaré...



Gritaré ¡viva Cullen!...

...ó ¡viva Lanusse!

¡Cómo voy a farrear con los 20 pesos!

¡Pan! Me ha dado en un ojo.

Fué aquel pillete, vendedor de diarios.



¡...Si le pesco alguna vez...!

Se va Quintana.

Yo también me voy. ¡Qué buena tarde he pasado!

Ahora, á casita como un perro hombre de bien.

La Cooperativa

Sociedad Anónima
Limitada

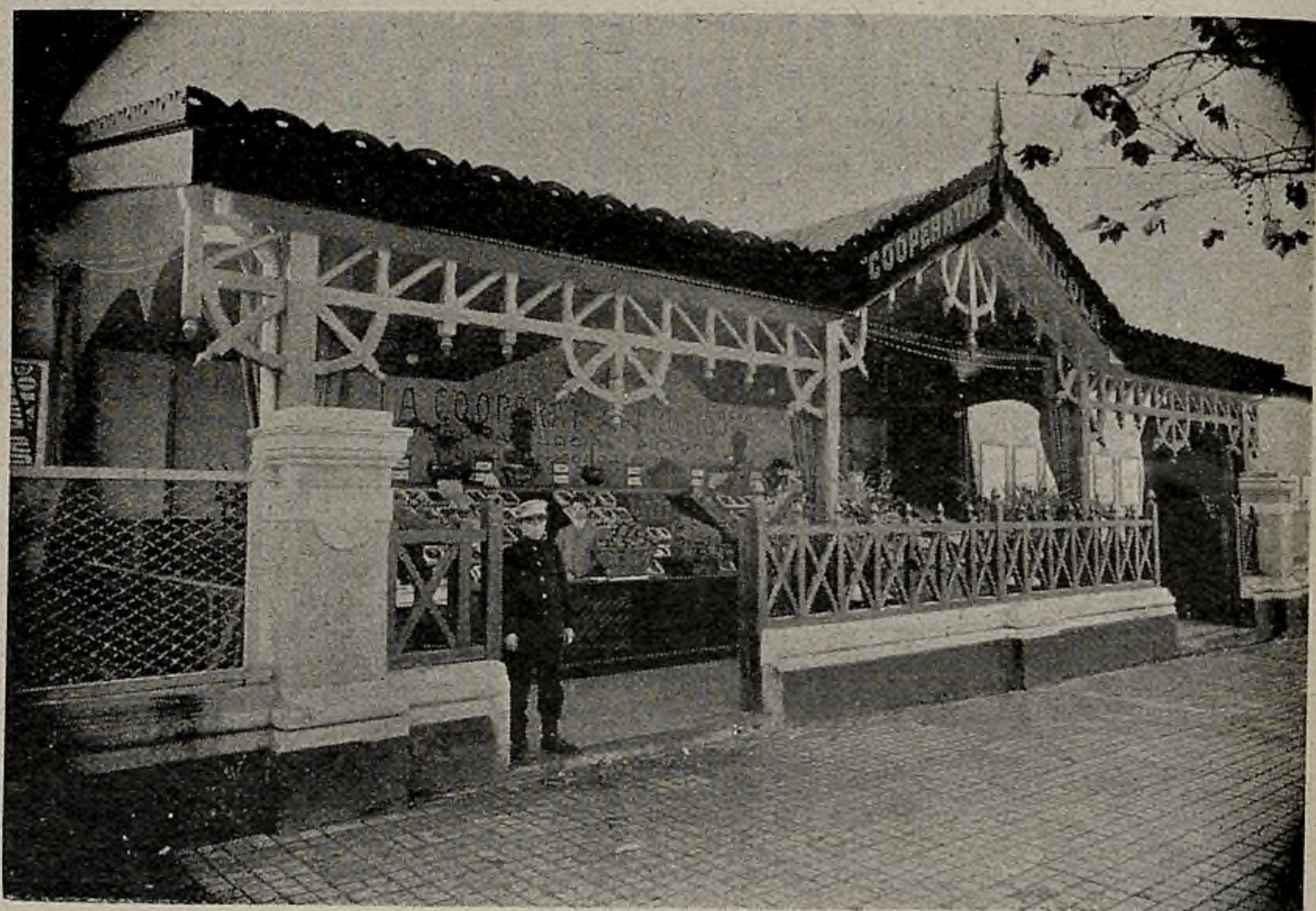
Frutícola

APROBADA POR EL SUPERIOR GOBIERNO

Capital social. . **\$ 250.000** moneda nacional

Administración y venta: AVENIDA DE MAYO y MERCADO LOREA
Sucursal: CUYO 406, esq. RECONQUISTA

U. TELEF. 1134, LIBERTAD — BUENOS AIRES — COOPERAT. 1588, CENTRAL



Esta Sociedad, constituida entre los principales productores de la República, se dedica exclusivamente á la venta de fruta de todas clases, en envases higiénicos y á precios sin competencia.

La Cooperativa Frutícola cuenta con los modernos frigoríficos de «La Negra», para la conservación de sus productos, y atiende los pedidos por mayor y menor para provisión de vapores, ferrocarriles, hoteles, restaurants y casas de familia, contando siempre con frutas especiales para banquetes. Igualmente se prepara fruta para exportación.

Se atienden pedidos por teléfono y se remite
á domicilio

La Cooperativa Frutícola⁹⁷

Nómina de los Productores que remiten á la Sociedad sus productos para la venta:

Sra. A. LURO DE SANSINENA
(SAVIGNÉ) F. C. S.

Sr. Roberto N. CLARK
(QUILMES) F. C. S.

Sr. Alejandro CASARES
(LOMAS) F. C. S.

Sr. Angel T. DE ALVEAR
(GRAL. PACHECO) F. C. P.

Dr. Faustino ALSINA
(ESCOBAR) F. C. C. A.

Dr. Ezequiel A. PEREYRA
(FLORENCIO VARELA) F. C. S.

Sr. Julio A. COSTA
(AGUSTINA) F. C. S.

Sr. Vicente PEREDA
(MÁXIMO PAZ) F. C. O.

Dr. Pedro CASTRO
(ESCOBAR) F. C. C. A.

Sr. Remigio LUPO
(SAN FERNANDO) F. C. C. A.

Sr. Pastor DEL VALLE
(QUILMES) F. C. S.

Sr. Alfredo R. IGLESIAS
(ITUZAINGÓ) F. C. O.

Sr. Alfredo R. IGLESIAS
(LAS FLORES) F. C. S.

Dr. E. ROMEO
(ADROGUÉ) F. C. S.

Dr. Eduardo FIDANZA
(TANDIL) F. C. S.

Sr. Eugenio SORIA
(HAEDO) F. C. O.

Sr. Manuel BERNÁRDEZ
(ADROGUÉ) F. C. S.

Dr. Adolfo GÓMEZ
(SAN MIGUEL) F. C. P. O.

Sucesión BASSO
(HAEDO) F. C. O.

Sr. E. VERGARA BIEDMA
(DEL CARRIL) F. C. S.

Sr. C. E. PHILLIPS
(ESCOBAR) F. C. C. A.

Sr. Clementino DEL PONTE.
(ADROGUÉ) F. C. S.

Sr. Manuel CHUECO
(TORO) F. C. S.

Sr. Fernando RAHO
(GARIN) F. C. C. A.

Sr. Juan M. ZAVALLA
R. O. DEL URUGUAY.

Sr. Luís GUILLOM
(LLAVALLOL) F. C. S.

Sr. Juan SPINETTO (hijo)
(CAPILLA DEL SEÑOR) F. C. C. A.

Sr. Juan P. ALBARRACIN
(HAEDO) F. C. O.

Sr. Antonio COPPES
(TIGRE) F. C. C. A.

Sr. Tomás BELLO
(TIGRE) F. C. C. A.

Sr. Fermín CIGORDIA
(LUJÁN) F. C. O.

Sr. Jaime BROWN
(S. JUSTO) F. C. O.

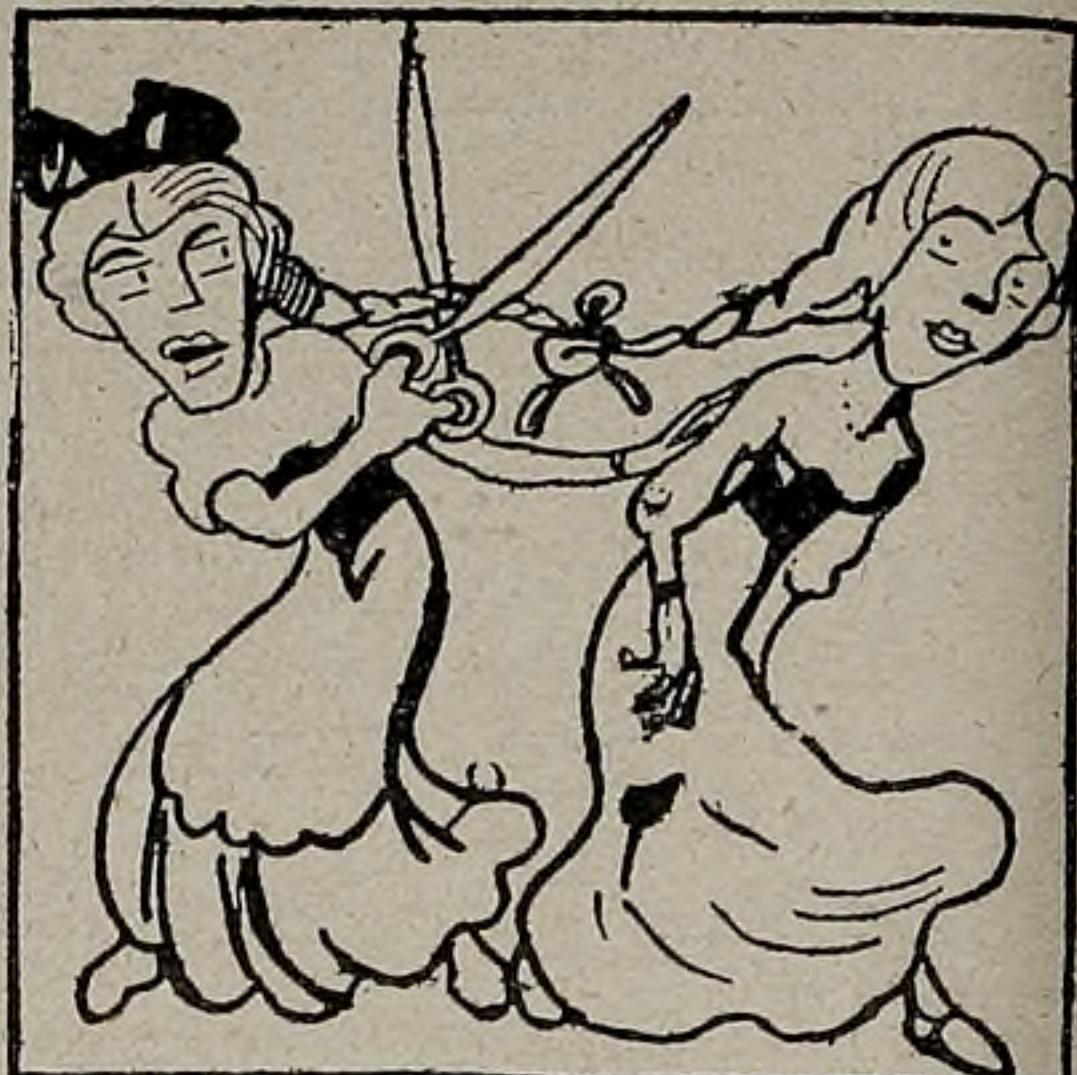
Sr. Gervasio GARI
(ESPELETA) F. C. S.

Sr. Miguel D. Ríos
(LAS ARMAS) F. C. S.

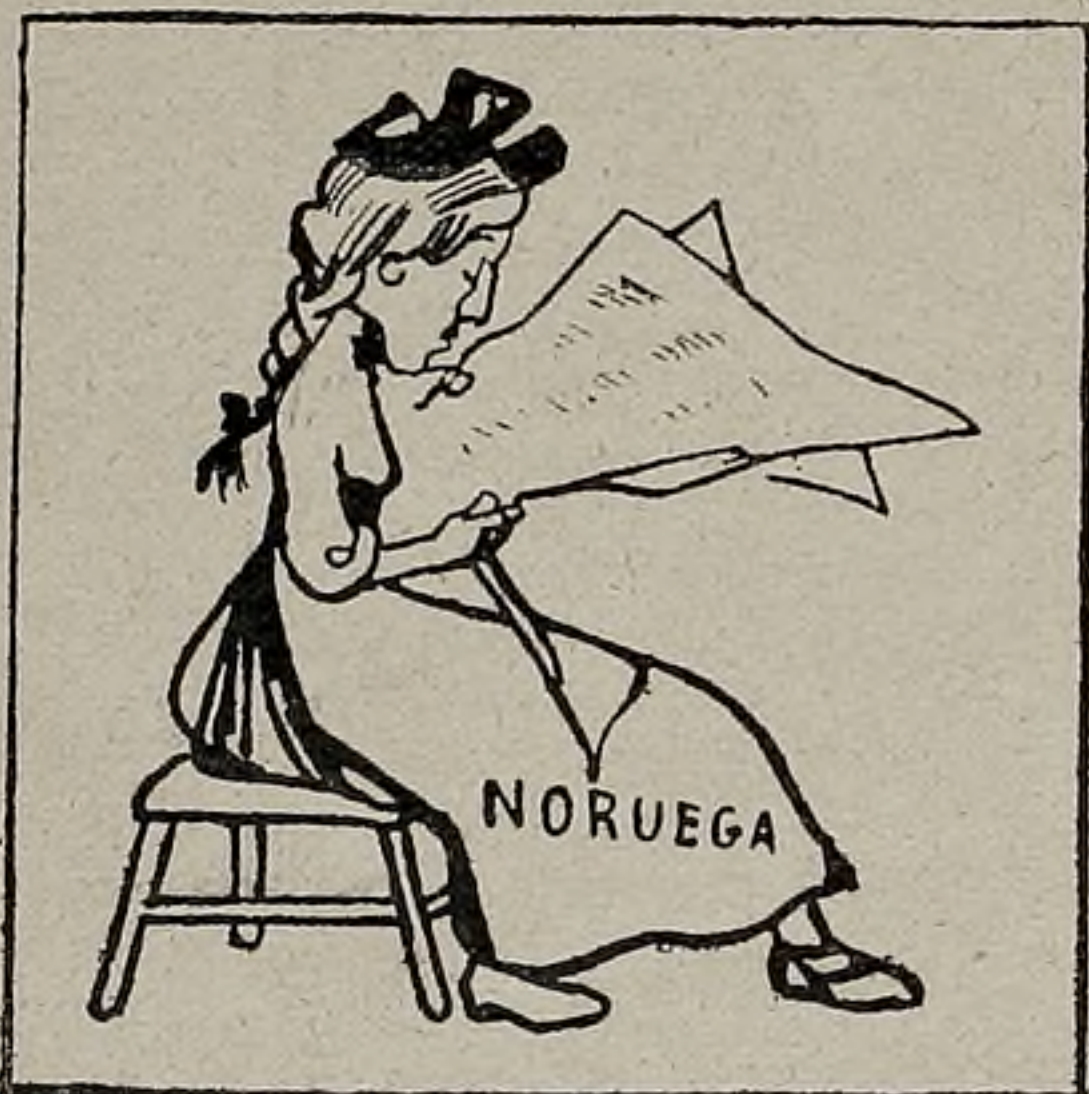
Sr. Manuel YLLA
R. O. DEL URUGUAY.



En Francia, el hábil equilibrista Delcassé cayó al fin sobre el clavo alemán por un soplo de Marruecos.



Otra ruptura ocurrió entre Suecia y Noruega.



Esta última se ve reducida ahora á buscarse un patrón en las páginas de avisos de los diarios.



Finalmente, Róosevelt ha conseguido meter las ideas de paz en la cabeza de Nicolás II.



Este hecho roduce mucho dolor á alguien y...



... mucha alegría á otros.



Usted tiene ojos y habrá visto caras que le han parecido preciosas y, si ha mirado bien, habrá observado que toda su gracia estaba en la sonrisa, y era que, al sonreír, veía usted dos hileras de dientes blanquísimos.

—¿Postizos?

—No por cierto; sencillamente bien cuidados, con el uso exclusivo y racional del

Thymo Phenol

del profesor DURRIEU

No hay dentífrico igual, ni aun comparable á este.
Resultados positivos.

En venta en todas las Droguerías y Farmacias.

Pedidos del interior se atienden, dirigiéndose al representante en la América del Sud.

ANTONIO SAVASTA

339 - FLORIDA - 339

Unión T. 2296, Av.



INVENTO UTIL

Privilegiado por el
Sup. Gob. Nacional

CALENTADOR PERFECTO

Rápido y económico indispensable á todas las familias, farmacias, dentistas y varias industrias que precisen de mucho y poco calor, pues se puede graduar la llama como la de un fósforo.

Demostración de superioridad á todos los demás calentadores, es que lo garanto por 5 años.

Inventor **JOSÉ POU**



SOLUCION

Desengañados de todos

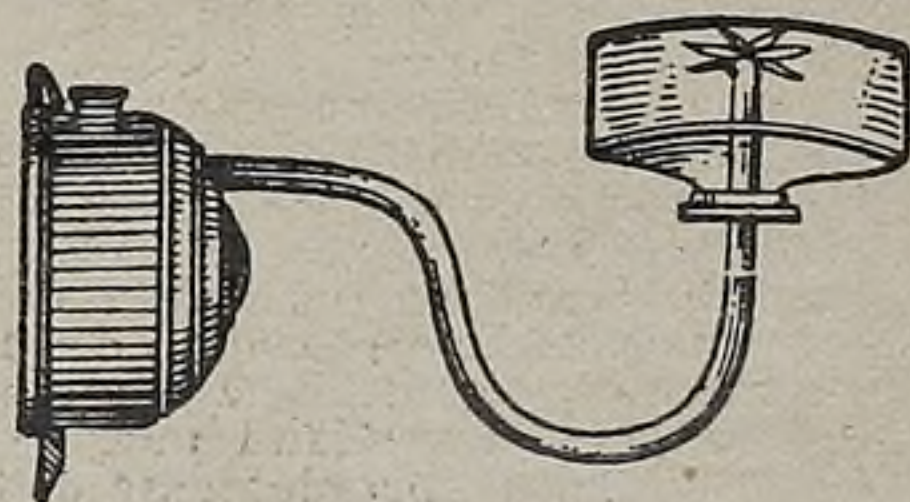
los sistemas de lámparas y que estén

convencidos de su inutilidad, resolverán el problema usando mi lámpara forma pico de gas; gasta un centavo por hora, sin tubo y sin mecha, privilegiada por el Superior Gobierno de la Nación.

NOTA: Estas lámparas se garantizan por sí solas, pues no tienen mecanismo y por lo tanto no se descomponen jamás. Las hay de dos pesos arriba.

Fábrica de JOSÉ POU

CORRIENTES 1357
BUENOS AIRES

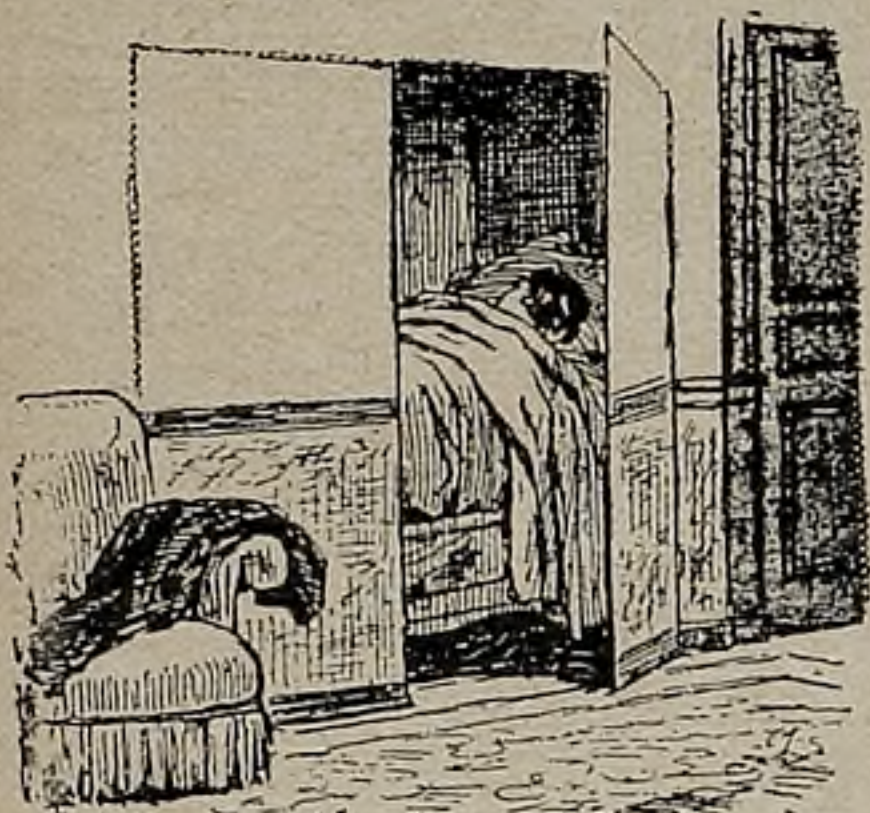


ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

AIR. — La envoltura gaseosa de nuestro globo tiene un espesor de 60 kilómetros por lo menos. Al nivel del suelo, su peso es de 1 gr. 20 por litro. Elevándose, disminuye el peso por litro porque las capas sucesivas están cada vez menos comprimidas por el peso de las superiores. El peso del aire es lo que llamamos *presión atmosférica*.

Cien gramos de aire, contienen: 76 gr. y 6 decigramos de *azoe*, 22 gr. y 8 decigramos de *oxígeno*, algo de *vapor de agua*, *ácido carbónico* y algunas pequeñas cantidades de *varios otros cuerpos*. Cada uno de los componentes del

aire desempeña su papel especial y sus funciones propias. El *oxígeno* es indispensable para la respiración de los animales por sus combustiones; el *azoe* y el *ácido carbónico* sirven para la nutrición de las plantas; el *vapor de agua* causa de las lluvias



Aire confinado

es peligroso dormir en una alcoba completamente cerrada

es también indispensable para los vegetales. Entre los demás cuerpos, que en cantidades casi imponderables constituyen el aire, están el *amoníaco* y el *ácido nítrico*, que desempeñan importantes funciones en la vegetación; algunos gérmenes que sirven como agentes necesarios de la fermentación y putrefacciones; y otros que determinan y propagan enfermedades infecciosas. Además de su intervención en la vida animal y vegetal, en las modificaciones de los minerales y de las materias orgánicas muertas, el aire se utiliza de diferentes modos (molinos de viento, ventiladores, aire comprimido, operaciones industriales en que se hace intervenir el aire, como la fabricación de vinagre, ácido sulfúrico, etc.)

En 1834 se descubrió un nuevo componente del aire, el *argón*, cuerpo simple muy parecido al *azoe*, del cual difiere por la menor vivacidad de sus afinidades químicas, pues hasta ahora no se ha podido combinar el *argón* con ningún otro cuerpo. El aire contiene el 1 % de su volumen de *argón*. El *azoe* que se extrae del aire es en realidad una mezcla del *argón* y el *azoe* propiamente dicho.

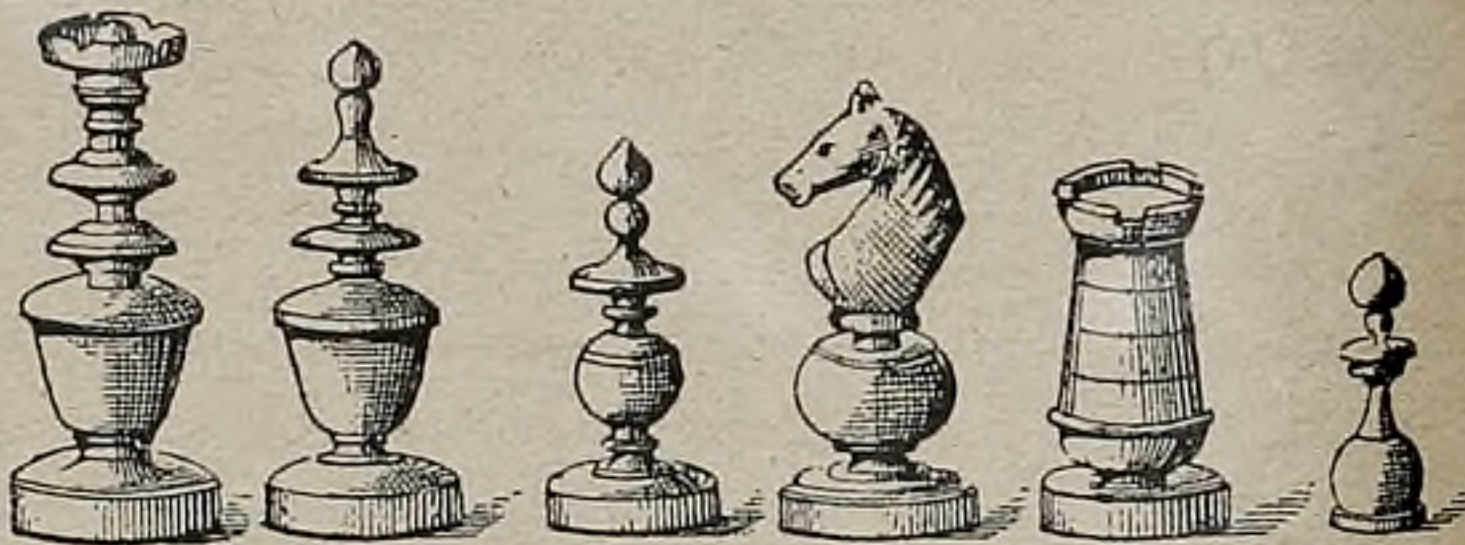
AIRE COMPRIMIDO. — El aire puede encerrarse en depósitos y ser fuertemente comprimido. En esta forma lo utiliza la industria como fuerza motriz y para apretar los frenos de los trenes, para mover los relojes neumáticos, para hacer funcionar telégrafos, etc. Los obreros que trabajan en el fondo del agua con campana de buzo o con *escafandra*, están rodeados de *aire comprimido*. La respira-

ción en *aire comprimido* se utiliza alguna vez para el tratamiento del asma, la tisis pulmonar y la anemia.

AIRE CONFINADO. — La composición del *aire confinado* se altera rápidamente, ya por las combustiones, ya por la respiración del hombre y de los animales. Pierde *oxígeno* y se carga de *ácido carbónico*, *vapor de agua* y *emanaciones animales*. El *aire exhalado* por la respiración de una persona sana, contiene un tóxico violento que a la larga envenena la atmósfera. El *enviciamiento* es aun más rápido, si hay combustiones por el alumbrado. Los aparatos de calefacción bien dispuestos, producen *aeración*; pero si el tiraje es insuficiente se forma el *óxido de carbono*, que es tóxico muy fuerte. También vician el *aire* los vegetales, cuyas hojas durante la noche desprenden *ácido carbónico*, y las flores emiten perfumes también *pegrosos*.

AIRE ENRARECIDO. — Se emplea en manipulaciones químicas y operaciones industriales (preparación del azúcar). El *aire* está *enrarecido* en las montañas.

Algunos enfermos experimentan buenos resultados respirando *aire enrarecido* en altitudes comprendidas entre los 1.000 y los 2.000 metros sobre el nivel del mar. En las alturas muy grandes la respiración se hace penosa (palpitaciones, náuseas, vómitos, debilidad y asfixia). Estos síntomas los han experimentado los ascensionistas de las altas cumbres. Algunos aeronautas (como Sivel y Crocé Spinelli), han perecido asfixiados en las altas regiones atmosféricas.



Rey

Reina

Alfil

Caballo

Torre

Peón

Las seis piezas del juego de ajedrez

AJEDREA. — Hierba de la familia de las compuestas que se encuentra en los campos y en los bosques húmedos. De sus hojas se extrae un tinte amarillo.

AJEDREZ. — El juego de ajedrez es el mejor de los juegos de combinaciones. El azar no desempeña en él papel alguno, y solamente puede ganar la habilidad de los

jugadores. Por lo tanto, este juego que se presta á infinitas combinaciones es muy difícil y requiere mucha reflexión. Una partida de ajedrez algo seria no es, por lo tanto, una distracción sino un ejercicio intelectual bastante fuerte. Aconsejamos, pues, este ejercicio á los hombres que no tengan grandes preocupaciones mentales, ó á aquellos cuyas ocupaciones son muy activas; pero pensamos sobre todo que los hombres de estudio, cuyo cerebro está ya sobrecargado de trabajo, harán bien en buscar distracciones más ligeras.

Imposible sería dar en pocas líneas, ni aun en algunas páginas, las reglas del juego de ajedrez. Servirían muy poco á un debutante, pues siempre hay que buscar las lecciones de un jugador experimentado.

Diremos, pues, brevemente en qué consiste este juego, no para servir de guía á los que deseen aprender, sino para dar una idea á los que conociéndole solamente de nombre quieran saber en general la marcha de las piezas que le constituyen.

El ajedrez se juega sobre un tablero dividido en 64 cuadrados ó casillas alternativamente negras y blancas. En estos cuadros se mueven 16 piezas negras y 16 piezas blancas.

Cada serie se compone de un rey, una reina, dos alfiles, dos caballos, dos torres y 8 peones (figura).

Al comenzar la partida cada jugador toma sus 16 piezas y las coloca en las casillas que tiene ante sí. Las ocho mayores,

se colocan en las primeras filas á contar desde el borde del tablero, en el orden siguiente: La reina en medio en la casilla de su propio color, á su lado el rey, un alfil junto al rey, y otro junto á la reina; un caballo al lado de cada alfil; y una torre junto á cada caballo. Ante esta fila de 8 piezas, se colocan en la otra inmediata los peones en fila y cada uno en su casilla.

Están así frente á frente los dos ejércitos. Trátase de que cada jugador, haciendo avanzar sus piezas se apodere de las de su adversario. El rey es el único que no puede ser tomado. El propósito de cada jugador es perseguir al rey de su contrario, y todas las piezas de cada color se emplean para defender su propio rey y atacar al enemigo.

Si el rey no puede ser tomado, puede ser amenazado. Cuando lo está, es decir, cuando ocupa tal posición que cualquiera otra en su lugar sería tomada, se dice que está en *jaque*. Entonces es necesario ó que huya, ó que otra pieza venga en su auxilio, y le asegure. Cuando ni puede escapar, ni ser asegurado, entonces es *mate* y la partida queda terminada.

A medida que el juego avanza, el tablero se despeja, porque cada jugador al tomar las piezas del contrario las saca del juego. El que más piezas tome y mayores, éste lleva ventaja, puesto que su ejército se hace más fuerte que el del adversario para el ataque y la defensa. Pero no es

necesario aniquilar el bando enemigo para terminar la partida. Puede darse al rey *jaque mate* en las primeras jugadas, cuando los ejércitos están casi intactos.

Cada pieza tiene su marcha particular y puede tomar todo lo que se encuentra en el radio de su marcha. El peón, la más débil de todas las piezas, puede tomar la reina, y puede dar *jaque* al rey, si éste ó aquella se encuentran en su camino.

El peón marcha siempre de frente, y no puede retroceder ni dar más que un paso; pero tampoco puede comer sino oblicuamente, es decir, las piezas que están en diagonal junto á él. Cuando toma una pieza, queda ésta fuera del tablero y el peón ocupa el lugar que ella tenía. Esta regla es general para todas las piezas tomadas.

La torre marcha normalmente como el peón; pero siempre en sentido horizontal ó vertical al jugador. Puede avanzar y retroceder, y puede saltar cuantas casillas quiera pero siempre que encuentre camino libre. Tiene el derecho de tomar las piezas que encuentre en su camino siempre que no esté interpuesta en él ninguna otra de su propio color. No se puede deducir de esto que una torre tome sin vacilar un

peón, un caballo ó cualquier otra pieza contraria, pues hay que pensar en no exponerla á ser también tomada. La misma circunspección debe observarse con las otras piezas.

El alfil camina oblicuamente y en diagonal á derecha

y á izquierda, dando tantos pasos como quiera siempre que tenga camino libre. Tiene derecho de tomar en todo su camino.

La reina es la pieza más fuerte del juego, y tiene todos los privilegios de la torre y del alfil.

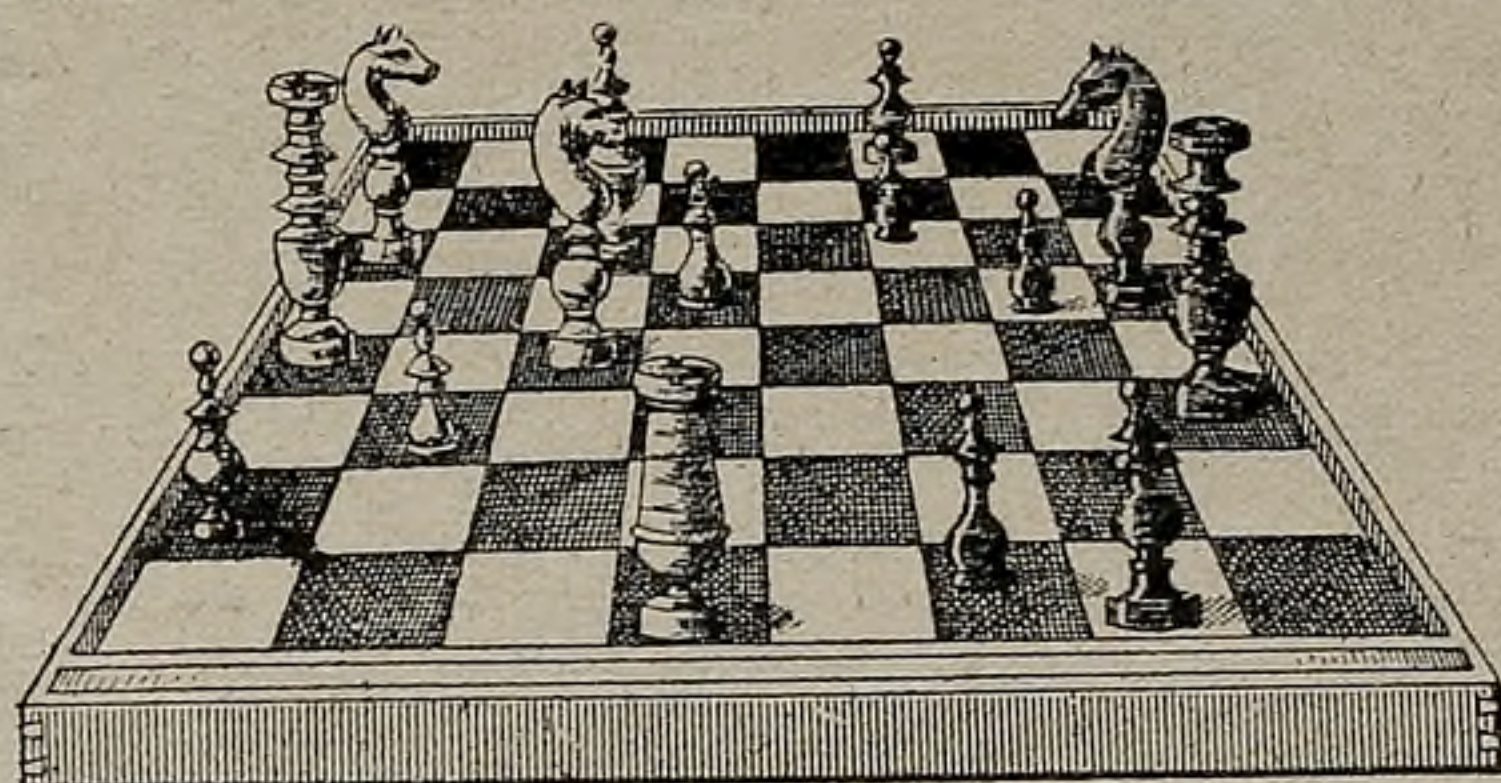
El caballo va en zig-zag avanzando solamente dos pasos cada vez. Pasa siempre de una casilla blanca á una negra ó viceversa. Va en todas direcciones y come en todos sentidos. Si no tiene mucho alcance, en cambio es temible su marcha tortuosa, tanto más cuanto que no le detienen las piezas que están entre su posición y la que desea ocupar.

Como el peón, el rey no da más que un paso cada vez, pero lo hace en todos sentidos alrededor de su casilla.

AJENUZ.—Hierba anual de la familia de las *cariófilas*, que tiene grandes flores color rojo violeta. Es de las más nocivas plantas que se producen en los sembrados de trigo.

Su fruto negro es muy conocido por los agricultores; tanto por su figura como por su color y comunica á la harina del trigo propiedades nocivas en alto grado.

Ajl.—Véase *pimiento*.



Partida de ajedrez



Ajenuz de los trigos. Hojas y flor.



Cuellos «Señorita I»

CUELLOS DE MEY

Formas nuevas, últimamente llegadas para Señoras y Señoritas, Niños y Lacayos.

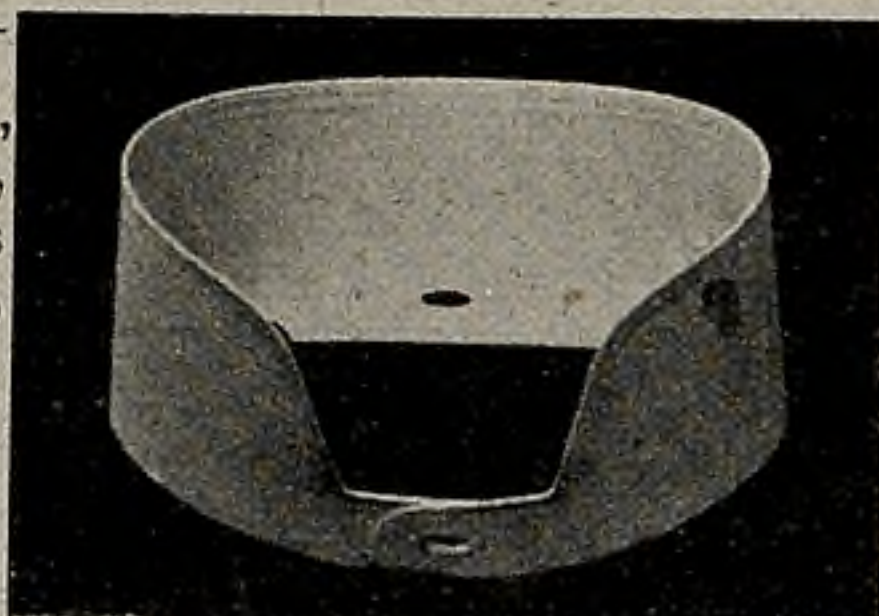


Cuellos «Señorita II»

Haga usted una prueba con nuestros cuellos, son los más prácticos, más elegantes y más económicos, pues no cuestan más que de

90 ctvos. á \$ 1.20
la docena

Según la forma.

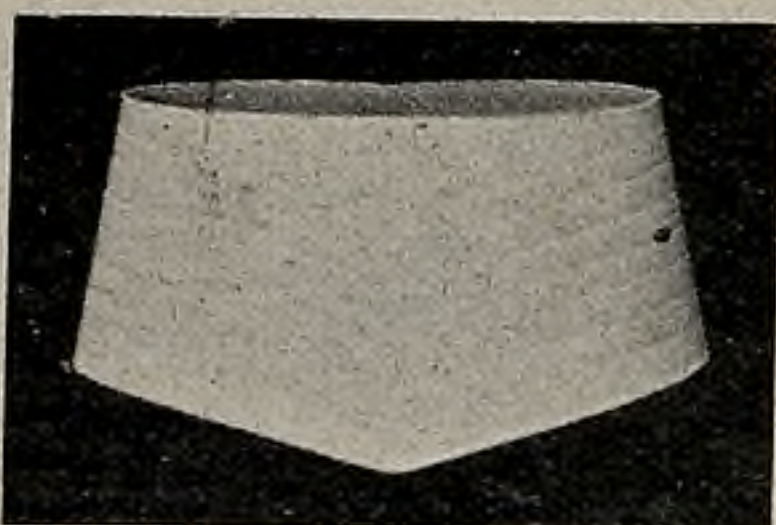


Cuellos «Librea» para lacayos, etc.

Tenemos siempre en existencia un surtido completo de números en más de 40 formas diferentes de cuellos, puños y pecheras.

Catálogo ilustrado
de todas las formas

Se remite GRATIS á quien lo solicite.

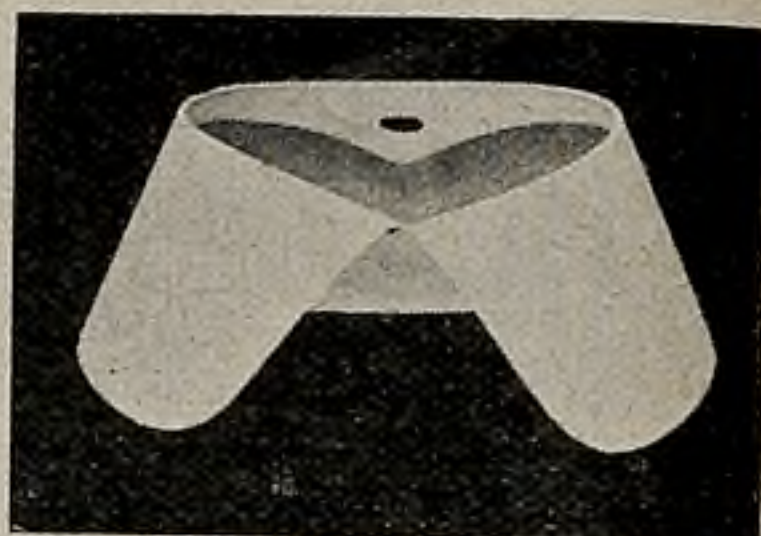


Cuellos «Nena», para señorita

A LA ELEGANCIA ECONOMICA

Calle Esmeralda 84
BUENOS AIRES

Sucursal en el Rosario:
A la Elegancia Económica
Calle Libertad 779



Cuellos «Niño», para niños

EXPOSICION NACIONAL



1898

Medalla de plata

Exposición Internacional
DE HIGIENE



1904

Gran premio

ALGODON TERMOGÉNICO (BURNICHON)

Cura la tos, reumatismo, pleuresía, pulmonía, lumbago, puntada, gota, laringitis, etc., etc. Aplicación facil. Reemplaza con ventaja el parche poroso, tintura de iodo y linimentos.

Caja 1 \$ m/n.

Dep. gral. Corrientes, 473-Bs. As.—En todas las farmacias.

ENTRETENIMIENTOS

CANTAR JEROGLÍFICO



D E C



E



I S

L



D



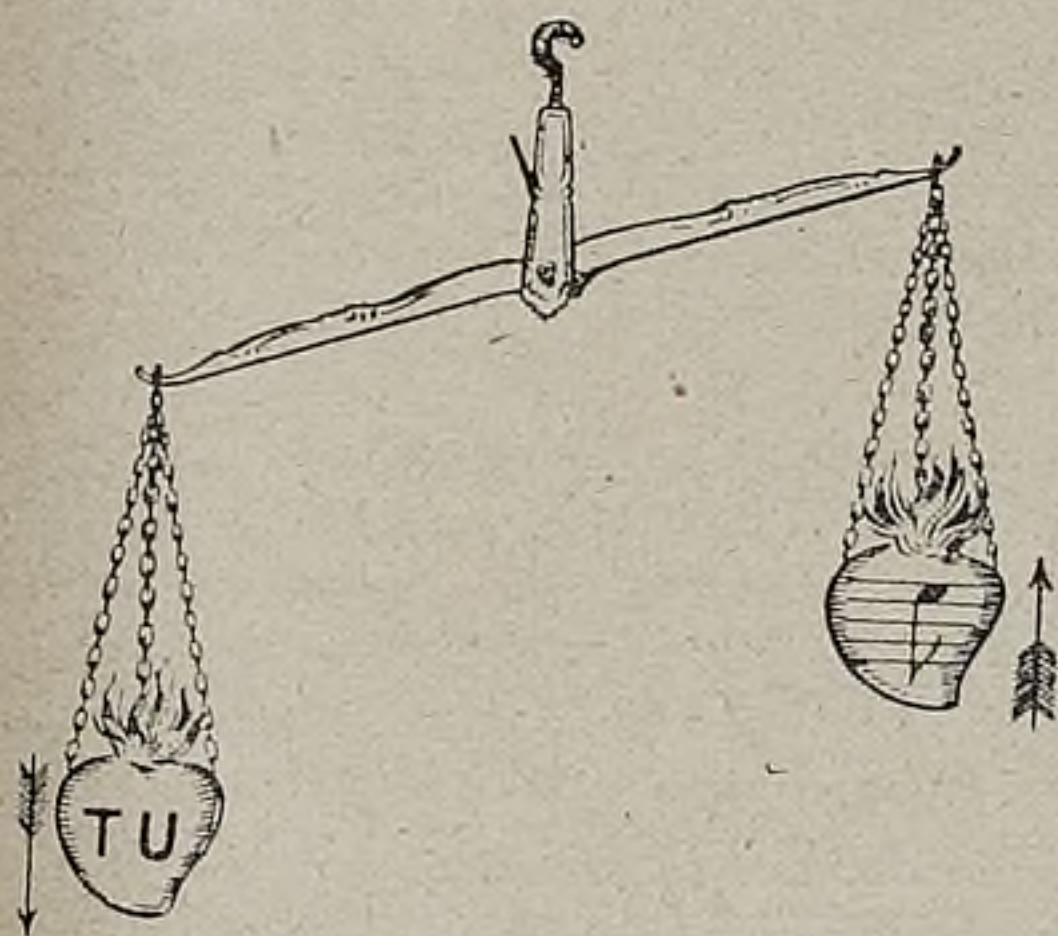
D

U



JEROGLÍFICO ULTRACOMPIMIDO

(CANTAR)



ROMBO NUMÉRICO

- 7 consonante.
 6 5 condicional.
 7 2 6 en aritmética.
 1 8 4 2 el caballo.
 7 3 4 5 6 en escena.
 1 3 6 4 8 6 en el museo.
 1 5 6 7 3 4 8 metal.
 1 2 3 4 5 6 7 8 en la iglesia.
 7 5 2 6 7 2 6 en los pantanos.
 7 2 6 5 4 2 en la confitería.
 4 8 7 2 6 nombre de varón.
 7 5 4 8 en Grecia.
 7 3 6 juego.
 4 3 pronombre.
 5 vocal.

FUGA DE CONSONANTES

a. o.a. .e. .e.e. .a.
 i. i.u.io.e. .e..a.a.
 ua..o .a. .a.e. .a.e.e.
 a. ..o..o .e .e..a.a.a.

SOLUCIÓN AL PROBLEMA DE AJEDREZ DEL NÚMERO 42

BLANCAS

- 1.—Torre á 3 de caballo de Rey.
- 2.—Rey á 1 de Torre.
- 3.—Peón toma Alfil (jaque).
- 4.—Peón á 4 de Caballo (jaque).
- 5.—Rey á 2 de Torre.
- 6.—Caballo a 5 de Alfil (jaque).
- 7.—Peón á 3 de caballo (mate).

NEGRAS

- 1.—Alfil toma Peón (jaque).
- 2.—Alfil toma Torre.
- 3.—Rey á 4 de Torre.
- 4.—Rey á 5 de Torre.
- 5.—Torre á 7 de Alfil.
- 6.—Torre toma caballo.

Solucionistas: Edgardo Herschell, Rodolfo F. Arauz, Daniel Rojas Ford, Ren Hof.

Los solucionistas de todos los entretenimientos que figuran en esta página serán obsequiados con un mes gratuito de suscripción á esta revista siempre que envíen sus soluciones á nuestra redacción antes del 29 del corriente acompañadas de esta hoja.

No los acepten sin el anillo de garantía.

20 · MARAVILLAS · cts

MARAVILLAS
A. DE SANTOS

Antonio de Santos, Importador * Depósito: Cangallo 501 á 509

Compañía Sud-Americana de Billetes de Banco

Dirección y Talleres:

249, CALLE CHILE, 263
BUENOS AIRES

Teléfonos:

Unión Telefón., 227 (central)
Coop., 532 (central)



Sección PAPELERÍA

557, CANGALLO, 559

Surtido completo en artículos para
escritorios y ofi-
cinas técnicas. La casa recibe sus merca-
derías directamente de las más afamadas
fábricas de Europa y Norte-América. ↓ ↓

GRANDES NOVEDADES EN ARTÍCULOS
DE MARFIL Y DE FANTASÍA

ESPECIALIDAD EN

Libros de Contabilidad

LA CASA QUE VENDE LO
MEJOR Y MÁS BARATO



Un cuarto de hora después, de treinta y ocho á cuarenta raspas de los diversos callejones de París llegaban al hotel. Ya habréis comprendido que la hoguera era una señal.

Mi bisabuelo los reunió en la gruta del jardín, y les dijo sin preámbulos:

—He vivido lo bastante para no ver con calma el deshonor de mi antigua y nobilísima casa. Coriolano Fondant, natural de las ruinas de Palmira, y que ejerce en París la medicina sin los títulos universitarios requeridos por las leyes del país, ha penetrado en mi domicilio á favor de un disfraz de comerciante en agua, y se ha unido á mi rica heredera.

—¿Quién os ha revelado ese misterio?—preguntó un raspa del callejón de Tívoli.

Mi bisabuelo señaló á Herminia del bajo Meudón.

Aquella infortunada cayó herida por treintay ocho golpes de yata-gán.

—Con esto—dijo la hiena del callejón de Tívoli—no irá con el cuento de casa en casa.

El duque aprobó lo hecho con un simple movimiento de cabeza, y siguió:

—Me encuentro perplejo respecto á lo que debo hacer. Que cada cual me dé su opinión con entera franqueza.

—En las venas de esa culpable niña—dijo mi bisabuelo como hablando consigo mismo—se encierra la última gota de la sangre de los Rudelame-Cartagena. Mi deseo es conservarla viva, para poderla torturar á mi sabor. Boulet Rouge, el raspa más ilustre del callejón de Guemensí, no ha hablado todavía. Conocida su experiencia, le conjuro para darme el medio de acabar con el Hijo de la Condénada sin exponer la vida de Elvira.

Boulet-Rouge se puso de pie. Todos conocen el colosal parche que lleva en el rostro para alejar cualquier sospecha. Separándose un poco, dijo:

—En punto á procedimientos, no hay más sino escoger. Los nuevos inventos ofrecen un campo sobrado fértil. Bastará tomar un hilo metálico que sea buen conductor eléctrico, cuidando de aislarle en uno de sus extremos. Haréis pasar en seguida el hilo á través del cuerpo de los dos amantes, procurando que la

parte aislada venga á dar al estómago de la señorita de Rudelame. Entonces ya no tendréis más que hacer una comunicación telegráfica cualquiera, la cual, al pasar por el cuerpo del doctor, le privará de la vida, pero como al llegar al estómago de la joven y hermosa Elvira la comunicación se hallará interrumpida, los días de ella quedarán seguros.

La sencillez de tal aparato obtuvo la aprobación general, y la sesión se levantó para llevar á la práctica el procedimiento aprobado.

A las tres y media de la mañana me despertó un ligero ruido. A la luz vacilante de la opalina lámpara vi un espectro á la vez fantástico y lleno de la más espantosa realidad.

El techo de la habitación se había abierto, y por las paredes y los paños del cortinaje de raso verde claro se deslizaban treinta y ocho ó cuarenta raspas de diversos callejones.

En el centro de la pieza estaba mi



bisabuelo, al que sólo reconocí por su cara de buho, porque su uniforme de lancero polaco le desfiguraba.

En su mano se veía el terrible aparato eléctrico.

Mi bisabuelo se remangó las mangas de su casaca de uniforme y se dispuso á atravesar el alambre á través de nuestros cuerpos.

Yo no pude reprimir un grito.

Entonces el Hijo de la Condénada lanzó una exclamación terrible, á la que respondió el bramido de su ciervo, que esperaba en el hogar de la chimenea.

—¡Vampiros!—dijo con fiereza—. ¡Coleópteros! ¡Escoria de la civilización y de la historia natural! Todavía me queda un recurso.

Y arrollando con rapidez su corbata al cuello de la hiena del callejón de Tívoli, le estranguló con la misma facilidad que si se hubiese tratado de un recién nacido.

Los demás conjurados, sorprendidos por aquel rasgo de destreza, retrocedieron. No fué preciso más.

Fondant se lanzó á la chimenea y desapareció á la vista de todos.

Casi simultáneamente se oyó el galope del ciervo por aquellas ignotas vías, y una voz terrible resonó en el silencio de la noche.

Era su voz, que decía:

—Me alejo cabalgando en mi ciervo, hijo, como yo, de las ruinas de Palmira. ¡Temblad! Dentro de nueve meses sonará la hora del castigo.

Yo exclamé:

—¡El se ha salvado! Ya puedo dormir.

Y perdí el conocimiento en el momento en que mis enemigos mostraban su desaliento y su amargura.

Cuando volví á la vida, busqué en vano la luz del día. Se habían tapiado las puertas y las ventanas de mi cámara nupcial, que se había trocado en una tumba.

A mi lado había un pandemunición, un cántaro de agua y un puñado de nueces.

Yo casqué una con indolencia. En su interior había un papel...

CAPITULO VIII

Atentados á la moral

La narradora, la que desde su matrimonio con el doctor Fondant tenía derecho á llamarse la Nuera de la Condenada, prosiguió:

—El papel, que para poder ser encerrado en una cáscara de nuez tenía que ser muy fino, estaba todo él escrito con letra menuda y muy metida. Aunque carecía de toda luz, mis ojos, habituados á la oscuridad, descifraron la firma de Boulet-Rouge.

La vista de mis encantos había ablandado aquella naturaleza abrupta.

En el papel me indicaba que si yo quería habitar su cabaña, estaba dispuesto á ahogar á la madre de sus hijos con las propias mantas de su cama.

¡Qué carácter tan salvaje y tan enterol! Pero yo desprecié su oferta. Coriolano solo ocupaba mi corazón.

¿Dónde estaba? ¿Qué hacía? ¿A qué extraños lugares le habría transportado su ciervo?

Tales eran las preguntas que me hacía á mí misma en la conmoción de mi delirio.

¡Con qué emoción partía mis nueces esperando carta suya!

Yo no veía á nadie más que al desgraciado que me llevaba todas las mañanas un pan de munición, mi cántaro de agua y mi puñado de nueces.

Al décimoquinto día del cuarto mes dejé de estar sola.

El día siguiente por la mañana recibí otra carta del miserable Boulet-Rouge.

El documento estaba concebido en estos términos:

«Tú, la que rechazas mis caricias, ¿quieres conocer todo el horror de tu suerte? Cuenta diez y siete losas del pavimento, á partir del sitio en que te hallas sentada; levanta la décima octava y descubrirás un pozo profundo. Baja á él, toma á la derecha, aventúrate por la undécima galería, sube trece escalones y encontrarás una columna. Busca en ella un botón de metal, y cuando lo toques, se abrirá la columna y verás cuál es tu destino.»

La firma decía: «Aquel cuyas pasiones has logrado encender.»

Esperé la noche, y arrastrada por una curiosidad malsana, conté las diez y siete losas y alcé la diez y ocho.

El pozo profundo se presentó á mis ojos, bajé á él, y seguí puntualmente el itinerario trazado por el odioso libertino.

Cuando la columna se abrió, pude ver un espectáculo que hubiera asombrado á cualquiera.

Un inmenso corredor subterráneo se presentaba á mis ojos. Una lámpara sepulcral iluminaba la interminable longitud de sus paredes, vestidas de negro con franjas de oro como en las misas de funeral.

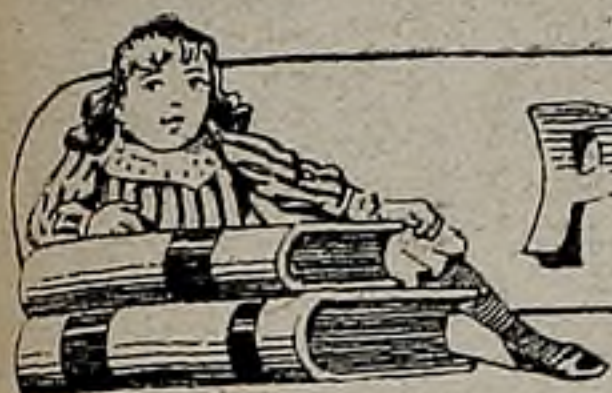
Pendiente del techo de la galería había una especie de muestra, que decía en gruesos caracteres: VÍCTIMAS PERTENECIENTES Á LA FAMILIA DE RUDELAME-CARTAGEA.

A la derecha había otro cartel que decía: PARA HOMBRES SOLOS.

A la izquierda, en un tercer aviso, se leía: PARA SEÑORAS.

En el lado derecho había treinta huecos tallados en la pared. A la izquierda, otros treinta.





POLIGLOTERIAS

Palabras extranjeras incorporadas á nuestro lenguaje ó usadas por la prensa

ADVERTENCIA. — La pronunciación se indica aproximadamente, se marca el acento tónico y se señalan con letras bastardillas los sonidos especiales. Por lo general, se da sólo la acepción corriente de las palabras. Inclúyense algunos nombres propios y títulos de obras.

MALADE (malád). Enfermo, a. «L'éternelle malade» (leternél malád. «La eterna enferma», expresión por la cual Michelet ha caracterizado á la mujer.

MALCONTENT (malcontán). Malcontento «Les malcontents» (le malcontán), nombre de un partido formado durante la cuarta guerra de religión en Francia. «Coiffure à la malcontent», (cuafír a la malcontán): Peinado ó arreglo de la cabeza que consiste en llevar cortado el cabello casi al rape, á imitación de los «malcontents» del siglo XVI.

MALENTENDU (malantandú). Error proveniente de no haber comprendido á alguno ó de no haberse comprendido uno á otro.

MALGRÉ (malgré). Á pesar de, no obstante. «Malgré lui», (malgré lui): A pesar de él. «Malgré la pluie», (malgré la pluí): A pesar de la lluvia.

MALHERBE (malérb). Francisco de Malherbe, poeta que nació en Caen y murió en París (1555-1628).

MALIBRAN (malibrán). Nombre con que se conoce á María Felicidad García, señora de Malibrán, célebre cantatriz que nació en París en 1808 y murió en Manchester en 1836. Era hija del tenor español Manuel García; hablaba y escribía en cuatro lenguas, componía canciones y dibujaba; su voz reunía los dos registros de contralto y soprano, y estaba dotada de gran talento y belleza.

MALINES (malín). Malinas, encaje muy fino que ha recibido el nombre de la ciudad belga de Malinas donde se fabrica.

MALLE (mal). Baúl, mala, valija del

correo, coche ó vapor que lleva la correspondencia.

MALMAISON (LA) (la malmesón). Aldea del municipio de Rueil (Sena y Oise). A un kilómetro del Sena está allí el castillo construido á mediados del siglo XVIII, que fué residencia de la emperatriz Josefina, la cual lo adquirió en 1798.

MAM'SELLE (mamsél). Abreviación popular de la palabra «mademoiselle», «señorita». Se escribe también «mam'zelle.»

«Mam'zelle Nitouche»: (mamsél nitúch). «Señorita mosca muerta», comedia-vaudeville en tres actos y cuatro cuadros, de H. Meilhac y A. Millaud, música de Hervé (1883).

MANCHE (manch). Manga.

«Manche». Mancha, mar de la Europa occidental formado por el Atlántico entre el litoral inglés y las costas de Bretaña y Normandía, que comunica con el Mar del Norte por el estrecho del Paso de Calais.

MANCHON (manchón). Manguito, rolo abierto por ambos extremos, comúnmente de piel fina y peluda, que usan las señoras para abrigarse las manos. El «manchón» apareció en Francia en tiempo de Enrique III y lo usaron al principio hombres y mujeres.

MANON LESCAUT (manón lescó). Mariquita ó Maruja Lescot. Novela del abate Prévost y nombre de la protagonista de la misma, desgraciada que se prostituye y que á pesar de eso, es simpática por su amor. La obra apareció en Holanda en 1731. (Historia del caballero Des Grieux y de Manon Lescaut) y luego en Francia, donde la recogieron en 1733.

Sobre el asunto, bien conocido, han compuesto óperas Massenet y Puccini. Hay también sobre el mismo una ópera cómica de Auber y un gran baile de pantomima con música de F. Halévy.

FONÉTICO.

(Continuará).

Para la Higiene y la cura de la cabeza

QUININA - MIGONE

Perfumada-Inodora y al Petróleo

La sola verdaderamente eficaz—Fijarse en las imitaciones

AGENTES DEPOSITARIOS: **PERETTI y PESTAGALLI** * BUENOS AIRES

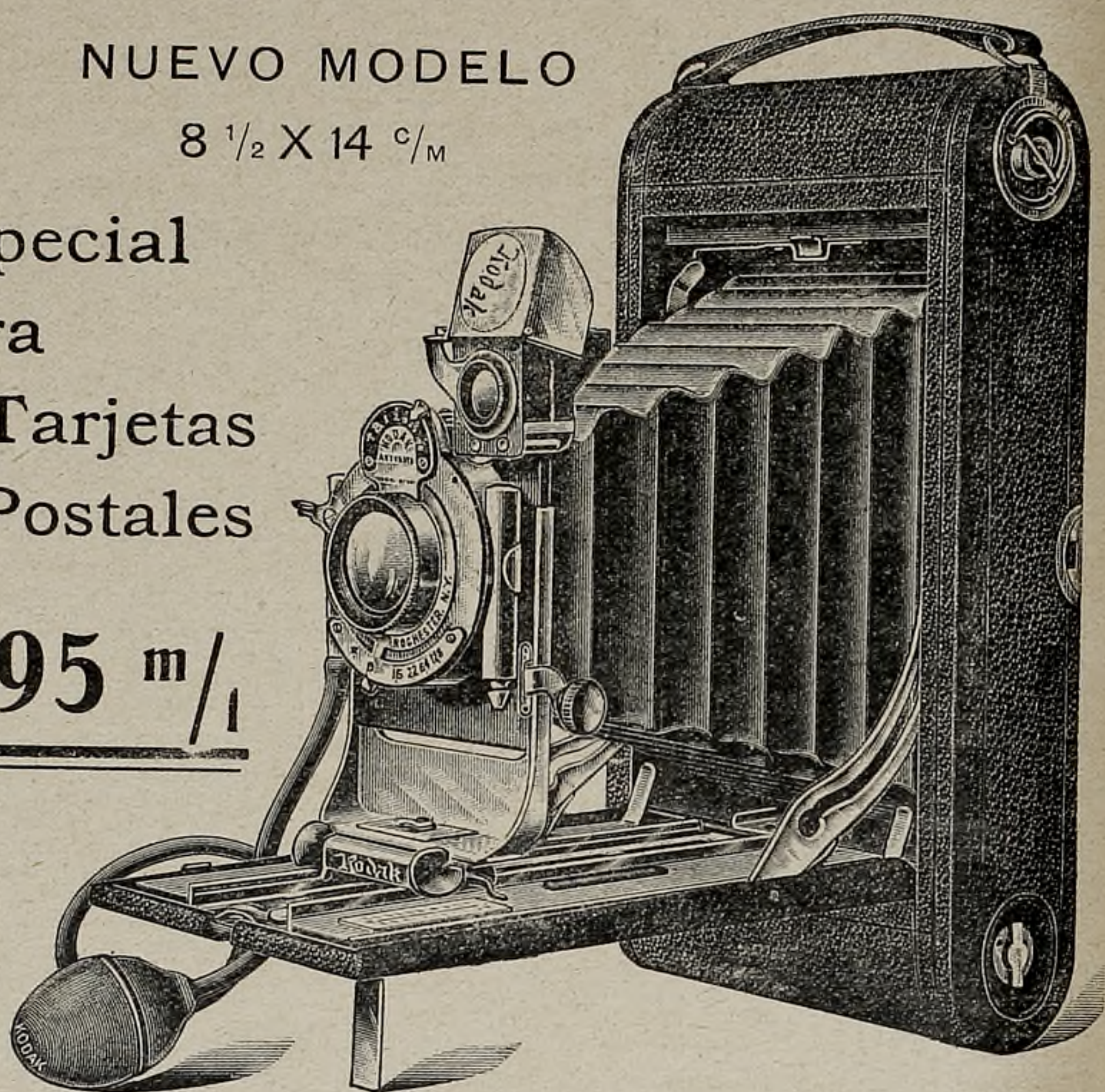
Folding Pocket Kodak

NUEVO MODELO

8 1/2 X 14 c/m

Especial
para
Tarjetas
Postales

\$ 95 m/1



Ofrecemos los célebres productos químicos "Geka" de la Fábrica del Dr. G. KREBS, del cual somos únicos representantes:

DIOGENO GEKA nuevo revelador.

REVELADOR BRILLANTE GEKA muy enérgico, dando negativos suaves.

CARCINAL GEKA Revelador especial para papeles al bromuro.

COROFANO para dar mayor intensidad á las pruebas sobre papeles de impresión directa.

ANTI-HYPO Eliminador rápido del hiposulfito.

NERO GEKA Virofijador de tonos negros.

ROSINAL Viraje para papeles al bromuro dando tonos de sepia á rojo.

POLVO DE MAGNESIO GEKA diferentes clases, instantáneos y sin humo.

Lutz y Schulz

171 - FLORIDA - 171

BUENOS AIRES



Hipódromo Argentino

Reunión del 23 de Julio de 1905

PROGRAMA PUBLICADO CON AUTORIZACIÓN DEL
JOCKEY CLUB

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE JULIO:

Señores: Carlos Tomkinson, J. J. Vedoya, Arturo R. Bullrich, Ignacio Correas, Marcos J. Riglos

Trenes especiales del Ferrocarril de Buenos Aires y Rosario

Salidas de la Estación Retiro..... 12, 12.30, 12.40, 1.15 y 1.30 p. m.
Regresos del Hipódromo Argentino..... 5.50, 6.37 y 6.55 p. m.
También correrá un tren especial á la terminación de las carreras.

1.ª CARRERA

á la 1 p. m.

Premio CERRITO

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de \$ 10.000

Distancia: 2.000 m.

Premio \$ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 20

20 Setiembre	1 Magenta	alazana	4 58	Litigation	Violeta	ch. verde m. punzó g. blanca
Nevada	2 New York	zaino	3 57	Parlingtong	W. Crake	ch. gris gorra punzó
Dorrego	3 Austeritz	zaino	3 56	Napoleón	Adelina	ch. y gorra azul
Belgrano	4 Ganuja	alazán	3 56	Stiletto	Bebé	ch. y g. cer. y bl. á rayas hor.
Imperio	5 Infiel	color.º	3 56	Imperio	Catarata	ch. solferino gorra celeste
Monfi	6 Waterloo	zaino	3 55	Acherón	Woodnymph	ch. punzó m. y g. blanca
Charrúa	7 Garibaldi	alazán	4 52	Rústicus	Alejandrina	ch. bl. m. azul b. y g. punzó
Zanetto	8 Orian'a	alazana	3 51	Orville	Lighthouse	ch. blanca m. y g. azul
Cazador	9 Puntero	alazán	4 50	G. Hermit	L. the Way	ch. blanca y verde ray. hor.
Los Alamos	10 Vinagre	alazán	5 50	Wagram	Haydée	ch. color, m. y g. turquesa
Zubiaurre J.B	11 Patricio	zaino	3 50	Porteño	Fl. Queen	ch. bl. á lun. y g. azul
Cantón	12 Almendro	zaino	3 48	Mariscal	Araucaria	ch. bl. m. viol. g. á cascós
5 de Abril	13 Palomín	alazán	5 47	Eridán	Julia	ch. celeste g. blanca
Don Gonzalo	14 Macduff	zaino	3 46	Stiletto	Maritornes	ch. granate g. verde
Arroyo	15 Coraje	alazán	3 46	Guerrillero	Dinamita	ch. verde m. y g. amarilla
Siva	16 Enc'tadora	alazana	3 45	Neápolis	Embuche	ch. negra g. color
Guaminí	17 Danaide	alazana	3 44	Offenheit	Josefita	ch. granate gorra blanca
Versalles	18 Cherl	color.º	3 42	Cartouche II	Calypso	ch. verde, g. negra

2.ª CARRERA

á la 1.30 p. m.

Premio SALTA

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos.

Distancia 1.300 m.

Premio \$ 2.500 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Entrada \$ 25

Winchester	1 Simpar	zaina	2 55	Simonside	Alondra	ch. punzó, banda y g. negra
Indecis	2 La Reina	zaina	2 55	Batt	R. des Prés	ch. azul m. pzó. á r. vt. g. az.
Amianto	3 Perendonga	zaina	2 55	Amianto	Agness Hil.	ch. blanca, mga. y g. punzó
Cp. Hatteras	4 Crinière	zaina	2 55	Bolivar	Cravate	ch. azul, manga y g. punzó
Zubiaurre J.B	5 Huaquimilla	zaina	2 55	Bs. Aires	Lanza Seca	ch. blanca á lunares y g. azul
Suipacha	6 Nevasca	zaina	2 55	Alerta	Nevada	ch. cereza, m. y g. oro viejo
Azul	7 Desalmada	alazana	2 55	Almaviva	Mestiza II	ch. negra, mga. color. g. azul
Capital	8 Siracusa	zaina	2 55	Ercildoune	Rosemary	ch. az. mr. y oro á r. h. g. az.
Arrecifes	9 Maruja	alazana	2 55	Camors	María Elena	ch. verde, banda y g. salmón
Bonheur	10 Wispess	colordª	2 55	S. Anthony	Winnipeg	ch. nar. y bl. á r. h., g. nar.
El Rubio	11 Sa'ambó	zaina	2 55	Bolívar	Satánica	ch. t. m. blancas. con cts. g. p.
Pergamino	12 Amazona	zaina	2 55	Kendal	Bandana	ch. violeta, mga. y g. negra
Piringo	13 Razzia	zaina	2 55	Bolívar	Renta	ch. azul mar. m. y g. naranja
Baradero	14 Víbora	alazana	2 55	Blue Boat	Victriz	ch. cereza y bl. á r. vt., g. az.
La Morada	15 Carolina	colordª	2 55	Common	Sweet Cirl	ch. verde, banda y gorra oro
Aramís	16 A. de Austria	alazana	2 55	Lego	Margot	ch. granate, manga y g. azul

3.ª CARRERA

á las 2.00 p. m.

Premio AYACUCHO

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos.

Distancia: 1.500 m.

Premio \$ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Entrada \$ 25.

Amianto	1 Stoessel	color.º	2 55	Amianto	Ráfaga	ch. blanca m. y g. punzó
La Alianza	2 Soberbio	zaino	2 55	Neápolis	Gilebotte	ch. gran. á herr. y g. blanca
R. Fernández	3 Cañón	zaino	2 55	Cartouche II	Córcega	ch. granate, gorra negra
Lowland Boy	4 N. Oblige	zaino	2 55	Lowl'nd Boy	Defensa	ch. turq. m. y g. granate
Calchín	5 Libro	alazán	2 55	Blue Boat	Licorys	ch. verde m. y g. negra
J. Atucha	6 Palatino	zaino	2 55	Saint Mirin	Prow	ch. cereza m. y gorra gris
Bonheur	7 Atalejo	zaino	2 55	Picquet	Atalaya	ch. bl. y nar. á r. hor. g. nar.
Nevada	8 Navarro	zaino	2 55	Stiletto	Gaillarde	ch. gris gorra punzó
Petite Ecurie	9 Limay	alazán	2 55	Sargento	Lutrice	ch. bl. alm. oro, g. bl. y oro
Ayui	10 Bey	rosillo	2 55	Mariscal	Bibí	ch. oro gorra granate

4.ª CARRERA

á las 2.30 p. m.

Para productos de 2 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica. Peso: 56 kilos
 Distancia: 1.600 m. Premio \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º Entrada \$ 30

Indecis	1 Highlander	alazán	2 56	Saint Mirin	Menta	ch. azul y p. á r. vt. g. azul
Cp. Hatteras	2 Cow Boy	alazán	2 56	Pillito	Carberry	ch. azul mar., m. y g. punzó
Porteño	3 Portenito	zaino	2 56	Don Pepe	Fire Queen	ch. gris cuello, bts. y g. azul
Azul	4 Alferez	alazán	2 56	Brandzen	Raquel	ch. negra m. colrda. g. azul
Dorrego	5 Gral. Guido	zaino	2 56	Napoleón	Coqueta	ch. y gorra azul
Idem	6 Colombina	zaina	2 54	St. Anthony	Serpentine	ch. idem
Lagrange	7 Fernet	alazán	2 56	Camors	Fugitive	ch. naranja gorra violeta
B. Villan'va	8 Simpatía	zaina	2 54	Simonside	Ivette	ch. rosa cuello bot. y g. neg.
D. Gonzalo	9 Haya	alazana	2 54	Kendal	Dámara	ch. granate gorra verde
Piringo	10 España	alazana	2 54	Neápolis	Chara II	ch. azul mar. y g. naranja
Montiel	11 Melilla	alazana	2 54	Neápolis	Morena	ch. blanca gorra azul

5.ª CARRERA

á las 3.00 p. m.

Para todo caballo de 2 años y más edad. Peso por edad

Distancia: 1.200 m. Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º Entrada \$ 40

Cantón	1 Pito	zaino	3 58	Hipolito	Tulip	ch. bl. m. violeta g. cascos
Hatteras	2 Cow Boy	alazan	2 50	Pillito	Carberry	ch. azul m. y g. punzó
Dorrego	3 Fultón	zaino	2 50	St. Anthony	Franchise	ch. y gorra azul
Espoir	4 Ohé	alazán	3 58	Orbit	Irlanda	ch. oro manga y gorra azul
Indecis	5 La Reina	zaina	2 48	Batt	R. des Prés	ch. az. y pun. r. vet., g. az.
id	6 Meteoro	tordillo	3 58	Saint Gall	R. des Fleur	ch. idem
La Alianza	7 Soberbio	zaino	2 50	Neápolis	Gibelote	ch. granate herr. y g. bl.
Lagrange	8 Acero	alazán	3 58	Rústicus	Vendetta	ch. naranja gorra violeta
id	9 Marzan' res	alazán	2 50	Neápolis	Minerva	ch. idem
La Montaña	10 Gi Blas	zaino	2 50	Orbit	Isolina	ch. grte. y gris r. v. g. gr.
Providencia	11 Cimbalo	zaino	2 50	Alerta	Cítara	ch. viol. m. con cto. y g. oro
Mahoma	12 Marte	zaino	2 50	Kendal	Hurí	ch. y g. viol. m. roi dms. oro
Idem	13 Celso	coloradº	3 58	G. Hermit	Nesta	ch. idem
Porteño	14 Portenito	zaino	2 50	Don Pepe	F. Queen	ch. gris puños y g. azul
Idem	15 Don Juan	alazán	2 50	Orbit	Adriana	ch. idem
Talismán	16 Terco	zaino	2 50	Tonic	Rufina	ch. oro gorra negra
Vendetta	17 Puygaveau	alazán	2 50	Pillito	Rescué	ch. bl. b. y gorra azul
Jubilée	18 Rápida	zaina	3 56	Combate	Regina	ch. bl. y neg. r. hor g. oro
Las Hig'ritas	19 Califato	alazán	5 59	G. Hermit	Regalina	ch. verde á lu. m. y g. punzó
Provincial	20 Piray	zaino	2 50	Ortegal	Olimpia	ch. y g. azul y bl. r. vert.

6.ª CARRERA

á las 3.30 p. m.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 10.000

Distancia: 2.800 m. Premio \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º Entrada \$ 30

Platense	1 Prince	alazán	4 60	Saint Gall	R. des Prés	ch. punzó, alamares y g. azul
Lagrange	2 Acero	alazán	3 59	Rústicus	Vendetta	ch. naranja gorra violeta
Indecis	3 Meteoro	tordillo	3 55	Saint Gall	R. des Fleurs	ch. azul y punzó á r. vert., g. a.
Amianto	4 Camargo	alazán	6 55	Amazón	L. Ormonde	ch. blanca m. y g. punzó
Hidalguía	5 Misterio	zaino	4 52	Laddie	M. Blosson	ch. blanca cuello y g. lila
Ravachol	6 Trocadero	alazán	4 45	Ravachol	Kosaka	ch. negra m. y gorra blanca

7.ª CARRERA

á las 4.00 p. m.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de 5.000

Distancia: 1.400 m. Premio \$ 2500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º Entrada \$ 25

Petite Ecurie	1 Polas	alazán	7 60	Esperanza	Corista	ch. bl. ala. oro g. bl. y oro
Idem	2 Baco	zaino	4 52	Wagram	Orgia	ch. idem
Reyna	3 Voltalre	zaina	4 59	Camors	Vocal	ch. turq. g. á r. h. m. g. turq
Griffon	4 Orvilina	alazana	4 57	Orville	Enchantres	ch. alamares y gorra celeste
Lagrange	5 Lagrange	zaino	3 56	Orbit	Columbia	ch. naranja g. violeta
Amianto	6 Leviathan	zaino	3 54	Neápolis	L. Silvio	ch. blanca m. y g. punzó
Los Incas	7 Pachin	zaino	4 54	Wagram	Pomona	ch. blanca y lila r. h. g. lila
Rayon d'or	8 Etapa	alazana	3 47	Blue Boat	Negrette	ch. y g. amar. alms. negro
La Confianza	9 Ganzúa	zaino	3 53	Porteño	Simla	ch. violeta b. m. y g. blanca
Indecis	10 Gellia	zaina	4 52	Saint Mirin	Grace	ch. pzó. y az. r. vert. y azul
Don Gonzalo	11 Margal	zaino	4 51	G. Hermit	Fra'ework	ch. granate gorra verde
Express	12 Danzante	alazán	5 50	Amianto	Danseuse	ch. azul b. m. y g. azul
Las Hig'ritas	13 Califato	alazán	5 50	G. Hermit	Regalina	ch. verde luns. m. y g. punzó
Escudero	14 Favonlan	zaino	4 50	Finance	Faustine	ch. bl. m. negra y g. verde
Montiel	15 Olvido	alazán	3 48	Orbit	Hidalga	ch. blanca gorra azul
Hatteras	16 Aurófila	alazana	3 48	Stiletto	Fortuna	ch. azul manga y g. punzó
Jubilée	17 Rápida	zaina	3 48	Combate	Regina	ch. bl. y negra á r. h. g. oro
Hispano	18 No Trumps	zaino	4 48	Offenheit	Circé	ch. nar., m. con ct., g. y az.
Espoir	19 Ohé	alazán	3 46	Orbit	Irlanda	ch. oro, m. y g. azul
Polvorín	20 Cartago	alazán	3 46	Camors	Leticia	ch. turquesa puños y g. negra

Premio CASEROS

Premio MAIPU

Premio CURUPAITY

Premio LAS PIEDRAS



**HUMORÍSTICO,
NOTICIOSO,
INSTRUCTIVO.**

*Dirección, Redacción
y Administración:*

Chacabuco, 91 esq. Victoria

UNIÓN TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.....	\$ 2 50	\$ 5.00
Semestre.....	» 5.00	» 10.00
Año.....	» 9 00	» 18.00
Número suelto.....	20 cts.	40 cts.
Número atrasado.....	40 »	80 »

EN EL INTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.....	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre.....	» 6.00	» 12.00
Año.....	» 11.00	» 22.00
Número suelto.....	25 cts.	50 cts.
Número atrasado.....	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre.....	\$ oro 2.00	\$ oro 3 50
Semestre.....	» » 4.00	» » 7.00
Año.....	» » 8.00	» » 14.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters fotógrafos, corredores, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter a quien no presente el referido testimonio de identidad.

El Administrador.



Toberal, Buenos Aires.— Se agradece la buena intención. No lo es menos la mía para complacerle, pero.... ¡imposi-

ble! carece de oportunidad.

J. B. G., Buenos Aires.—

¡Qué fantasías tan bellas! pero no debe olvidar que «el mentir de las estrellas» es puro hablar por hablar.

P. B. Tito, Buenos Aires.—

«Al ronco acento del laúd profundo, cuyas cuerdas electro refulgentes...» Yo me postro y me pasmo y me confundo ante estas invenciones decadentes.

Don Justo, Buenos Aires.—

Sepa usted, don Justo, que *gentes y guantes* no tienen el gusto de ser consonantes.

J. A. Q., Buenos Aires.— Esta vez sí, y... ¡no sea usted mal pensado, hombre!

Principiante á payador, Buenos Aires.—

Le digo, para su satisfacción, que es muy malo, muy malo su «Malón».

Adonis, Buenos Aires.—

¡Ay, amigo mío! ni memoria queda del «arroyo manso» y la «brisa leda».

Sari, Buenos Aires.— Tenga usted por seguro que la señorita Olimpia le diría lo mismo que yo, que no ha *hacertado* usted... para emplear su propia ortografía.

C. M., Buenos Aires.—

El soneto resulta muy poca cosa, y allá con el soneto se va la prosa.

Enano, Buenos Aires.— Digo á usted lo mismo respecto á sus sonetos. ¡Paciencia! Ya sabe usted que se le aprecia.

Fux, Buenos Aires.—

¡Qué quiere que le diga! linda la descripción, pero sin miga.

E. A., Nueva Esperanza.— No está mal, pero no es de la índole de la revista. Y hay que fijarse en eso.

Cachafaz, Rosario de Santa Fe.—

De la tierra sobre el haz ¡por mi fe! nunca he visto un cachafaz como usted.

J. M., Estación Florida.— El séptimo, no hurtar.

C. R., Lobos.—

Entre los dientes te veas de esas fieras alimañas! ¡Macaneas, macaneas... aunque, al oírlo, me creas otra fiera sin entrañas!

PBT

REVERTERIS

PARA LA EMBRIAGUEZ



CON UN SOLO FRASCO
SE CURA

PIDAN FOLLETOS GRATIS EN LA
FARMACIA Y DROGUERÍA

DIEGO GIBSON

Casa Matriz: Defensa, 192
Sucursal: San Martín y B. Mitre



PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR

En la Capital	0.20
En el Interior.	0.25

EDICIÓN DE LUJO

En la Capital	0.40
En el Interior.	0.50